

1762



# A PÉCSI BÖRGYÁR



# HÍRADÓJA ✦

6. VII. ÉVF. 1. SZÁM  
1978

## NEHÉZ, DE SIKERES 1977-ES ESZTENDŐ MEGPÁLYÁZZUK A KIVÁLÓ CÍMET!

Január közepén szocialista brigádvezetői értekezletet tartottunk gyárunkban. Az értekezleten Csendes László igazgató és Harvan József, a vállalati szakszervezeti tanács titkára értékelte az elmúlt év gazdasági munkáját, a szocialista brigádok tevékenységét, ismertetve az idei feladatokat, a szocialista brigádok vállalásai előkészítésével kapcsolatos teendőket, bejelentve az örömdetes hirt, hogy eredményeink alapján megpályázzuk a Kiváló Vállalat címet.

Az alábbiakban tájékoztatást adunk az értekezleten elhangzottakról.

Ami az elmúlt év eredményeit illeti, fáradozásainkat siker koronázta. Annak ellenére, hogy év közben a sertés nyersbőr ellátás jelentősen visszaesett, s a oelföldi marhabőrből is nagyarányú kieséseink voltak, sikerült teljesíteniük módosított termelési tervünket, egyúttal vevőink igényeit jól és gyorsan kielégíteni.

Termékeink minősége nem csökkent, annak ellenére, hogy a nemesítési részarányt emeltük. Emelkedett termelési kapacitásunk. Befejeztük a sertés puhabőr kapacitás növelését célzó beruházást, bővítettük rost gyárrészlegünk kapacitá-

sát. A fentiek eredményeként tervezett nyereségünk realizálódott. Lehetőségünk volt arra, hogy a tervezett 6 százalékos emelés helyett fizikai dolgozóink bérszínvonalát ezt meghaladóan, átlagosan 10-11 %-kal növekedjék.

Természetesen az eredmények mellett munkánkhoz voltak hiányosságai is. Például marhabőr termékeinknél nőttek a nyersbőr fajlagosok, vol-

/Folytatás a 2. oldalon./

### KITÜNTETETTJEINK

Az új sertésvelour csarnok ünnepélyes átadása alkalmából kitüntetésekre került sor.

Miniszteri dicséretet kapott

CSENDES LÁSZLÓ igazgató.

A Munkaérdemrend ezüst fokozatát kapta

HORNYÁK JÓZSEF műszaki igazgatóh.

A Könnyűipar Kiváló Dolgozója lett

TARR GYÖRGY műszaki főoszt. vez.

DARA JÁNOS beruház. oszt. vez.

NYILAS ÁDÁM lakatos

CSORDÁS IMRE villanyszerelő

/Folytatás az 1.oldalról./

tak színeitérések is termékeinknél stb. Ezekről a műszaki konferencián a munkahelyi vezetőket részletesen tájékoztatták azzal a céllal, hogy a termelési tanácskozásokon beszéljék meg és a hibák kijavítását 1978-ban tekintsék feladatuknak.

## A feltételek nem javulnak

Az 1977. évi nehéz, de sikeres esztendő után egy nem kevésbé nehéz, de reméljük ugyancsak sikeres esztendő következik. A nehézségeket előrevetíti az a tény, hogy a külső és belső feltételekben 1978-ban számottevő javulással nem számolhatunk. Sőt, ha lehet, a külső tényezők még hatványozottabban jelentkeznek. Az eddigi vállalati gyakorlatot, a középtávú jövedelem- és fejlesztéspolitikánkat figyelembe véve azonban úrrá kell lenni a nehézségeken. Ezért néhány alapvető és kulcskérdésnek tekinthető problémát meg kell oldanunk.

A tervezett mennyiségű termelést el kell érünk, ami különösen a marhabőr gyárrészleg kikészítés kapacitását terheli jelentősen. Biztosítanunk kell, hogy a termelés és az értékesítés a tervezett összetételben valósuljon meg. Ez a legnehezebb feladatok közé tartozik, hiszen a belföldi piac az új bőrgyártó kapacitások belépése miatt telítődött. Itt csak pontos határidős szállítással, igen jó minőségű termékkel lehet célkitűzéseinket elérni. A minőség fontosságát az a tény is aláhúzza, hogy marhabőrt exportra is tervezünk szállítani. Ugyancsak fontosnak, ha nem a legfontosabbnak kell tekintenünk a gazdaságosságot, a jövedelmezőséget. Ahhoz ugyanis, hogy a tervezett 120 millió forintos nyereséget elérjük, igen takarékosan kell gazdálkodnunk a nyersbőrrel - ahol a fajlagosokat javítani kell-, takarékosan gazdálkodnunk a vegyi anyagokkal, de minden eszközzel és anyaggal.

Nyilvánvaló, nem öncélúan szorgalmazzuk dolgozóinkat a még hatékonyabb vállalati munkára. Hanem azért, mert csak ily módon tudjuk biztosítani 1978-ban a 6 %-os bérszínvonalemelést és a 12 napi nyereségrészesedést, a tervezett és jóváhagyandó szociálpolitikai tervünk megvalósítását, s azt, hogy megvalósuljanak a jövő jövedelmét biztosító vállalati fejlesztések - a nyersbőr raktár megépítése, a szennyvíz- és vízgazdálkodás korszerűsítésére irányuló beruházás és az évi 8 millió pár gyártását biztosító kéregüzemi fejlesztés.

## A vállalati terv és a munkaverseny

A munkaversennyel kapcsolatban a SZOT és a KISZ együttes határozatában így foglal állást: "A munkaverseny gazdasági céljainak szoros összhangban kell állniuk a népgazdasági tervekkel, valamint az azok megvalósítását szolgáló tevékenység /üzem- és munkaszervezés, anyagi ösztönzés, környezetvédelem stb./ egészével. Ezért helyes, ha a versenyvállalások alapvetően a középtávú és éves tervekre, illetve az ezek végrehajtását szolgáló munkahelyi programokra épülnek."

A munkaverseny vállalások terveinkhez való még szorosabb kapcsolódásának biztosítására ajánlasi rendszert dolgoztunk ki, ez vállalati céljainkkal kapcsolatban részletes iránymutatást ad. A gazdasági célokon túlmenően a szakszervezet kiadja a "Szocialista módon tanulni" és a "Szocialista módon élni" követelményrendszerét, hogy ezzel is segítséget adjon a szocialista brigádoknak vállalásaik megtevéséhez.

Az új szabályozások szükségessé teszik a vállalati munkaverseny szabályzat újbóli elkészítését, korszerűsítését. Erre azért is szükség van, mert új elem is megjelent a határozatokban, így például a Szakma /ágazat/ Kiváló Brigádja cím megpályázására is lehetőség nyílik, másrészt a követelmények szigorúbbak, sőt, kizáró feltételek is megfogalmazódtak. Minthogy a rendeletek későn jelentek meg - vagy mi voltunk gyorsak a szocialista brigádekteklet összehívásában!?, ezért a szabályzatot elkészíteni nem tudtuk. Amennyiben az új munkaverseny szabályzat elkészül, azt az üzemi demokrácia vállalati fórumain véleményezésre a szocialista brigádok elé tárjuk. Itt említjük, hogy a munkaverseny vállalások és a szocialistabrigádok értékelése terén tovább kell lépünk. Az 1977. évi kezdeményezés - amely igen jelentős lépés volt előre - néhány tapasztalata arra hívja fel a figyelmet, hogy további korszerűsítés szükséges. Ennek konkrét formáját szintén a vállalati munkaverseny szabályzatban rögzítjük.

## A kiváló cím

A szocialista brigádvezetők értekezletén végül állásfoglalás született, hogy megpályázzuk a Kiváló Vállalat címet. Bár egynémely mutatónkban tavaly visszaesés következett be, mégis úgy érezzük, pályázatunk elküldése indokolt, hiszen ezek a visszaesések rajtunk kívülálló okok miatt következtek be, a nagyobb visszaesést csak sokkal hatékonyabb vállalati munkával kerültük el.

# TERVEINK 1978 TERVEINK 1978

## NAGY FELADATOK A TERMELÉSBEN

● TOVÁBBRA IS KISÉRT A SERTÉSNYERSBŐR-HIÁNY

● TÖBB MARHABŐRT KELL FELDOLGOZNI

Bár cikkünk nyomdába adásakor még nem volt végleges, jóváhagyott tervünk, az előzetes el-  
képzéseinkről már beszélhetünk.

Az 1977-es esztendő a nehézségek ellenére is eredményesnek mondható. Az év közben jelentkező sertésnyersbőr hiányt jó munkával ellensúlyozni tudtuk.

Az 1978-as évet továbbra is a sertésnyersbőr hiány fogja jellemezni. Emiatt termelésünk a marhabőrök javára tolódik el, ami csak úgy valósítható meg, ha a sertés gyárrészleg is be-  
segít a marhabőr gyártásba.

A tervkészítés során a legfőbb szempontunk az volt, hogy a termelékenység 9%-os emelésével és a tervezett beruházások határidőre történő megvalósításával növeljük termelésünk mennyiségét és értékét. Ezáltal eleget tudunk tenni a vállalattal szemben támasztott követelményeknek, megerősíthetjük piaci pozícióinkat, elérhetjük a fejlesztési és jövedelempolitikai célkitűzéseink megvalósításához szükséges nyereséget.

A terv a gyárrészlegekkel szemben eltérő követelményeket támaszt:

Marhabőr-gyárrészlegünkben mind a keménybőr, mind a puhabőr termelés jelentősen emelkedik. A puhabőrökön belül tovább kell növelni a nemes termékek arányát, az 1977. évi 52,7%-ról 55,5%-ra. A gyárrészlegre főleg jelentős kiegészítési munkák hárulnak, mivel a többletként bedolgozott marhabőrt a sertés-gyárrészleg csak croust állapotig tudja kidolgozni.

Sertésbőr-gyárrészlegünk feladata kettős. Egyrészt a kevesebb sertésbőrt úgy kell felhasz-

nálnia, hogy az minél gazdaságosabb legyen, másrészt a kieső sertésbőrt marhabőr kidolgozással kell pótolnia. Az eredményesebb munka érdekében itt is növelni kell a marhanappa mennyiségét és javítani annak minőségét is. A gyárrészlegben napi 12 tonna marhabőrt kell bedolgozni.

A rostműbörgyárban befejeződött a kapacitásbővítő beruházás, amely 400 tonna évenkénti többlet termelést tesz lehetővé. Ezt a többletet azonban a második fél évtől nem rostműbörként értékesítjük, hanem kéreggyártásra használjuk fel. Kéregkonfekció üzemünk, melyet a jelenlegi rostraktárban rendezünk be, július elsejével készül el és évente 8 millió pár kérget gyárt a hazai cipőiparnak.

Értékesítési tervünkben változatlan szintű közvetlen és növekvő közvetett exporttal, emellett a belföldi igények fokozottabb kielégítésével számolunk. Ez a munka a minőség további javítását követeli meg.

A kéregkonfekció üzem létesítése mellett ez évi beruházásaink közül ki kell emelni a szennyvíztisztítás megoldását célzó beruházásunk folyamatos munkáit, az új nyersbőrraktár építésének beindítását, valamint egy kísérleti üzem létrehozását. Az új beruházásokon túlmenően - bár csökkenő mértékben - az idén is tovább folytatjuk felújítási, karbantartási tevékenységünket. Ennek gondja jórészt üzemfenntartó részlegünk dolgozóira hárul.

Ugyancsak sor kerül az óvoda régóta várt bővítésére, melyhez dolgozóink aktív közreműködését, összefogását várjuk.

Az idei éviterv nehéz, de nem megoldhatatlan feladatokat állít eléink. Közös összefogással, jó munkával elérhető, hogy az 1978-as év még sikeresebb legyen, mint az 1977-es év.

Aczél József

## HAT SZÁZALÉKOS BÉRFEJLESZTÉS

Az elmúlt esztendőben két alkalommal, január 1-én és július 1-én adtuk ki béremelést. Az első vállalati elhatározás, a másodikat központi rendelkezés alapján. A júliusi béremelésekkel egy időben a két és három műszakos munkakörökben 20, illetve 40%-os műszakpótlék került bevezetésre. A fentiek hatására dolgozóink átlagkeresete 1976-hoz viszonyítva 10-11%-kal emelkedett.

Az idei esztendőben az előző évekhez hasonlóan vállalatunk saját erőből 6%-os bérfejlesztést irányozott elő. A tervbe vett béremelést - az elmúlt év helyes gyakorlatát követve - január elsejei hatállyal már ki is adtuk.

Milyen elvek alapján?

Bérfejlesztésünk a bérlitikai célkitűzéseknek megfelelően mindenekelőtt az egyenlő munkáért egyenlő bért elvénél a korábbinál jobb megvalósítását célozta. Dolgozóink magatartása és hatékony foglalkoztatása, a munkaidő jobb kihasználása érdekében vállalatunk a szakszervezet egyetértésével a béremelést differenciáltan adta ki azzal, hogy a nehéz fizikai munka, a teljesítménybéres munka és a rosszabb körülmények között végzett munka nagyobb anyagi megbecsülést érdemel.

Ugyancsak elv volt az is, hogy feltétlenül csökkenteni kell a bérkategóriák alsó határa alatti bérbesorolások arányát.

A termelékenység javítása érdekében a marhabőr gyárrészlegben az új műszaki normák bevezetésére megfelelő bérfejlesztést biztosítottunk.

Az alkalmazotti állománycsoportban a gyakorlati idő és az iskolai végzettség mellett a végzett munka színvonala szerint differenciált a vállalat a béremeléseknél.

Bérlitikai célkitűzéseinkben szerepel a teljesítménybérben dolgozók arányának növelése a termelő üzemben és a karbantartóknál egyaránt.

A mozgóbérek a korábbi évekhez képest mérsékeltebben emelkednek. A mozgóbéreket továbbra is a minőségi munka ösztönzésére fordítjuk, de ösztönözni kell a létszámgondokkal küzdő területeken a ténylegesen munkában töltött napokat is, a munkaidő jobb kihasználását.

A csoportnormában elszámolt dolgozóknál csoportpremiázás alkalmazását tervezzük.

Szabó Ernő

# A Dolgozz Hibátlanul! munkarend bevezetésének tapasztalatai a rostműbőr gyárrészlegben

- FELTÁRTÁK A VESZTESÉGFORRÁSOKAT
- MEGVÁLTOZTATTÁK A PRÉMIUMFELADATOKAT
- AZ EREDMÉNYEK MÁR JELENTKEZNEK

Hiradónkban több alkalommal adtunk tájékoztatást a Dolgozz Hibátlanul! munkarendszerről. Dolgozóink előtt ismert, hogy a "DH" munkarendszer bevezetésének előkészítését még 1976-ban a rostműbőr gyárrészlegben kezdtük meg. Az alábbiakban tájékoztatást adunk arról, hogy mi történt az utóbbi évben ezen a területen.

## HUSZONEGY HIBALEHETŐSÉG

A vállalati "DH" tanács határozata alapján a rostműbőr gyárrészlegben az illetékes vezetőkkel közösen nagyvonalú hibafeltárást végeztünk. A hibafeltárás során megvizsgáltuk a gyárrészleg valamennyi munkafolyamatát és kapcsolatát az alapanyag fogadásától a késztermék értékesítéséig. Műszaki szempontból megvizsgáltuk az alkalmazott gépi berendezéseket, a technológiát, a más vállalati szervekkel kialakult kapcsolatokat és a munkafegyelmet. A vizsgálat során 21 olyan hibalehetőséget találtunk, amely a gyárrészleg működésénél veszteséget okozhat. Ezek között voltak az anyagfelhasználással, a termék minőségével, az energiafelhasználással, az értékesítéssel, az anyagbeszerzéssel, a munkafegyellemmel kapcsolatos veszteségforrások.

A feltárt hibaforrások megismerése után a "DH" tanács úgy döntött, hogy szakemberekből álló operatív bizottságot hoz létre, ez a bizottság elvégzi a hibák okainak pontos meghatározását, egyben javaslatot tesz azok megszüntetésére. A javasolt intézkedéseket aztán intézkedési tervben foglaltuk össze. A hiba okok megszüntetésére a javaslatok alapján külön tervet készítettünk. A terv tartalmazta a hiba okok megszüntetésének határidejét és az intézkedésekre felelős személyeket. Az intézkedési terv szerinti hiba okok megszüntetésének zöme gyárrészlegi feladatként került meghatározásra.

Az intézkedési terv alapján a gyárrészlegen belül megváltoztak a vezetők részére kitűzött prémiumfeladatok, a gyárrészlegben dolgozó szocialista brigádok vállalásaiba pedig újólapon külön beépítették a "DH" feladatok megoldását. Ezzel a gyárrészlegben sikerült biztosítani, hogy a vezetők és a beosztottak egyaránt anyagilag is érdekeltek legyenek a "DH" munkarendszer bevezetésében.

## AZ ÁTLAGNÁL HATÉKONYABBAN

A "DH" tanács - felmérve a munkarendszer bevezetése előkészítésének munkálatait - jelentést tett a vállalat igazgatójának a végzett munkáról. E jelentés alapján a vállalat igazgatója a párt- és társadalmi szervekkel egyetértésben úgy döntött, hogy miután a "DH" munkarendszer előkészítési munkálatai befejeződtek, a gyakorlatban is be kell vezetni az új munkarendet a rostműbőr gyárrészlegben.

Mivel a "DH" munkarend kizárólag egy gyárrészlegben - a társosztályokkal, az üzemekkel fennálló kapcsolatok miatt - csak részben váltosítható meg, szükségessé vált, hogy valamennyi, a rostműbőr gyárrészleg munkájához kapcsolódó osztályon - így az anyagosztályon, a karbantartóknál, az értékesítésnél, a közgazdaságitárszerveletben - bevezessük az új munkarendet. Így az egész vállalatra történő kiterjesztésének következő lépése már adott.

Meg kell jegyeznünk, a "DH" munkarend előkészítése és az azzal kapcsolatos munkák a rostműbőr gyárrészleg eredményeiben már jelentkeztek. Maga az a tény, hogy a gyárrészleg munkáját a műszaki vezető és az operatív bizottság tagjai rendkívül részletes elemzésnek vetették alá, azt az eredményt hozta, hogy az úgynevezett rutin hibák megszüntetésére figyelmet fordítottak. Ennek következtében a gyárrészleg vezetője munkatársaival együtt saját hatáskörben tett intézkedéseket a feltárt veszteségek forrásainak kiküszöbölésére. Ennek eredménye, hogy a gyárrészleg hatékonysága lényegesen a vállalati átlag fölött volt.

## KI KELL TERJESZTENI!

A "DH" munkarendszer gyakorlati megvalósításában ma már ott tartunk, hogy a gyárrészlegben képződő eredményt, hatékonyságot, bruttó hozamot befolyásoló okok jelentős része a gyárrészleg működésén kívül keresendő. Ezért vált szükségessé, hogy a jelentős eredményeket felmutató új munkarendszert, a rostműbőr gyártás - hoz kapcsolódó folyamatokra és részlegekre is kiterjesszük.

A vállalat 1978. évi tervében szerepel a "DH" munkarend kiterjesztése a rostműbőr gyárrészleg munkájához kapcsolódó osztályokon. Ennek alapján a kiszolgáló folyamatok munkájának jelentős javítása lehetővé teszi, hogy a másik két termelő, illetve üzemfenntartó gyárrészlegben, ezzel gyakorlatilag az egész vállalaton bevezessük a "DH" munkarendszert.

A "DH" munkarendszer bevezetése gyakorlatilag azt jelenti, hogy mindenki állandóan kritikus szemmel vizsgálja saját és hozzá kapcsolódóan mások munkáját, a tapasztalt hibákról, hiányosságokról azonnal jelentést ad vezetőjének és a hibák okainak feltárása folyamatos, természetes munkaköri feladattá válik. Ennek hatására az ismétlődő hibák megszűnnek, a vállalat eredménye lényegesen növekszik.

## KISÉRJÜK FIGYELEMMEL

Kérjük dolgozóinkat, kísérik figyelemmel a "Dolgozz Hibátlanul" munkarendszerrel kapcsolatos tevékenységet és gyakorlati megvalósítását segítsék elő azzal, hogy saját munkájukat igyekezzenek hiba nélkül elvégezni. Ha pedig akadályozó tényezővel találkozunk, arról azonnal szóljanak vezetőiknek, hogy a hibamentes munkavégzés feltételeit meg tudják teremteni.

Elter József

Tuska Sándor

# JÓ - E ÖSZTÖNZÉSI RENDSZERÜNK?

Párt-végrehajtó bizottságunk 1977. november 14-i ülésen megtárgyalta az 1976-ban bevezetett új ösztönzési rendszer tapasztalatait. Az ülést megelőzően egy külön erre a célra létrehozott munkabizottság széleskörű közvéleménykutatást végzett az ösztönzési rendszerrel kapcsolatban. Vállalatunk dolgozóinak mintegy 10 %-át kérdezték meg. A megkérdezettek 10-15 %-a volt párttag, a férfiak és a nők aránya pedig 50-50 %-os volt. A megkérdezettek között megfelelő arányban képviseltették magukat a fizikai dolgozók, a közvetlen termelésirányítók és a középintézetek vezetői. A munkabizottság által készített anyag, valamint a gazdasági vezetés e témában betérjesztett jelentése alapján a végrehajtó bizottság a következő megállapításokat tette.

Az új ösztönzési rendszer bevezetésének az volt a célja, hogy elősegítse az V. ötéves tervben meghatározott főbb célkitűzések teljesítését, többek között a tőkés export 90 %-os emelését, az 500 m<sup>2</sup> puhabőr kapacitású gyárrészleg beruházásának határidőre történő befejezését, a gyártmánynevesítés fokozását, a magas szintű minőség kialakítását, a termelékenységi növelését /1980-ra változatlan létszámmal 19 %-os termelésfelfutást/, átlagosan évi 6 %-os bérfelzárkózást, évi 12 napnak megfelelő nyereség-részesedés kifizetését.

A kialakított és 1976-ban bevezetett új ösztönzési rendszer jól szolgálta a gazdaságpolitikai célkitűzések megvalósítását - az előterjesztésekből és az ülésen lefolytatott vitákból ez az álláspont alakult ki. A végrehajtó bizottság ugyanakkor szükségesnek tartotta, hogy az illetékes szakmai vezetés a munkabizottság által tett és a vitában elhangzott javaslatokat vizsgálja meg, válassza ki közülük azokat, amelyek beépíthetők az ösztönzési rendszerbe, tovább korrigálva, finomítva azt.

A végrehajtó bizottság főként a következő javaslatokat áttekintését ajánlja:

## A BÉREZÉSEKNÉL

Az 1977. júliusi bérfelzárkózásnál alkalmazott koordinálást a vállalatvezetés továbbra is alkalmazza, biztosítva ezzel a gyárrészlegek közötti helyes differenciálást, de a csoportok, illetve a dolgozók közötti elosztást továbbra is hagyják meg a műhelyvezetésnek.

A teljesítménybérezés kiterjesztése vállalati, egyszersmind népgazdasági érdek is. E téren is tehetünk további lépéseket. A targoncavezetők bérét például az általuk kiszolgált műhely teljesítmény-százaléktól személyenként lehetne függővé tenni. Fokozatosan teljesítménybéreessé lehetne átalakítani a vegyszeradagolók és a válogatók munkáját is. Az adagolók bére a műszakonkénti csoportteljesítménytől, a válogatóké a közvetlenül megelőző vagy követő gép teljesítmény-százalékától függhetne. Az üzemenntartók /lakatosok, kőművesek, asztalosok, festők, villanyszerelők/ teljesítménybérben való elszámolását is meg kellene oldani. Mindezek persze a munkaügyi és a szervezési osztálynak kell majd kidolgozni konkrét javaslatokat, felhasználva más vállalatok e téren szerzett tapasztalatait.

## A PRÉMIUMOKNÁL

A prémiumok jelentőségét, a termelésre gyakorolt ösztönző hatását a közvéleménykutatás egyértelműen bizonyította, annak ellenére, hogy az erre vonatkozó kérdés váltotta ki a legeltérőbb véleményeket és a legkülönbözőbb javaslatokat. A megkérdezettek döntő többsége végül is helyesen értékelte és jónak tartotta jelenlegi prémiumrendszerünket.

A prémiumok terén a következőket javasolta a végrehajtó bizottság:

A negyedéves prémiumrendszer meghagyása mellett a műhelyek vezetése lehetőleg havonkénti értékelést végezzen, ezt szóban vagy írásban közölje a dolgozóval, esetenként annak meghatározásával, hogy ki miért részesül prémium elvonásban.

Az egy főre jutó prémium összegét a hatékonyság fokozása céljából meg kellene emelni.

A csoportnormában elszámolt dolgozóknál a csoportpremiálást lenne célszerű alkalmazni.

A végrehajtó bizottság állásfoglalását eljuttatta az illetékes gazdasági és társadalmi vezetőknek, akik a továbbiakban majd foglalkoznak a felmerült javaslatokkal.

## AZ ERKÖLCSI ÖSZTÖNZÉS TERÉN

Bár csak tágabb értelemben tartoznak ösztönzési rendszerünkhöz a béren kívüli juttatások /nyereségrészesedés, törzsgárda jutalmak, szociális juttatások/ és az erkölcsi ösztönzés, érdemes foglalkozni velük is, hiszen élénken foglalkoztatja a dolgozókat, ezt a közvéleménykutatás eredménye is alátámasztja.

A béren kívüli juttatások színvonalát a közvélemény átlagon felülnek tartja, a törzsgárda szabályzatot pedig kimondottan magas szintűnek, mely országos viszonylatban is az elsők között van. A gyár üdülői /Balatonföldvár, Balatonlelle, Harkány/ főleg a nyári időnyben színvonalasan elégitik ki az igényeket. Ami a SZOT-beutalókat illeti, erről már megoszlottak a vélemények, főleg a két- és több gyermekes családok lehetőségei nagyon korlátozottak - ez volt az általános vélemény.

Az erkölcsi ösztönzésről folyt a közvéleménykutatás folyamán a legtermékenyebb vita. Az ösztönzésnek ezt a módját nem kötik jogszabályok, a bérszínvonalat nem befolyásolja, a nyereségrészesedést nem viszi el. Magyarán szólva: szinte ingyen van. Dolgozóink megítélése szerint a tiszta erkölcsi ösztönzés lehetőségével vezetőink mégsem élnek olyan mértékben, ahogyan ez kívánatos lenne. Ha bírálnak, ha dicsérnek, ezt általánosságban teszik, s ennek nincs kellő ösztönző hatása. Csupán az utóbbi év óta rendszeres, hogy a termelési tanácskozásokon értékeli a szocialista brigádverseny és a munkaverseny eredményeit, de azt sem mindig elég részletesen, a napi munkából vett példákkal illusztrálva.

## ÖSSZEFOGLALVA

Az ösztönzési rendszerről szóló vita és közvéleménykutatás hasznos volt, eredményeit fel kell használni. Feladataink változatlanul nagyok, megoldásukat pedig hathatósan segítheti a helyes ösztönzési rendszer.

Lázár György

# BESZÉLJÜNK A TECHNIKÁRÓL!

## A RÁMÁZÓ SZALAGOK

Bizonyos gyártmányok esetén a bőröket a gyártás során sima fekvésük biztosítása, felületük növelése céljából ráámára kell feszíteni. Régen ezt a munkát úgy végezték, hogy a bőrt puha fából készített lapokra vagy ráámákra körös-körül szegekkel rögzítették.

A háború után széles körben elterjedtek az eredetileg csehszlovák gyártmányú, ún. Exico berendezések, amelyekben perforált fémlapokra, csipeszekkel történt a rögzítés. Ezekkel még ma is dolgozunk. A fémlapokat zárt szekrényben, fiókszerűen helyezték el, úgy, hogy a fiókok nem vízszintesen, hanem függőleges helyzetben tolatók be a szekrénybe.

Az Exico készülékek, bár jelentősen megkönnyítették a ráamázást, még mindig nehéz fizikai munkát követelnek, minthogy a lapok mozgatása, a bőrök kifeszítése, a csipeszek kioldása kézi erővel történik. Sertésbőr gyártásunk fejlesztése keretében ezt a munkát is könnyebbé kívántuk tenni. Ezért több mint egy éve a ma ismert, legkorszerűbb megoldású berendezésekből kipróbálásra megvásároltunk egyet, majd a kedvező tapasztalatok birtokában további két készüléket helyeztünk üzembe a SEVECS-ben. A modern berendezéseket Olaszországból vettük. A készülék neve: INCHIODAMATIC /ejtsd: Inkiodamatik/, ami magyarul automatikus szegezést jelent. E hosszú és meglehetősen nehezen ejthető szó nem terjedt el gyárunkban, helyette a gyártó cég után POLVARA néven emlegetjük a ráamázó szalagokat.

A POLVARA berendezésekkel lényegesen könnyebb dolgozni, mint az Exico ráamázókkal. Ezt maguk a dolgozók is tanúsítják. Schoma Jánosné kilenc éve, társai: Koncz Józsefné és Tamás Margit három éve vannak gyárunkban.

Schománé az első POLVARA üzembehelyezése - mintegy másfél év - óta dolgozik már a berendezés mellett. Mindhárman dicsérik az új berendezést.

- Könnyebb lett a munkánk, a ráamák egymás után jönnek, nincs gondunk mozgatásukkal. A bőrök kifeszítését nem mi csináljuk, a berendezés húzza szét a kereteket és vele a bőröket, nekünk feszítés nélkül kell a velourokat a csipeszekkel rögzítenünk. A száradás után önműködő szerkezet oldja ki a csipeszeket, ez is megkönnyíti munkánkat. A bolyhozat felkefélést is szervezettebben lehet elvégezni, mint az Exico ráamán. Számunkra nagy könnyítést jelentett az is, hogy nem kell a bőröket kocsikon nekünk magunknak a megmunkálás helyére szállítani, mint régen, emelővillás targonca hozza-viszi a bőröket, s kezünk alá készíti.

- Nehézség semmi?

Az egyik dolgozó megjegyzi:

- Ugy érzem, kicsit mélyebben kell behajolnom a ráamák fölé, bizony a derekamon érzem.

Márton Imre, a dolgozók művezetője, a POLVARA ráamázók egyik legjobb szakembere gyárunkban:

- Az első berendezéssel elég sok bajunk volt, elsősorban összeszerelési és tömitési problémák miatt. Azóta karbantartóink alaposan megismerték a gépet. A lakatosok közül Nyilasi Ádámot, a villanyszerelők közül Csordás Imrét

emelhetem ki, mint a berendezések igen jó szakértőit. Akadnak még ugyan ma is problémák a vilamos kapcsolókkal, de ezek már nem okoznak jelentős üzemkiesést. A POLVARÁK-kal lényegesen nagyobb termelékenységet tudunk elérni, mint az Exico berendezésekkel. Ez utóbbiakon egy dolgozó műszakonként körülbelül 150 sertésbőrt tud felragasztani, a POLVARÁ-n 250 darabot is. Így a három új berendezés öt réginek a termelését produkálja. Műszakilag igen nagy haladásnak tartom, hogy POLVARÁK-kal tudunk dolgozni. A berendezésen beállíthatom a szárítás hőfokát és a ráamák ütemidejét is. A legkisebb idő 22 másodperc, a készüléket ezzel lehet maximálisan kihasználni. A berendezés a műszak alatt áthaladt ráamákat meg is számlálja.

- Történt-e baleset?

- Egyszer egyik dolgozónk keze figyelmetlenség miatt a ráamák közé került és kisebb zúzódást szenvedett. Az automatikus továbbítást meg lehet szakítani és kellő figyelemmel elkerülhető a baleset. Panaszkodtak még dolgozónk, hogy munka közben, a ráamák fölé hajlaskor a berendezés kemény korlátja bántja a lábukat. Ezeket a helyeket puha anyaggal kibéleltük és azóta a panaszok megszűntek.

Gyárunk a ma ismert legkorszerűbb készüléket vásárolta meg, a három berendezés négymillió Ft-nál is többbe került. A dolgozók és a művezető kedvező véleménye alapján megállapíthatjuk, a beszerzés "jó üzlet"-nek bizonyult. A munka könnyebb és termelékenyebb, a dolgozók megkedvelték az új berendezéseket.

Vajda József

## ÚJÍTÁSI SZÁMVETÉS

Az elmúlt évben 57 javaslatot jegyeztünk be az újítási naplóba. A javaslatok zömmel a jobb munkaszervezést, a munka- és egészségvédelmet, a nehezen beszerezhető alkatrészek pótlását célozták. A javaslattevők közül tavaly több fizikai dolgozó került ki, s ami még ennél is örvendetesebb, hogy több szocialista brigád is szerepelt az újítók között.

Tavaly a technológia módosításával kapcsolatban jelentősebb újítás nem érkezett. Azonban az 1976-ban ilyen témákban benyújtott javaslatok - tekintve, hogy a hasznosítási időszak egy év - 1977-ben realizálódtak. E javaslatok hasznosítása révén jelentős gazdasági eredményt értünk el, hiszen import vegyi anyagok /elsősorban anilin festékek/, valamint ugyancsak importból származó ásványi cserzőanyagok megtakarítása vált lehetővé.

Ami az idej esztendőtti, a megoldásra váró feladatokat gyárreszlegenként összegyűjtöttük és összesítettük, elkészült az 1978. évi újítási feladatterv. Remélhetőleg olyan feladattervet sikerült kialakítani, melyben minden dolgozó megtalálja a szakmai, műszaki felkészültségének megfelelő feladatot, s amely minél több feladat megoldására ösztönöz. Jó lenne, ha a szocialista brigádok vállalásaiban is szerepelne az újítói tevékenység.

Juhász Mihályné

# MUNKAVÉDELMI ÉS EGÉSZSÉGÜGYI HELYZETÜNKRŐL

- NÖTT AZ ÜZEMI BALESETEK SZÁMA
- CSÖKKENT A MUNKAI DŐKIESÉS

Gyárunkban az elmúlt esztendőben 1976-hoz képest sajnos nőtt az üzemi balesetek száma: 81-ről 85-re, ezzel szemben a súlyos balesetek száma öröndetesen csökkent: 15-ről 11-re. Öröndetes továbbá, hogy kevesebb a munkaidőkiesés, míg 1976-ban 1693 nap, addig 1977-ben 1576 nap esett ki a balesetek miatt. Az egy balesetre jutó táppénzes napok száma is csökkent - 21-ről 18 napra.



## ELLAPOSODOTT AZ ÖRMOZGALOM

A műhelyek vezetői a VMSZ előírásainak megfelelően előre bejelentik az ismételt megtartandó munkavédelmi oktatás helyét és idejét. Az oktatásokon a már korábban bekövetkezett baleseteket elemezzük és felhívjuk a dolgozók figyelmét a megelőzés lehetőségeire.

Elértük, hogy a dolgozók a munkavédelmi örök segítségét felhasználva az oktatásokon felvetik a munkahelyükön adódó gondokat és a hiányosságok megszüntetésére sok esetben megoldásokat is javasolnak. Meg kell mondanunk azonban, sajnos a munkavédelmi örömozgalom egyes műhelyekben elvesztette kezdeti lendületét. Általában az egész örömozgalom ellaposodott. Olyan munkahelyünk is akad, ahol a munkavédelmi örök nem tesznek bejegyzést az örnaplóba, félve attól, hogy annak hátrányos következményei lesznek, ha a hiányosságokat a művezetés tudomására hozzák és intézkedést kérnek a hiányosságok megszüntetésére. Ezekben a műhelyekben, hogy a gondok megoldódjanak, leülünk a művezetéssel és a munkavédelmi örökkel. Meg kell győznünk a munkahelyi vezetőket, hogy a munkahelyi örök az ő munkájukat kívánják segíteni, s hogy az örök bejegyzéseire azonnal tegyék meg a szükséges intézkedéseket.

Az elkövetkezendőkben a gyárrészlegek megbízott társadalmi munkavédelmi felügyelői fél-évenként összehívják a munkavédelmi öröket és közösen elemzik a megtörtént baleseteket, a megelőzés lehetőségeit és a soron következő feladatokat.

Sűritjük a munkavédelmi örnaplók ellenőrzését és a munkavédelmi örök munkáját - anyagi és erkölcsi elismerés mellett - negyedévenként értékeljük.



## ELTITKOLT BETEGSÉGEK

A munkavédelmi oktatás színvonalának emelése érdekében egyébként vállalatunk filmvetítőt vásárolt, melyet az újonnan belépett dolgozók oktatásához és az ismétlődő oktatásokhoz használunk fel.

Sajnos az újonnan belépő dolgozók nem minden esetben adják le Egészségügyi törzslapjukat, melyből kifolyólag eltitkolják korábbi betegségeiket. A jelenlegi jogszabályok előírják, hogy kilépéskor a dolgozóknak át kell adni az

Egészségügyi törzslapot. Ha ezt a dolgozó új munkahelyén nem adja le, a vállalat nem tagadhatja meg a felvételt és a dolgozó elmondása alapján köteles új törzslapot kiállítani. Ezáltal a vállalat ki van téve annak a veszélynek, hogy korábban szerzett betegséggel veszi fel a dolgozót. Az így felvett munkaeörök - mondanunk sem kell - nemcsak önmagukra jelentenek veszélyt, de közvetlen munkatársaikra is.

Kincsei Károly

## Kulturáltabb üzemi étkeztetés

- CSAKNEM HÉTSZÁZAN EBÉDELNEK
- VACSORÁT IS FŐZNEK

Az üzemi konyha és az étterem átépítése sikerrel befejeződött. Az átalakítás az elhatározást követően alig egy év múlva megtörtént.

Mindkét helyiség hasznos területe átlagosan 75 %-kal nőtt. Mindez lehetővé tette, hogy a konyha több adagot főzhessen, s hogy a régi férfi öltözők helyén kialakított új étteremben kulturáltabb körülmények között tudjuk biztosítani dolgozóink ebédeltetését.

A terület növekedése lehetővé tette, hogy az étkeztetés felgyorsuljon. Az ebéd - a beosztott idők betartása mellett - alig egy és fél óra alatt lebonyolítható. Erre szükség is van, hiszen a létszám a nyitás óta jelentősen felszökött, az étkezők napi létszáma lassan eléri a hétszáz főt. A növekedés a tervezettnél nagyobb mérvű.

A modern konyha azt is lehetővé tette, hogy a dolgozók igényeinek megfelelően bevezessük a vacsorafőzést is. A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat kötelezettséget vállalt arra, hogy amennyiben a dolgozó létszám megengedi, bevezeti a vacsora kiszolgálást, adagonként 10 Ft-os áron. A vacsorajegyet - az ebédjegyhez hasonlóan - a pénztárnál, csütörtöki napon kell megvásárolni. Ahhoz, hogy a szolgáltatás folyamatosan megmaradjon, naponta legalább 50 adag vacsorára kell megrendelést adni.

Ugy gondoljuk, mindez a dolgozóinkról való fokozottabb gondoskodás bizonyítéka, hozzájárul dolgozóink jobb munkahelyi közérzetének kialakításához.

Kövári Edéné

## Bemutatjuk önkéntes rendőreinket

A gazdasági, a párt- és a társadalmi szervek javaslatára a múlt év őszén, a Fegyveres Erők Napja alkalmából gyárunk kultúrtermében, a Városi Rendőrkapitányság kiküldötteinek jelenlétében a következő fogadalomtétel hangzott el:

"Én...fogadom, hogy a vállalt társadalmi megbízatásomat a dolgozó nép érdekeinek megfelelően, az állam- és a közbiztonság védelmében a legjobb tudásom szerint teljesítem. Szolgálati kötelezettségeimnek fogadalmamhoz hiven eleget teszek. A tudomásomra jutott állami és szolgálati titkot mindenkor megőrzöm. Becsületos magatartással és munkámmal szocialista hazámat erősítem."

Mint minden érdeklődőt, engem is kíváncsivá tett, miért volt szükség a csapat létrehozására, s hogy mit várhatunk tőlük. Ezzel kapcsolatban Bálint Károly párttitkárt, a csoport eszmei létrehozóját kérdeztem meg.

- Mi célból hozták létre az önkéntes szervezetet?

- A párt-végrehajtó bizottság tárgyalta gyárunkban a társadalmi tulajdon védelmének helyzetét, s akkor született meg a határozat, hogy létre kell hoznunk egy önkéntes rendőri csoportot. Gyakorlatilag ez már a második, mert van egy 13 főből álló közlekedési gárdánk is, de az újonnan alakultaknak más a feladatuk - a társadalmi tulajdon védelme.

- Mi a feladatuk?

- Például az üzemellenőrök, a portások, ellenőrzése, hogy munkájukat megfelelően látják-e el. Aztán a gyanúsán ráérő emberek igazoltatása. A hordóvásárlásnál segítség adása. A rendkívüli események zavartalan lebonyolításának biztosítása és még sorolhatnám tovább. Itt szeretném felhívni dolgozóink figyelmét, ha az önkéntes rendőri igazolvány felmutatása után valaki valami után érdeklődik, akkor kötelesek engedelmességni neki, mert attól a pillanattól kezdve ugyanolyan jogok illetik meg, mintha hivatalos személy lenne.

- Hány személy rendelkezik ilyen igazolvánnyal?

- Kilencen most tették le az esküt és hozzájuk csatlakozik egy régebbi önkéntes is, aki eddig a körzetnél tevékenykedett.

- Ki oktatja az önkénteseket?

- A csoportnak negyedévenként a II. kerületi rendőrőrsön van közös foglalkozása, ahol szakmai előadásokat hallgatnak, s ezen keresztül igyekeznek megismerni feladataikat.

- Mennyi a szolgálat?

- Az önkéntes rendőröknek csoportbeosztásuk van, általában havi 16 órát teljesítenek. Természetesen munkaidőn kívül.

- A csapat hozzáállása a feladatokhoz?

- Eddig csak jót mondhatok róluk. Munkájukat igyekeznek maximálisan elvégezni. Olyan gond még nem volt, hogy valaki reklamált volna a szolgálati beosztás miatt.

- Kérem, mutassa be a csoportot.

- Oskó László a helyettesem, a csoport többi tagjai: Balázs Istvánné, Juhász István, Bödő László, Uszkay Dezső, Fábrián Ferenc, König János, Paizs József és Poczek László.

A magunk részéről örülünk, hogy a csoport ilyen nagy ambícióval látott munkához. Látni kell azonban azt is, hogy a társadalmi tulajdon védelme nemcsak ennek a tíz embernek a feladata és kötelessége, az mindnyájunk közös ügye. Sajnos mindig is akadnak gyengébb jellemű emberek, akik könnyen megtévednek, hajlandók egy nem is nagy értéket képviselő horóért vagy bórdarabért kockára tenni becsületüket, az irántuk tanusított bizalmat. Ilyenkor ne az a téves, helytelen nézet vezéreljen bennünket, hogy nem az enyémet viszi, s hogy a vállalat ezt még elbirja. Vissza kell tartanunk az illetőt a helytelen cselekedet elkövetésétől.

Jól tudjuk és számtalan esetről hallottunk, amikor a dolgozó az első kisebb, sikeres, s talán "csinytevésnek" szánt eset után nem tudott megállni a lejtőn, s a végén szomorú sors várt rá. Vigyázzunk magunkra, és másokra, az általunk megtermelt javakra, mert az a mi tulajdonunk, annak megrövidítésével saját magunkat csapjuk be. Legyen intő példa a múlt év novemberi szerencsés kimenetelű tüzeset, amit egy kerítésnek szánt, de a vetélytársak elől elrejtett drótháló okozott. Biztos vagyok benne, ha valaki idejében figyelmezteti az illetőt, vagy az illetékeseket, elkerülhettük volna a kellemetlenséget.

## Emberek és esetek

# VÁLASZOL A JOGÁSZ

X.Y.-né panaszolta, hogy volt férje fél éve nem fizet gyermektartási díjat két kiskorú gyermeke után. Volt férjének sem tartózkodási helyét, sem munkahelyét nem ismeri. Kérheti-e a tartásdíjnak az állam által való ideiglenes folyósítását?

A gyermektartásdíjnak az állam által való ideiglenes folyósításához több, együttes feltétellel szükséges. A következők: a kötelezett ismeretlen helyen tartózkodik vagy a tartásdíj átmenetileg más okból behajthatatlanná válik; a gyermeket gondozó szülő sem képes a gyermek részére tartást biztosítani; a jogosult kérje a bíróságtól a gyermektartásdíjnak az állam által való ideiglenes folyósításának elrendelését. /12/1974.V.14./MT. rendelet 7.§.1. bekezdés/.

A fenti esetben a bíróság az ügy összes körülményeit alaposan megvizsgálja, különösen azt, hogy képes-e a gondozó szülő a gyermek részére tartást nyújtani. Ha megállapítást nyer, hogy a gyermeket gondozó szülő anyagi viszonyai, ha szűkösen is, de lehetővé teszik a gyermek tartását, a bíróság nem ítéli meg a tartásdíjnak az állam által való ideiglenes folyósítását. A bíróság a jogerős ítélet végrehajtását a volt férj tartózkodási helyének, munkahelyének ismeretében tudja elrendelni. Volt férjének felkutatása érdekében tegyen bejelentést az ügyészségen.

N.N.kérdése: Házingatlanok cseréje esetében a visszterhes ingatlanvagyon átruházási illetéket milyen érték után kell fizetni?

Az ingatlancsere illetékjogilag adásvétel. Erre tekintettel az illeték alapja az elcserélt in-

gatlanok közül a nagyobb értékű, és nem a kettő közötti értékkülönbséget. /11./1966.VI.29. PM.sz.rendelet 24.§.6.bekezdése./ A visszterhes ingatlanvagyon átruházási illeték kulcsa 17%. Az illetéket a cserélő felek között fele fele összegben szabják ki, de a felek az egész illetékért egyetemlegesen felelősek.

Z.V.házastársával albérletben lakik. Havonta 1200 Ft-ot fizetnek albérleti díjként. Ezt az összeget a bérbeadó további 300 Ft-tal kívánja felemelni. Amennyiben nem fizetik ki a felemelt albérleti díjat, a bérbeadó felmond. Joga van-e ehhez?

Az albérleti díjak mértékét a 3/1971.II.8./MT. rendelet szabályozza a rendelet VII. fejezetében. A 21.§. kimondja, hogy az albérleti alapdíj legfeljebb a kizárólagosan használt helyiségre jutó lakbérhányad háromszorosa lehet. Az albérleti szerződésnek az e rendeletben meghatározott mértékű albérleti díjat meghaladó része semmis. A bérbeadó felmondási jogát jogszabályok, a Polgári Törvénykönyv, az 1/1971.II.8./MT. rendelet korlátozza. A polgári Törvénykönyv 451. §-a alapján a felek az albérleti szerződésben az albérleti díj mértékére és a bérbeadó felmondási jogára vonatkozóan az albérlet hátrányára nem térhetnek el, csak a jogszabály külön engedélyével.

Jelen esetben a bérbeadó követelése jogszabályellenes. Az eddig fizetett havi 1200 Ft is túlhaladta azt a mértéket, amelyet a rendelet a komfort nélküli lakások esetében előír. A törvényesen megállapított mértékű albérleti díjat meghaladó részt polgári per útján lehet követelni a bérbeadótól. A bérbeadó nem mondhat fel azzal az indokkal, hogy nem fizetik ki az általa követelt összeget.

## Ideges a csapos, avagy:

# Mit tapasztaltak a társadalmi ellenőrök?

Gyárunkban immár tizenöt éve működik társadalmi ellenőri csoport. Az évek folyamán számtalan ellenőrzésen vettünk részt, voltak egyéni és közös, valamint az Állami Kereskedelmi Felügyelőséggel tartott próbavásárlásaink. Az üzemi konyhával állandó összeköttetésünk van, több esetben tartottunk vizsgálatot, szem előtt tartva a higiéniai követelményeket, a választék és a mennyiségi szempontokat. Az üzemi büfé is számtalan olyan gonddal kerestett megbennünket, melyek megoldásában segítséget nyújtottunk. Ilyen volt többek között a hűtőgép hiánya, a tej és a péksütemény szállítása körüli huzavona. A bölcsődében is több esetben megfordultunk, s ha szükséges volt, segítettünk közbenjárni kisebb-nagyobb ügyekben.

A fő feladatunk természetesen a városi üzlet-hálózatban védeni a fogyasztók érdekeit. Az elmúlt évben tizennyolc ellenőrzést végeztünk. Érdemes néhány tapasztalatunkat megemlíteni. A vendéglátó egységekben szinte kivétel nélkül mindenütt bizonyos mértékű mennyiségi súlycsontással találkoztunk. Fura esetünk volt az István-pincében, ahol a próbavásárláskor a csapos, miután megtudta, hogy ellenőrök vagyunk, utólag igyekezett feltölteni a poharakat. Az Aranykacsa étteremben a sör mennyisége hibád-

zott, a korsónál két centiméterrel a vonal alatt volt. A felszolgáló a friss csapolásra és a nagy forgalomra hivatkozott, ami persze nem fogadható el, az esetet jegyzőkönyvben is rögzítettük.

Gyakorta találkozunk itt az egyének és fiatalok kiszolgálásával, ilyenkor természetesen felhívjuk a figyelmet a hasonló esetek elkerülésére. Ami a tisztaságot és a WC körüli rendet illeti, szinte minden egységben találtunk kifogásolni valót.

A vendéglátó helyeken kívül zöldséges boltokban is tettünk próbavásárlást, itt azt tapasztaltuk, az eladó az ár kiszámításánál egyaránt tévedett a vásárló és az üzlet kárára is. A múlt év folyamán az Állami Kereskedelmi Felügyelőség is meghívott bennünket közös ellenőrzésre, ezen valamennyi részt vettünk és mint próbavásárlók járultunk hozzá az eredményes ellenőrzéshez.

Itt szeretném felhívni gyárunk dolgozói figyelmét, ha bárhol olyasmit tapasztalnak, ami rendellenes, keressék fel üzemünk társadalmi ellenőreit, akik a szükséges intézkedéseket meg fogják tenni. A társadalmi ellenőr kollégáknak pedig további eredményes munkát kívánok.

Szomor Árpád

# BÖRGYÁRI MOZAIK BÖRGYÁRI

## Gazdasági újságírók gyárunkban

Pécsi tanulmányútja során január végén gyárunkba látogatott a Magyar Újságírók Országos Szövetsége közgazdasági szakosztályának negyven fős csoportja. Az országos és a megyei lapok, a rádió és a televízió gazdaságpolitikai rovatvezetői és munkatársai dr. Garam József, a Figyelő főszerkesztője vezetésével megtekintették az új sertésvelour csarnokot, ahol Csendes László igazgató, Hornyák József műszaki igazgatóhelyettes és Ribli János gyárrészt vezető kalauzolta őket. A vendégek nagy elismeréssel szóltak a korszerű üzemről. Az üzemlátogatás után az újságírók megtekintették a Pécsi Bőrgyárról készült színes filmet, majd meghallgatták Csendes László tájékoztatóját a gyár helyzetéről, s választ kaptak kérdéseikre. Igazgatónk többek között részletesen szólt a gyárban folyó gyors termékszerkezet-változásról, ecsetelte a sertés nyersbőr hiányából fakadó gondjainkat. Az újságírók zöme szorgalmasan jegyzetelt, így látogatásuk eredménye minden bizonnyal újság-cikkekben is testet ölt.

## Aranygyűrű törzsgárda tagoknak

Gyárunk gazdasági és mozgalmi vezetői kiemelten foglalkoznak a törzsgárda tagokkal, nagy gondot fordítva megbecsülésükre. A 30 éves bőrgyári munkaviszonnyal rendelkező női, illetve a 34 év munkaviszonnyal rendelkező férfi dolgozóknak gyárunk törzsgárda aranygyűrűt adományozott. E megbecsülésben 22 dolgozónk részesült. További 28 dolgozónknak, akik 25 éves bőrgyári munkaviszonnyal rendelkeznek, törzsgárda timár emléktárgyat adtunk át.

## KIÁLLÍTÁSI MENETREND

Termékeinkkel az idén is részt veszünk több kiállításon és vásáron. Ezek sorában elsőként a bulgáriai Szlivenben mutatkozunk be ruházati bőrreinkkel és nemes cipőfelsőbőrreinkkel. A testvér megye székhelyén április végén, május elején baranyai ipari kiállítást rendeznek, természetesen mi is képviseltetjük magunkat. A következő nagy esemény június 30-tól július 9-ig az országos bőr- és cipőipari kiállítás Pécsen, amely egyben az 1979. első félévi cipőbörze is. Ezen a seregszemlén vállalatunk önálló, reprezentatív kiállítással vesz részt. Július végén nyílik a Szegedi Ipari Vásár, termékeinkkel ezen is ott leszünk. S végül részt veszünk az Őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron, amely szeptember 22-től október 1-ig tart nyitva.

## Nyugdíjas bizottság alakult

A múlt év decemberében kis háziünnepség keretében fogadtuk nyugdíjasainkat. A megjelenteket Csendes László igazgató és Harvan József Szb. titkár köszöntötte. Az igen jó hangulatban eltelt találkozózn 7 tagú nyugdíjas bizottságot választottak, elnöke Zala Frigyesné lett. A bizottság a szakszervezeti bizottság irányításával megkezdte munkáját.

## EGYÜTTES ÜLÉS a szakszervezeti bizalmiakkal

A Pécsi Bőrgyár szakszervezeti tanácsának az MT-SZOT üzemi demokráciáról szóló határozata alapján a szakszervezeti bizalmiakkal kibővített együttes ülését 1978. június 30-ig kell megtartania. A szakszervezeti bizottság állásfoglalása alapján az első ülést még az első negyedév során összehívják. Az együttes ülés napirendjéről, az anyagok előzetes kiadása mellett az érdekelteket időben értesítik.

## Jól sikerült kismama-találkozó

Szakszervezeti bizottságunk a gyermekgondozási segélyen lévő kismamák részére a múlt év decemberében találkozót szervezett. A szép számban megjelent kismamákat az új ebédlő kistermében fogadtuk, majd végigvezettük őket az új sertésvelour-csarnokban, megmutatva a korszerű szociális helyiségeket is. A gyár jelenlegi életéről, jövőbeni terveiről Szekeres Istvánné gazdasági igazgatóhelyettes adott tájékoztatót, majd Simon Attilánéval választ adtak a felmerült kérdésekre, gondokra. A találkozó ideje az elhozott kicsinyekkel az üzemi óvoda óvónői és a nőbizottság tagjai foglalkoztak.

A találkozó jó hangulatban, kellemesen zajlott le. Mind a jelenlévők, mind a szervezők egybehangzóan megállapították, hasonló rendezvényre a jövőben is szükség van. A következő ilyen találkozót ez év májusára tervezzük, a pontos időpontról minden érdekelteket időben értesítjük. A hatékonyabb kapcsolattartás céljából kérjük, hogy az időközben bekövetkezett lakásváltozásokat a munkaügyi osztályon akár személyesen, akár írásban jelentsék be.

## Szellemi vetélkedő

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére a Bőripari Dolgozók Szakszervezete szellemi vetélkedőt hirdetett. A vállalati szintű versenyt a múlt év decemberében bonyolítottuk le. A vetélkedő témái: a Szovjetunió 60 éves történelme, a Pécsi Bőrgyár ötödik ötéves terve, társadalmunk időszéri kérdései, szakszervezetünk 110 éves történelme és kulturális életünk kiemelkedő irodalmi alkotásai. A vetélkedőre szocialista brigádjaink közül 7 kollektíva jelentkezett. Az izgalmas, fordulatos verseny győztese és helyezettjei a következők lettek:  
1. Dr. Münnich Ferenc szocialista brigád /sertés-meszes/. 2. Dr. Münnich Ferenc szocialista brigád /MEO/. 3. Alpári Gyula szocialista brigád /kereskedelmi főosztály/. Az országos szakmai vetélkedőn a Pécsi Bőrgyár színeit az első helyezett sertés-meszesi dr. Münnich Ferenc szocialista brigád képviseli.

## Munkahelyi vezetőképzés

Befejeződött a munkahelyi vezetőképző tanfolyam. Gyárunk közvetlen termelésirányítói 12 héten át heti négy órában előadásokat hallgattak meg a munka- és üzemszervezés, az üzemi irányítás időszéri kérdéseiről, az emberi tényezők szerepéről a termelésben. A tanfolyam befejeztével tizennégyen kaptak látogatási bizonyítványt.

# MOZAIK BÖRGYÁRI MOZAIK

## ÜDÜLÉSI LEHETŐSÉGEK

Szervezett dolgozóinknak az első fél évre 34, a második félfévre 62 db SZOT-beutaló áll rendelkezésükre, ezenkívül 8 családos, 6 szanatóriumi és 13 gyermek beutaló. Az erre vonatkozó részletes tájékoztató lapokat minden műhely megkapta. A szakszervezet felhívja az üdülési felelősöket, hogy csak a szakszervezeti bizalmiak egyetértésével fogadhatnak el jelentkezéseket. Ugyanakkor fontos tudnivaló, hogy házaspáros, családi beutaló igénylése esetén, amennyiben a házastárs nem a Pécsi Bőrgyár dolgozója, a folyamatos szakszervezeti tagságát minden esetben igazolni kell.

A vállalati üdültetés keretében az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:

Balatonföldvár. A Budapesti Bőripari Vállalattal közös üdülők teljes ellátás, önköltséges fizetés mellett körülbelül május második felétől szeptember közepéig, 2 hetes turnusokban várja a dolgozókat.

Balatonlelle, Balatonföldvár, Harkány, Hajdúszoboszló. Ezek az üdülők önellátásos formában 2 hetes turnusokban vehetők igénybe. A térítés dolgozó részére napi 6 Ft, házastárs 10, gyermekek részére napi 4 Ft. A balatonlellel és a földvári bérelt üdülők június 1-től szeptember 1-ig üzemel. A harkányi vállalati üdülő május 15-től szeptember végéig. Turnusváltás hetenként. Hajdúszoboszlón egy szoba áll rendelkezésünkre, csereüdültetési alapon. Két hetes turnusokban üzemel, körülbelül júniustól szeptember közepéig.

Szentborbási hétfélig háznak - a már korábban ismerttetett feltételekkel - ugyancsak rendelkezésre áll pihenni vágyó dolgozóinknak.

## Elkészült a színes film

A Magyar Filmgyártó Vállalat Propagandafilm Stúdiójában megbízásunkból elkészült a gyárunkról szóló színes film, amely rendkívül vonzóan és hatásosan mutatja be a bőrgyártás nehézségeit, de szép mesterségét. A filmet a munkaerőtoborzásnál fogjuk felhasználni, több kópiát csináltatunk és azokat levetítjük a baranyai általános iskolákban és mozikban.

## Pályaválasztási tanácsadás

A pályaválasztás elősegítése jegyében az Orha János szocialista brigád tagjai Domokos Ferenc timár szakoktató vezetésével Véménden, Palota-Bozsokon és Sombereken előadást, diavetítéssel egybekötött késztermékbemutatót tartottak az ottani általános iskolák hetedik és nyolcadik osztályos tanulóinak.

## PIACKUTATÁS ZÁGRÁBBAN

A zágrábi nemzetközi cipő- és bőrhétre utazik február végén gyárunk két szakembere:

Göttlinger Ottó értékesítési csoportvezető és Katics Lajos piackutató. Feladatuk, hogy tájékozódjanak a legújabb divatirányzatokról, figyeljék a konkurenciát, milyen újdonságokkal készülnek a piacra jönni.

## BTE-RENDEZVÉNYEK

Gazdag programot ígér az első fél évre a Bőripari Tudományos Egyesület. Ime, előadásainak sora:

A kénhidrogén vizsgálata víztelenítési folyamatoknál. Előadó: Barna Lajos.

A gyártásközi ellenőrzés tapasztalata. Előadó: dr. Tóth Géza.

Fejlesztési irányelvek a VI.5 éves terv időszakában. Előadó: Tarr György.

Együttműködés exkluzív cipők gyártásában. Előadók: Horváth József és Vajda József.

Az új vállalati törvény. Előadó: Szekeres Istvánné.

A sertésbőrhiány pótlásának lehetősége juh- és birkabőrrel a velour-csarnok kapacitásának kihasználása érdekében. Előadó: Ribli János.

A rostfejlesztés eredményei és tapasztalatai. Előadók: Elter József és Tarr György.

Challenge meszezési kísérletek. Előadó: Schneider Ede.

Tapasztalatok a forrázott sertésbőrök feldolgozásával kapcsolatban. Előadó: Bakán József.

Beruházási tapasztalatok a Simontornyai Bőrgyárban. Előadó: Vajda József.

## Gyors-és gépiró verseny

A múlt év novemberében az Országos Gyorsíró és Gépiró Versenybizottság levélben kérte vállalatunkat, hogy vegyünk részt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére széles körben meghirdetett versenyen. Némi udvarlás után végül is négy KISZ-tagunk jelentkezett, akik közül hárman - a rezgőnyárfa leveléhez hasonló állapotban - meg is jelentek a pécsi Gyorsíró és Gépiró Iskolában. A szuper versenygépeket vállalatunk gyors gépkocsivezetője, Temesi Ferenc fuvarozta utánuk. Rajtuk kívül még tíz ifjú hölgy didergett a fűtetlen előtérben.

Némi technikai késedelem /a résztvevők "megnyugtatósa"/ után óriási sebességgel kezdtek versenyzőink. A 15 perces kemény, szék-szék melletti küzdelem után piros arccal és piros ujjakkal /bár lehet, hogy ez utóbbi a körömlakk miatt volt/ gyűjtötták rá egy cigarettára. Némi engedélyezett "doppingszer" bevétele után ketten a gyorsíráshoz is felkészültek. A 180-as tempó után a 200-as sebességre egy versenyzőnk nevezett, s ezt sikeresen teljesítette is. A végeredményt Budapestről küldik, amit lapunk zártáig sajnos nem kaptunk meg.

Köszönjük versenyzőinknek, Domokos Ferencnek, Bodor Mártának és Horváth Gyöngyinek, hogy megjelenésükkel emelték a verseny színvonalát, és köszönjük munkahelyi vezetőiknek, Göttlinger Ottónak, Szomor Árpádnak, Zombori Ernőnek, hogy részvételüket lehetővé tették.

Takács Jenő

Kiadja a Minisztertanács Tájékoztatói Hivatalának III/DHV/109/RA/76. számú lapkiadási engedélye alapján  
a Pécsi Bőrgyár, 7601 Pécs, Bolgár Néphadsereg u.52.szám  
Felelős kiadó: Csendes László  
Felelős szerkesztő: Miklósvári Zoltán  
A szerkesztőbizottság tagjai:

Aczél József, Balogh Istvánné, Bartal Lőrinc, Bokrovits Jánosné, Juhász Mihályné, Klinger Tamás, Kozarics Mihályné, Kozma Ferenc, Lázár György, Merk Sándor, Miklósvári Zoltán, Molnár György, Rack Antal, Simon Attiláné, Szekeres Istvánné, Szinder László, Szomor Árpád, Vajda József, Vlasics György.  
A sokszorosítást végzi: Pécsi TEMPÓ Ált. Szolg. Szövetkezet.  
7621 Pécs, Perczel u. 14. szám.  
Felelős vezető: Negele Tibor.  
1978 - A/4 - 1200 - 604.  
Terjesztja a gyár dolgozóinak között a Pécsi Bőrgyár

## » SPORT

### A KISPÁLYÁS LABDARUGÓ BAJNOKSÁG EREDMÉNYE

Az őszi bajnoki forduló a nyári szünet után kissé nehezen indult meg, de aztán annál komolyabb csaták zajlottak a bajnoki pontokért. Olyannyira, hogy a cél érdekében a Velour a selyei NB III-as csapat kerettagját, a lakatosok pedig egy olasz, a járási bajnokságban szereplő aktív labdarúgót szerepeltettek. Ez meg is látszott különösen a Velour eredményén, a javarészt régi PTC-sekből álló Mérnöki csapatát 5:1 arányban kétvállra fektették lendületes, remek játékkal.

A turpisság azonban kiderült, s így a jogos óvás miatt elvett bajnoki pontok levonása után a Velournak meg kellett elégednie a második hellyel. Így, ha némi vita után is, de teljesen megérdemelten ismételt az egész szezonban örökös kapusgondokkal küszködő Mérnöki csapata lett az első.

Az esetből a tanulság: jó lenne, ha a bajnoki pontokért való küzdelemben nem helyeznék a háttérbe a tulajdonképpeni célt, a minél nagyobb tömegeket mozgatni kívánó tömegsport jellegét. Ezt szem előtt tartva mérlegeljen a Velour is, a jövőben hasonló esetek ne forduljanak elő. Természetesen sportszerű keretek között a jövőben is várjuk részvételüket a bajnokságban.

#### A bajnokság végeredménye:

1. Mérnöki	29 pont	6. Iroda	17
2. Velour	23 "	7. Villanyszer.	17
3. Gépjavitó	22 "	8. Anyagraktár	14
4. Sertés-meszes	19 "	9. Műszaki	11
5. Cseres	17 "	10. Vasas	9

A góllövő lista helyezések sorrendjében:  
1. Horváth Ferenc /sertés-meszes/. 2. Scherrer Gábor /Iroda/. 3. Molnár István műszaki raktárvezető-helyettes.

Függ Zoltán

## A bőrgyári öregfiúk sikere

A múlt évben is megrendeztük vállalatunknál a kispályás labdarúgó bajnokságot. Egy csapatunk a városi bajnokságban is részt vett, s ott sikeresen szerepelt. Ugyancsak a múlt évben megnyertük a Bonyhádi Cipőgyár által rendezett Botond Kupát. Szakszervezeti bizottságunk első alkalommal megrendezte a tragikusan elhunyt sporttársunk, barátunk emlékére a "Marton Antal Kupát". E szép vándorserleget is vállalatunk öregfiúk csapata nyerte meg. Az Országos Bőrös Bajnokságon a "bundának" lettünk áldoztai, más versenyeken, ahol csapatunk elindult, az első helyen végeztünk.

Nyugodt szívvel kijelenthetjük, sikeres évet zártunk. Az aktív sportból kiöregedett sportolóink megtalálják a rendszeres edzés lehetőségét. Hétről hétre sportszerű körülmények között küzdenek a győzelemért. E győzelmek talán még nagyobb örömet szereznek minden "öreg" sportbarátunknak, mint ifjú korukban.

Az idei évben is szeretettel várjuk fiatalabb sporttársainkat is a tömegsport rendezvényeken. Legyen sporttelepünk a sportszerűen küzdő ellenfelek küzdőtere!

Tömegsport Bizottság

## NB I.B-ben a kézilabda csapat!

Becsületes munkával készültünk az 1977. évi bajnokságra, célunk a gond nélküli bennmaradás volt. Az eredmények kedvező alakulása után módosítottuk terveinket, az 1-3. hely megszerzését tűztük ki célul, titkon pedig a bajnokság megnyerését reméltük. Küzdelmes, néha drámai mérkőzéseken sikerült 3 pont előnnyel bajnokságot nyernünk.

A csapat összetétele igen jó, jól ötvöződik a rutinos játékosok tudása, tapasztalata a fiatal tehetségekkel. A szakosztály tagjait minden vonatkozásban dicséret illeti, az ilyen közösségben öröm dolgozni. Az edzések jó hangulatban, kemény munkával telnek. Az edzéseket a mérkőzéseket a határtalan lelkesedés, a szorgalom, a fegyelmezettség jellemzi.

A teljesítmények értékelésénél kiemelkedő nem volt, a csapat együtt volt kiemelkedő a bajnokság során. A bajnokságot az alábbi játékosok harcolták ki: a kapuban Domokosné és Csorbai igen jól egészítették ki egymást, a mezőnyben Till, Élesné, Solymosné, Gyurok, Ostyánszki, Kozsnyákné, Baranyai, Nádas, Gaál és Bérces játszottak. Ifjúsági csapatunkból többen épültek be az első csapatba az év folyamán, utánpótlásunk jó, elsősorban a Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskolára épülünk.

Az NB I.B. mérkőzései nehéz erőpróbát jelentenek, erősítésre szorul a csapat. Folyamatban van együttműködési szerződés kötése a PMSC kézilabda szakosztályával, ezúton is kerülnek új tagok a szakosztályhoz. Heti négy foglalkozással kezdtek a felkészülést. Tudjuk és érezzük felelősségünk nagyságát, szeretnénk helyt állni a magasabb osztályban.

Dörgö József

## Tekecsapatunk szerepléséről

A csapat az NB II-es bajnokságban a 7. helyet szerezte meg. Szereplésükről, gondjaikról Lenk Gyula, a csapat edzője nyilatkozott.

A kitűzött célt a csapat nem tudta teljesíteni, a dobogós helyezések nem sikerült. Ennek okai, hogy a gyermekgondozási segélyen lévő játékosok nem tudtak versenyezni, hiányukat nem tudták megfelelően pótolni. Azok a játékosok, akiknek gyermekük van, a vidéki mérkőzésekre nem tudtak elutazni. Ha a tekecsapat busszal utazhatna, akkor csak egy napi elfoglaltságot jelentene a mérkőzés, és azok a játékosok is szerepelhetnének idegenben, akik családosok.

Az edző a játékosok hozzáállásával, úgy az edzéseken, mint a mérkőzéseken, teljes mértékben elégedett. A csapaton belül jó az összhang. Az elmúlt idény eredményei alapján Szirtes Lenőné és Hajdú Csabáné I. osztályú minősítést szerzett. Dudás Margit aranyjelvényes ifjúsági játékos lett. Szereplésük, küzdeni tudásuk példamutató. Az utánpótlással kapcsolatban az edző elmondta, az összes három fiatal járt edzésre, de csak rövid ideig, nehézségeikre hivatkozva lemorzsolódtak.

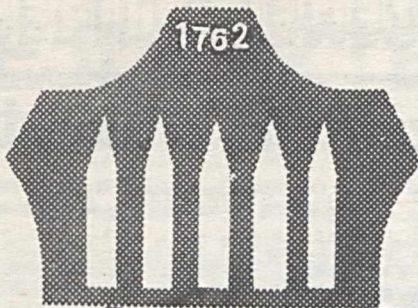
A vállalat minden támogatást megad, biztosítja a játékosoknak a versenyre való felkészülést. Viszont több támogatást és figyelmet érdemel a szakosztály a BTC elnökségtől.

Végigjátszották az őszi bajnokságot, de az elnökség részéről senki sem érdeklődött az eredményekről, és a gondokról. Nincs kapcsolat az elnökség és a szakosztály között. A pálya felújítása is csak a tervekben szerepel. Augusztus óta minden változatlan.

A tekecsapat egyébként január elején megkezdte a felkészülést az idei bajnokságra.

Kozma Ferenc

1762



# A PÉCSI BŐRGYÁR



# HÍRADÓJA



VII. ÉVF. 2. SZÁM

## *Kis lemaradás az első negyedévben*

Az év első negyedének termelése kis mértékben elmaradt a tervezettől. Ezen belül a kemény - bőr termelés 2,7 százalékkal, a sertésbőr gyár-részleg termelése 4,9 %-kal haladta meg a tervezett mennyiségeket, míg a krómos részleg 6,2 %-kal, a rostmű pedig 3 %-kal maradt el az idő-arányos tervtől.

A tervezettnél nagyobb arányú nemesítésnek köszönhető, hogy a termelés értéke - pénzben - a tervek megfelelően alakult.

Az első negyedévi értékesítés a tervhez képest 4,8 %-kal magasabb volt. Szállítási lemaradásunk nincs. Új termékeink iránt változatlanul élénk a kereslet, különösen nappa termékünk iránt, olyannyira, hogy nem is tudtuk minden vendék igényét kielégíteni. Emellett növekszik préselt bőreink - a Vikend, a Makár, az Orfű bőrök - iránti igény is. Ugyanakkor jelentősen visszaesett a marhalakkok kereslete.

A közvetlen exportban lemaradás mutatkozik. Ennek oka elsősorban a tervezett marhabőr és a sertés extra nubuk kiesése. Nyersbőr beszerzésünk mennyiségben a tervezettnél megfelelően alakult, összetételét tekintve azonban eltulodás mutatkozik: a drágább bőrök aránya emelkedett, s ez a keményáru nyersbőr költségeinek emelkedését eredményezte. A nyersbőr fajtások a marhabőröknél javultak, viszont a sertésbőrök fajtásgosai rosszabbak a tervezettnél. Ez mintegy 2,3 millió forint költségnövekedést jelentett.

Vállalatunk állományi létszáma jelentősen meghaladja a tervezettet. Ez a többlet elsősorban a nem termelő részlegeknél mutatkozik, de a termelő üzemek között is aránytalanságok támadtak. Létszámgazdálkodásunk aránytalanságai nagy térfelhasználást okoztak, s ez veszélyezteti a bergazdálkodás tervszerűségét is.

A tervezettől lényegesen elmarad az első negyedévi nyereség. Ennek okai elsősorban: a sertésnyersbőr költségeinek emelkedése, a segédanyagfelhasználás emelkedése, a közvetett anyagköltségek tervezett meghaladó alakulása, a közvetlen export részarányának csökkenése, a közvetett export árkülönbözetének kiesése, s az engedélyes értékesítések, leértékelések. A nyereségkiesés a tervezetthez képest mintegy 10 millió forintot tesz ki.

Az első negyedévvel ellentétben áprilisban a keményáru és a sertés púhabőr termelése is a tervezett alatt maradt. A lakktermelés tovább csökkent, míg a rostmű behozta első negyedévi lemaradását. Az áprilisi értékesítés mintegy 10 %-kal maradt el az időarányos tervtől, ezen belül a tervhez képest még nagyobb lett a lemaradásunk az export értékesítésben.

Az első negyedév magközelítően tervszintű értékesítése, termelése és nyersbőr-bedolgozása ellenére a nyereség lényegesen elmaradt a tervezettől. Ezért a második fél évben mindent el kell követni a tervezett értékesítés - különösen a közvetlen és a közvetett export - elérése érdekében úgy, hogy közben a tervezett költségintet ne lépjük túl. A második fél évben előreláthatóan valamivel több sertés nyersbőr érkezik be, helyette ugyanennyi marhabőr esik ki. Emellett várhatóan a tervezett sertésbélés termelésünket a fél év folyamán meg kell duplázni. Ezek újabb eredménykiesést okozhatnak, amit csak a gyár-részlegek jobb munkájával, a hatékonyság növelésével, a tervezettnél valamivel jobb költséggazdálkodással, a nyersbőr-felhasználás és a minőség javításával lehet és kell ellensúlyozni.

Acél József

## SZEMÉLYI HIREK

## SZEMÉLYI HIREK

## ÚJ PÁRTTITKÁR

Április végén ülést tartott a Pécsi Bőrgyár pártbizottsága. Az ülésen a főbb napirendi pontok megtárgyalása mellett személyi kérdésekről döntöttek. Mindenekelőtt a pártbizottság tagjainak létszámát 27-ről 31-re, a végrehajtó bizottság tagjainak számát 7-ről 9-re emelték. Bálint Károly titkárt saját kérésére, érdemei elismerése mellett, felmentették tisztségéből. Bálint elvtársat gazdasági munkakörbe helyezték, a gondnokság vezetője lett. Egyidejűleg Csiga Istvánt, az MSZMP Pécs városi Bizottsága munkatársát kooptálták a pártbizottság és a végrehajtó bizottság soraiba, majd megválasztották a pártbizottság titkárának.

## Csiga István

1936-ban Bükkösdön született. Szülei gazdasági cselédek voltak a Jesszenszky-uradalomban. A felszabadulást követően 9 hold földet kaptak és azon gazdálkodtak. A tsz-szervezéskor a juttatott földet felajánlották a termelészövetkezetnek. Édesanyja még 1941-ben meghalt, így édesapjuk egyedül nevelte fel a három gyermeket.

Csiga István 1952-ben került a Pécsi Porcelángyárba mint ipari tanuló, 1954-ben korongos szakmunkásvizsgát tett. Itt kapcsolódott be az ifjúsági mozgalomba, volt a gyár DISZ-titkára, majd a KISZ-szervezet alapító tagja. 1957-ben a Budapesti Forradalmi Ezredhez vonult be katonának, Kalocsára. Itt is aktívan bekapcsolódott a KISZ munkájába, az ezred KISZ bizottságának titkárává választották. Leszerelése után a Pécsi Porcelángyárhoz került vissza.

A KISZ Pécs városi Bizottsága javaslatára elvégezte a KISZ vezetőképző iskolát.

1960 augusztusában a KISZ Pécs városi Bizottsága meghívja politikai munkatársnak. A városi bizottságon 1967-ig dolgozott, mint szervező titkár. Ezt követően politikai munkatársként az MSZMP Pécs városi Bizottságán dolgozott, ahol a propaganda és művelődési osztályon egészségügyi politikai kérdésekkel foglalkozott. Megbízatásai közben levelező úton elvégezte a középiskolát, majd főiskolai oklevelet szerzett az MSZMP Oktatási Igazgatósága szakosító tagozatán.

## Új KISZ-titkár

Takács Jenő vératlanul felmondott vállalatunknál, ezért a Pécsi Bőrgyár KISZ bizottságának élére új titkárt kellett választani. A beszámoló és vezetőségválasztó küldöttértekezle re május közepén került sor. A választás során Farkas Istvánt /krómos műhely/, Légrádi Józsefet /beruházás/ és Nyuli György villanszerelőt javasolták titkárnak. Titkos szavazással végül Farkas Istvánt választották meg a KISZ bizottság titkárává.

## Farkas István

1952-ben született Pécsen, munkáscsaládból származik. Általános iskoláit Véménden végezte, majd 1966-tól 1969-ig a Könnyűipari Minisztérium Simon Ferenc Bőripari Tanintézetben folytatta tanulmányait. A timár szakmát kitűnő eredménnyel sajátította el. 1967-ben kezdte el középiskolai tanulmányait a budapesti Könyves Kálmás Gimnázium esti tagozatán.

## Igazgatónk kitüntetése

CSENYES LÁSZLÓT, vállalatunk igazgatóját április 4-e alkalmából a Munkaérdemrend ezüst fokozatával tüntették ki.

Mint a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei társelnökének a társaságában végzett eredményes munkájáért a Hevesi Gyula emlékérem I. fokozatát adományozták. A kitüntetést még márciusban, az SZVT országos közgyűlésén nyújtották át.

## KIVÁLÓ BRIGÁDJAINK

A szocialista brigádvezetői értekezlet döntése alapján május elseje alkalmából a következő brigádok kaptak kitüntetést:

A VÁLLALAT KIVÁLÓ BRIGÁDJA: a sertésmezses műhely dr. Münnich Ferenc szocialista brigádja.

ARANY BRIGÁDÉREM: a Kossuth Lajos /előkészítő I./, a Tyereskova /kikészítő I./, a dr. Münnich Ferenc /MEO/ és a Várnai Zseni /lakkos/ szocialista brigádok.

EZÜST: a Zrinyi Miklós /sertéscseres/, a József Attila /krómos/, a Béke /kikészítő I./ és az Alpári Gyula /kereskedelmi főosztály/ szocialista brigádok.

BRONZ: a Lenin /kikészítő I./, a Steinmetz /lakkos/ és a Marx Károly /velour/ szocialista brigádok.

PÉNZJUTALOMBAN RÉSZESÜLTEK: a Haladás /anyagraktár/ szocialista brigád kimagasló társadalmi munkájáért, és a Dobó Katica /közgazdasági főosztály/ szocialista brigád kulturális vállalásai példamutató teljesítéséért.

## KIVÁLÓ DOLGOZÓINK

Auer Béla, Babai Gyula, Bakán József, Benkó János, Bodonyi István, Borsos Jánosné, Egri Gábor, Fábian Ferencné, Fehér János, Gál Jenőné, Halász József, Hári Jánosné, Hauschl Mátyás, Horváth Endre, Horváth Tivadar, Jáger Jánosné, Kardos Ottó, Károlyi Lászlóné, Kiss Istvánné, Klinger Tamás, id. Kosaras Ferenc, Kovács Károlyné, Kovács Lászlóné, Kozma Károlyné, Macsó Istvánné, Marton Lászlóné, Marton Antalné, Mecshei Istvánné, Nyul Tibor, Nyuli György, Omacht Gézané, Pápai Ferenc, Pirdoffer József, Pleizer István, Strasszer Géza, Szegedi Ferenc, Ször Istvánné, Takács Józsefné I., Ulrich József, Varga János, Vukovics Ferencné, Vágner Gézané, Zöldhegyi József.

1969 augusztusától jött a Pécsi Bőrgyárba, s a krómos műhelyben dolgozott mint faragó. Közben a Janus Pannonius gimnázium levelező tagozatán folytatta tanulmányait és 1971-ben leérettségizett. Ezt követően sorkatonai szolgálatot töltött a határőrségnél.

1973-ban a Marxista-leninista esti középiskolában folytatott tanulmányokat, majd 1974-ben a Marxista-Leninista Esti Egyetem hároméves tagozatára jelentkezett, melyet 1977-ben sikeresen befejezett.

A KISZ-szervezetnek 1965 óta megszakitás nélküli tagja. 1970-ben beválasztották a gyári alapszervezet vezetőségébe, a határőrségnél pedig a kerületi KISZ bizottság tagja lett. 1974-ben kérte felvételét az MSZMP tagjai sorába. 1974-ben megválasztották az I. alapszervezet titkárává, ettől kezdve a vállalat KISZ bizottságának is tagja.

# FEJLESZTÉSEINK 1978-BAN

Idei pénzügyi lehetőségeink sajnos alatta maradnak a szükségleteknek. Miután ismerté vált idején pénzügyi mérlegünk, annak megfelelően átdolgoztuk idején beruházási tervünket.

Feladatink között első helyen szerepel óvodánk száz férőhellyel történő bővítése. Nehezíti a munkát, hogy az óvoda jelenlegi alapja nem bírja el az emeletráépítést, ezért megerősített új alappal és pillérekkel kell körülvélni a régi épületet, mely alkalmas lesz az emeleti terhelés tartására. Ez a munka költségtöbbletet és idővesztést jelent.

Az építkezés megkezdődött, melyhez jelentős társadalmi munkafelajánlásra számítunk. Elsőként a Zsebe János vezette dr. Münnich Ferenc szocialista brigád jelentkezett, ezer munkaórát ajánlva az óvoda építéséhez. A brigádnak ezúton is köszönetet mondunk. Másodikként a belső szállítás dolgozói jelentkeztek 25 fővel. Azóta nem telik el úgy nap, hogy ne jönnének társadalmi munkások a nyersbőr raktárból, az anyagraktárból és a kikészítő üzemből.

Várjuk a brigádok további munkafelajánlásait.

Az építkezés alatt a bölcsődések részben az óvodában, részben - együtt az óvodásokkal - a sportklubban helyezték el. Az óvoda üzembevezetését a harmadik negyedévre tervezzük.

Elképzeléseink között szerepel az évi 8 millió pár kapacitású kéregkonfekció üzem idején létrehozása. A magyar cipőipar immár évi 40 millió pár konfekcionált kérést igényel. Ebből az igényből az ipar csak 25 millió párnit tud kielégíteni, a hiányzó mennyiséget a cipőgyárak importból fedezik. Az import csökkentése, illetve a behozatal teljes megszüntetése érdekében - mivel ezt a 23-as épületünk rekonstrukciója lehetővé teszi - a későbbiekben a hazai igények teljes kielégítésére, illetve pótlására készülünk fel, évi 20 millió páras gyártással.

Az építési tervet saját erőből, a technológiai szerelést döntő részben társadalmi munkából, kisebb részt külső vállalat közreműködésével biztosítjuk. A munka kezdési időpontja ez év június, a befejezési határidő október. Az üzem munkaerőszükséglete 23 fő, a létszámot belső átszervezéssel biztosítjuk.

Különös jelentőséggel bír az 1975-ben indított szennyvíztisztítómu további építése. Eltart 1980-ig. Ez ideig megvalósult a meszes és krómos levek leválasztása, a befogadó tározó medencék építése. A króm-regeneráló gépi berendezési részben megérkeztek, részben a közeljövőben érkeznek gyárunkba. A mechanikai szennyvíz-előtisztító telep kiviteli tervei elkészültek, a kivitelezés terv szerint ebben az évben megkezdődik.

Egy kis statisztika az eddig fizetett szennyvízbírságainkból. 1972-ben 7,8 millió forint, 1973-ban 14,3, 1974-ben 6, 1976-ban 4,6, 1976-ban 2,5, 1977-ben 1,9 millió forint bírságot voltunk kénytelenek fizetni. Az ötéves program eredményeként tovább fog csökkenni a szennyvízbírság. A beruházás költségelőirányzata egyébként az állami támogatással együtt 123 millió forint.

Az idén kívánjuk megkezdeni az új, korszerű nyersbőr- és segédanyagraktárunk építését.

A tervek már elkészültek. Az alapozási munkák megkezdése az idején évben várható, 1980-ban adják át. Az építési költségelőirányzat 60 millió forint.

Befejezés előtt áll a 41-es épület emeletén a férfi öltöző kialakítása. Komoly gondot jelent, hogy a légtechnikai berendezések - kapacitáshiány miatt - nem készültek el.

Molnár György

## MEGALAKULT A VÁLLALATI MŰVELŐDÉSI BIZOTTSÁG

Az Országos Közművelődési Tanács elnöksége és a Szakszervezetek Országos Tanácsa elnöksége közös határozata nyomán vállalatunknál is megalakult a művelődési bizottság. A bizottság két társelnöke: Szekeres Istvánné és Simon Attiláné. Tagjai: Bartal Lőrinc, Egri Gábor, Elter József, Forró József, Kardos Attila, Orha János, Róna Imre, Sugár Zsuzsanna és Varga József.

Gyakorlatilag nem új fórum létrehozásáról van szó, hanem az eddig szétszórtnan működő területek összefogásáról, célszerű koordinálásáról.

Amint a nevében is benne van, a közművelődés előmozdítására, ami sokrétű feladat. A bizottság mindenképp részt vesz a szocialista brigádok kulturális vállalásainak irányításában. Elősegíti a szakmai ismeretek bővítését, oktatásokat, vetélkedőket rendez, pályázatokat népszerűsít. A bizottság szélesebb propagandát biztosít a Bőripari Tudományos Egyesület munkájának, esetenként szélesebb érdeklődésre számot tartó szakmai előadást, tapasztalatcserét szervez más bőrgyárakba. Szorgalmazza a 8 általános iskola elvégzését azok körében - beleértve a gyermekgondozási segélyen lévő kismamákat is -, akik nem rendelkeznek ezzel a végzettséggel. Előkészíti a vállalati önálló könyvtár megnyitását, megfelelő választékok

nyújtva a szakmai és szépirodalmi könyvekből. A bizottság ugyanakkor gondol a naponta bejárók és a felsőszentmártoni dolgozók művelődési igényeire is, ennek érdekében felveszi a kapcsolatot a helyi művelődési házakkal.

Döntés született arról, hogy még az idén függetlenített közművelőt kell beállítani vállalatunknál.

A bizottság messzemenően figyelemmel van az ifjúság művelődési és szórakozási igényeinek kielégítésére. Máris hozzájárult egy ifjúsági klub létrehozására az alagsorban. Ugyanakkor együttműködési megállapodást kötött a pécsi Ifjúsági Házzal. Tőlük egy hónapra előre megkapjuk a programot. Az ígéretek szerint az Ifjúsági Ház minden korosztály számára kínál valamilyen művelődési programot, vagyis nemcsak a fiatalok előtt áll nyitva a kapu! Különösen a szocialista brigádok figyelmét hívnánk fel a lehetőségre, kulturális vállalásai egy részének teljesítésére itt az alkalom. A programot dolgozónk mindenkor megtalálhatják a portai és más hirdetőtáblákon. Az előadásokra és a rendezvényekre a bizottsági tagok valamelyikénél, vagy a jegyigényléssel ideiglenesen megbízott Bartal Lőrincnél lehet jelentkezni.

# A SZAKSZERVEZETI TANÁCS ÉS A BIZALMIK EGYÜTTES ÜLÉSE

A Minisztertanács - a SZOT elnökségének egyetértésével - még a múlt év májusában határozatot hozott az üzemi demokrácia továbbfejlesztésére. Az intézkedés célja, hogy a dolgozókat még jobban bevonják az őket érintő vállalati döntésekbe. Az új rendelet szerint az üzemi demokrácia legmagasabb szintű fóruma a szakszervezeti tanács és a bizalmiak együttes ülése, melyet az üzemi élet legfontosabb kérdéseiben döntési, egyetértési és véleményezési jog illet meg.

A Pécsi Bőrgyárban e fórumot első ízben áprilisban hívták össze. A megjelent mintegy 110 fős tagság a következő napirendi pontokat tárgyalta:

- A kollektív szerződés 1977. évi végrehajtásáról szóló beszámolót, melynek elfogadásáról döntött.

- Megvitatta és elfogadta a kollektív szerződés 1978. évi módosításának tervezetét.

- Megvitatta a szakszervezeti bizottság és a szakszervezeti tanács 1977. évi munkájáról szóló beszámolót.

- A szakszervezeti bizottság mellett működő számvizsgáló bizottság 1977. évi munkájáról szóló beszámolót.

- Állást foglalt a Pécsi Bőrgyár gazdasági vezetői múlt évi munkájának értékelésével kapcsolatban.

- Végezetül jóváhagyta a szakszervezeti testületekben a múlt évben történt kooptálásokról szóló előterjesztést.

Az ülésen több hozzászólás hangzott el. Javasolták többek között a munkaruha, a munkacipő kihordási idejének lerövidítését. Vállalatunk igazgatója erre azt a választ adta, a kihordási időket jelenleg nem áll módunkban lényegesen rövidíteni, azonban a minőség tekintetében intézkedni fognak. Egyúttal négytagú bizottság alakult, melynek feladata a munkaruha- kérdés felülvizsgálata az egyes munkaterületeken.

Felvetődött továbbá, hogy bár a munkakörülmények terén óriási javulás következett be, mindez nem jelenti azt, hogy ne lennének még gondjaink.

A szakszervezeti tanács és a szakszervezeti bizalmiak első együttes ülése végül is elérte célját. Felszínre kerültek a gondok, az ülésen elhangzottak hozzájárultak ahhoz, hogy a bizalmiakon keresztül a dolgozók egyre szélesebb köre kapjon megfelelő információkat.

Ami a jövőt illeti, ahogyan szélesedik a szakszervezeti tevékenység, amint növekszenek feladataink, úgy elengedhetetlen aktivistáink, bizalmijaink továbbképzése az eredményes munka-

végzéshez. A szakszervezet arra törekszik, hogy az elkövetkezendő együttes üléseken a döntések, a határozatok meghozatalánál mind a szakszervezeti tanács tagjai, mind a szakszervezeti bizalmiak kellő felkészültséggel, hatékonyan tudjon részt venni, ezzel is hozzájárulva a vállalati célkitűzések valóra váltásához.

## KIVÁLÓ SZAKSZERVEZETI MUNKÁSOK

A Bőripari Dolgozók Szakszervezetének elnöksége május 1-e alkalmából kitüntetés adományozott a Pécsi Bőrgyár hét szakszervezeti aktivistájának.

A Szakszervezeti Munkáért kitüntetés arany fokozatát kapta Sturcz Ferenc /kikészítő I./.

Ezüst fokozatát Balázs Mihályné /számviteli osztály/.

Oklevelet kapott Balogh Pálné /készáru raktár/, Jámbor József /anyagraktár/, Kiss Lászlóné /bélésüzem/, Rácz Ferenc /MEO/, Rémes Imre /talpcseres/.

## "Alkotó Ifjúság" pályázat

A vállalat vezetősége, a KISZ bizottság és a Fiatral Műszakiak és Közgazdászok Tanácsa ebben az évben is meghirdeti az Alkotó Ifjúság pályázatot.

A pályázat célja, hogy fiataljaink munkaköri kötelességükön túl színvonalas alkotásokkal járuljanak hozzá a termelés gazdaságosságának, hatékonyságának, szerveztségének és minőségének javításához. A pályázatokon olyan használható gyakorlati és elméleti munkákkal /újítás, találmány, új gyártmány, új munkamódszer, tervdokumentáció, a termékek minőségjavítását eredményező eljárás, tanulmány, szakdolgozat stb./ lehet részt venni, amelyek szöveggel, fényképpel, rajzzal, modellel, stb. szemléltethetők, illetve tárgyként bemutatathatók, és 1978-ban készültek.

A pályamunkák témáinak megválasztásához segítséget nyújt az 1978. évi terv, különösen a műszaki intézkedési terv és az újítási feladat-terv. Ezenkívül bármilyen más témában benyújtott dolgozattal is lehet pályázni.

A pályázaton részt vehet minden 30 éven aluli fiatal egyénileg és csoportosan. A pályázat jelígis. A pályázó a nevével lezárt, jelíggel ellátott borítékban mellékelje.

A pályázat beküldési határideje 1978. XII. 31.

Vállalatunk vezetőségével egyetértésben a legjobb pályamunkákat az alábbi díjakban részesítjük:

I. díj: 3000 Ft

II. díj: 2000 Ft

III. díj: 1000 Ft

A helyezettek oklevélben, a beadott pályaművek készítői pedig emléklapban részesülnek.

FMKT vezetőség

KISZ vezetőség

# B E M U T A T J U K

## A sertésmezsesi dr. Münnich Ferenc szocialista brigád

Tíz évvel ezelőtt a kismeszesei műhelyben tizenhat fiatalember brigáddá formálódott. Kolláth Jenő vezetésével elhatározták, hogy mindent megtesznek azért, hogy a többi brigád között is a legkiválóbbak legyenek. Elhatározásuk ma is szilárd. Igaz, az induló létszám - nyugdíjba vonulás és más okok miatt - a felére csökkent, de a megmaradt nyolc ember igazán összekovácsolódott.

Szegedi Ferencel, a brigád vezetőjével beszélgettem. Visszatekintettünk az elmúlt tíz évre.

Megalakulásunk óta mindössze egyszer nem értünk el helyezést, mert a technológiai fegyverlem megsértésének alapos gyanúja merült fel ellenünk - kezdte a beszélgetést Szegedi Ferenc, majd magyarázólag hozzátette: - Azért mondom, hogy alapos gyanu, mert nem igazolódott be teljesen, hogy csak mi hibáztunk. Különben egyszeres bronz és ezüst koszorós, háromszor arany koszorós, kétszeres vállalati kiváló brigád cím tulajdonosai vagyunk. A brigád összetartó ereje különösen akkor volt példamutató, amikor a "diszkvalifikálásunk" utáni évben egymást biztatva, lelkesítve elértük a vállalat kiváló brigádja címet. Egyéni elismeréseinket tekintve a jelenlegi brigádtagok összesen tizenkét Kiváló dolgozó és egy Könnyűipar Kiváló dolgozója kitüntetést szereztek.

- Hogyan áll hozzá a brigád a tanuláshoz, a szakmai továbbképzéshez? - kérdeztük.

- A hozzáállást igazán jónak mondhatom. A brigád megalakulása óta négyen végeztek el a középiskolát. Két brigádtagunkon kívül mindenki szakmunkás, a képeztést a gyár által szervezett tanfolyamon szerezték meg. Havonta egyszer technológiai továbbképzést tartunk, erre mindig mást kérünk fel. Tagja mindenki a műszaki könyvtárnak. Ezenkívül említhetném még, hogy brigádunk szinte minden vetélkedőn elindul, amire természetesen alaposan felkészül. Külön kiemelném a Bőripari Dolgozók Szakszervezete által kiírt vetélkedőket. Eddig három alkalommal sikerült bőrgyári brigádnak bejutnia az országos döntőbe, ebből kétszer nekünk. A legjobb helyezést 1975-ben Martfűn értük el, ahol negyedik lettünk. S ha már a szakmai dolgoknál tartunk, el ne feledjem megemlíteni brigádtagjaink alkotó kedvét. Ujtási javaslatokat adtunk be, közülük többet el is fogadtak.

- Milyen társadalmi munkát végeznek?

- Rendszeresen mi hozzuk rendbe a Zobáki túristaház környékét és végezzük a bőrgyárat átszelő Fekete víz partjának gyomtalanítását. Ezen felül, ha bárhol igényt tartanak munkánkra, máris megyünk. Most például az óvoda építésénél vállaltunk kétszáz órát, azzal a megjegyzéssel, ha szükséges, többet is dolgozunk. Ezek óta vállaltuk, ha bármilyen csoport látogat gyárunkba, mi mutatjuk be nekik az üzemet.

- Ugy hallottam, a munkahelyen kívül is nagy az összetartás a brigád tagjai között.

- Ennek mi is nagyon örülünk. Persze, ehhez megértő feleségek is kellene. Itt nemcsak a jól sikerült, esetenként az egyik brigádtagunk szülőjében tartott családi esteket említeném, de a siklósi és harkányi kirándulásainkat is. Kiruccanásunkat természetesen ebéddel vagy vacsorával kötöttük össze, ennek költségét a brigádasszából fedeztük. Ha már a közös kasszáról beszéltem, hadd emlitsem, brigádunk közösen is lottózik. A kisebb, kettes találatokon kívül a tárgyjutalom sorsoláson nyertünk egy televíziót, amit egyik volt brigádtagunk, Szomor Árpád vett meg. Ő egyébként munkaköri változtatás miatt vált meg sajnos tőlünk.

- Volt még egy közös és kölcsönös tapasztalatcsere célját szolgáló gyárlátogatásunk a Kaposvári Kéfe- és Műanyagipari Vállalat szocialista brigádjával. Külön öröm volt számunkra, hogy megkaptuk a vállalati buszt és azzal viaszoztuk a kaposváriak látogatását. Egyöntetű vélemény alakult ki, hogy a tapasztalatcsere jól sikerült, s utólag azt is megállapíthatjuk, hogy kedvezően hatott mind gazdasági, mind brigádmunkánkra.

- Nagy meglepetést és csodálkozást váltott ki az emberekből 1975-ben, hogy felszabadulási emlékművet állítottak a gyár udvarán. Milyen megfontolások vezették ebben a brigádot?

- Két elv vezérelt bennünket. Az egyik, hogy 1975-ben megünnepeltük hazánk felszabadulásának harmincadik évfordulóját, s mi is szeretnénk volna hozzájárulni ehhez az eseményhez valami olyannal, ami még senkinek sem jutott eszébe a gyárban. A másik az, hogy üzenetet hagyjunk az emlékművet 100 év múlva felbontó gyári dolgozóknak. Az emlékmű talpázatában ugyanis elhelyeztük a kollektív szerződés másolatát, a brigád névsorát és fényképét, egy borminta kollekciót tartalmazó fémcsövet, és egy levelet annak, aki felbontja. Jóleső érzés volt hallani és olvasni, amikor a rádió és a sajtó is foglalkozott az üggyel. Csak egy szépséghibája volt az egésznek. Tervünket nem április negyedikére, hanem csak november hetedikére sikerült megvalósítani.

- A brigád tervei?

- Továbbra is ilyen lelkesen és jól szeretnénk dolgozni, hogy minél többször érjünk el kimagasló eredményeket. Talán egyszer sikerül majd nagy álmunk is, a Könnyűipar kiváló brigádja kitüntető cím megszerzése.

A kismeszesei dr. Münnich Ferenc szocialista brigád tagjai: Szegedi Ferenc, Antal István, Barka Jenő, Czibere Lajos, Jani Pál, Popp Jakab, Simon I. Lajos, Slpasi János.

Gratulálunk eddigi sikereikhez. Kívánjuk, teljesedjék be nagy álmuk.

Bartal Lőrinc

# KÜLFÖLDÖN JÁRTUNK • KÜLFÖLDÖN JÁRTUNK

## NÉLKÜLÖZHETETLEN TAPASZTALATOK

Gyárunk szakemberei tapasztalatszerzés céljából, vagy üzleti ügyben sűrűn megfordulnak külföldön. Mondanunk sem kell, ez a nemzetközi kitekintés és tájékozódás, az ott szerzett tapasztalatok nélkülözhetetlenek egy olyan gyár számára, amely alap- és segédanyagainak, gépeinek nagy részét külföldről szerzi be, termékeinek jelentős részét pedig közvetve vagy közvetlenül a világpiacra szállítja. A külföldön szerzett ismeretek és tapasztalatok alapján tudunk csak, mind technológiában, mind termékeink minőségében lépést tartani a világszínvonalal, így módon a külföldi kapcsolatok vállalatunk számára létkérdést jelentenek.

Szakembereink az alábbiakban beszámolnak az elmúlt hónapokban tett külföldi utazásaik tapasztalatairól.

## BIRMINGHAM

Angliában évről évre egyre rangosabb nemzetközi bőrkiállítást rendeznek Birminghamben. A három napig tartó idei bemutatón első alkalommal jelent meg kiállítóként a BIVIMPEX, és vállalatunk is képviseltette magát - a sertés ruházati bőrök mellett Junó, Pannonia, Misina és Vikend marhabőreinkkel.

A kiállításon elsősorban az angliai bőrpar termékei domináltak, de szép számmal akadt olasz, francia és amerikai kiállítás is. Más nemzetközi bőrkiállításához hasonlóan itt is zömmel az anilines kikészítésű marhabőrök szerepeltek. Különösen figyelemre méltó volt az angol kiállító által bemutatott hazai nyersbőrből készült szép anilines borjúbox, de szép számmal láthattunk puha karakterű, ugyancsak anilines jellegű marhalakkokat is. Ami a BIVIMPEX standján látható magyar termékeket illeti, a marhabőrök átlagos minőséget és színvonalat képviseltek, míg a sertés ruházati bőrök kiemelkedőek voltak.

Részünkről kellemes meglepetésben volt részünk, mert új kiállítóként való megjelenésünk ellérére élénk érdeklődést tapasztaltunk, különösen a Junó marhabőr és az Extra nubuk iránt.

Szekeres Istvánné

## PÁRIZS

Évek óta megrendezik Párizsban a bőrpari gyárosok szövetségének székházában az úgynevezett PRESELECTION Bőrpari Kiállítást. A kiállítás időpontja minden évben április 18-21. Gyakorlatilag a francia bőrpar, illetve kellékipar mutatja be legújabb termékeit, s csak ritkán kerül sor arra, hogy külföldi kiállító is részt vesz a kiállításon. Magyarország a BIVIMPEX Külkereskedelmi Vállalat képviselőjében először vett részt az üzletkötés szempontjából is igen fontos bemutatón. Rajtuk kívül a külföldi cégek közül csak három olasz gyár mutatta be termékeit.

A párizsi bőrhéttől eltérően itt nem elsősorban a kiállítási jelleg domborodott ki, hanem inkább az üzletkötés volt az elsődleges cél. Nagy számban jöttek létre üzletkötések.

Ami a kiállított termékeket illeti, a következő bőrféleségek domináltak: a növényileg utáncserzett marha felső örök, a sima jellegű, anilines marha cipő felsőbőrök, kissé standos kivitelben, továbbá az anilines kivitelű, 1-1,2 milliméter vastagságú, enyhén feszes nappabőrök. A színekre jellemző, hogy a szürke, illetve a világos árnyalatok a meghatározó jellegűek, csupán a lakkbőröknél meghatározó a fekete szín.

Tekintettel arra, hogy első alkalommal vettünk részt a bemutatón, nagyobb üzleti sikerre nem számítottunk. Ennek ellenére a bemutatózásokon túlmenően közepes nagyságú tételek gyártására kaptunk megrendelést.

Konrád György

## Franciaország, Anglia

Áprilisban, mint a keményáru rekonstrukcióval foglalkozó bizottság tagja, tapasztalatszerző körúton vettem részt Franciaországban és Angliában.

Franciaországban négy kisváros öt talpgyárát, Angliában három város négy gyárát látogattuk meg. Általános tapasztalatként vonhattuk le: a természetes anyagoknak nagy a divatjuk a ruházati, a cipő és a diszműves ágazatok mind-egyikében. A cipők 60-70 %-ban bőrtalppal és anilines vagy natúr teljes barkás felsőrészszel készülnek. Az új divat térhódítását kihasználva jól jövedelmeznek a kisebb, mozgékonyabb bőrgyárak, amelyek a divat váltásait gyorsan, rugalmasan követni képesek. Nagy a divatjuk a natúr világos talppal ellátott cipőknek. Ennek megfelelően igen nagy nyereséget felmutató, de többségükben elavult körülmények között dolgozó talpüzemeket láttunk. A termelésfelfutást és az igények gyors követését a technológiák modernizálásával /pl. gyorscserezés/ és néhány új gép beállításával valósítják meg.

Figyelemre méltó volt a cseres áruknak bútor, szíjzat és diszmű árura történő feldolgozó - sa, ami mint divatirányzat, egy-két éves késéssel feltehetően Magyarországra is eljut. Ennek megfelelően az új technológiák kialakításával már most felkészülhetünk az ilyen jellegű igények kielégítésére.

Veres Lajos

# KÜLFÖLDÖN JÁRTUNK • KÜLFÖLDÖN JÁRTUNK

## SZLIVEN

Áprilisban rendezték meg a bulgáriai Szlivenben a "Baranya élete" című kiállítást.

Baranya ezzel a demonstratív kiállítással kívánta bemutatni gazdasági és társadalmi fejlődésének eredményeit a testvér megye, Szliven lakói előtt.

Vállalatunktól a szliveni kiállításon ketten fordultunk meg. Jóleső érzéssel állapíthatjuk meg, a kiállításon a baranyai könnyűipar súlyának megfelelően szerepelt. A Pécsi Bőrgyár legjobb termékeit vonultatta fel, szervesen illeszkedve a könnyűipari kiállítói részhez. Utunk során felhasználtuk az alkalmat arra, hogy tájékozódjunk Szliven és környékének különféle bőrtermékekkel való ellátottságáról.

Benkő Károly,  
Vinkó Máté

## Olaszország, Spanyolország

A minisztérium által kijelölt, a keményárugyártás fejlesztésével foglalkozó munkabizottság tagjaival - dr.Érdi Pállal és Gross Zoltánnal - Olaszországban és Spanyolországban tanulmányoztuk a talpkrukon gyártástechnológiáját, s erre a célra használt berendezéseket. A meglátogatott olasz talpgyárak /tiz gyár St. Croce sul Arnoban/ nagy többségükben gyorscserezési eljárással termelnek, két gyár úgynevezett kombinált gyártási eljárással üzemel. Főképpen flexibilis kruponokat gyártanak. Feszesebb, szegezhető árukat nem láttunk.

Spanyolország mintegy ötven talpgyárában - Igualada a talpgyártás központja - kizárólag gyorscserezési eljárással, Bayer vagy Bafscurtex technológiával és anyagokkal termelnek. Alapanyagként jó minőségű európai kruponált nyersbőrt használnak, termelésük egy részét főként női cipők céljaira, korrigált technológiával készítik.

Tarr György

## TERMÉKPARÁDÉ PÉCSETT

# KÉSZÜLŐDÉS AZ ORSZÁGOS BŐRIPARI KIÁLLÍTÁSRA

Az idén június 30. és július 9. között Pécsen rendezik meg az országos bőr- és cipőipari kiállítást, melyen vállalatunk is részt vesz. Az ország első ilyen jellegű kiállítását a Mecsek-Tourist és a Magyar Divat Intézet rendezi, védnöke a Könnyűipari Minisztérium. A nagyszabású termékparádén, amely egyben cipőbörze is lesz, felvonul úgyszólván a hazai bőr- és bőrfeldolgozó ipar színe-java, de érkeznek kiállítók Lvovból is. A Magyar Divat Intézet a Köztársaság téri iskolák alkotta kiállítási komplexumban naponta hat alkalommal tart divatbemutatót, ahol a legújabb cipő, kesztyű, bőrruha és bőrdíszmű modelleket láthatja a közönség.

Az országos bőr- és cipőipari kiállítás adta üzleti és propaganda lehetőségeket természetesen teljes mértékben ki akarjuk aknázni. Célunk, hogy üzleti partnereinknek bemutassuk az ideiglenesen forgalmazott sikeres termékeinket, valamint az újonnan kifejlesztett cipő-

felsőbőrünket és cipőbélésbőrünket. Így többek között szerepel kiállításunkon a cipőgyárak által közkedvelt Misina marhabox, a Vikend box, valamint a múlt évi BNV-n és a Pécsi Ipari Vásáron nagydíjat nyert anilines Junó nappa cipőfelsőbőr és az arany termékdíjat nyert anilines cipőnappa bőrünk. Méltán képviselik gyárunkat a külpiacokra szállított sertés ruházati bőrök is.

A kiállítás idején, július 4-én szakmai napot tartunk, ahol a meghívottak előtt ismertetjük termékeinket és további elképzeléseinket. Arra törekszünk, hogy ez a nap élénk kereskedelmi fórummá váljék, hogy hasznos véleménycserét folytathassunk kereskedelmi partnereinkkel, megismerve a jövőre szóló elképzeléseiket.

Az idén a Pécsi Bőrgyár részt vesz még a július 21. és 30-a között megrendezendő Szegedi Ipari Vásáron és az Őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron.

Katits Lajos

# GÖRBE TÜKÖR

## EGY HAGYOMÁNY SZÜLETÉSÉRŐL

Hagyomány születik, nagyon bizom benne, s úgy hiszem, így érez az a több száz szervezett dolgozó is, aki részt vett az első börtényi majálison. Bizom benne, hogy hagyománnyá válik ez a családias, sőt családi összejövetel, mellyel a börtényi kollektiva ünnepelte az idei május elsejét a BTC sportpályán. Csak helyeselni lehet ezt a kezdeményezést, úgy tünik, végre megnyugtatóan megoldódik május elseje szűkebb körű megünneplése is. Évek óta igény volt rá, most megvalósult, további nagy lehetőségek rejlenek benne. Ahhoz azonban, hogy a lehetőség valósággá váljék, érdemes néhány tanulságot levonni, bizonyos jelenségekre felfigyelni.

Menjünk sorjában.

### A JEGYKIOSZTÁS

A szinompás, hangulatos felvonulás után a sportpálya kapujában érte az első kellemetlen meglepetés a dolgozót. Csak a nyugati kapu volt nyitva, a keleti nem, oda úgy látszik nem jutott jegykiosztó személyzet. Am a jegykiosztás folyamata is iskolapéldája annak, hogyan nem szabad csinálni. Ha már elkerülhetetlen /?/ a jegyek helyszíni kiosztása, nyolc-tíz társadalmi aktíva beállításával, átgondolt elhelyezésükkel elejét lehetett volna venni a mostanihoz hasonló jeleneteknek, kinos félreértéseknek.

### MÉG MINDIG A JEGYEKRŐL

Felemelő érzés volt látni, hogy a sok kisgyermek milyen jól érezte magát. De vajon milyen elvi vagy gyakorlati akadályba ütközött, hogy ők is kapjanak egy-egy üveg kólát és virsli? Mindez csak egy-két ezer forint pluszkiadást jelentett volna.

Csak helyeselni lehet és gyakorlattá kell tenni, hogy korlátlanul lehetett kapni enni és innivalót. A jövőt tekintve azonban, úgy gondolom, nem árt megszívlelni a következőket:

A kiszolgáló személyzet létszámát, legalább az első órában 8-10 fővel meg kell emelni, ugyan-csak társadalmi aktívák bevonásával. Ennek első és legfontosabb előfeltétele, hogy az anyagi ösztönzést hagyjuk a verseny utcában, vagyis kapun kívül. Erthetőbben: a sör legyen 5,20 forint, a kóla 3 forint, a virslinél pedig ne számítsunk fel még "melegítési felárat" se. Mellőzni kell az üvegbetétek szedését is. Nem árt továbbá, ha néhány egyszerű asztal rendelkezésre áll, lehet az akár deszkapallókból is összeállítva.

### A MŰSOR

Természetesen gyermekcipőben járt még, de rengeteg lehetőség rejlik az ötletben. Dicséret és köszönet illeti a vetélkedő lebonyolítóit és résztvevőit kezdeményezésükért, újat akaráskért. A jövőben a KISZ bizottságnak minden segítséget meg kell adnia a műsor megszervezéséhez, lebonyolításához. Talán még a közművelődési előadót is be lehetne vonni ebbe a munkába. A tapasztalat egyébként azt bizonyítja, hangosítás feltétlenül szükséges, egy kis élőzenével, például tangóharmonikával, táncsal még hangulatosabbá tudnánk tenni ezt a családi összejövetelt.

### AJÁNLÁS

Jó lenne az első alkalommal megrendezett majális tanulságait megszívlelve még sok-sok május elsejét eltölteni a BTC pályán.

Lázár György

## CSÚCSIDŐBEN AZ ÉTKEZDÉBEN

A déli harangszó után minden megindul. Először is megindulnak a gyomornedvek. Aztán megindulunk mi is az étkezde felé. És megindulnak az étkezde felől is a készülő ebéd inycsiklandozó illatai.

Az első kellemetlen meglepetés az előcsarnokban fogad. A sor vége ugyanis itt áll, ha nem éppen az udvarban. Sebaj, elmesélhetjük egymásnak az életrajzunkat, ha tetszik, cseveghetünk a fociról. A sor lassan halad, mert vannak bérelt helyek, s nagyon sokan élnek állnak. A gyengébb idegzetűek, vagy talán az éheesebbek ezt szóvá is teszik, de ez a hely zeten mitsem változtat, az előre furakodók fapofával állják a sokszor kemény megjegyzéseket.

Végre bent vagyunk az étkezdében. Időnkben igazán kifutná, hogy a hirdetőtáblán elhelyezett legidősebb híreket elolvassuk, de ott még mindig az április 4-i ünnepségre szóló felhívással traktálnak bennünket. Ezzel sem lakunk jól.

Közben kezdődik a Ki mit tud? már minthogy ki mit tud enni, milyen nyálánkságokra jogosít fel a zöld vagy a piros színű jegy. Ki csellek, ki cserével, ki az ételkiadó jószívűre apellálva, de valahogy megoldja a fogas kérdést. Na per-

sze, addig még ér bennünket egy-két meglepetés. Ha valaki nem vigyáz, előfordulhat, hogy a piszkos edények közül az el nem fogyasztott leves a tállal együtt lecsúszik és a csörömpölés okozta riadalmon kívül foltot hagy a ruhán.

Közeledünk a célegyenesbe. Gyomornedveink már ugrásra készek, amikor a legnagyobb sajnálatunkra megáll a sor. Kiderül, elfogyott az evőeszköz. Türellemmel várjuk a kicsi, de annál nyugodtabb mosogató személyzet reagálását az "Evőeszközöt kérünk!" felkiáltásra, míg végre megérkezik az evőeszköz. Közben azon tündöndünk, beadjuk újításra, mindenki hozzon magával otthonról evőeszközöt.

És most már jöhet az ebéd. Tegyük hozzá, az általában jó szokott lenni, olyannyira, hogy a végén már majdnem elfelejtjük a sok bosszúságot. Am másnap kezdődik minden előről.

Nem kis áron hoztuk létre az új ebédlőt, ezért köszönet jár a vállalat vezetőségének és szak szervezeti bizottságának. Nincs baj a konyha személyzetének hozzáállásával sem. Csak az a csúcsideji tortúra ne lenne, ami még keseríti a szánkban a levest.

Szomor Árpád

# VÁLASZOL A JOGÁSZ

X.Y. és édesapja fele-fele részben tulajdonosai egy házingatlannak. Az apa X.Y. nevére akarja iratni saját fele tulajdoni részét. X.Y. kérdése: az illetékfizetési kötelezettség szempontjából előnyösebb-e ha tartási szerződést kötne szülei-vel?

Nem. A tartási szerződést illetékfizetési kötelezettség szempontjából úgy kell tekinteni, mint visszterhes ingatlanvagon átruházási szerződést. Annyi a különbség az adásvételi szerződéssel történő tulajdonátruházás között, hogy a tartási szerződés ellenértékénél nem vételár /pénz/, hanem természetbeni szolgáltatás szerepel. A tartási szerződésnél a visszterhes /természetbeni tartás: gondozás, ápolás/ értékét megállapítani határozatlan időre nehéz, továbbá a tartási szerződéseket be kell mutatni az illetékes tanács szakigazgatási szervének. Tehát a tartási szerződések kötése meglehetősen körülményes.

Vannak a tulajdonátruházásnak tipikusabb szerződési formái is: az adásvétel, amely visszterhes kötelelem, míg az ajándékozás ingyenes. Jelen esetben e két szerződési fajta közül lehet választani. Annál is inkább, mivel a tartási szerződés jelen esetünkben szinlelt.

Ha ugyanis a felek szerződési akarata a tulajdonjog átruházására irányul csupán, nem pedig a tartás igénylésére, illetőleg nyújtására, a szerződés szinlelt. Szinlelt tartási szerződést kötni pedig csak azért, hogy esetleg kevesebb illetéket kelljen fizetni, jogszabályba ütköző megoldás.

Célszerű tehát vagy adásvételi szerződést, vagy ajándékozási szerződést kötni. A visszterhes ingatlanvagon-átruházás az adás-vétel. Az illeték alapja az ellenérték és az ingatlan forgalmi értéke közül a nagyobb. Az illetékek általános kulcsa 17 %. Ha ajándékozási szerződést kötnék /ingyenes ingatlan átruházás/, akkor - mivel jelen esetben az ajándékozás szülő és gyermek között jönne létre 50-100 ezer Ft értékben, az illeték az ajándékozás értékének 12 %-a. Lehetséges, hogy az adásvételnél az értékkülönbség 17 %-a kevesebb lenne, mint az ajándékozás 12 %-os illetéke, mégsem ajánlatos a jelen esetben adásvételi szerződést kötni, mert az szintén csak szinlelt szerződés lenne, hiszen a felek szerződési akarata nem pénzbeni ellenérték fejében történő tulajdonátruházás, csak pusztán a tulajdonjog átruházása. A legcélszerűbb megoldás tehát ajándékozási szerződéssel átruházni az ingatlan tulajdonjogát.

N.N. panasza: jogerős bírói ítélet ellenére volt házastársa házasságukból született gyermeküket az ő tudta és beleegyezése nélkül elvitte és magánál tartja hónapokon keresztül. Mit tegyen annak érdekében, hogy a gyermekét visszakapassa?

Polgári per útján kell kérni a bíróságtól az 1974. évi I. tv. /Csjt/ 76. §. /1/ bekezdése alapján a jogerős bírói ítélet végrehajtását. Kérelmét volt házastársa ellen benyújtott keresetlelben kell előterjeszteni. Volt házastársa jogtalanul járt el. Az elmondottakból arra lehet következtetni, hogy magatartásával megvalósította a Btk. 273. §-ban meghatározott gyermekelhelyezés megváltoztatásának vétségét. Az ügyészség tett feljelentés alapján esetleg még büntető eljárást is folyamatba tesznek volt házastársa ellen. A büntető eljárás lefolytatása-beleértve a nyomozati szakaszt is-, hosszú hónapokig eltarthat. Gyermekének kiadatása érdekében célszerűbb, gyorsabb a polgári peres út. Ha volt házastársa a per során nem tudja minden kétséget kizáróan bizonyítani hogy azok a körülmények, amelyekre a bíróság döntését alapozta, utóbb lényegesen megváltoztak és a gyermek fejlődése addigi környezetében már nincs biztosít-

va /Csjt. 76. §. /2/ bekezdése/, a bíróság kötelezni fogja volt házastársát a gyermek kiadására, mert jogtalanul, jogerős bírói ítélet ellenére tartja magánál a gyermeket.

A.B. a vasúti felüljárón munkába jövet balesetet szenvedett, mert a felüljáró nem volt kivilágítva. Egy hónapig volt táppénzes állományon. Kérdése: balesete üzeminek minősül-e, követelheti-e a Pécsi Bíróságtól, hogy a baleset következtében előállott kereset kiesését megtérítse?

Balesete nem üzemi baleset. A 3/1967/VII.21./SZOT szabályzat szerint, ha a dolgozót munkába menet vagy onnan jövet érte baleset, csak akkor minősül üzemi balesetnek, ha az a vállalat szállítóeszközén történt utazás közben. A vállalattal szemben nem igényelheti kárának megtérítését. Igaz ugyan, hogy a társadalombiztosítási törvény /1975. évi II. tv. 77. §. /1/ alapján az ilyen baleset is üzemi balesetnek minősül, de ez csak a baleseti táppénzre való jogosultságát alapozza meg, kártérítés nem igényelhető. Kárának megtérítését követelheti viszont a kártérítésre vonatkozó általános jogszabályok szerint /Ptk. 339. §. / attól a vállaltól - jelen esetben a DÉDASZ-tól -, amely felelős a vasúti felüljáró kivilágításának üzemeltetéséért, karbantartásáért.

Dr. Nagy Anna

## ALKOHOL A MUNKAHELYEN

Köztudott, az ittas ember nem ura cselekedeteinek, veszélyezteti saját testi épségét, önmaga is veszély forrásává válik. A munkahelyen tilos alkoholt fogyasztani vagy ittas állapotban dolgozni. Aki mégis megszegi a tilalmat, megsérti a munkafegyelmet.

A gyáron belüli névnapos italozás nem megengedett. Hogy mégis előfordul, az ellenőrzés hiányosságára utal. Az italt beügyeskedő ünnepelt könnyen vádlottá válhat, ha valamelyik kollégája a koccintgatás után helyrehozhatatlan balesetet okoz, vagy technológiai fegyvelmsértést követ el. Vajon gondol-e erre az ünnepelt? A munkaidő alatti tiltott alkoholfogyasztást elősegítik a gyári "vendégmunkások". Meg kellene szervezni ellenőrzésüket. Előfordul, hogy a dolgozón műszakkezdés után 2-3 órával az ittaság jele mutatkozott. Hogyan és milyen csatornán jutott italhoz, ha ő maga nem hozta be?

Ebben az évben két dolgozót kellett fegyelmi úton elbocsátani az ital hatása alatt tanúsított magatartásukért. Tanulság lehet ez mindenkinek, aki a munkafegyelmet ily módon megszegi. Okulhatnak az ivócimborák és az ivászatot "jóindulatúan" elnéző kollégák is, mert ha ők a kezdet kezdetén nem nézik el a kisebb kilengéseket, akkor nem került volna sor arra, ami megtörtént. Az igazolatlan mulasztások egy része is kapcsolatba hozható az alkoholfogyasztással. Megéri? Aligha. A gyárnak termelés kiesés, míg a dolgozónak anyagi hátrányt jelent.

Erkölcsei megbecsülést és védeltséget érdemelnek mindazok, akik az alkoholfogyasztás csökkentéséért tevékenykednek, felfedik az alkoholfogyasztás gócait. Ez nem árulkodás, spiciliskedés, de szükségszerű - bár nem népszerű - társadalmi igény a közösség érdekében. Rosszul értelmzett kollegalitásból nem lehetünk a munkafegyvelm megsértőinek támogatói. A felelősségérzettel és józan ítélőképességgel rendelkező ember nem teheti meg, hogy "én nem látok, nem hallok, nem beszélek", amikor a meglátással, a meghallással és a szóval tevéssel komoly társadalmi segítséget nyújthat, baleseteket és családi életet tragédiájáig előzheti meg. Az elkövetkezendőkben így kellene gondolkodni a munkaidő alatti szeszfogyasztásról, s mindjárt nem tűnne antikollegálisnak az italozók elleni harc. A mi társadalmunk embercentrikus, de nem a közérdek rovására a munkafegyvelm megsértőivel szemben.

Fekete Istvánné

# BÖRGYÁRI MOZAIK BÖRGYÁRI

## ORSZÁGOS KONFERENCIA GYÁRUNKBAN

Országos konferencia színhelye volt június elején gyárunk. A konferenciát a Könnyűipari Minisztérium iparpolitikai főosztálya és a Bőr-, Cipő- és Bőrfeldolgozóipari Tudományos Egyesület hívta egybe, hogy megossza a sikeresnek mondható könnyűipari beruházások szervezési tapasztalatait azokkal a vállalatokkal, amelyeknél még folyik a fejlesztés, vagy az ötéves terv hátralévő éveiben kezdenek hozzá beruházásunkhoz. Vállalatunk kultúrtermében tartott tanácskozási és tapasztalatcserére végül is a könnyűipari tárca számos, a beruházásokban érdekelt vállalatának mintegy száz képviselője sereglött össze.

Csurgai Dezsőné dr., a Könnyűipari Minisztérium iparpolitikai főosztályának helyettes vezetője megnyitó előadásában többek között kiemelte, a magyar könnyűipar a következőkben évente 5-7 milliárd forintot ruház be, s már messzebbre is kell tekinteni, hiszen folyik a hatodik ötéves terv műszaki fejlesztési koncepcióinak megalapozása. Csurgai Dezsőné kiért arra is, miért éppen a Pécsi Bőrgyárban rendezték a konferenciát. Megállapította, az alig egy éve termelő új puhabőrgyártó csarnokunk beruházása, bár sok nehézséggel indult,

végül is sikeresen, határidőre és az előírt költségből valósult meg. A beruházás során korszerű szervezési módszereket is alkalmaztunk, rengeteg kedvező, s természetesen kedvezőtlen tapasztalatokat is szereztünk, így okulásként rengeteg gyakorlatias tanácsokkal és tanulságokkal szolgálhatunk a beruházni szándékozó könnyűipari vállalatoknak.

Ezután Csendes László, gyárunk igazgatója részletesen ismertette az új sertésvelour csarnok beruházása során szerzett szervezési tapasztalatokat. Többek között kiemelte, hogy a beruházáson milyen sokat lendített dolgozók mindig a legjobbkor jött társadalmi munkaakciója, s hogy éppen ennek a beruházásnak a tapasztalatai alapján tudtunk egy másik, 30 millió forintos beruházásunkat - a rostüzem bővítését - rekord idő, hat hét alatt tető alá hozni.

Csendes László előadása után több más könnyűipari vállalat képviselője számolt be sikeres beruházásairól. A konferencia második napján üzemlátogatásra, újabb véleménycserére, majd a tapasztalatok összegezésére került sor.

### Eötvös Lóránd díj

Dr. Tóth Gézának, a nemzetközileg is elismert bőrvégysznek Eötvös Lóránd díjat adományoztak a bőrgyártás fejlesztésében végzett kiváló elméleti és gyakorlati munkásságáért, a felsőbb-rök tulajdonságai és használati értékük közötti összefüggésekre vonatkozó, elméleti alapokon nyugvó vizsgálatok kidolgozásáért, a fiatal szakemberek neveléséért.

### PEDAGÓGUSOK üzemlátogatása

A művelődési bizottság meghívására két kertvárosi általános iskola tizennyolc pedagógusa üzemlátogatáson vett részt gyárunkban. Katits Lajos rövid ismertetője és a rögtönzött termékbemutató után megnézték a gyárunkról szóló színes filmet, majd megtekintették az új sertésvelour csarnokot. Meghívásukkal az volt a célunk, hogy a pedagógusok reális képesek kapjanak a bőrgyártás mai helyzetéről, így ajánlani tudják ezt a munkahelyet és a timár szakma megszerzését a továbbtanulni nem szándékozó tanulóknak. Külön is felhívtuk a figyelmüket azokra a munkahelyekre, amelyek már 14. éves kortól betölthetők.

### Véradás

Gyárunk csaknem háromszáz dolgozója adott téritésmentesen vért május 9-én és 16-án. Köszönet az önzetlen segítségért!

### ÜDÜLÉSI LEHETŐSÉG

A jó idő beköszöntével egyre több dolgozónkat foglalkoztatja a nyaralás eltöltésének különböző lehetősége. A szakszervezeti bizottság a vállalattal karöltve igyekszik az igényeket a legteljesebb mértékben kielégíteni, így a meglévő balatonlellei bérelt üdülők mellé Balatonföldváron is bérelt még egy üdülőt.

Az étkezés mindkét helyen önellátásos formában oldható meg. A szakszervezeti bizottság a családok jelentkezését is várja.

### Bőreink dícsérete a VIT-en

A havannai VIT-en részt vevő magyar fiatalok cipőjét és szandálját a Duna Cipőgyár készíti. Termékeink elismeréseként foghatjuk fel, hogy a Duna ezeket a különleges alkalomra készült lábbeliket a Pécsi Bőrgyár műhelyeiből kikerülő tetszetős felsőbb-rökből varrja.

### Targonca vezetői tanfolyam

Befejeződött a vállalati targoncavezetői tanfolyam, melyen harmincötven szereztek az egész ország területére érvényes targoncavezetői jogosítványt. A csoport tanulmányi átlaga 3,8 volt. A jók közül is kiemelkedett Somogyi János, aki jeles, Klinger Károlyné és Kiss Sándor, akik kitűnő minősítést szereztek.

A tanfolyamzáró a Tettye vendéglőben bankettel ért véget.

# MOZAIK BÖRGYÁRI MOZAIK

## NÉVADÓ ÜNNEPSÉG

Május végén névadó ünnepséget rendeztünk gyárunkban. A nevet kapott gyermekek: Antal Anikó, Antal Mónika, Antal Vilmos, Bartal Balázs, Bálinti Kornél, Benács Balázs, Bodrogi Annamária, Bogdán Ákos, Bogdán Beatrix, Bödő Gabriella, Csiszár Zoltán, Dörgö Zoltán, Forrai Zoltán, Helesfai György, Horváth Bianka, Horváth Gyula, Keller Annamária, Kordé Zoltán, Kovács Henriette, Kővári Anette, Molnár Márton, Palotás Zoltán, Párist Edvin, Szeles Bernadette, Tarr Anette, Tarr Judit, Vincze Mónika.

A gyermekek névadójuk alkalmából a gyártól virágot és ajándékot kaptak - evészközkészletet, mesekönyvet, kisdobos nyakkendőt és 500 Ft vásárlási utalványt.

## Dolgozik a nyugdíjas albizottság

Rendszeresen ülésezik és tevékenykedik a múlt év decemberében megalakult nyugdíjas albizottság. Munkatervükben szerepel többek között valamennyi gyári nyugdíjas meglátogatása. A látogatások során megvizsgálják nyugdíjasaink életkörülményeit, és ott segítenek, ahol arra a leginkább szükség van.

## JUTALMAZOTT PÁLYAMUNKA

Acél József 2000 forint jutalmat kapott

"A termékszerkezet optimalizálására vonatkozó operatív döntéseket elősegítő matematikai-statisztikai módszerek alkalmazásának lehetőségei a Pécsi Bőrgyárban" című pályamunkájára. A jutalom átadására május elsején, a dolgozók előtt került sor.

# TÁJÉKOZTATÓ A BÜKI TERMÁL ÜDÜLŐSZÖVETKEZET SZERVEZÉSÉRŐL

Az üdülőszövetkezet a gyógyvizéről nevezetes Vas megyei Bükfürdőn létesül. A fedett medencékkel egész évi gyógyfürdőzésre alkalmassá tett strandfürdőtől 300 m-re épül 2 ütemben, a szövetkezet 4 db háromszintes, egyenként 77 üdülőegységet magába foglaló üdülőépülete, összesen 36 ezer m<sup>2</sup> területen. Minden épületben 72 db egyszobás és 5 db másfélszobás üdülőegység lesz. Ezenkívül az épületekben társalgók, TV-szobák és egyéb közös helyiségek is lesznek.

Az egyszobás üdülőegység étkező- fürkével kapcsolatos 18,1 m<sup>2</sup>-es szobából, ülőkáddal és WC-vel felszerelt fürdőszobából, belépő előtérből áll, összesen 27,7 m<sup>2</sup> alapterülettel. Minden üdülőegység egységesen lesz berendezve /bútorok, beépített szekrény, hűtőszekrény, ágynemű, konyhafelszerelés stb./ Az egyszobás üdülőegység 2 személyes, a másfélszobás üdülőegységben további 2 személy helyezhető el. /Lakrészenként pótló biztosítva/.

Az egyszobás üdülőegység programszintű beruházási költsége a berendezéssel együtt 315, a másfélszobásé 423 ezer Ft.

Az üdülőttelep megközelíthető vasúton /Bük vasútállomás/ és onnan minden vonathoz csatlakozó helyi autóbusszjáráttal, vagy távolsági autóbusszal. A szövetkezeti tagok részére a gépkocsik parkoló helyét a szövetkezet üdülőterületén biztosítjuk. Az épületek közművesítettek, a hő- és melegvizeszolgáltatás távfűtéssel egész évben biztosított. Az étkezést a közeli ÁFÉSZ étterme biztosítja /hagyományos és looo személyes önkiszolgáló étteremmel/.

Egyéb, az üdülés kényelmét nyújtó szolgáltatást a tagok igényeinek megfelelően szervezzük. Ezen kívül BELKER-kölcsönző is rendelkezésre áll.

A gyógyfürdő területén különböző hőfokú nyitott és fedett medencék vannak, a tagok részéről állandó orvosi ellátás vehető igénybe.

A TERMÁL Üdülőszövetkezet az ország első, szövetkezeti tulajdonon alapuló üdülője. A tagok a szövetkezetbe történő belépésükkel nem tulajdonjogot, hanem az üdülő használati jogát szerzik meg. Az időleges használati jog az üdülőépületben lévő egyik üdülőegységnek naptá-

ri évenként egyszeri 28 napos időtartamra jogosító használatát jelenti. A használati jogot egyszobás egységre vonatkozólag 35 ezer, másfélszobásra 47 ezer Ft létesítési költség, valamint egyszeri belépési díj címén 500.- Ft befizetésével lehet biztosítani.

Az üdülőépület meghatározott számú üdülőegységet a COOPTOURIST szövetkezeti utazási iroda hasznosítja, hogy a szövetkezet ennek bevételeiből az üzemelési és fenntartási költségeket fedezni tudja. A tagoknak az igénybe vett 1 hónapra előreláthatóan 300.- Ft hozzájárulást kell fizetni, villany, központi fűtés, továbbá hideg-meleg víz, az ágynemű csere és egyéb szolgáltatásért.

A lakrészeket a szövetkezet tagjai minden évben más és más hónapban vehetik igénybe, a közgyűlés által jóváhagyandó Alapszabályban meghatározott ütemezés szerint úgy, hogy az üdülés egyik évben a főszézonban, a másik évben szezonon kívül legyen lehetséges.

Ha a szövetkezet tagja nem él az üdülés jogával és ezt előre bejelenti, akkor a szövetkezet az esedékes hónapra az üdülőegységet bárbe adja. A bérleti díj - az adó levonása után - a szövetkezet tagját illeti. A szövetkezet tagja a kijelölt időszakra az üdülési jogot átengedheti rokonának vagy vendégének is. Az időleges használati jogának megszerzése nem esik a tulajdonszerzést korlátozó rendelkezések hatálya alá, ezen kívül a használati jog örökölhető és elidegeníthető.

Az első két épület építési szerződését 1978. júliusában kötjük meg, a kivitelezés előreláthatólag 1978. IV.n.évben megindul.

A szövetkezetet 1978. június végén tartandó közgyűlésen alakítjuk meg. A belépni kívánók közölnék nevüket és címüket a Szervezőbizottsággal, ahonnan a további felvilágosítást megkapják.

TERMÁL ÜDÜLŐSZÖVETKEZET  
Szervezőbizottsága

9700 Szombathely, Alkotmány u.40.  
Telefon: 11-072.

# S P O R T «» S P O R T

## TISZTÚJÍTÁS A BTC-NÉL

### BESZÉLGETÉS DARA JÁNOSSAL, A BTC ÚJ ELNÖKÉVEL

Február végén a közgyűlés elfogadta a BTC elnökségének lemondását. A közgyűlés megköszönte munkájukat és új elnökséget választott. A BTC új elnöke Dara János, vállalatunk beruházási osztályvezetője lett.

Dara János 1948 óta tagja a sportkörnek. 1960-ig aktív játékos. Visszavonulása után 1966-ig a labdarúgó csapatnál edző. 1970-1974-ig újra felkérték az edzői teendőik ellátására. 1974-ig végezte feladatát. Huszonöt éve dolgozik a Pécsi Bőrgyárban.

A vezetőség feladatáról Dara János a következőket mondta:

- A vezetőség elsődleges feladata, hogy a szakosztályok munkáját megismerje; felmérje a lehetőségeket, a hiányokat, hogy az egyes szakosztályoknak mire van szükségük. Itt elsődlegesen a tárgyi feltételek - mezek, melegítők, labdák - biztosítása a cél. A következő feladat a létesítmények felújítása és új pályák létrehozása. Munkánk fő irányelve, hogy vállalatunk dolgozói minél nagyobb számban vegyenek részt a különböző sportrendezvényeken.

- A sportolás mindenki számára hasznos. A szervezett sportolásról a Tömegsport Bizottság gondoskodik. A bizottság szervezi és rendezi a különböző sportversenyeket. Elképzeléseink között szerepel, hogy a jelenlegi létesítmények kapuit a hétvégeken megnyitjuk dolgozóink előtt.

Terveinkben szerepel az is, hogy sport kapcsolatot teremtsünk felszentesmártoni üzemünkkel. Az ott dolgozókat meghívjuk a pécsi rendezvényekre.

- A tömegsporthoz, hogy a mozgalom célját elérje, létesítmények, pályák, öltözők kellene. E téren mi a helyzet?

- Nem a legjobb. Kicsi az öltöző, a fürdő. Egyelőre csak tervekről tudok beszélni. Ilyen például a jelenlegi női öltöző megnagyobbítása, a régi öltözőre emelet ráépítése. A kézilabda pálya mellett - a tereprendezés után - tenisz-, röplabda- és tollaslabdapályát fogunk kialakítani. Sajnos, a tekepályát nem tudjuk újjáépíteni, csak különböző javítások várhatók ebben a tervidőszakban.

- A tömegsport keretében milyen versenyeket rendeznek, mit tesz a vezetőség, hogy a résztvevők száma növekedjék?

- A kispályás labdarúgásnak már hagyományai vannak. Dolgozóink részt vesznek a városi és az üzemi bajnokságban. Meghirdettük az üzemi sakk-, asztalitenisz és tekebajnokságot is. Ha a pályák számát növelni tudjuk, nagyobb lesz a

versenyzési lehetőség is. Mindezek mellett aktívabbá kívánjuk tenni propaganda munkánkat is. Főként a gyár női dolgozóit szeretnénk megnyerni a sportnak. Keressük a lehetőséget, hogy a sportoló nők száma gyarapodjék.

- A vezetőség hogyan értékeli a szakosztályok jelenlegi munkáját?

- A kézilabda szakosztályt a vezetőség minőségi szakosztályként kezeli. Ez azt jelenti, hogy a vezetőség fokozottabb figyelmet fordít munkájukra, mindenben segíti a szakosztályt, hogy feladatát - az NB I.B.-ben való bennmaradást teljesíteni tudja. A labdarúgó csapat a megyei első osztályban szerepel. Feladata, hogy a kiesést elkerülje.

- És ha netán kiesne a csapat?

- A vezetőségnek nem célja a meglévő szakosztályok megszüntetése. Tömegsport szakosztály lesz. Ez nem zárja ki azt a lehetőséget, hogy idővel minőségi szakosztály legyen. A teke szakosztály működéséhez a feltételek adóttak. Céljuk, hogy az NB II-ben maradjanak. Új pályát, mint mondtam, nem tudunk építeni, csak a javításokat tudjuk elvégezni az épületen.

- A vállalat vezetősége támogatja a sportot - mondta végezetül Dara János. - Azt szeretnénk, ha dolgozóink közül minél többen sportolnának.

Kozma Ferenc

## BŐRÖS KUPA

Nem birtunk a Kesztyűgyárral, ez nyomta rá bélyegét szereplésünkre az idei Bőrös kupán. Valamennyi döntőt a Pécsi Kesztyűgyárral vívtuk, s egyedül csak asztalitenisz csapatunknak sikerült diadalmaskodnia.

Labdarúgóink a döntőben 3:0-ra sirtak el, így másodikak lettek.

Amatőr kézilabda csapatunk a döntőben a rendes játékidőben 7:7-et játszott, majd a hosszabbításban 2:1-re kikapott. Ők is másodikak lettek.

A sakkcsapat a Kesztyűgyártól 2:1 arányú vereséget szenvedett, az olimpiai pontértékelésben a II. helyen végzett.

Asztaliteniszben a két-két férfiből és nőből álló vegyes csapatunk az új rendszerű asztalitenisz kiírásban a döntőben 3:2 arányban győzött. Ezzel kivívta a jogot az országos döntőn való részvételre, melyet július 8-9-én rendeztek Martfűn.

A pontversenyben: 1. Pécsi Kesztyűgyár 18.  
2. Pécsi Bőrgyár 14.  
3. Siklói Kesztyűgyár 3.

### A PÉCSI BŐRGYÁR DOLGOZÓINAK LAPJA

Kiadja a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának III/ÜHV/109/RA/76. számú lapkiadási engedélye alapján a Pécsi Bőrgyár, 7601 Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 52. szám

Felélős kiadó: Csendes László

Felélős szerkesztő: Miklósvári Zoltán

A szerkesztőbizottság tagjai:

Aczél József, Balogh Istvánné, Bartal Lőrinc, Bokrovits Jánosné, Csiga István, Juhász Mihályné, Klinger Tamás, Kozarics Mihályné, Kozma Ferenc, Lázár György, Merk Sándor, Miklósvári Zoltán, Molnár György, Rack Antal, Simon Attiláné, Szekeres Istvánné, Szinder László, Szomor Árpád, Vajda József, Vlasics György.

A sokszorosítást a Pécsi TEMPÓ Ált. Szolg. Szövetkezet, 7621 Pécs, Perczel u. 14. szám. 1978-A/4-1200-1481.

Felélős vezető: Negele Tibor.

Terjeszti a gyár dolgozói között a PÉCSI BŐRGYÁR

1762



# A PÉCSI BÖRGYÁR

# HÍRADÓJA

VII. ÉVF. 3. SZÁM

## *Használjuk ki az év hátralevő részét!*

MÓDOSÍTANUNK KELLETT TERMELÉSI ELKÉPZELÉSEINKET

A TERVEZETTNÉL KISEBB NYERESÉG AZ I-III. NEGYEDÉVBEN

FOKOZNUNK KELL AZ EXPORTOT, JAVÍTANUNK A MINŐSÉGET

Mögöttünk van az év háromnegyed része, érdemes számvetést készítenünk, milyen eredményeket ígér az idei esztendő, milyen feladatok várnak még ránk év végéig? Azzal kell kezdenünk, már a második félévben módosítanunk kellett eredeti terveinket, miután a nyersbőrellátásban és vevőink igényeiben jelentős változások álltak be. A tervmódosítás lényege a következő:

A keménybőr termelés alatta marad az éves tervnek, ezzel szemben a sertésbőr termelés - miután több nyersbőrt tudunk beszerezni - magasabb lesz. Ezen belül növelni kell a béléstermelést. Kevesebb lesz a marhapuhabőr-termelés, ám összetételében jelentősen változik: növekszik a nemes termékek aránya, kevesebb lesz a lakk-és a Polantik termelés.

Harmadik negyedévi munkánkat már ennek megfelelően végeztük. Módosított termelési célkitűzéseink végül is a következőkben valósultak meg:

Keményáru termelésünk I - III. negyedévi szinten a tervezettnél magasabb lett, s mennyiségileg majdnem elérte eredeti tervünk időarányos részét. A túlteljesítés mértéke 5,1 százalékos.

Marhapuhabőr-termelésünk a módosított tervnek megfelelően alakult, viszont a sertésbőrnél kismértékű lemaradás mutatkozik. Összességében a puhabőr termelés 1,1 százalékkal magasabb a módosított tervben előírányzott mennyiségnél.

Rostmübőr termelésünk megfelel a felemelt tervszámoknak, viszont a beruházás elhúzódása miatt az új kéregkonfekció üzem csak ezután fog termelni.

Értékesítésünk összességében mintegy 1 százalékkal maradt el a tervtől. Ezen belül a keménybőröknél túlteljesítés, a puhabőröknél és a rostmübőrnél lemaradás mutatkozik. Érzékenyen érintette a vállalatot az export visszaesése, ami kihatással van a sertésbőrök termelésére is.

A mérleg adatai szerint az eredetileg tervezett nyereséget nem tudtuk realizálni, viszont a nyereségre vonatkozó módosított tervünket az I-III. negyedév folyamán elértük. Ahhoz, hogy eredményeink - a fennálló nehézségek ellenére /a rostmübőr üzem karbantartási munkák miatti leállása, a sertésbőr termelés kereslethiány miatti csökkenése/ - a módosított tervnek megfelelően alakuljanak, az év hátralevő heteiben még sokat kell tennünk.

Legfontosabb tennivalónk: El kell érünk a módosított tervnek megfelelő termelést. Fokoznunk kell az értékesítést, főként az exportot. Javítanunk kell termékeink minőségét. Semmiképp sem szabad túllépnünk költségelőirányzatainkat.

Végezetül tervszerű, fegyelmezett munkavégzésre van szükség mindenütt, hogy a körülményekhez képest sikeres esztendőt tudjunk magunk mögött.

Acél József

# MEGEMLEKEZÉS NOVEMBER 7.-RŐL

Ó V O D A Á T A D Á S

K I T Ű N T E T É S E K

Gyárunkban is megemlékeztünk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61., valamint a KMP. megalakulásának 60. évfordulójáról. Az ünnepségre november 4-én a kultúrteremben került sor, ahol Csiga István, vállalatunk párttitkára méltatta az évfordulók jelentőségét. Az ünnepi beszéd után Csendes László kitüntetésekkel adta át az óvodaépítésben különösen kimagasló munkát végzett dolgozóknak. Kiváló Dolgozó kitüntetésben részesült:

HÁBER JÓZSEF

FODOR JÓZSEF

HUSZKAI DEZSŐ

TÓTH ISTVÁN

Kilencen jutalomban részesültek.

A szakszervezeti munkáért kitüntetés ezüst fokozatát kapta:

SIMON ATTILÁNÉ

Az ünnepség befejezésekként a Magyarországon ideiglenesen tartózkodó szovjet csapatok egyik egységének művészeti együttese nagy sikerű kultúrműsort adott a börgyár dolgozóinak.

A megemlékezést követően került sor az óvoda átadásra, melyet méltán nevezhetünk kivételes eseménynek gyárunk életében. Az emeletráépítés példátlan gyorsasággal és széleskörű összefogással, hat hónap alatt készült el, eredményeként 110 férőhellyel bővült óvodánk. A kivitelezési terveket a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanárai és diákjai, a pillérrendszert a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat készítette. Az építkezés költsége 4 millió forint volt, ehhez 1,5 millió forint támogatással járult hozzá Pécs város Tanácsa. Az építésnél példamutató módon segítettek a Pécsi Börgyár szocialista brigádjai és dolgozói, összesen 18 ezer társadalmi munkaórát végezve. A nem mindennapi munka eredményeként gyárunk Pécs város egyik legszebb üzemi óvodáját mondhatja magáénak, amiért köszönet és elismerés az építkezés valamennyi résztvevőjének.

Az avatást, melyen a nemzetiszínű szalagot Csendes László igazgató vágta át, az óvodások műsora tette bensőséges, családias. Örömben nyilván osztoztak azok a kismamák is, akik néhány nap múlva visszajöhettek a gyermekgondozási segélyről, miután kibővített óvodában az ő gyermekeik számára is jut már hely.

## BEMUTATJUK A KÖZMŰVELŐDÉSI VEZETŐT

Bartal Lőrincet aligha kell bemutatnunk gyárunk kollektívájának. Eddigi beosztásánál fogva is sok dolgozóval került kapcsolatba, de sokan ismerik őt a futballpályáról, újabban pedig a BTC kispadjáról, ahonnan a csapatot irányítja. Hogy miért lép most Híradónkon keresztül a gyári nyilvánosság elé? Őt nevezték ki a Pécsi Börgyár Függetlenített Közművelődési vezetőjévé.

Bartal Lőrinc Tanárképző Főiskolát végzett. A hatvanas évek végén a pedagógus fizetés nem sokkal kecsegtetett, s különben is szükség volt rá a Pécsi Bányász labdarugó csapatában. A sportállást 1973-ban hagyta ott és a Pécsi Börgyárba jött. A személyzeti osztályra került, oktatási előadónak. Itt főként a tanfolyamok szervezése volt a feladata, amit nagy agilitással végzett. Közben bekapcsolódott a BTC sportéletében, jelenleg a labdarugó csapat edzője. Felkérték több más társadalmi tisztségre is, ő a közművelődési bizottság titkára, pályaválasztási felelős, a bélyeggyűjtő kör titkára, szerkesztőbizottságunk tagja. Volt tehát alkalma széleskörű ismerettséget szerezni.

- Mi a közművelődési vezető feladata?

- Mondhatnám azt is, még nem alakult ki telje-

sen a munkaköröm - mondta Bartal Lőrinc.

- Egy biztos, feladatom szerteágazó. Közművelődési tevékenység eddig is folyt gyárunkban, most a különböző tevékenységeket nekem kell összefognom, csakúgy mint a különböző - párt-, KISZ-, szakszervezeti oktatásokat. A közművelődési feladata, hogy összegyűjtse a szocialista brigádok művelődési igényeit, egyben tanácsaival segítse a vállalások megtételét. Somnindent életre lehet hívni, s ebben a közművelőnek kell a mozgatórugónak lenni. Mire gondolok? Például egy énekkar, egy színjátszó csoport létrehozására. Ugy tudom, a börgyárnak valamikor híres dalárdája volt. Megalakíthatnánk gyárunkban a kertbarátok körét. Kézimunkakört indíthatnánk. Hogy erre lenne igény, arról meggyőződött a gyárunkban rendezett hobbikiállítás sikere is, lám, szabad idejűnkben mennyien üznek valamilyen hasznos hobbit. Itt ez szervezett keretek között is mehetne, akár szakembert is felkérhetnénk, hogy segítsen.

- Arra kérem gyárunk dolgozóit, a szocialista brigádokat, bármilyen igényük felmerül, szervezni szeretnének valamit, vagy éppen el akarnak menni valamilyen kulturális rendezvényre, keressenek meg engem, mindenben segítsek - mondta beszélgetésünk végén Bartal Lőrinc.

## ÁTADTUK AZ ÓVODÁT

# KÖSZÖNET A TÁRSADALMI MUNKÁÉRT

Elkészült az emeletráépítés, átadtuk az új óvodát. Ezért minden dicséret a gyárt kollektíváját illeti. A társadalmi szervek felhívására gyárunk majd mindegyik szocialista brigádja jelentős társadalmi munkaórát teljesített. Ennek eredményeként sikerült behozni azt a kéthetes lemaradást is, ami az építkezésnél mutatkozott.

Hogyan jutottunk el az óvoda ünnepélyes átadásáig? E kérdésre tömören így lehetne válaszolni: a kollektiva összefogásával. A rövid szavak mögött azonban több százezer forintnyi társadalmi munka rejtőzik. Vegyük számba, kik mit tettek az óvodáért?

\*

A gyár szocialista brigádjai minden munkánál ott voltak: a föld kiemelésénél, az alap vasalásának előkészítésénél, a tetőtér bontásnál, a falak felhúzásánál. Dolgoztak hétköznap, de szombaton és vasárnap is. Ki kell emelnünk az anyagraktár szocialista brigádját, ők úgy szervezték a gyári munkát, hogy a felszabaduló időben az óvodához tudjanak segítséget adni. Nem kellett külön kérni, tudták, hogy az előző napon abbahagyott munkát folytatni kell. Jöttek, lelkiismeretesen dolgoztak, kihasználva a munkaidőt az utolsó percig. Lelkesedésük nem fellobbanás volt, folyamatosan segítettek.

- Honnan ez a lelkesedés? - kérdeztem Oskó Lászlót.

- Szocialista brigádunk a felhívás alapján foglalkozott az óvoda építéséhez nyújtandó segítségadással. Tekintettel arra, hogy a mi munkánk nem géphez kötött, elhatároztuk, úgy szervezzük a munkát, hogy mindig legyen két szabad ember, akiket az óvodához küldhetünk, miközben helyettük is elvégezzük a feladatokat. Elhatároztuk azt is, hogy a délután ügyeletben lévők, ha nincs vagon, az óvoda építésénél dolgoznak.

- Vártak mindezért valamiféle elismerést?

- Azt hiszem igen. Itt most nem arról van szó, hogy feltétlen jutalmazásra számítunk, de szocialista brigádunk munkájának elismerését elvárjuk, s kérjük is a beruházási osztályt, hogy a teljesített felajánlásunkat a brigádnaplóba írják be.

\*

A nyersbőrraktárosok, minthacsak összebeszéltek volna az anyagraktár dolgozóival, hasonló-

an döntöttek.

- Minden szabad időnk az óvodának! Ezt a jelszót adta ki a szocialista brigád - mondta Németh János. - Ugy érezzük, a végzett munkánk eredményes volt.

- Miért lelkesedtek?

- Egyrészt átértéztük a segítségadás szükségességét, másrészt ez a tevékenység a napi munkától eltért, talán könnyebb, talán érdekesebb volt. Tetszett az embereknek az is, hogy az első időkben a munka befejeztével kaptak egy-egy üveg sört. Jól esett a figyelmesség, ámbár ez csak körülbelül két hétig tartott, a munka pedig hónapokig. Na de ez nem befolyásolta a munkakedvet, ezt csak tréfaként említettem.

\*

- A gyári kollektiva helytállását hogyan értékeli a létesítményfelelős?

Dara János beruházási osztályvezető:

- Mit mondjak? Nem lepődtem meg ettől a nagy lelkesedéstől. A gyárban eltöltött huszónöt évem alatt többször tapasztaltam már, hogy nem hagynak cserben bennünket dolgozóink, ha segítséget kérünk tőlük. Gyárunk kollektívája összeforrott, a hangulat jó. Tudják a dolgozók, hogy minden beruházás az ő érdekükben történik, az ő munkakörülményeiket akarjuk javítani. Tény viszont, a dolgozók segítségadása nélkül nem kerülhetett volna sor az óvoda novemberi átadására. Ezuton is szeretném megköszönni minden résztvevőnek a lelkes közreműködést. Építési osztályunk, az ácsok és a kőművesek szép munkát végeztek: Az anyagosztályon Lukács Pali bácsi mindent elkövetett, hogy a szükséges építési anyag határidő előtt beérkezzen. De köszönet illeti osztályunk dolgozóit is, akik munkaidőn túl, szombaton és vasárnap is irányították az építkezést. Ne feledkezzünk meg köszönetet mondani a gondozónőknek sem, akik az építkezés ideje alatt a zsúfolt körülmények között is szinte gond nélkül oldották meg nehéz feladatukat.

\*

Gazdagabbak lettünk tehát megint egy szociális létesítménnyel. Köszönet érte a gyár kollektívájának, a gazdasági és a társadalmi szervek vezetőinek.

Molnár György

# Vélemények a szocialista munkaversenyről

## SZÉLESEBB TÖMEGBÁZIST!

A szocialista munkaverseny célja elsődlegesen, hogy elősegítse a vállalat gazdasági terveinek teljesítését, hogy általa fokozódjék a termelés hatékonysága, javuljon a minőség. A munkaverseny segítségével kívánjuk feltárni a még meglévő tartalékainkat. Mindezekon felül a szocialista munkaverseny segíti a közösségi szellem kialakulását, tovább formálását, ösztönzi az általános műveltségi szint növelését, erősíti a szocialista munkaerőkölcsöt. Az az átlagon felüli eredmény, amelyet a munkaversenytől remélünk és várunk, nem minden területen gyümölcsozott eddig.

Mik a legfontosabb tennivalóink ?

Először is fel kell ismernünk, hogy bár egyéni, vagy kisebb csoportokban brigádonként veszünk részt a versenyben, de egyéni és csoport munkánknak közös az eredménye. Ha pedig azt akarjuk, hogy az a közös eredmény jó legyen, akkor a termelés folyamatának egyetlen láncszeme sem maradhat ki a versenyszemléletű munkából. Csak így lehet biztosítani a kitűzött cél elérése. Szélesíteniünk kell tehát a munkaverseny tömegbázisát. Versenyezni kell nemcsak a szocialista brigádoknak, vagy egyéneknek, hanem műhelyrészeknek, műhelyeknek és más kollektíváknak is.

Már a vállalások megtételénél a fenti szemléletet kell szem előtt tartani és egy-egy kiemelt feladat elérését /pl. minőség javítása, a fajlagos mutatók elérése, vegyi anyag megta- karítás stb./ kell célul kitűzni egy nagyobb kollektívának. Két fontos témában mutatkoznak az elmaradások. Az egyik a bőrök minősége, ami elsődlegesen a szortiment mutatókban tükröződik, a másik a vegyi anyag felhasználáspk, melyre vonatkozó vallomásoknak csak 50 %-át sikerült teljesíteni az I. félévben. Legfontosabb feladataink ezen a téren vannak, de arccal már a jövő év felé kell tekintenünk.

Az összetett feladatok egyik típusáról már eddig beszéltünk. Ez kell, hogy alkossa 1979. évi vállalásaink döntő többségét, de az olyan komplex vállalásokra is szükség van, amelyek az adott munkahely jó termelési viszonyaival függenek össze. Például egy kulcs gép kapacitás kihasználásának fokozását nemcsak a gépen dolgozók, hanem az adott gépet kiszolgálók, illetve a karbantartók is célul tűzhetik ki saját vállalásaikban.

Az 1978 évi teljesítéseket vizsgálva meg kell állapítanunk, hogy bár van haladás, de még az "egy brigád egy újítás" mozgalom nem vált jellemzővé a szocialista munkaversenyben, pedig ennek jelentősége igen nagy lenne, mivel eredménye közvetlenül a munkaadónál realizálódna és ki ismerheti legjobban egy adott munkahely problémáit, vagy ezen gondok megoldására, ki adhat jobb ötleteket, mint az a dolgozó, aki az adott munkahelyen tevékenykedik. Ennek a mozgalomnak a fellendülését saját érdekünkben szem előtt kell tartani.

Vajda József

## NYILATKOZNAK

Mi a véleményük dolgozóinknak a munkaverseny- ről ? Biztosítottak-e a feltételek a vállalá- sok teljesítésére ? Milyen hiányosságokat ész- leltek ? Hogyan érzik, kellő megbecsülést kap- nak-e végzett munkájukért ? A fenti kérdések- kel több érdekeltet is megkerestem.

Abban mindenki megegyezett, hogy a munkaver- seny-vállalásnál igen nagy segítséget ad az előre kiadott útmutató. Így az elvégzendő mun- kák szélesebb skálájából tudnak felajánlásokat tenni, a vállalások nem válnak sablonossá. Lássuk ezek után dolgozóink véleményét !

TÓTH Lajosné - GÁL Jenőné /Velour/:

- Tele vagyunk keserűséggel. Meg vagyunk győ- ződve arról, hogy a tavalyi értékelésnél jog- talanul bíraltak el bennünket. Az éves vállá- lásunk előtt olyan előrejelzéseket kaptunk, hogy naponta 36 tonna sertésbőrt dolgozunk be. Vállalásunk is ennyire szólt. Mivel sertés- nyersbőrből csak 26-28 tonnát kapott a vállá- lat, mi sem teljesíthettük az eredeti vállá- lást. Az a kellemetlen az egészben, hogy ezt a termelésre vonatkozó értékelésnél nem vették figyelembe, pedig tőlünk függetlenül történt így. Mi laikusok úgy gondoltuk, hogy a vállá- lati tervmódosítással együtt a mi vállalásunk is módosul. Sajnos tévedtünk. A sok utánajárás és reklamáció azért arra jó volt, hogy végül is bronz fokozatot kaptunk.

ORHA János /Sevecs/:

- Jobban oda kellene figyelni a vállalások el- lenőrzésére, mert néha egészen furcsa eredmé- nyek jönnek ki. A tavalyi értékelés bizonyos mértékig bántott bennünket. Igaz, nagyon szép és elismerésre méltó az ezüst fokozat, de mi mindent megtettünk azért, hogy "aranyosak" le- gyünk. Munkánk alapján, úgy érezzük, többet érdemeltünk volna. Külön kellene választani a munkaidő alatti társadalmi /?/ munkát és a munkaidő utánit, mert így nagy hátrányba kerül- nek az olyan brigádok, amelyek munkaidejük a- latt nem tudnak elmenni a gép mellől. Szinte elképzelhetetlennek tartom, hogy valamelyik brigád 1000 óra felett teljesítsen társadalmi munkát, pedig az értékelés szerint van ilyen. - Megemlíteném még, hogy szeretnénk, ha a ki- emelkedő brigádot nemcsak május elsején jutal- mazná meg. Itt nem pénzre gondolok, hanem többször halljuk, hogy a KISZ, vagy a párt ju- talmazásra javasolt egyéneket. A szocialista brigádoknak nagyon jól esne az ilyen jellegű figyelmesség is.

## A munkaversenyről

### DOLGOZÓINK

OSKÓ László /anyagraktár/:

- Többször össze kellene hívni a brigádokat, mert a tapasztalatokat nem beszéljük meg. Annak ellenére, hogy elég vegyes munkakörű /termelő, nem termelő/ brigádok vetélkednek, elég nehéz a végzett munka elbírálása. Anyagi elismerésben kicsit többet várunk. Ugy érezzük, hogy a jutalmazásnál jobban járnak az un. magánzók /a brigádon kívüliek/, akik szintén rendszeresen dolgoznak, de a munka befejeztével mennek a maguk útjára. Ők a jutalmazásnál kaphatnak 1200-1500 forintot is, míg mi a legjobb esetben, ha arany fokozatot érünk el, 800 forintot. Ha bármilyen probléma van, akkor hozzánk fordulnak azonnali segítségért, nem pedig hozzájuk, és el is várják, hogy teljesítsük.

NYILAS Ádám /lakatos/

- Mi még csak munkabrigád vagyunk, de már most mondhatom, nem könnyű feladat összetartani egy kollektívát, ezért minden elismerésem a szocialista brigádvezetőké. Eddigi tevékenységünk alapján azt mondhatom, nagy hiányosságnak tartom, hogy az óvoda építésénél nem tartották nyilván az elvégzett társadalmi munkát. Oda mentünk dolgozni és senki sem adott eligazítást, nem irták fel a nevünket, az ott eltöltött időt. Így könnyen előfordulhat, olyan kellemetlen helyzetbe kerülünk, hogy az elvégzett óráinkat nem igazolják. Bár nem feltételezem, de elvileg előfordulhat olyan eset is, hogy egyesek el nem végzett munkát is igyekeznek igazoltatni.

BEKE Józsefné /kereskedelmi osztály/:

- Legnagyobb eredménynek tartjuk, hogy a kollektív szellem nagy mértékben erősödött. Az ilyen jellegű összetartás és közvetlen kapcsolat az osztályon régen elképzelhetetlen volt. Nagyobb áttekinthetőséget kellene adni a brigádoknak az értékelés menetéről, hogy időben jelezni tudják az illetékesek észrevételeiket, ezzel sok reklamációt előznenek meg. Több összefogott kellene szervezni a brigádvezetők részére. Hasznosnak tartottam Tuska Sándor tavalyi előadássorozatát, amit a brigádvezetőknek tartott, de szomorú dolog, hogy nem mindenki érezte kötelezőnek a részvételt.

Ime a nyilatkozatok. Biztos vagyok benne, az említett hiányosságokat a jövőben még nagyobb odafigyeléssel ki lehet küszöbölni.

Bartal Lőrinc

## Ifjúsági parlament

Kétévenként rendezük az ifjúsági parlamenteket. A fiatalok legmagasabb fóruma: az ifjúsági parlamentek hivatottak értékelni az elmúlt időszakban végzett munkát, az ifjúsági törvény és az intézkedési terv helyi végrehajtását. Ugyancsak ennek a fórumnak a feladata, hogy javaslatot tegyen és elfogadja az elkövetkezendő két évre szóló intézkedési tervet.

Vállalatunknál az ifjúsági parlament előkészítése már a nyár végén megkezdődött.

A fő feladata az volt, hogy a fiatalokat felkészítsék a parlamenten való részvételre. Az előkészítésben résztvevők megfelelő propagandát és agitációt fejtettek ki, megismertették a fiatalokkal az intézkedési terv részleteit, az ifjúsági parlament célját és feladatát, mozgósították a részvételre.

Az alsószintű ifjúsági parlamentek már le is zajlottak a gyárrészlegekben. A fiatalok küldötteket választottak, ők képviselik majd a munkahelyüket a középszintű ifjúsági parlamenten. Erre a tanácskozásra december 9-én, délelőtt 9 órai kezdettel kerül sor. A középszintű ifjúsági parlament előadója Csendes László igazgató.

## Szellemi vetélkedő

Szocialista brigádjaink részére szellemi vetélkedőt hirdettünk, melynek tervezett időpontja december 16-a, helye a központi ebédlő. A vetélkedő célja, hogy a brigádok bővítsék ismereteiket a munkahelyi élet, a politikai, a társadalmi és a kulturális élet területén. A vetélkedőre gyárunkból tíz brigád jelentkezett: a sártérbőr gyárrészlegről az Engels, a Ságvári és a dr. Münnich Ferenc brigád, a marhabőr gyárrészlegről a Béke és a Petőfi, az üzemenntartóktól a Szalai András, a MEO-ból a dr. Münnich Ferenc, a készárú raktárból a Martos Flóra, az alkalmazotti területről a Március 8. és az Alpári Gyula szocialista brigádok. A felkészülés segítése céljából a szakszervezet októbertől minden témában konzultációt szervez. A győztesek - az első három helyezett - különböző értékű vásárlási utalványt nyernek. Mindezen felül az Ifjúsági Ház kulturális témában a legtöbb pontszámot elérő brigádnak külön jutalmat ajánlott fel: négy ingyenes belépőt az IH valamennyi jövő évi rendezvényére.

## JÖVŐRE INDUL KÖZPONTI KISÉRLETI ÜZEMÜNK

Gyárunkban, mint távlati célkitűzés, már az ötödik ötéves terv előkészítésének idején felmerült egy központi kísérleti üzem létesítésének szükségessége. Napjainkban ugyanis a feldolgozó ipar kereslete eltolódik a korszerű, puhább karakterű, kulturált kikészítésű termékek felé, s ezek előállítására a hazai bőripar-tól igen intenzív gyártmányfejlesztési tevékenységet igényel.

A Pécsi Bőrgyár gyártmányfejlesztési tevékenysége hagyományosan a termelő üzemekben és a termelő kapacitásokat igénybe véve szétszórta folyik. A hazai bőripar túlfelveztetett kapacitásának eredményeként várhatóan egyre erőteljesebb piaci igény alakul ki, melynek kimenetében jól szervezett gyártmányfejlesztésünk döntő szerepet játszik. A fentiek alapján szükségessé vált gyártmányfejlesztési tevékenységünk centralizálására egy központi üzem létrehozása. Időközben lépéseket tettünk az anyagi fedezet biztosítására is, ennek eredményeként 1978-ban 5,2 millió forint, 1979-re pedig további 2,6 millió, összesen tehát 7,8 millió forint /ebből 5,2 millió a saját forrás, 6 millió az állami támogatás/ fejlesztési pénzt sikerült szereznünk.

A kísérleti üzem telepítési helyének meghatározásánál felmértük a gyárunkban folyó rekonstrukciók következtében felszabaduló üzemi területeinket, s ennek alapján 39. sz. épületünk mellett döntöttünk. Az épület háromszintes, szintenként viszonylag kis alapterülettel, így termelési célokra gazdaságosan már nem használható, viszont a kísérleti üzem céljára megfelel. A szintenkénti elhatárolás kedvezően kihasználható a bőrgyártási technológia fázisainak megfelelő, különböző jellegű kísérleti üzemszerek létesítésére.

A berendezések kiválasztásánál fő szempontként érvényesítettük azt az elvet, hogy az üzem nagyüzemi gyártástechnológiák kikísérletezésére legyen alkalmas. Ennek megfelelően a labor-mérettől az üzemi méretekig terveztünk berendezéseket. Természetesen szükséges néhány speciális, korszerű termékek gyártását lehetővé tevő nagyüzemi termelőberendezés beszerzése is.

Központi kísérleti üzemünk létesítésétől a következő előnyöket várjuk: A gyártmányfejlesztési technológia jelentősen korszerűsödik. A kísérleti tevékenység leválasztása a napi termelési feladatoktól, a termelőüzemekről lehetővé teszi korszerű berendezéseink jobb kapacitáskihasználását, ezzel együtt termelésnövekedést eredményez. A mintatétel kisüzemi

gyártása ugyancsak gazdasági előnyöket jelent. A különböző vegyiparok technikusai számára központi helyen tudunk kapacitásokat biztosítani demonstrációs kísérleteikhez, anélkül, hogy a termelést zavarnák.

Távlati célkitűzésünk tehát realitását vált, 1979 nyarán üzembe helyezzük új központi kísérleti üzemünket.

Tarr György

## BEMUTATJUK BUDAPESTI IRODÁNKAT

Mint minden nagyobb vállalatnak, a Pécsi Bőrgyárnak is van képviselője a fővárosban. Kirendeltségünk Budapesten a VI. kerület Hajós utca 1.szám alatt található. Bemutatjuk tevékenységüket.

Kirendeltségünkön anyagosztály és késztermékraktár található. Az anyagosztály a Pécstől kapott igényeknek megfelelően szerzi be és juttatja el gyárunkba a szükséges anyagokat. Az anyagbeszerzésben oroszlánrészt vállal dr. Kazinczy Gyözőné, az iroda vezetője, s mellette Mészáros Dezső, aki ugyan gépkocsivezető, de sokszor segíti eredményesen a pécsi beszerzők munkáját.

A kirendeltségen dr. Kazinczy Gyözőné irányításával tizenegyen dolgoznak, közülük nyolcan a késztermékraktárban. Ebbe a raktárba a gyártásban keletkező felsőbőrök, keményárúk és rostműbőrök kerülnek fel, valamint a gyenge szorítmentű árúk, amit a cégek nem vettek át. Ezeket elsősorban a havonta tartandó börzébe értékesítik, amikor is meghívják a Pécsi Bőrgyárral kapcsolatban álló összes céget. Az érdeklődésnek megfelelően hőközben is jelentős eladások történnek. A havi forgalom 3-5 millió forint. Az idei év első felében jelentősen emelkedett a forgalom, így a készleteket 24 millióról 7,5 millió forintra sikerült csökkenteni.

A budapesti iroda és raktár fenntartása a Pécsi Bőrgyár szempontjából még azért is jelentős, mert az iroda folyamatosan tartja a kapcsolatot vevőinkkel, a szakszerű és udvarias kiszolgálás újabb partnereket szerez, vevőkörünket szélesíti. Ennek elősegítése érdekében hoztuk létre a mintatermet is a raktár teljes felújítása során. Hosszú évek után az idén a fűtés is megoldódik.

Elmondhatjuk, budapesti kirendeltségünk színvonalában megfelel a mai kereskedelmi életnek, a Pécsi Bőrgyárnak méltó képviselője.

Göttlinger - Merk

# ÚJ TERMÉKEINK SIKERE A KIÁLLÍTÁSOKON

Vállalatunk az idei évben is célul tűzte ki, hogy bemutassa új termékeit itthon és külföldön. Műszaki dolgozóink 11 újdonsággal rukkoltak ki. Ezek között vannak a Könnyűipari Minisztérium határozata nyomán kifejlesztett cipőfelsőbőrök, puha marha és sertés szinbélésbőrök. Cipőfelsőbőrök: Super Misinabox, Sirius marhabox /gépfényezett/, Rino marhafelsőbőr /préselt nubuk/, Mecsek sportbox, Junó marha cipőfelsőrész, polirozható, Casino marhabox /magasfényű, korrigált/. Bélésbőrök: Junó-szerű marha bélésbőr; növényi cserzésű marha bélésbőr; teltbarkás fedett marha szinbélésbőr; Neptunus sertés szinbélés /anilines/; sertés harsnyafogó bélés. A fenti új termékek exkluzív cipőgyártásra megfelelnek.

Termékeink sikerét bizonyítja, hogy a Pécsen rendezett Országos Bőr- és Cipőipari Kiállításon az anilines marha cipőipari nappabőrünk nagydíjat nyert, az Orfű sevrőszerű marha felsőbőrünk bronzérmeket kapott. Ezenkívül kiállított termékeink összképe alapján elnyertük a kiállítás nagydíját.

Sikeres volt a Szegedi Ipari Vásáron való részvételünk is. Az Extra sertés ruházati nubuk vásári díjat nyert.

A legrangosabb hazai kiállításon, az őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron is általános elismerésben részesültünk termékeinkért, úgy az állam vezetői, mint a szakemberek részéről.

A BNV-on értékelték egyébként a Könnyűipari Minisztérium gyártmányfejlesztési pályázatát. Ezen Rino marha felsőbőrünk I. díjban részesült. E díjazás is méltóan elismeri műszaki dolgozóink gyártmányfejlesztési munkáját. Meg kell említenem még, hogy a bonyhádi, a Sabária és a Duna Cipőgyár a pályázaton a komfort és kényelmi lábbeli kategóriában első, második és harmadik díjat kapott, s e cipők alapanyaga pécsi felsőbőr volt.

Az idei esztendő tehát szép sikereket hozott. Üsztönözze mindez további jó munkára vállalatunk dolgozóit, az elkövetkezendő esztendőben öregbitsük tovább gyárunk hírnevét a hazai és külföldi piacokon egyaránt.

Katits Lajos

## KEVÉS A NŐI ÚJÍTÓ

A megnövekedett termelési feladatok sikeres teljesítése érdekében az idén is számításba vettük a dolgozók önkéntes alkotói tevékenységét. Valamennyiünk előtt ismert tény, hogy az újítási tevékenység - azonkívül, hogy az újító egyéni jövedelmét növeli - alkalmas a belső tartalékok feltárására, mozgósítására.

Ami az eddigi mérleget illeti, az újítási kedv az elmúlt évihez hasonlóan alakult. E szerint az év első felében 33 javaslatot jegyeztünk be az újítási naplóba. A 33 javaslat közül tizet hasznosítottunk, tizenegyet kísérletre fogadtunk el, kilenc pedig elutasításra került. A javaslattevők összetételét tekintve: 65 százalék a fizikai, 21 százalék a műszaki és 14 százalék a vállalaton kívüli dolgozók aránya. A fenti adatokból megállapítható, hogy a fizikai dolgozók mind nagyobb számban kapcsolódnak be az újítási tevékenységbe. Ennek az öröndetes jelenségnek egyik oka, hogy a szocialista brigádokban egyre inkább tudatosul: az újítómozgalom a szocialista brigádmozgalom szerves része, ugyanis azokat a törekvéseket is kifejezi, melyek a munkaköri kötelességen felüli teljesítmények elérésére irányulnak. Az idén eddig 28 brigádtag újított, az összes újító 45 százaléka. Nem emelkedett viszont a női újítók száma, arányuk évek óta az 5 százalékot sem haladta meg. Az eddiginél nagyobb propagandát

kell kifejtenünk és több segítséget nyújtanunk, hogy nődolgóink is megtalálják az utat az újítómozgalomhoz.

A benyújtott újítások jellegét tekintve az idén még hiányoztak az anyag- és energiatakarékosággal kapcsolatos javaslatok. Az elmúlt években több ilyen jellegű újítás született, melyeknek hasznát millió forintos nagyságrendben lehet kifejezni. Ezek az újítások nemcsak a bevezetés időszakában, de az elkövetkezendő években is jelentős hasznot hoznak a vállalat számára.

Nem lehet vitás, az anyaggal, energiával való fokozott takarékoság egyik feltétele az eredményes gazdálkodásnak. Különösen igaz ez nálunk, ahol a gyártás során felhasznált vegyi anyagok zöme tőkés importból származik. Fontos feladata tehát mindenkinek, hogy saját munkaterületén megkeresse azokat a lehetőségeket, melyekkel e jelentős célkitűzésünket megvalósíthatjuk. Javaslatokat várunk elsősorban az anyagtakarékosággal, a munkaszervezéssel kapcsolatosan, de ezenfelül is minden jó, hasznosítható ötletet, javaslatot szívesen fogadunk. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján bátran mondhatjuk, az eredményes újítói tevékenység egyformán hasznos mind az egyén, mind a kollektiva számára.

Juhászné

# Görbe tükör

## HORDÓ-VALUTA

- Szervusz! Még mindig a Bőrgyárban dolgozol?  
- Igen.  
- Akkor megkérlek egy nagy szivességre. Szerezzenek egy műanyag hordót.

X

- Jónapot kívánok! Nagypápai vagyok a Pécsi Bőrgyárból. Nagyon sürgősen, akarom mondani soron kívül szükségünk lenne húsz darab fűzfánfűtőlőre.

- Lehet róla szó, kolléga. De nem tudnának beszerezni pár darab műanyag hordót?

X

A két "példabeszélgetés" nem kitalálás. Hasonló nap mint nap elhangzik baráti és hivatalos körökben, próbára téve jónéhány bőrgyári dolgozó idegeit. Mi is a helyzet hordó ügyben? Ennek igyekeztünk a nyomába eredni.

A gyár a különböző vegyi anyagokat hordós ki-szerelésben kapja. A hordókban van a vegyi anyag, a vegyi anyag árán pedig a hordó ára, és ez az összefonódás csak a vegyi anyag felhasználása után szűnik meg, amikor is a hordó megmarad és elkezd önálló életét. Ekkor becsült áron készletre veszik, raktározzák, majd értékesítik.

Az anyagértékesítés két csatornán történik: 1. A MÉH megvásárolja. 2. A bőrgyári dolgozók a helyszínen megvásárolják. Az idei esztendő első nyolc hónapjában tízezer hordót értékesített a gyár. Ebből 5400-at saját dolgozóinak, 4600-at a MÉH-nek adott el. A hordók ellenértéke körülbelül 800 ezer forint, amely a pénzügyi rendelkezések értelmében, mint "egyéb" bevétel szerepel.

Évekkel ezelőtt elég nagy fejtelenség uralkodott a hordóvásárlás körül, ez fokozatosan megszűnt, s jelenleg már megfelelően szabályozott az eladás rendje. Néhány óras sorbaállás után minden dolgozó, akinek legalább egyéves munkaviszonya van, jelképesen hozzájuthat évente három hordóhoz. Ez röviden a hordóvásárlás elmélete és gyakorlata. Illetve a gyakorlata nem egészen ez...

Már az elején baj van, mert az érkezési sorrend kialakulásánál az erőfölénynek és az arcbörvastagságnak jut nagyobb szerep és sok esetben valósul meg az " ily lesznek az utolsókból az

első " esete. A sorrend pedig nem mindegy, mert az igen keresett 120 literes műanyag hordókból nincs mindig elegendő. A sorszámok kiosztására ki kellene mártalálni valami életképesebb megoldást, hogy elkerülhetők legyenek a 7 órai "nagyjelenetek". A legjobban egyébként az jár, aki "holtidényben" - decemberben, januárban, februárban - vásárolja meg a szükséges hordókat, amikor egy-egy szombaton csak 10-15 hordót adnak el, a többi kénytelenek a MÉH-nek továbbítani.

A 7 órai tumultus következménye az is, hogy sokszor idegenek is besodródhatnak a tömeggel és megkísérlik "átverni" a személyzetet, vagy megpróbálják - ki egy liter pálinkával, ki a besztása megemléztésével - "megbundázni" őket. Szeptember végén például fél óra leforgása alatt egy MÁV háztól-házig sofőr, két pénzügyőr és egy sárga Zsiguli két utasa kísérelte meg a hordóvásárlást. Nem kaptak.

A "jogosultak" között viszont vannak notórius hordóvásárlók, akik a kedvezményt üzletelésre használják fel, és sokszor már a porta előtt eladják a hordókat, persze felárral. Nem ártana olyan szigoritást bevezetni, hogy csak személyesen lehessen vásárolni, munkatárs jogán nem. Az augusztusig eladott 5400 hordó ugyanis akarva-akaratlanul furcsa következtetések levonására készlet.

Ami pedig a vállalati szintű "bundázást" illeti, gyakran kellemetlen helyzetbe kerülnek a műszakiak. A partner vállalatok - kivitelezők, anyagbeszerzők, szolgáltatók - nem akarják megérteni, hogy hordót csak igazgatói engedéllyel szabad közvetlenül idegen vállalat dolgozója részére értékesíteni. Azt hiszik, hogy az illetékes műszaki "lusta" intézni, ami miatt aztán gyakran elhidegül az addig gyümölcsöző kapcsolat. E téren, úgy érezzük, nincs minden a helyére téve.

Végül minden tiszteletünk és nagybecsülésünk az ellenőrzési osztály és a rendészet közreműködő dolgozóinak, akik arra ítéltettek, hogy szabad szombatjukon pihenésképpen "vásárolzhatnak", s fizetségül néha még "tekintetes urnak" is szólítsák őket - a vevők.

Lázár György

\*\*\*\*\*

## Az óvónők mostohagyerekek?

\*\*\*\*\*

Gyárunk óvodája bővült, sok új gyermeknek juttatva így helyet. Ezzel együtt új pedagógusok is munkába léptek. Ujak, akik hivatásukat szeretve, nagy önbizalommal kezdték meg gyárunk dolgozó gyermekeinek nevelését, tanítását. Hasonló lelkesedéssel álltak munkába annak idején a régiek is. Óvónőink minden tőlük telhetően igyekeznek megtenni annak érdekében, hogy feladatuknak mindig lelkiismeretesen eleget tegyenek.

Pedig sokszor nem is olyan könnyű az apróságokkal bánni. Egy-egy óvónőnek gyakran 20-25 gyermekekre kell figyelnie, hogy a játék, a szalaglás hevében nehogyan akaratlanul is kárt tegyenek egymásban. Emellett az év nagy részében fejlesztik a gyermekek készségeit, bővítik ismereteiket, tudásukat, ami szintén nem könnyű feladat, hiszen nehézség a kicsik csapongó figyelmét egy feladatra - ének, vers, mondóka tanításra - lekötöni. És mégis, a kicsik az év során igen sok örömet szereznek a különböző műsorokkal, rendezvényekkel szüleiknek, nagyszüleiknek.

Sokat fáradoznak tehát óvónőink, el kell ismer-ni. Ennek ellenére, meg kell mondanunk, az óvó-

nők ünnepén - a pedagógusnapon - meglehetősen mostohagyerekként kezeljük őket. Eltekintve a szakszervezettől és az egy-két figyelmes szülőltől kapott virágtól, kissé szegényesre szokott sikerülni munkájuk viszonzása. Jól esett volna nekik, ha például a szülői munkaközösségek is megemlékeztek volna pedagógusaink ünnepéről. Természetesen az ilyesmit nem lehet elvárni, de az igazán nem kerül sokba, ha a gyermekek szülei kis ajándékkal köszönik meg az óvónők fáradozásait. Jól esik az ilyen figyelemesség.

De a vállalat részéről is nagyobb figyelemre van szükség. A piros betűs nagy ünnepeken megjutalmazzuk szocialista brigádjainkat, a természetben élenjáró dolgozókat. Miért ne kaphatna pedagógusnapon hasonló elismerést egy-egy jól dolgozó óvónő is, mint ahogy ez szokásos a város többi óvodájában, iskolájában? Ugy gondolom, megérné az odafigyelés, hiszen az óvónők azok, akik megkezdik a jövő nemzedéke tudásalapjainak lerakását. Nem mindegy, milyen lelkesedéssel.

Szinder László

# Válaszról a jogász

Hogyan kell lebonyolítani szabályszerűen egy ingatlan adásvételi szerződést és tulajdonjog átíratást? -kérdézi N.N., aki családirózsát akar venni Pécsen. Ez a kérdés többeket érint, ezért bővebben válaszolok:

Az ingatlan adásvételi szerződés megkötése előtt két dolgot feltétlenül tisztázni kell. Az egyik: a vevő vásárolhat-e egyáltalán? A másik: az eladó személytől vásárolhat-e lakóingatlan?

Akinek tulajdonszerzési képessége jogszabály /32/1971./X. 5./Korm.sz. rendelet alapján korlátozva van, nem vásárolhat lakóingatlan. /Ha van már egy lakástulajdona, még egyet nem vásárolhat, mert egy személy, illetve egy család lakástulajdonának mértéke egy lakás./

Az is lehetséges, hogy az eladó személy ingatlan elidegenítési /eladási/ képessége van korlátozva valamilyen oknál fogva. Ez az ok fel van tüntetve az ingatlan tulajdoni lapján. Célszerű tehát a Telekkönyvi Hivatalban /Pécs, város területén illetékes: Bajcsy Zs. u.4.sz.alatt, Baranya megye területén illetékes Telekkönyvi Hivatal a Széchenyi tér 14.sz.alatt található/ utána nézni az ingatlan adatainak. Ehhez feltétlenül tudni kell a megvásárolni kívánt lakóingatlan telekkönyvi betétszámát és helyrajzi számát.

Ha minden kétséget kizáróan az eladó személy a tulajdonos, és egyéb dolgokban is megegyeztek /vételár, birtokbalépés ideje stb./ meg lehet kötni a szerződést. A Polgári Törvénykönyv /Ptk./ 365.§./3/bek. szerint ingatlan adásvételének érvényességéhez a szerződés írásba foglalása szükséges. A XXV.sz. Polgári Elvi Döntés/PED/ mód.: XXXV.sz. PED. I. pontja felsorolja az írásbeli szerződés érvényességi kellékeit. Szükséges, hogy a szerződés tartalmából a szerződő felek személye, az eladási ill. vásárlási szándék, az ingatlan adatai, ellenszolgáltatás /vételár/ egyértelműen megállapíthatók legyenek. Az írásbeli szerződés csak akkor érvényes, ha mindkét fél aláírta. Ha a szerződésben a felsorolt és elengedhetetlenül szükséges tartalmi kellékek szerepelnek, a szerződő felek és két tanu aláírták, akkor a szerződés teljes bizonyító erejű magánokirat. Ugyanolyan erejű, mintha közjegyző vagy ügyvéd készítette volna.

A szerződés megkötése után következik a tulajdonjog bejegyzése iránti eljárás.

A szerződést legalább öt példányban kell elkészíteni. Az eredeti példányra fel kell ragasztani 30.-ft illetékbeletyegyet. /Jobb felső sarokra! / A következő iratokat kell beszerezni:

a. / INKÖZ értékelést / mivel Pécs területén lévő lakóingatlanról van szó/. A szerződés eredeti és két másolat példányát kell elvinni az INKÖZ Irodához /Pécs, Timár u. 2.sz./ . Ott közlik, hogy az értékelésért milyen összegű díjat kell fizetni és mikor ejtik meg a helyszíni szemlélt. /Megjegyzés: Pécs városán kívüli ingatlanok vásárlása esetében a helyi /községi/ tanács Vb. szakigazgatási szerve állít ki adó- és értékbecslőnyomtatványt./

b. / Tulajdonszerzési nyilatkozatot / 2 példányban/. A szükséges nyomtatványt a Pécs megyei Városi Tanácsa VB. II. Kerületi Hivatal /Pécs, Kossuth tér 1.sz./ Ügyfélszolgálatánál /fdszt./ ill. Jogsegélyszolgálatunknál lehet beszerezni. A 3 darab nyomtatvány / 1 példány a tanácsnál marad! / értelemszerűen kitöltése után a II. Kerületi Hivatali Igazgatási Osztályán /I.emelet 19.sz.ajtó/ kell lebélyegeztetni.

c. / Kérelem a Telekkönyvi Hivatalhoz címezve, melyben kéri a tulajdonjog bejegyzését a szerződés alapján.

A szerződéseket és az a.-c. pontokban felsorolt iratokat a szerződés megkötésétől számított 30 napon belül az Illetékhivatalhoz /Pécs területén fekvő ingatlan esetében: Pécs, Mórca Zs. tér, egyéb vonatkozásban: Baranya megyei Illetékhivatalhoz: Pécs, Kulich Gy.u.5.sz./ kell bemutatni. A szerződés bemutatásakor az Illetékhivatal kiveteli vagyonaátruházási és bejegyzési illetéket, melyet kell fizetni a kapott postai utalványon, meghatározott időn belül. A befizetés megtörténte után a feladóvevényt be kell mutatni az Illetékhivatalnál, iga-

zolás képpen. Miután az Illetékhivatal meggyőződött, hogy a befizetés megtörtént, átteszi az iratokat a Telekkönyvi Hivatalhoz.

A Telekkönyvi Hivatal határozatban küld értesítést, hogy a tulajdonjogot a vevő javára bejegyezték.

X.Y. kérdése: köteles-e gyermektartásdíjat fizetni a gyermek 18 éves koráig, ha a 17. életévben lévő gyermek nem tanul és nem dolgozik sehol ?

Nem. Ha nem akar gyermektartásdíjat fizetni, kérje a bíróságtól /attól, amely a gyermektartási kötelezettséget megállapította/ a gyermektartásdíj fizetési kötelezettségének megszüntetését.

Az 1974. évi I. tv. /Családjogi törvény-Csjt./ 67.§./1/bek. szerint a szülő a kiskorú gyermekét köteles saját szükséges tartásának rovására is eltartani. A Polgári Törvénykönyv /Ptk./ 12.§. /2/ bek. határozza meg a kiskorúság fogalmát: Kiskorú az, aki 18. életévét nem töltötte be. E két jogszabályi hivatkozás alapján azt válaszolhatnánk, hogy köteles a gyermek 18 éves koráig gyermektartásdíjat fizetni. Azonban a Csjt. 60.§./2/ bek. kimondja: tartásra a munkaképes leszármazó is jogosult, ha erre a szükséges tanulmányai folytatása érdekében rászorúl. Jelen esetben a 17. életévben lévő gyermeke kiskorúnak számít ugyan, ám egy 17 éves, egészséges fiatal munkaképesnek tekinthető. A munkaképes leszármazó /gyermek/viszont csak akkor jogosult tartásra, ha szükséges tanulmányai folytatása érdekében rászorúl.

Ha a munkaképes gyermek a szükséges tanulmányait elfogadható indok nélkül megszakítja - mint jelen esetben - és neki felróható okból nem létesít munkaviszonyt, nem jogosult a tartásra. Egyébként egy 17. életévben lévő fiatalról elvárható, hogy tanuljon, vagy dolgozzon.

## Halál az utakon

Rendőri szerveink eddig is fontos feladatuknak tekintették a közúti forgalom zavartalanosságának elősegítését, a közlekedési balesetek megelőzését. Megelőző, ellenőrző tevékenységük elsősorban a helyes közlekedési magatartás kialakítására, a közlekedési fegyelem megszilárdítására irányult.

E munkában a rendőri szervek jelentős segítséget kaptak a rendőrség önkéntes segítőtől, a területi szervektől és nem utolsósorban a közlekedésbiztonsági tanács széles aktív hálózatától.

Sok irányú megelőzés ellenére továbbra is magas a személyi sérüléssel kimenetelű közlekedési balesetek száma. Az 1977. I. félévi helyzethez viszonyítva 1978. I. félévben 11-ről 14-re emelkedett a halálos végződésű, 76-ról 74-re csökkent a súlyos sérüléssel, 119-ről 113-ra csökkent a könnyű sérüléssel járó közúti közlekedési balesetek száma.

A baleseti okokban észrevehető változások nem következtek be. Továbbra is meghatározó ok a gyorshajtás, az elsőbbségi jog megadásának elmulasztása. Továbbra is gond a szeszeseitől befolyásolt állapotban történő vezetés. A közlekedési szabálysértéseknél feltűnően magas az engedély nélküli gépjárművezetések száma.

A közúti közlekedési balesetek megelőzésében a hatóságok intézkedései mellett továbbra is széleskörű társadalmi összefogásra van szükség, közügyé kell, hogy váljon az emberi élet és érték védelmére a közúton. Közös erővel azon kell fáradoznunk, hogy csökkenjenek a főbb baleseti okok - a gyorshajtás, az elsőbbség meg nem adása, a szabálytalan előzés és kanyarodás. Fokoznunk kell a gyermek és az idős emberek aktív védelmét.

Kaluczky László r. ezredes kapitányságvezető

# BÖRGYÁRI MOZAIK BÖRGYÁRI

## TÍZ NAP GONDATLAN PIHENÉS

A könnyüipari miniszter utasítást adott ki a karácsony - újév közötti munkanapokat is érintő munkarend változtatásáról. Élve a lehetőséggel, vállalatunk vezetősége úgy határozott, hogy a két ünnep közötti három munkanapot előre ledolgozzuk. Az intézkedésnek köszönhetően vállalatunk dolgozói az idén először hosszú és gondtalan év végi pihenésnek nézhetnek elébe: tíz napig tart majd a karácsony és az újév!

## Nyugdíjba vonulóink kitüntetése

Hosszú és eredményes munkája elismeréseként, nyugdíjba vonulása alkalmából KIVÁLÓ MUNKA kitüntetést kapott:

SZAKALA FERENC főművezető  
NAGY JÓZSEF munkaügyi vezető.

A Vállalat Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült:

BANK DEZSŐ mérnök.

Valamennyiüknek jó egészséget, hosszú életet kívánunk.

## ÚJ OKTATÁSI ÉV, ÚJ FORMA

Októberben beindult az 1978/79. évi szakszervezeti tömegpolitikai oktatási év. Az új oktatási formának megfelelően gyárunkban két tanfolyamot indítottunk: "Társadalmunk időszerű kérdései" címmel, összesen kilenc csoportban. Ezen túlmenően beindult a szocialista brigádvezetők tanfolyama is, melynek oktatási tervét minden brigádvezetőhöz eljuttatták.

## Jutalomból az őszi BNV-n

A munkaversenyben elért jó eredményük jutalmaként az előkészítő I. üzem harminchét dolgozója ellátogatott az őszi Budapesti Nemzetközi Vásárra. Dolgozóink a kiállításon sok szép fogyasztási cikket láttak, melyeket szeretnének viszontlátni az üzletekben is.

## RENDKÍVÜLI SEGÉLY A NAGY- CSALÁDOSOKNAK

A korábbi évek gyakorlatának megfelelően ez évben is sor kerül a nagycsaládosok és az egyedülálló dolgozók őszi, rendkívüli segélyezésére. A kollektív szerződés erre a célra az idén 100 ezer forintot irányzott elő, ezt az összeget a szakszervezet vezető testülete által meghatározott feltételek alapján, a bizalmiakkal egyetértésben ki is osztottuk.

## MUNKÁSÖRÖK ÉS ÖNKÉNTES RENDŐRÖK JUTALMAZÁSA

A Fegyveres Erők Napja alkalmából előljáróik javaslatára munkásöröket és önkéntes rendőröket jutalmazott vállalatunk. Jutalmat kapott munkásöreink közül Nagy Révész Dezsóné és Sipos István; önkéntes rendőreink közül Antalovics István, Balogh Mihály, Bödő László, Fábrián Ferenc, Szabó István, Theisz Ádám és Zöldhegyi József.

## Felmérés a nők helyzetéről

A Bőripari Dolgozók Szakszervezete vizsgálatot végzett gyárunkban a nyugdíj előtt álló-50-55 éves- nők helyzetét illetően. A felmérés mintegy 150 dolgozót érintett. Megállapították, hogy erre a rétegre mind a termelőmunkában, mind a társadalmi munkavégzés terén számítani lehet. Sokan közülük szocialista brigád tagok, s akadnak olyanok is, akik közéleti tevékenységet vállaltak. Erkölcsi és anyagi megbecsülésük többnyire megfelelő. A felmérést igen hasznosnak ítéljük, mivel e réteg gondjainak feltárásával lehetőség nyílik a megfelelő segítség adására ott, ahol ez szükséges.

# MOZAIK BÖRGYÁRI MOZAIK

## HOBBIKIÁLLÍTÁS

Hobbikiállítás rendeztünk szeptemberben gyárunk kulturtermeiben. A felhívásra dolgozóink közül huszonhárman jelentkeztek, éspedig sok pályamunkával: fotókkal, himzésekkel, intarziákkal, szobrokkal, iparművészeti alkotásokkal, rajzokkal. A megyei művelődési osztály által kijelölt zsüri értékelése alapján a következők kaptak díjat:

Kosaras Ferenc és Gábor András /fotó/, Gaál Lajosné és Balogh Lajosné /kézimunka/, Nyuli György /iparművészet/, Botykai Kálmán /szobor/. A kiállítást több mint ezren nézték meg, közülük 780-an szavaztak is, kinek az alkotása tetszett a legjobban. A legtöbb szavazatot Botykai Kálmán kapta.

## Anyagellátás és készletgazdálkodás

A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság az idén Szegeden rendezte meg a II. anyagellátási és készletgazdálkodási konferenciát. Ezen hatszáz vettünk részt. Az elhangzott mintegy ötven előadás sokoldalú képet adott hazánk anyagellátási helyzetéről. A konferencia elemezte az anyag-és készletgazdálkodásban felmerült gondokat, megtárgyalta a termékforgalmazás adott rendszerét, figyelembe véve a tervidőszak hátralévő részében megvalósítandó feladatokat, egyben mozgósította a résztvevőket azok végrehajtására. Végezetül ajánlásokat fogalmazott meg a vállalati, az ágazati és az állami vezetés részére. Ami a lényeg: a hatékonyság fokozása megköveteli az anyagellátás és a készletgazdálkodás színvonalának emelését. Ehhez az szükséges, hogy úgy népgazdasági, mint vállalati szinten konkrétan és főleg megalapozott mérőszámok alapján foglalkozzanak az eszközhatékonyság kérdéseivel.

## AZ IFJUSÁGI HÁZ DECEMBERI MŰSORA

- 2-án, 18 óra: Cintula /Keresztes Tibor/ disco-műsora.
- 3-án, 18 óra: Zenehallgatás. Vezeti Böcczin László. A rock and roll klasszikusai + népszerű slágerek.
- 5-én, 19 óra: Kuba - VIT. Tám László diaporáma estje.
- 8-án, 19 óra: IH-Filmklub. Godard: RO-GO-PAG
- 9-én, 18 óra: Zenehallgatás. Vezeti Böcczin László. A blues nagyjai + a legfrissebb disco-slágerek.
- 10-én, 18 óra: Szélrózsa Klub /műsora szervezés alatt/
- 12-én, 13-án,  
9, 11, és 14 óra: Csizmás kandur. A Budapesti Állami Bábszínház műsora.
- 15-én, 19 óra: IH-Filmklub. Godard: Himnem, nőnem.
- 16-án, 18 óra: Tucza József disco-műsora.
- 17-én, 18 óra: Zenehallgatás. Vezeti Böcczin László. A soulzene népszerű előadói + soul-slágerek.
- 22-én, 19 óra: IH-Filmklub. Godard: Weekend.
- 23-án, 18 óra: Zenehallgatás. Vezeti Böcczin László. A hatvanas évek sikeregyüttesei + világslágerek.
- 26-án, 18 óra: Szélrózsa Klub. Karácsony és Szilveszter.
- 30-án, 18 óra: Zenehallgatás. Vezeti Böcczin László. 1978 slágerei.

## JÓL SIKERÜLT KIRÁNDULÁS

Szeptember végén egynapos kiránduláson vett részt az anyagraktár harminckét dolgozója. Sásd és Dombóvár után Igal volt a végcél, ahol fürödtek, futballoztak. Kellemesen érezték magukat és egy jól sikerült kirándulás emlékével tértek haza.

## Öregek napja

Októberben az ebédelőben műsorral egybekötött összejövetelen vendégeltük meg nyugdíjasainkat.

## A PÉCSI BÖRGYÁR DOLGOZÓINAK LAPJA

Kiadja a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának III/ÜHV/109/RA/76. számú lapkiadási engedélye alapján a Pécsi Börgyár, 7601 Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 52. szám.

Felelős kiadó: Csendes László  
Felelős szerkesztő: Miklósvári Zoltán

A szerkesztő bizottság tagja:

Aczél József, Bartal Lőrinc, Bokrovits Jánosné, Csiga István, Juhász Mihályné, Klinger Tamás, Kozarics Mihályné, Kozma Ferenc, Lázár György, Merk Sándor, Miklósvári Zoltán, Rack Antal, Simon Attiláné, Szekeres Istvánné, Szinder László, Szomor Árpád, Vajda József, Vincze György.

A sokszorosítást végezte: a Pécsi TEMPÓ Ált. Szolgáltató Szövetkezet 7621 Pécs, Perczel u. 14. szám 1978-A/4-1200-2535.

Felelős vezető: Negele Tibor  
Terjeszti a gyár dolgozói között a PÉCSI BÖRGYÁR.

# SPORT «» SPORT

## Ismét csillognak labdarugóink

Az elmúlt bajnokságban a BTC labdarugó csapat messze elmaradt a várakozástól. Mégis a kiesés ellen harcolva, végeredményben a már bentmaradást jelentő 12. helyen fejezte be a küzdelem sorozatot. Nyugodtan mondhatjuk, ez az év volt a BTC életében a mélypont. A korábban visszavonult játékosokat kellett megkérni, hogy segítsék ki az egyesületet és álljanak a labdarugó csapat rendelkezésére. Szomorú volt az edzést látogatók statisztikája is, mert előfordult, hogy hatan-heten jelentek meg. Mindenki érezte, a helyzeten sürgősen változtatni kell. Bebizonyosodott, a szakvezetés már nem felel meg az új követelményeknek, amit végül ők is beláttak, s lemondtak, átadva helyüket fiatalabb, agilisebb utódaiknak.

A bajnokság átszervezése következtében a szövetség előírta, hogy a jövőben a megyei I. osztályban szereplő egyesületeknek négy csoportot kell indítaniuk. Viharvert csapatunkból négyen - Daka László, Bogdán Kálmán, Gyurkovics Sándor, Renkó Vilmos - visszavonultak, nekik egyébként ezután is megköszönjük, hogy játékukkal hozzájárultak a bentmaradáshoz. Ilyen helyzetben igen nehéz feladat hárult a szakosztály vezetésére. Utólag elmondhatjuk, a váltalt feladatot maximálisan teljesítették. Teljesen megváltozott a szakosztály arculata. Abban az öltözőben, ahol tavaly még bújósokkázhattak a játékosok, most alig férnek el az emberek, állandóan 24-28-an jelennek meg az edzésen. Ott tartunk, hogy a második csapatban is meg kell küzdeni a csapatba kerülésért.

Reméljük, a harci szellem töretlen lesz, s nem morzsolódnak le egyesek, amint az az utóbbi években jellemző volt. Annak ellenére, hogy sok új - eddig húsz felnőtt korú - játékosot igazoltunk, az egyesület célkitűzése a bajnokság végére a nyolcadik-tizedik hely megszerzése mellett egy szimpatikus, jó közösséget alkotó csapat kialakítása. Persze, ez sem könnyű feladat, az új játékosok közül ugyanis sokan helyet követelnek maguknak a csapatban, ám még össze kell őket kovácsolni.

Az eddigi mérkőzéseken a következő játékosok kaptak bizonyítási lehetőséget az első csapatban:

Sólyom Géza, Tóth József, Knoch János, Schrenpf Ferenc, Aradi János /PVSK/, Lőrincz István, Kozarics János, Kolhmann Ottó, Tóth György /Szalánta/, Heizler Máttyás, Pethes Zoltán /Pogány/, Rézso István /Universitas/, Endrődi Ernő /Csurgó/, Biró József, Vásárhelyi Sándor /Kaposvár/. S akik várják, hogy ők is sorra kerüljenek: Kapes Ottó /Téglás/, Blázsovcics István /Bicsérd/, Lutz Lőrinc /Mezőtúr/, Tarr Gyula /Kisdorog/ és Sándor Tibor volt BTC játékos, aki nemrég szerelt le.

Kívánjuk, hogy az újonnan igazolt játékosok, akik egyúttal labdarugó csapatban találják meg számításukat, szerezzenek sok kellemes percet a börgyári csapat megmaradt szurkolóinak.

## GONDOLATOK A TÖMEGSPORTRÓL

Minden bajnokság-kiírás mögött ott található a rendszeresség. Így van ez az üzemi focinál is. Rendszeres játéklehetőség a hétfői napokon - a sportpályán. A benevezett csapatok zöme él is a lehetőséggel. Mozgósítja sportolásra az egy munkahelyen dolgozókat. Ott, ahol a dolgozók szeretik a sportot és hajlandók szabad idejük egy kis részét a sportpályán eltölteni, a létszámmal nincs gond. Egyes csapatok viszont kevesebb sportolóval lépnek pályára, vagy meg sem jelennek. A cseres műhely például tavasszal, a villanyszerelő műhely ősszel lépett vissza a további küzdelmekről. A sporttól való időnkénti távolmaradást meg lehet magyarázni, ám a közömbösségre nincs mentség.

Sajnos mindez nemcsak a fociról írható le. Emlethetném az asztaliteniszt is. Ebben a sportágban a nők részére nem lehetett megrendezni az üzemi bajnokságot. Egyszerűen azért, mert nem volt jelentkező. Pedig az üzemben ők vannak többségben, s nekik is szükségük van a mozgásra, testedzésre. Szeretnék már egyszer egy olyan sporteseményről is beszámolni, melynek aktív közreműködői női dolgozóink voltak.

A fiatalok - a kisaszek - részére meghirdetett sportvetélkedő sem úgy sikerült, ahogy gondoltuk. Szeptemberben a BTC-pálya előkészítve, a sportoláshoz szükséges szereléssel és öltözővel várta a sportolni akaró KISZ-tagokat. Én

ott voltam... A másfélszáz KISZ - tag közül mindössze tizenhatan jelentek meg. Ezek szerint csak ez a tizenhat fiatal szeret sportolni. Ők mindenesetre hasznosan töltötték el szombat délelőttjüket a sportpályán.

Ugy gondolom, nem elkoptatott közhelyek:

1. TÜRÖDJÜNK TÖBBET EGÉSZSÉGÜNKKEL !
2. AKARJUNK MOZOGNI, SPORTOLNI, A LEHETŐSÉGEK ADVA VANNAK !
3. ÉLJÜNK VELÜK SAJÁT ÉRDEKÜNKBEN !

Kozma Ferenc

### MIÉNK A BOTOND KUPA

Októberben Bonyhádon rendezték meg a Botond Kupát, amelyen hét gyár kispályás labdarugó csapata vett részt. A tornán a Pécsi Börgyár csapata, nagy küzdelem után, első lett. Az eredmény annál is dicséretesebb, mivel cserejátékosok nélkül játszották végig a mérkőzéseket. Eredmények:

A csoportmérkőzéseken: BTC - Szeged 4:1  
BTC - Simontornya 2:1  
BTC - Komló 2:2

A BTC tehát csoportelső lett, s így a döntőt ő vívta a másik csoportelsővel, Bonyháddal.

A döntőben: BTC - Bonyhád 1:1

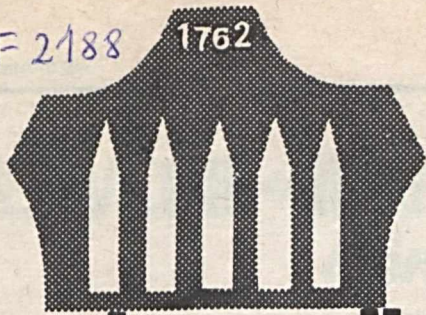
Ezután kétszer ötperces hosszabbítás következett, az eredmény maradt 1:1. Következtek a hetes rúgások, ebben a BTC 4:2 arányban bizonyult jobbnak a bonyhádiaknál, s így megszerezte a győzelmet.

A torna végeredménye: 1. BTC  
2. Bonyhád  
3. Minőségi Cipőgyár/Bp./

Miénk a Botond Kupa!

PF 2188

1762



# A PÉCSI BÖRGYÁR



# HÍRADÓJA

VIII. ÉVF. 1. SZÁM

Ára: 1.50 Ft

## SZÁMVETÉS 1978-RÓL

### A TERVEZETTNÉL KEVESEBB NYERESÉG

Tíz és fél napi bérnek megfelelő nyereségrészesedés

Az év végi részesedést – ha egész évben keveset gondolunk is rá –, ahogy fizetése közeleg, mindenki elkezd kalkulálni. Nos, amennyivel kevesebb ez a számítottnál, annival kevesebb a vállalat éves nyeresége is. 130 millió forint éves nyereséget terveztünk, ennek a nyereségnek az elérését tüztük célul a kollektiva elé, s a tény: 102 millió forint.

Az a tény önmagában, hogy a tervezett nyereségtől elmaradtunk, a jövőbeni munkát nem könnyíti meg. Sokkal több aggodalomra ad okot az eredmény elmaradás mögött meghúzódó hiányos gazdálkodási tevékenység. A hiányosságok mellett egyes területeken pozitív jelenségekkel is találkozunk, sőt kifejezett jó irányú fejlődés is tapasztalható.

A továbbiakban az 1978. évi gazdálkodás minden oldalát érinteni fogom.

#### ÉRTÉKESÍTÉS, TERMELÉS

Értékesítésünk a tervezett 1716,3 millió forinttal szemben 1681,8 millió forint, ugyanakkor az export-teljesítés csak 54,2 %.

A tőkés piacon tapasztalható kereslet-csökkenés, valamint a ruházati bőrök keresletének ingadozása következtében állt elő ez a lemaradás az export értékesítésben. Mindez eredményünket is érzékenyen érintette, mivel exportáraink 2-3 %-kal meghaladták a tervezettet.

Reláció	Terv		Tény		Teljesítés %-ban
	millió Ft	megoszlás %	millió Ft	megoszlás %	
Belf. ért.	1.357,2	79,1	1.447,1	86,0	106,6
Közvetett exp.	198,1	11,5	147,4	8,8	74,4
Közvetlen exp.	161,0	9,4	87,3	5,2	54,2
Összesen	1.716,3	100,0	1.681,8	100,0	98,0

/Folytatás a 2. oldalon/

ÁPRILIS 4-ÉN

**“KÖSZÖNTJÜK HAZÁNK FELSZABADULÁSÁNAK ÜNNEPÉT”**

## SZÁMVETÉS 1978-RÓL

/Folytatás az 1.oldalról/

Termelésünk főbb arányai a következők:

Megnevezés	Mennyiség	Terv	Tény	Index %
Keménybőr	to	1.300	1.208,4	92,9
Puhabőr	ezer m <sup>2</sup>	3.926	4.117,5	104,9
Rostmübőr	to	2.500	2.261,1	90,4
Kéreg	ezer pár	4.000	-	-

A nemesítési arány a marhabőrökön belül jelentősen meghaladta a tervet /az 55 %-kal szemben 66 % volt/, a sertésbőrökön belül viszont valamivel alacsonyabb volt a tervezettnél. Ez tükrözi leginkább a piaci viszonyokhoz való vállalati alkalmazkodást.

A termelési szortimentek csökkentek, ennek a nyereségre gyakorolt hatása a tervezetthez viszonyítva éves szinten:

- keménybőr gyárrészleg	+1,001 millió Ft
- krómos gyárrészleg	+5,082 millió Ft
- sertés gyárrészleg	-19,236 millió Ft

Termékeink minősége - a sertésbőrök kivételével - általában megfelelő volt. Kisebb-nagyobb ingadozásokat mindenütt tapasztalhattunk, melyekre a jövőben nagyobb gondot kell fordítani.

Gyártmányfejlesztésben legtöbbet a marhabőr gyárrészleg tett, elsősorban az új termékek nagyüzemi termelése bevezetésének jó megoldásával /Rinó marhabőr, Super Misi-na stb./.

### GAZDÁLKODÁS

A nyersbőr-költségek a tervezetthez viszonyítva emelkedtek, s mivel ezt nem követte a készbőr átlagárak emelkedése, ez nyereségünket csökkentette. Ezt szemlélteti alábbi táblázatunk is:

	Fajlagos index	Nyersbőr index	Nyersbőr kgt. index	Átlagár index
Krómos marhabőr	98,7	101,5	101,5	100,5
Sertésbőrök	99,8	100,6	100,6	96,2
Keménybőrök	104,6	103,6	103,6	100,5

Összességében költségeink az árbevételt meghaladóan nőttek, amelyhez:

- a krómos gyárrészlegben a hasíték hozam csökkenés,
- a keményárunál a fajlagos nyersbőr felhasználás növekedése,
- a sertésbőröknél a termékszerkezet járult hozzá.

Segédanyag költségeink a takarékosági intézkedések ellenére nőttek. Vállalati szinten a tervezettet meghaladóan 9,027 millió forinttal.

Főbb okai:

- segédanyag áremelkedés,
- zsirzási költségemelkedés vastagság miatt.

A rezsiköltségeink tervszinten alakultak.

### BERUHÁZÁS, ÜZEMFENNTARTÁS

Folytattuk megkezdett beruházásainkat, de összességében beruházási tevékenységünk elmaradt a várakozástól.

Elsősorban a kéregüzem befejezésének áthúzódása kedvezőtlen.

Örvendetes volt viszont az óvoda tervezett időre - november 7-re való átadása -, amelyhez a dolgozóink által végzett jelentős társadalmi munka is hozzájárult.

Üzemfenntartó gyárrészlegünk összességében jól dolgozott.

Költségei is elmaradtak a tervezettől.

### PÉNZ, HITELGAZDÁLKODÁS

Vállalatunk pénzgazdálkodása egész évben kiegyensúlyozott volt.

Készletgazdálkodásunknál a termelés és értékesítés összhangja nem volt mindig megfelelő, emiatt két alkalommal eseti hitel felvétele is szükségessé vált.

### LÉTSZÁM, BÉRGAZDÁLKODÁS

Munkaerő helyzetünk az év folyamán kielégítő volt. Bár haladás tapasztalható, mégis további javítás indokolt munkaerő gazdálkodásunkon. Sokkal nagyobb gondot kell fordítani a fegyelmezett munkára, csökkenteni kell az igazolatlan hiányzásokat.

Termelékenységünk 10 %-kal, a tervezett szintnek megfelelően nőtt.

Bérszínvonalunk a tervezettnél megfelelően 5,9 %-kal emelkedett.

### Érdekeltségi alapok

A kötelező tartalékalap-képzés után fejlesztési alap képzésére 31,3 millió forintot fordítottunk, ami az amortizációból képzett alappal együtt fejlesztési kötelezettségünkre elegendő fedezetet nyújt. Ezenkívül 6,3 millió forint szintentartó beruházást tervezünk megvalósítani 1979-ben.

A fennmaradt nyereségből 4,4 millió forint részesedési alapot képeztünk. Ez a bérköltségnek 4,7 %-a. Tervezett felhasználása /a nyitó állománnyal együtt/ a következő:

jóléti és kulturális alap kiegészítésre	570 ezer Ft
év közti kifizetésekre	1,046 millió Ft
év végi részesedésre /10,5 nap/	3,100 millió Ft
záróállomány	63 ezer Ft

Vinkó Máté

# TERVEINK ♦ 1979 ♦ TERVEINK ♦ 1979 ♦ TERVEINK

## Mérsékeltebb termelés

- KEVESEBB NYERS MARHABŐR
- KEVESEBB NYERESÉG
- TÖBB EXPORT

Az 1979-es esztendő vállalatunk számára is nehezebb lesz az előző éveknél. A megváltozott feltételek új helyzetet teremtettek: eddig a sertés nyersbőr hiánya okozott problémát, 1979-ben pedig – valamivel több sertés nyersbőr mellett – mintegy 2400 tonnával kevesebb marhabőrt tudunk bedolgozni, mint 1978-ban. Ez alapvetően meghatározza termelési lehetőségeinket és így ezévi feladatainkat is.

Termelésünk összességében körülbelül 10 %-kal lesz alacsonyabb az előző évinél. Ez egyrészt a rendelkezésre álló kapacitások kihasználatlanságát, másrészt a vállalati eredmény csökkenését eredményezi, mivel a mérsékeltebb termeléssel nem csökkennek állandó költségeink. Ennek megfelelően 70 millió forintnyi nyereséget terveztünk, ami fedezi ugyan fejlesztési kötelezettségeinket, de csak mintegy kétnapos évvégi részesedés kifizetését teszi lehetővé. Ezért igen fontos feladat lesz munkánk hatékonyságának javítása, a nyereségterv teljesítése.

1979. évi tervünk a gyárrészlegekkel szemben eltérő követelményeket támaszt:

A termeléscsökkenés a marhabőr gyárrészleget érinti, ahol mind a keménybőr, mind pedig a puhabőr termelés jelentősen csökken, így itt létszámcsoökkentés végrehajtását is tervezzük.

A sertésbőr gyárrészlegben a termelés nem csökken, sőt kismértékű növekedést kell elérni, így az adott dolgozók feladatai nagyjából azonosak az 1978. évvel. Eltérés csak a termelés összetételében lesz, az előző évekhez képest – a keresletnek megfelelően – csökken a ruházati bőrök aránya, de növekszik a cipővelourok termelése.

A rostműbőr gyárrészlegnek 2,510 tonnát kell termelnie, melyből 300 tonnát az I. negyedév végén beinduló kéregüzemben felfhasználják a tervezett 6 millió pár konfekcionált cipőkéreg előállítására.

Értékesítési tervünkben változatlan szintű közvetett exporttal, másfélszeresére növekvő közvetlen exporttal és mintegy 15 %-kal csökkenő belföldi értékesítéssel számoltunk. 1978-hoz képest a magasabb export tervintenzív gyártmányfejlesztési tevékenységet igényel, ugyanakkor a belföldi termékeinknél is minőségi választékot kell biztosítanunk.

Beruházási tevékenységünk elsősorban a tavalyról áthúzódó beruházások befejezésére /kéregüzem, bőripari gépek, kísérleti üzem, husolótca stb./ és a szennyvitalisztítás korszerűsítését szolgáló beruházás ez évre előirányzott részének megvalósítására irányul. Emellett az előző évihez hasonló szinten tervezzük felújítási, karbantartási tevékenységünket.

A csökkenő termelés vonzataként vállalat hatékonysága csökken, így az idei évben bértartalékunk felhasználásával tudunk bérfejlesztést megvalósítani. Mivel az erre vonatkozó központi szabályozás megváltozott, a tartalékból csak 3 százalékos bérszínvonal növekedést lehet végrehajtani, ami az előző évek üteménél mérsékeltebb.

Az I. félévi operatív terv szerint némi változást jelent feladatainkban, hogy a keménybőr termelés és készleteink terhére, változatlan nyersbőrösszetétel mellett plusz 100 ezer négyzetméter Misina boxot kell termelnünk, ami az eredeti tervhez képest fesztettebb követelményeket támaszt a marhabőr gyárrészleg dolgozóival szemben.

A nagyon nehéznek ígérkező 1979-es évben jó munkával, közös összefogással, eredményes újításokkal kell szolgálni azt a célunkat, hogy a tervezettnél magasabb nyereséget érjünk el, mivel akkor a vállalat fejlesztési lehetőségei és dolgozóink jövedelme is kedvezőbb lehet a tervezettnél.

Acél József

## Újra megnyílt a könyvtár

Kétéves kényszerszünet után újra megnyílt az üzemi könyvtár, ismét kölcsönözhetnek dolgozóink. A könyvtárat a kibérelő melletti helyiségben rendeztük be, heti öt napon át áll a könyvbarátok rendelkezésére. A kölcsönzési idő hétfőtől csütörtökig naponta 12-től 17 óráig, pénteken 12-től 16 óráig. Jelenleg 2245 kötet áll az olvasók rendelkezésére, zömmel szépirodalmi, gyermek és ifjúsági, politikai és társadalomtudományi, valamint útleírás, sport és művészet. Mivel a kényszerszünet idején újabb könyvek vásárlására nem került sor, a könyvállományt pótoljuk, felfrissítjük, az idén 40 ezer forintot költünk új könyvek beszerzésére.

Hadd mutassuk be könyvtárosunkat: Pappné Blészer Éva. 1976-ban végzett Szombathelyen, a Tanárképző Főiskola némuvelő-könyvtáros szakán. Az államvizsga után a Komlói Művelődési Központ munkatársa, mint a szakkörök és a kiállítások felelőse és korreferense. 1978 januárjában a Pécsi Tanárképző Főiskolán kiegészítő államvizsgát tett népművelésből.

Pappné Blészer Éva azt szeretné, ha minél nagyobb tábora lenne az olvasásnak, naponta 30-40-en is kopogtatnának a könyvtár ajtaján. Az egyéni kölcsönzők vagy a vetélkedőkre készülő szocialista brigádok bármikor fordulhatnak hozzá, kérésre az ő igényeiknek megfelelően szerez be új könyveket.

# EGYSÉGES MUNKAVERSENY-ÉRTÉKELÉS

A Pécsi Bőrgyárban a dolgozók jelentős része aktivizálja magát a szocialista munkaversenymozgalomban, amelynek törzsét a szocialista brigádok alkotják. Az alábbiakban a Bőrgyári Híradó 1978. november havi számában megjelent: "Vélemények a szocialista munkaversenyéről" cikkben elhangzott dolgozói nyilatkozatokra reagálunk, azzal a céllal, hogy e fontos kérdésben mindannyian egyetértsünk.

A szocialista brigádmozgalom szervezését, irányítását, értékelését gyárunkban is a "Szocialista Munkaverseny Szabályzat" rögzíti, amelyet a szocialista brigádvezetők tanácskozásán részt vevők fogadtak el 1978. április 16-án. Ennek értelmében történt az 1977. évben végzett munka értékelése, valamint az egyes brigádok elismerése is 1978. május 1-én. Így tehát nem az dönti el valamely brigád elismerését - kitüntetés által -, hogy ki és hányszor "rekamál", hanem a végzett munka. Az évközben végrehajtott termvmódosítások természetesen a vonatkozó vállalások módosítását is jelentik, egyébként valóban irreális eredmények születnének.

A munkaversenyben elérhető kitüntetések és az ehhez kapcsolódó anyagi elismerés mértékét nem a Pécsi Bőrgyár szabályozza, hanem az 1038/1977. évi MT-SZOT-KISZ.KB. együttes határozatának értelmében az egész országban egységes.

Termelési jellegű vállalások mellett a munkaversenyben részt vevők szép számban vállalnak társadalmi munkát is,

ami feltétlenül csak munkaidőn kívül számítható e kategóriába. Üzemünk három műszakos munkarendben dolgozik, így nyilvánvaló, hogy például délelőtt is végezhetek brigádok társadalmi munkát. Üzemi gyermekintézményünk bővítése kapcsán teljesített munkaórákat a beruházást irányító osztály dolgozói megbízható módon tartották nyilván, amelyet bizonyít az is, hogy az "elvi feltételezésen" túl konkrét panasz nem merült fel.

Örömmel vettük a megkérdezett brigádok őszinte véleményét, valamint azt a körülményt, hogy igénylik a tapasztalatok megvitatását, cseréjét, mivel ez bizonyítéka annak, hogy dolgozóink "odafigyelnek", szívégyüknek érzik a brigádmozgalom sorsát, fejlesztését. A tapasztalatok megbeszélésének lehetőségei adóttak. Októbertől májusig havonta egy alkalommal találkoznak brigádvezetőink a szakszervezet által tartott "szocialista brigádvezetői" oktatás keretében. Itt lehetőség van mindazon problémák felvetésére, amik a munkaversenyben részt vevőket érintik.

Mind a műszaki-gazdasági vezetők, mind a szakszervezet a kért és a szükséges segítséget készséggel megadja.

Az 1978-as gazdasági év befejeztével az idei a megnövekedett feladatok eredményes megoldásához a munkaversenyben résztvevő egyéneknek és kollektíváknak egyaránt további jó munkát kívánunk!

Várnagy Valéria Simon Attiláné

## BESZÁMOLÓ

# A VÁLLALATI IFJÚSÁGI PARLAMENTRŐL

1974 óta kétévenként megrendezzük az Ifjúsági Parlamentet. A Pécsi Bőrgyárban e fórumok megrendezésére először üzemként került sor, ezeken több mint 200 fiatal vett részt, vagyis az üzemekben dolgozó fiatalok fele. Közülük negyvenegyen szólaltak fel.

A vállalati Ifjúsági Parlamentre 1978. december 9-én került sor. Farkas István KISZ-titkár üdvözölte a bőrgyári fiatalok képviselőiben megjelent 57 küldöttet, majd igazgatónk, Csendes László mondott beszédet. Átfogó képet adott az Ifjúsági Törvényből a vállalatra háruló feladatokról, az intézkedési terv végrehajtásáról. Taglalta az eredményeket és a jövőben a fiatalokra váró feladatokat.

- Megállapíthatjuk - mondta többek között Csendes László -, a Pécsi Bőrgyár az iparágon belül az élvonalba tartozik. Ahhoz, hogy ez ne csak ma, de holnap is így legyen, szervezetter, egységben kell dolgoznunk.

Az igazgató tájékoztatója után több felszólaló sürgette a hatékony termelést elősegítő kulturált és jól felszerelt üzemek létrehozását. Kérdések sokasága foglalkozott a fizikai és a szellemi dolgozók lakásproblémáival.

A vállalat vezetése erre eddig is, a jövőben is nagy súlyt fektet és mindent elkövet, hogy pénzt, anyagot biztosítson, illetve a tanácstól kapott munkáslakásokat - ami sajnos nem sok - az arra rászoruló igénylők között alapos elbírálás alapján ossza el. Az Ifjúsági Parlamenten sok javaslat is elhangzott. Többek között a társadalmi munka átfogó szervezéséről, a vállalati autóbussz kirándulásra történő felhasználásáról. Ez utóbbival kapcsolatban igazgatónk közölte, a probléma csak úgy oldható meg, ha az nem megy a munkásszállítás rovására.

A sok felszólalás hiven tükrözte a fiatalok felelősségteljes állásfoglalását, amely nemcsak egyéni, de vállalati és közérdekeket is képviselt. Megállapíthatjuk, szükség van az ilyen fórumokra, ahol a kérdések elhangzásával nemcsak megismerjük egymás problémáit, de javaslatokat is kapunk azok megoldására, illetve a vállalat vezetősége a gondok ismeretében intézkedik is. Mindez szebbé, eredményesebbé, gazdagabbá teszi a közösség munkáját. Ennek jegyében nézünk a két év múlva megrendezendő újabb Ifjúsági Parlamentek elé, amikor ismét megtárgyalhatjuk az időközben felvetődött gondjainkat.

## BEMUTATJUK A KÁLLAI ÉVA SZOCIALISTA BRIGÁDOT

A PÉCSI BŐRGYÁR dolgozói közül a készáru raktár 5 dolgozója - Ilia Mária, Reisz Lajosné, Balogh Pálné, Tabi Andrásné, Marton Lászlóné - 1959-ben elsők között reagált az országosan meghirdetett szocialista brigádmozgalomra. 1960-ban felvették Kállai Éva nevét, s azóta Marton Lászlóné vezetésével érték el eredményeiket.

- Ebben az évben ünnepeljük brigádunk megalakulásának 20. évfordulóját. Igazán mondhatom, voltak nagyon szép éveink és most is nagyon sok örömmel gondolok vissza különösen az első időkre. Nemcsak azért, mert akkor lényegesen fiatalabbak voltunk, hanem azért, mert az eredményeink is kimagaslóak voltak - mondja Marton Lászlóné.

Ime, az eredményeiket elismerő kitüntetések:

- 1961. Szocialista brigád cím megszerzése
- 1962. Zöldkoszorús szocialista brigád
- 1964. Bronzkoszorús szocialista brigád
- 1966. Ezüst koszorús szocialista brigád
- 1968. Arany koszorús szocialista brigád
- 1969. Arany koszorús szocialista brigád
- 1970. Arany koszorús szocialista brigád

1971 óta egy-két év kivételével minden évben pénzjutalmat kaptak.

Egyéni elismerései: 10 kiváló dolgozó /ebből Marton Lászlóné háromszoros/ és Könnyüipar Kiváló Dolgozója kitüntetés. A brigádtagok közül Balogh Pálné szakszervezeti munkáért, Reisz Lajosné pártmunkáért, Zsebe Jánosné a Hazafias Népfrentban végzett tevékenységéért kapott elismeréseket.

- Talán kicsit kellemetlenül érinti Önt, de ha valaki ránéz eredménylistájukra, önkéntelenül is az vetődik fel benne, hogy 1970 után törés következett be a brigád fejlődésében - kérdezzük.

- Sajnos ez így van. Törvényszerű, hogy megfeszített tempó után jön a hullámvölgy, de nálunk ez a visszaesés kicsit hosszabban tartott a kelletténél. Sorolhatnám az okokat, hogy a brigád létszáma állandóan változott - volt amikor 90 főre duzzasztották fel -, hogy sok a vidéki és nehezebb az összetartás, hogy bevezették a három műszakot, hogy a gépek kiszolgálása lényegesen több energiánkat elfogyaszt, de az a valóság, elfáradtunk, kicsit fásultak lettünk. Mindenki többet foglalkozott egyéni problémáival, s így a közösségnek kevesebbet tudott adni. Néha már azon a ponton voltunk, feladjuk a versenyt, de szerencsére mégsem következett be.

- Milyen társadalmi munkájukra emlékszik vissza szívesen?

- Az első időkből a Vidám Park építésénél és az Állatkertben végzett tevékenységünkönél voltak feledhetetlen napjaink. Szinte alig volt hétvége, hogy ne dolgoztunk volna valahol. A gyári óvodába játékot készítettünk a

gyerekeknek, valamint a velourcsarnok építésénél dolgoztunk. Megemlíthetném még, hogy állami gondozott gyerekeket segítettünk hosszú éveken keresztül. Egyrészt nálunk a gyárban dolgoztak, amiért megfelelő bért kaptak, másrészt ünnepekre ajándékkal kedveskedtünk nekik. Volt olyan is, hogy a szünidőben egy-egy hetet a brigád családtagjai körében töltöttek el a szegény árvák. A brigádot érintő eseményekre mindig kellőképpen reagálunk /esküvő, névnap, betegség/. Ilia Mária volt brigádvezetőnk, aki 1960-ban vonult nyugdíjba, patronáljuk. Van öt állandó emberünk, akik önkéntes véradók, s ezzel segítik az arrászorulókat.

- Hosszú brigádvezetői pályafutása alatt férfiak is tartoztak a brigádba. Kikkel volt könnyebb szót érteni?

- A nőkkel jobban megértettem magam, mert talán közösek voltak a problémáink, de nem szólhatok a férfiakra semmi rosszat, mert mindenkor nagyon szolgálatkészek voltak. Soha nem éreztem, hogy féltékenyek lennének rám, mert nem közülük került ki a brigádvezető.

- Ön szerint a munkájukat megfelelően értékelték-e az illetékesek?

- Feltétlenül. Amelyik évben jól dolgoztunk, akkor nem is maradt el az elismerés.

- Lassan nyugdíjba kell vonulnia. Gondolt-e rá, hogy ki lesz az utóda?

- Ezt nem tudom megmondani. Annak idején engem is úgy választott meg a brigád, gondolom most is így lesz.

- Mit tudna mondani, esetleg tanácsot adni a most alakuló és a már funkcionáló többi szocialista brigádnak?

- Brigádmozgalomról változatlanul nagyon jó véleményem van, mert itt igazi közösség formálódik. A legfontosabb dolog, hogy soha sem szabad feladni a küzdelmet. Sokszor lesz úgy, hogy nem az elképzelt eredmény valósul meg. Ilyenkor nem duzzogni kell, hanem még többet dolgozni. Kivánom, hogy érjenek olyan szép eredményeket, mint mi az első 10 évben és fejlődésünkben ne következzen olyan hosszantartó hullámvölgy, mint nálunk volt.

Bárhol, bármilyen közösség alakul, vezetőjének mindig a legrátermettebb, legmozgékonyabb egyént választják meg. A vezető hozzáállása mindig döntő hatással van a brigád munkájára, teljesítményére. Most, ahogy ülünk egymással szemben, valóban fáradtnak látom a régen oly vidám, állandóan tette kész brigádvezetőt. Hiába, 20 év nagy idő, s azóta az élet is sok szomorúságot hozott számára, emésztve energiáját.

Bizunk abban, a Kállai Éva szocialista brigád munkája újabb, nagyobb lendületet vesz. Akik ezt elősegíthetik: Tillmann Andrásné, Jankó Julia, Zority Elekné, Nagy Sándorné, Balogh Pálné, Reisz Lajosné, Sallai Sándorné, Farkas Lászlóné, Tatár Magdolna, Zsebe Jánosné, Auer Józsefné, Istókovichs Józsefné, Somogyi Jánosné, Heisz Istvánné, Heizler Andrásné, Rudolf Istvánné, Biró Jánosné, Darányi Jánosné, Mohai Antalné, Szőnyi Jánosné és Zoller Lászlóné.

Bartal Lőrinc

## Veszélyforrások a gyárban

# Hogyan előzzük meg

A múlt év októberében vállalatunknál súlyos üzemi baleset történt. A nagymeszes műhelyben csatornatisztítás közben Hubi Ferenc nagymeszesi dolgozó gázmérgezés következtében életét veszítette. Halálát a csatornában lévő szerves anyagok rothadásakor keletkező kénhidrogén gáz okozta, amely tömény állapotban bénítja a sejtlegzést, a szagló ideget, ezért szagról tömény állapotban nem lehet felismerni, valamint eszméletvesztést, légzésbénulást idéz elő.

A balesetelhárítás óvórendszabályainak szigorú betartásával a halálos baleset elkerülhető lett volna. Utólagos elemzéssel megállapítható a teljes oksági láncolat, mely dolgozónk halálát idézte elő. Ez az oksági lánc azonban nem statikus, nem mechanikus, hanem komplex oksági lánc, azaz az okok egymással szoros kölcsönhatásban léptek működésbe. A balesetelhárítás előfeltétele a baleseteket előidéző körülmények, okok felismerése, ezek hatásmechanizmusának előzetes ismerete és teljes értékelése. Így elsődleges a veszélyforrások ismerete, ha viszont van veszélyforrás, előadódhat olyan személyi cselekedet, ami balesethez vezethet. Ezért fontos a megelőzés, a balesetelhárítás az elméleti és gyakorlati követelmények, eszközök és intézkedések összességével.

Marton Gyöző

A Pécsi Bőrgyárban több mint 15 évig nem volt halálos baleset. Az elmúlt év őszén egyik dolgozónk a meszes műhelyi csatorna tisztítása alkalmával kénhidrogéngáz mérgezésben meghalt. Ezt a gázt, mely őt megölte, nem adagoljuk receptúránk szerint, hanem bizonyos körülmények között keletkezik. A cikkben a gáznak ismertetésével és a vele kapcsolatos veszélyforrásokkal foglalkozom.

### MIKOR ÖL A KÉNHIIDROGÉN?

A kénhidrogén gáz /kémiai jele:  $H_2S$ / szintelen, kis koncentrációban záptojás szagú gáz. Kicsit nehezebb a levegőnél, gyúlékony, és meghatározott koncentráció határain belül 74-45 % a levegővel robbanó elegyet képez, ezért tűz- és robbanásveszélyes. Vízben elég jól oldódik. Rendkívül erős mérge, olyan erős, mint a ciánhidrogén /ciángáz/, amely ismertebb. A kénhidrogén gáz mérgező koncentrációjára vonatkozó irodalmi adatok nem egyértelműek ugyan, de mint általános értékeket az alábbiakat elfogadhatjuk:

Vizonylag kis koncentrációban /14 mg/m<sup>3</sup>/, amikor a szaga még nem érezhető, nem káros, de ha hosszú időn át hat, akkor a szemhártyát károsítja.

Tízszor nagyobb: 140 mg/m<sup>3</sup> koncentráció esetén - ekkor a szagot már nem érezzük! - a tüdő is károsodhat.

A 700 mg/m<sup>3</sup> gázkoncentrációjú levegőben fél óráig dolgozva tüdőgyulladás okozhat és általában eszméletvesztéshez vezet. Fél óránál hosszabb idő után légzésbénulás és halál is beállhat, ha időben nem történik élesztési beavatkozás.

A 4000 mg/m<sup>3</sup> koncentráció azonnali halált jelent.

Magyarországon és a Szovjetunióban 10 mg/m<sup>3</sup> a megengedett maximális gázkoncentráció a munkahelyi légtérben. Nálunk a ciángázra mintegy harmincszor kisebb a küszöbérték, de például a NSZK-ban mindkét gázra gyakorlatilag egyformán 14 mg/m<sup>3</sup> az előírás, ott tehát ugyanolyan mérgezőnek ítélik a kénhidrogén gázt, mint a ciánhidrogént.

A kénhidrogén gázt a légtérben legegyszerűbb módon az erre a célra készített ólomacetátos reagens papírral lehet kimutatni. Ilyen vizsgálópapírt laboratóriumunkban igen egyszerűen készíthetnek és megszáritott állapotban, csikokra vágva tárolható. Használat előtt a papircsikot meg kell nedvesíteni, majd a színváltozásból lehet a mérgező gáz koncentrációjára következtetni:

szín	koncentráció mg/m <sup>3</sup>
világosbarna-barna	10 - 20
sárgásbarna-szürkésbarna	20 - 60
szürkésbarna-fekete	60 - 150

Gázlárc nélkül dolgozni már a papir sárgásbarna színeződése esetén is veszélyes! /Láthatjuk, hogy az ólomacetátos papírral a veszélyes gázt akkor is kimutathatjuk a levegőben, ha a szagát nem lehet érezni./

Fel kell hívni a figyelmet, hogy a gázok általában a rendelkezésükre álló teret betölteni igyekeznek. A kénhidrogén gáz sem marad meg a keletkezés helyén, hanem attól távolabb eső helyeken is megjelenik. Így ha nem tökéletesen szigetelt, zárt rendszerben keletkezik, hanem nyitott kádban /mint például a szennyviziderítő/, vagy a csatornarendszerben, akkor mindenkit veszélyeztet, aki a környezetben tartózkodik. A légtérben lévő mérgező gáz a légutakon kerül a szervezetbe. A vízben jól oldódó gázok - így a kénhidrogén is - ezenkívül a nyálban oldódva a gyomorba is kerül, ami fokozottabb mérgezési veszélyt jelent.

### AZONNAL A TISZTA LEVEGŐRE!

A kénhidrogén mérgezés esetén azonnal friss, kénhidrogén mentes levegőre kell vinni a sérültet. Súlyosabb esetben mesterséges lélegeztetés, oxigénbelélegeztetés, illetve 5 % CO<sub>2</sub>-tartalmú oxigén belélegeztetése szükséges. A sérültet kényelmes testhelyzetbe kell fektetni, szoros ruhadarabjait meg kell lazítani, és nem szabad lehúlni hagyni, vagyis szükség esetén meleg ruhával be kell takarni. A helyszínre mindenképpen orvost kell hívni. Ha ez nem lehetséges, akkor a sérültet igen rövid idő alatt a mentőállomásra kell szállítani, ha eszméletlenül van, csak fektetve szállítható, légszomj esetén esetleg félig ülő helyzetben. Eszméletvesztés veszélye esetén rögzített oldalfekvésben kell elhelyezni a szállítás alatt.

Feltétlenül el kell kerülni, hogy kénhidrogén gázzal fertőzött levegőben dolgozzunk. Ha azonban mégis szükséges, hogy valaki leszálljon egy gázzal fertőzött aknába, akkor megfelelő teljesítményű kompresszorral, tiszta, friss levegőt kell befúvatni, de úgy, hogy a ventilátor a levegőt az aknától távol eső helyről kapja.

### CSAK LÉGZŐKÉSZÜLÉKKEL

Mindezen óvórendszabályok ellenére is a szennyvízgyűjtő aknába leszálló személyt frisslevegős légzőkészülékkel kell felszerelni és azt használni kell! A szennyvízgyűjtő akna tisztítását csak előre tervezett időben és módon, szakképzett, egészséges, jó erőben lévő, hozzáértő személyek végezzék. Az aknába leszállót /vagy leszállókat/ megfelelő hevederekkel úgy kell felszerelni, hogy azok munkáját, szabad mozgását, légzését ne

# a baleseteket?.....

/még eszméletvesztés esetén sem/ akadályozza, de biztonságosan lehetővé teszi, hogy rosszullete esetén hadékitalanul kiemeljék az aknából. Ehhez természetesen az szükséges, hogy szakszerű, elsősegély nyújtásra képes személyek és, az elsősegélyhez megfelelő felszerelés jelen legyenek. Az akna, vagy csatorna tisztítást végző személyeket körülbelül 10 percenként cserélniük kell. Munkájukat állandóan figyelni kell és már tántorgó, tétova mozgás esetén ki kell hívni, vagy ki kell emelni őket. Elsősegély nyújtásánál a legfontosabb, első teendő a kénhidrogéntől mérgezett személyt friss kénhidrogén-mentes levegőre vinni, azaz az akna nyílásától eltávolítani, a szélirányt is figyelembe véve.

## HOL KELETKEZHET?

Miután megismertük milyen nagy veszélyt rejt magában a kénhidrogén gáz jelenléte a levegőben, foglalkozunk azaz, milyen körülmények között kell ennek a gáznak a keletkezésével számolnunk.

Minden olyan léből - akár az edényzetben, akár a csatornában van -, amely kénnátriumot tartalmaz, bármely sav hatására kénhidrogén gáz szabadul fel annál jelentősebb mennyiségben, minél alacsonyabba süllyed a lé pH értéke. /Minél nagyobb feleslegben van a sav./

Tudnunk kell azt is, hogy a bőr által felvett kénnátrium nem kötődik a bőr rostjaihoz és kis része vízzel, nagyobb része savas hatású anyagokkal a bőrből eltávolítható. Éppen ezért a bőrrel így úgy kell számolnunk - a méztelenítés befejezéséig -, mint a meszes levekkel.

Fentieket figyelembe véve tehát a kénhidrogén gáz keletkezését úgy lehet kiküszöbölni, hogy megakadályozzuk savaknak a meszes levekbe jutását. Ezt a feladatot, mint látni fogjuk, viszonylag egyszerű megoldani. Bonyolultabb a helyzet a porrében lévő kénnátriummal, amelyet a technológia szerint savak, illetve savanyú sók alkalmazásával távolítunk el /méztelenítés/.

Foglalkozunk tehát a továbbiakban részletesen azokkal a műveletekkel, amelyekben a kénhidrogén keletkezése veszélyforrást jelent.

## MESZEZÉS

A hordókban és keverőkben /Challenge/ jelentős mennyiségben adagolunk kénnátriumot, így a levekből savak hatására nagyon sok kénhidrogén gáz keletkezhet. Ezt úgy lehet kiküszöbölni, hogy a meszes műhelyekben nem szabad savat tárolni és csak engedéllyel szabad a kísérletekhez savat felhasználni.

## MÉSZTELENÍTÉS

Mint említettem, ebben a műveletben ma még nem tudjuk megoldani, hogy a bőrökben lévő kénnátriumot savak vagy savanyú sók adagolása nélkül távolítsuk el. Kénhidrogén gáz keletkezik tehát - nem is kevés mennyiségben -, ennek ellenére nincs olyan értesülésünk, hogy valahol gázmérgezés történt volna. Ennek magyarázata, hogy a keletkező kénhidrogén gázt a víz elnyeli, ha elegendő mennyiségű vízzel dolgozunk.

Az úgynevezett "rövid flottás" méztelenítésnél nincs annyi víz, amennyi az összesen keletkező gázt el tudná nyelni és a műhely légterében emiatt életveszélyes koncentráció alakulhat ki. Rövid flottában mézteleníteni csak előzetes engedéllyel és megfelelő biztonságos körülmények között szabad.

A szokványos technológia szerint bő vízzel dolgozunk, amely a keletkező mérgező gáznak több, mint kétszeresét is el tudja nyelni. Ez látszatra kellő biztonságot nyújt. A valóságban azonban nem ilyen biztonságos a helyzet.

Dr. Tóth Géza számításai szerint, ha a keletkező gáznak csak egy ezreléke a hordó belsejében marad, a koncentráció már veszélyes lehet. Olomacetátos papírral mértünk is ilyen veszélyes koncentrációt. Addig is, míg ezt a veszélyt teljesen meg nem tudjuk szüntetni, meg kell tiltani, hogy a méztelenítés ellenőrzése alkalmával - vagy a folyamat befejezése után a só beöntések - bárki is behajoljon a hordó légterébe. Minden esetben, amikor méztelenítést ellenőriznek, vagy sőt adagolnak, kívánatos az olomacetátos papírral történő koncentráció ellenőrzés. Ha a papír színe sárgásbarna, vagy annál sötétebb lesz, gázálcot kell használni! Ne bizzuk magunkat arra, hogy a záptojás szagról felismerjük a gáz jelenlétét, mert olyan koncentráció is kialakulhat, amelyben nem érezzük a gáz szagát.

## EDÉNYEK, AKNÁK ÉS CSATORNÁK TISZTÍTÁSA

Az elmondottakból természetszerűen következik, hogy fokozott elővigyázatossággal kell eljárunk minden olyan edény /kád, hordó, motolla, mixer/ tisztításakor, amelyben meszeszt vagy méztelenítést végeznek. Gondoskodni kell előzőleg friss levegő befúvatásról és csak akkor szabad megkezdeni a tisztítást, ha az olomacetátos papír felfeljebb világos sárgára színeződik.

Gyárunk jelenlegi csatorna rendszere nem zárja ki annak lehetőségét, hogy meszes levekbe savat tartalmazó szennyvizek ne folyjanak. Mindaddig, amíg a kétféle szennyvíz elkülönítését megoldani nem tudjuk, fennáll annak a veszélye, hogy a csatorna rendszerben - műhelyeken belül vagy azokon kívül - kénhidrogén gáz fejlődjék.

Az aknák és csatornák tisztítását kívülről irányítható vagy mozgatható tisztító-kaparó szerkezet alkalmazásával kell elvégezni, ami szükségtelemé teszi, hogy valaki le szálljon az aknába. Azonban mindenképpen, függetlenül attól, hogy a tisztítást mechanikus berendezéssel végzik-e vagy sem, gázkoncentráció ellenőrzést kell végezni. Ez a szennyvízderítő környékére is vonatkozik! Mérések szerint a lugos kémhatású /meszes/ levek vannak ugyan túlsúlyban, de a szennyvizek üritése nem egyenletesen elosztva történik és így előfordulhat, hogy egy lökésszerű savas lé érkezésekor a meszes levet tartalmazó csatorna rendszerben kénhidrogén gáz keletkezik. A Budapesti Műegyetem a Simontornyai Bőrgyár szennyvíz tisztító rendszerét megvizsgálva arra a következtetésre jutott, hogy meg kell tiltani a meszes és savas szennyvizeknek megfelelő előkezelés nélküli egyesítését még akkor is, ha egyes forrásmunkák szerint ez megoldható és egyes helyeken alkalmazták is.

Mint ismeretes, a Simontornyai Bőrgyárban alig egy évvel ezelőtt ugyancsak halálos balesetet okozott a szennyvízgyűjtő telepen keletkezett kénhidrogén.

Nemcsak hazánkban, hanem külföldön is fordult elő több olyan baleset, amelyben ez a veszélyes gáz ölt. Sajnos csak hosszabb idő után tudjuk majd teljesen megszüntetni a veszélyforrásokat és mindaddig, amíg meg nem tudjuk oldani, hogy a meszes levekbe savak, vagy savanyú szennyvizek ne kerülhessenek, fokozottan kell ügyelnünk és a veszélyesnek minősített munkákat előírás szerűen a megfelelő biztonsági intézkedések mellett szabad csak elvégezni. Mindig gondoljunk arra, hogy ezt a gázt veszélyes koncentrációban a szagáról nem lehet észlelni, és minden olyan helyen, ahol az edényzetben, a levekben, vagy a porrében kénnátrium van jelen és savak jelenléte nem kizárt, feltétlenül gázkoncentráció mérést kell végeznünk. Csak ezzel érhetjük el, hogy mindig tudomásunk legyen az alattomosan támadó, életveszélyes gárról.

Vajda József

# VÁRJUK AZ ÓVODÁSOKAT

A börgyári óvoda az utóbbi fél évtizedben nagyot fejlődött. 1974-ig vegyescsoportos óvoda működött, negyven gyermekkel. 1974-ben társadalmi összefogással új, impozáns épület épült, amelyben 72 kisgyermeket tudtunk fogadni. Az elmúlt évben már kicsinynek bizonyult az óvoda, ezért társadalmi összefogással, emeletráépítéssel rövid idő alatt elkészült egy 100 férőhelyes, tágas, világos óvodai rész, ahol újabb négy csoport kapott helyet. Az elmúlt év novemberében fogadtuk az ujonnan érkezőket, s most már hét csoport működik. Az óvónők mind képesítéssel rendelkeznek, s ez városi viszonylatban igencsak jó helyzetnek mondható.

A zavartalan, otthonos légkör feltételeit megteremtettük. Új bútorok és játékok várták a gyermekeket. Az óvónők dekorációkat készítettek, a kertészettől virágokat kaptunk. A szülői munkaközösség a játékok gyarapítására több felajánlást tett. A szocialista brigádok segítségért köszönetet mondtunk. A KISZ játékokkal ajándékozta meg az ujonnan induló csoportokat.

A napirendet úgy szerveztük meg, hogy a gyermekek életkori sajátosságát és a helyi adottságokat figyelembe vettük. Különösen a nagyon korán érkező gyermekekre voltunk tekintettel. Kis változtatással, időbeli eltolódással a következő a napirendünk: Reggel a korán érkező gyermekek új óvodai jellel ellátott ágyneműben alszanak, pihennek: 5 órától fél hétig. Fél 7-kor minden csoport-

ban megérkezik a délelőtti óvónő és szeretetteljes gondoskodással látja el a folyamatosan ébredő gyermekeket. A higiéniai követelményeket megfelelően betartják. A gyermekek ezt követően az óvónő irányításával játszanak. Nyolc órakor közös reggelizés. Ezekután ismét játékok, a kiscsoportokban kezdeményezés, a vegyes-, a közepe- és a nagycsoportokban kötelező foglalkozások, melyekre az óvónők körültekintően készülnek.

A kicsiket az időtől függően az udvarban, a szervezett séták során levegőztetjük. A déli étkezéshez háromnegyed 12-kor készülődünk, ebéd 12 órakor. A kiscsoportokban önkiszolgálás, a nagyobb csoportokban naposi rendszer van. Ebéd után a gyermekek fogat mosnak, majd pizsamában pihennek. Fél három és 3 óra között kelnek fel, uzsonna és játék következik.

A foglalkozások napokra elosztva váltakozhatnak, így a testnevelés, az ének, az ábrázoló, a környezetismeret, a matematika. Ezenkívül sokat mesélnek, verselnek az óvónők.

Gyermekeink az óvodában otthon érzik magukat, fejlődnek, tanulnak, felszabadultan, vidáman játszanak, szeretik egymást, izmosodik közösségi érzésük. A nevelők, az egész felnőtt közösség – különös tekintettel az idei nemzetközi gyermekekre – még szebbé szeretné tenni a gyermekek életét.

Halmi Miklósné  
vezető óvónő

## Zágrábi tapasztalatok

VÁLTOZOTT A SZINDIVAT

KÖTÖTT BŐRHOLMIK

Zágrábban minden évben megrendezik a nemzetközi bőr-, cipő és bőripari gépek kiállítását, amelyen a világból mindenki részt vesz, aki számít. A kiállításon megfordult Katits Lajos, gyárunk piackutatója. Sok hasznos tapasztalattal és érdekességekkel szolgálhat.

A bemutatott újdonságok közül talán elsőként érdemelnek említést a poliuretános – a futballabdához hasonló – kikészítésű marha felsőbőrök – téli cipőkre. Hatásos módon állították ki: a bőrt technószerűen megtörték és vízzel töltötték meg, bizonyítván, nem ázik át, teljesen vízhatlan a bőr.

Sajátos képet mutatott az egyik NSZK-beli cég standja, csupa olyan bőrhalmi: cipőket, táskákat, öveket állított ki, amelyek sertésbőrből készült cipővelourból és marhasziték cipővelourból készültek.

Nagyon divatba jött a perforált marhabőr, de perforálják a sertés ruházati bőroket is. A ruhák tehát lyukacsosak, bélés nélkül készülnek, így nyáron is hordhatók.

Ami a színeket illeti, a ruházati és a cipőfelsőbőrök szindivatja is változott. Tavaly a natúr bőrök mentek, az idén érdekes módon a csauszin, a barna és szürke színek, a mélykék és a kék különböző árnyalatai. Mind magasfényű kikészítésűek.

A préselt, teljes barkás felsőbőröknél újból divatba jött a kosár és a fonott prés imitáció, szintén magasfényű kikészítéssel.

Visszatér újból a lakk, Katits Lajos a kiállításon sok lakkbőrt látott. Szerinte nálunk is fog jelentkezni, elsősorban a csizmáknál és az alkalmi szandálknál.

Figyelmet érdemel az is, hogy a marha cipőnappák gombostűfejnyi préssel vannak ellátva és töretve.

Élményszámba ment a jugoszláv Vartex cég standja, olyan mellényeket, pulóvereket, kabátokat mutattak be, amelyeket ruházati nappabőrökből levágott 1 centiméternyi csikokból kötöttek.

Katits Lajos utibeszámolója végeztével megjegyezte, a Pécsi Börgyár kiállított felsőbőreivel nem vallott szégyent, bőreink ismét sikert arattak a szakemberek előtt.

# Görbe tükör

## Névnapi köszöntő helyett

Volt egyszer egy műszaki átadás, amelyre annak rendje-módja szerint összejöttek a magas vendégek. Vártak, vártak, hogy majd csak megjelenik a "főelvtárs" is a "főosztályról", aki levezeti az átadást, de helyette hírnök jő és lihegve szól: az átadás elmarad, mert a "főosztály" Józsi napot tart. Egyébként a hírnök lihegése a következőket tartalmazta: 40 % "CS"-pálinka; 20 % vinjak, népi-esen jugó-konyak; 30 % eredeti tőkebőr és 10 % Jelen pivó, kísérő gyanánt. A hopponmaradt stáb gratulált a hírnöknek /aki szintén Józsi/ és megértően szétszéledt.

Még ugyanezen a napon, dél körül a "főosztály" egyik "alosztályán a Sanyik, Józsik és Bencik /Benedek/ köszöntgetése elérte azt a fokot, amikor már minden valamirevaló magyar dalra fakad, s lévén, hogy az alosztályon csak elvéve található más nemzetiségű, illetve fajú, ugyancsak szól a nóta. Az alosztályvezető helyettes, akit jóakarátú munkatársak figyelmeztettek az akció veszélyességére, tömören így fogalmazta meg álláspontját:

- Halkan énekelnek, csak szomorú dalokat, és különben is művezetői felügyelet mellett.

- Hát körülbelül így fest, kissé karakirozva a közelmúlt, illetve a jelen, és úgy tűnik, visszatérőben vannak azok a régi szép idők, amikor egy papirgyári névnapon még kolbász, lágy kenyér és originál cigányzene is dukált a 10-20 liter bor mellé. Igaz, közben "hósi" erőfeszítések történtek arra, hogy a portán megfogják a beáramló alkoholt, de ezek a kísérletek kampányszerűek voltak és egyre erőtlenebbé váltak, arról nem is beszélve, hogy az ellenszert rendkívül gyorsan feltalálták és alkalmazták az ünnepeltek.

Ha kihúzzuk fejünket a homokból és szembenézünk a problémával, megfigyelhetjük, hogy a névnapi köszöntgetésnek két formája van divatban, az alábbiak szerint:

1/ Illegális, illetve féllegális. Ez a forma nagyon hasonlít a "kinn a bárány, benn a farkas" című ismert játékhoz. Kint /az íróasztalon, reggelizőasztalon, munkapadon stb./ a cukorka, csokoládé, bobi és egyéb alkoholmentes trakta; bent /az íróasztalban, szerzőszámfiókban, szekrényben stb./ a többi "a"-val kezdődő fogás, úgy mint a bor, a sör, a pálinka és így tovább.

Döntően a fizikai állományra és a jobb érzésű vagy szemérmes műszaki és adminisztratív ünnepeltekre jellemző.

2/ Legális, pontosabban legalizált. Ennek a formának általános törvényszerűségei: a piák leplezetlenül, sőt hivalkodóan ki vannak rakva az asztalra, a választék sokszor vetekszik a Duna Intercontinentál

bárjával. A gratulálók általában csoportosan érkeznek, mint Gyüdre a bucsusok, csak zászló helyett kisebb-nagyobb ajándékokat visznek. Az ünnepeltek egységek /osztály, iroda/ a munkát, mint zavaró tényezőt arra a napra kiiktatják, tekintve, hogy a jókívánságok közvetítése kizárólag munkaidőben történik. Nagy általánosságban a nem fizikai állomány egyes területein terjedt el.

Feltétlenül le kell szögezni, hogy mindenkinek szuverén, hogy ne mondjam, emberi joga a saját /és a mások/ névnapjának ünneplése. De vajon mi lenne, ha ezt munkaidő után, az Arany Ökörhöz címzett tanszéken, egy donátusi pincében vagy egyéb exkluzív helyeken adnánk elő? Lehet, hogy lecsökkenne az ünneplők tábora, elmaradoznának a "hivatásos" gratulálók, akik pontosan vezetett naptár szerint járnak köszönteni és előlük még a Kolo-sok és Tasok sem menekülhetnek. Aztán több /vagy sok/ névnapot is össze lehetne vonni, mondjuk Aprószentek napjára, hogy senki se sértődjön meg és mindjárt össze lehetne kapcsolni az eddig szintén munkaidőben rendezett évzáró távivázzattal.

A további tippekből kifogytam, így hát nem marad más hátra, mint annak kijelentése, hogy nincs apám és nem megyek sehova.

Lázár György

## Kevésbé szennyezzük környezetünket

A környezetvédelmi rendeletek és a fokozott igények igen komoly terheket és feladatokat rónak vállalatunkra. A környezetvédelmi rendeleteken belül a vízminőségvédelmi előírások szabályozzák, tiltják, illetve előírják az élővizek szennyező anyagokkal történő szennyezhetőségének mértékét.

A kibocsátott szennyező anyag mennyiségének és minőségének függvényében a területi vízgazdálkodási feltételektől függően szennyvízbírságot vetnek ki az élővizet szennyezőkre. A szennyvízbírság rendeletet az évek során az élővizek szennyezettségének növekedésével párhuzamosan szigorították. A megnövekedett követelmények ösztönzik a vállalatot, hogy vízgazdálkodását korszerűsítse, a felhasznált víz mennyiségét csökkentse, a keletkező szennyvíz kezelését megoldja.

A vállalat célul tűzte ki, hogy mérsékelten növekvő befolyás mellett vízfelhasználását 1975. évhez viszonyítva 1980-ra 30 százalékkal csökkentse. Ezt csak úgy lehet elérni, ha a vállalat minden dolgozója a vízfelhasználás csökkentését szívügyének tekinti. Ebben kérnénk vállalatunk dolgozóinak segítségét.

A kibocsátott szennyező anyagok eltávolítására 1975-ben beruházási programot dolgoztunk ki. Első lépésként a meglévő földmedencék üzemelését alakítottuk át, melynek eredményeként a szennyvízbírságunk a különböző rendeletekben előírt tényezők figyelembe vételével 1977-re 2 millió forintra csökkent.

Elkezdjük az erősen szennyezett szennyvizet elválasztó és kezelő berendezések kivitelezését. Megépítettük a meszes és krómleveket elválasztó csatornákat, tározókat. A szulfidelimináló berendezések próbaüzeme 1978.II. félévtől megkezdődött. A krómviasszanyerés gépei beépítésre várnak. A mechanikai szennyvíztisztító telep földmunkáit a DÉLVIÉP megkezdte. A földmunkák megkezdése miatt a meglévő szennyvíztisztító rendszert előírás szerűen nem lehet üzemeltetni.

Barna Lajos

# BÖRGYÁRI MOZAIK BÖRGYÁRI

## TILTAKOZÓ NAGYGYŰLÉS

Kína vietnami agressziója elleni tiltakozó nagygyűlést rendeztünk gyárunkban. A táviratban, melyet a vietnami nagykövetségre küldtünk, elítéltük az agressziót és együttérzésünket fejeztük ki.

## Dokumentumkiállítás

A Tanácsköztársaság kikiáltásának évfordulójára és emlékére, 133 nap címmel, korabeli plakátokból dokumentumkiállítást rendeztünk.

## Időszerű

### gazdaságpolitikai kérdések

Koós László, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága gazdaságpolitikai osztályának vezetője, időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről tartott tájékoztatót dolgozóinknak február közepén a kisebédülőben.

## NŐNAP

A Nemzetközi Nőnap alkalmából gyáregységünként, műhelyenként került sor női dolgozóink köszöntésére, miután a kultúrteremben jelenleg felújítási munkálatok folynak. Tokodon készült fémtálcákkal ajándékozták meg őket.

## Kozma professzor gyárunkban

A baranyai műszaki és közgazdasági tudományos hetek alkalmából Pécssett járt és előadást tartott a távlati fejlesztési feladatokról és a külgazdasági kapcsolatokról dr. Kozma Ferenc, a közgazdaságtudományok doktora, a Vire képes a magyar népgazdaság? című nemrég megjelent, nagyszerű könyv szerzője. Kozma professzor Czégény József, a megyei párt- vb tagja, a Baranya megyei Pártbizottság titkára és dr. Dányi Pál megyei tanácselnök-helyettes, a Magyar Közgazdasági Társaság megyei alelnöke kíséretében felkereste a Pécsi Börgyárat is, ahol Csendes László igazgató fogadta a vendégeket.

## Munka és művelődés

Pécs város szocialista brigádjainak mozgalmába, a Munka és Művelődés akcióba gyárunkból három brigád: a dr. Münnich Ferenc /meős/, a Lenin /kikészítő I./ és az Alpári Gyula /kereskedelmi főosztály/ brigád jelentkezett. A kereskedelmiek részt vesznek a szellemi vetélkedőn is.

## KULTÚRTEREM- SZEPTEMBERBEN

Folyik kultúrtermünk felújítása, mellyel a Pécsi Építőipari Szövetkezetet biztuk meg. A munkálatokkal előreláthatóan szeptemberben végeznek, így a november 7-i ünnepséget már az újjávarázsolt kultúrteremben tarthatjuk meg.

## TIMÁROK

## LESZNEK

Gyárunk nagy súlyt helyez szakemberei számának gyarapítására, a szakmunkás utánpótlás biztosítására. Az idén február közepén indult a timár szakmunkás vizsgára előkészítő tanfolyam, melynek keretében a jelentkezők heti két alkalommal, kedden és pénteken vesznek részt oktatáson. A szakmunkásvizsga időpontja előreláthatóan 1980. június. A vizsgaelőkészítőre 27-en jelentkeztek. Nagyon reméljük és bizunk bennük, felelősséget érezve, kitartással tanulnak, nem lesz lemorzsolódás. A tanfolyam melleleg a válalatnak több tízezer forintjába kerül.

## GÉPLAKATOSAINK TOVÁBBKÉPZÉSE

Befejeződött a géplakatosok ismeretfelújító, korszerűsítő tanfolyama. A továbbképzőn, melyen sor került a régebben tanultak átismétlésére és az új ismeretek elsajátítására, tizenketten vizsgáztak. Kiváló eredményükkel kiemelkedtek: Muszmann László, Horváth Ferenc és Szabó Alfréd.

# MOZAIK BÖRGYÁRI MOZAIK

## Az IBUSZ ajánlatai:

### TESSÉK VÁLASZTANI !

A nyár még messze van, de kinek-kinek már most el kell döntenie, hol kívánja szabadságát tölteni. Ime, az IBUSZ ajánlatai:

1. Erdélyi körút: május 28-tól június 4-ig. Ára: 3500 Ft + költőpénz. Indulás Pécsről, busszal.
2. Üdülés Porecsban /Jugoszlávia/: június 28-tól július 5-ig. Ára: 3750 Ft + 540 dinár költőpénz. Indulás Pécsről, busszal.
3. Üdülés Porecsban: augusztus 25-től szeptember 1-ig. Ára: 3150 Ft + 540 dinár költőpénz. Indulás Pécsről, busszal.
4. Opatija /Jugoszlávia/: május 8-12. Ára: 3700 Ft + 540 dinár költőpénz. Indulás Pécsről, busszal.
5. Zakopane-Krakkó /Lengyelország/: augusztus 12-16. Ára: 2150 Ft + költőpénz. Indulás Pécsről, busszal.
6. Jeselo /Olaszország/: szeptember 13-20. Ára 4100 Ft + 1200 forintnak megfelelő költőpénz. Indulás Pécsről, busszal. /Csak 3 év múlva mehet újra Nyugatra/.
7. Napospart /Bulgária/: augusztus 4-11. Ára: 3700 Ft + költőpénz. Indulás Budapestről, repülővel.
8. Román tengerpart: június 17-24. Ára: 3800 Ft + költőpénz. Indulás Budapestről, repülővel.

## BÉLYEGGYÜJTŐINK SZÁMVETÉSE

Március elsején tartotta évi rendes taggyűlést a Pécsi Börgyár bélyeggyűjtő köre. Bélyeggyűjtőink eredményes évet zártak, propagandamunkájuk hatékonyságát mutatja, hogy taglétszámuk 1979-re 5 új gyűjtővel, 61-re szaporodott. Elhatározták, az idén bélyegkiállítással mutatkoznak be a gyári közvélemény előtt.

## FUTNAK AZ EGÉSZSÉGÜKÉRT

A krónos gyárrésztleg műszakijai és a kereskedelmi főosztály dolgozói elhatározták, hogy egész éven át több sportágban is megmérik magukat. Az 5-5 fős csapatok tekében, sakkban, asztaliteniszben, magas- és távolugrásban, 100 méteres síkfutásban, úszásban, kosár- és kézilabdában, kispályás labdarúgásban mérik össze erejüket. Lapunk zártáig a teke és a sakk összecsapások zajlottak le, mind kétszer a műszakiak győztek. A csapatok: műszakiak: Botos Károly /csapatkapitány/, Helesfai Sándor, Hofecker János, Schneider Ede, Veres Lajos. Kereskedelmi főosztály: Benkő Károly, Göttlinger Ottó, Katits Lajos, Konrád György, dr. Solymár István /csapatkapitány/.

9. Moszkva: október 18-23. Ára: 3500 Ft + költőpénz. Indulás Budapestről, repülővel.

10. Leningrád: május 24-29. Ára: 4350 Ft + költőpénz. Indulás Budapestről, repülővel.

11. Leningrád: szeptember 20-25. Ára: 4350 Ft + költőpénz. Indulás Budapestről, repülővel.

12. Moszkva-Leningrád-Tbiliszi-Kiev: szeptember 5-15. Ára 5800 Ft + költőpénz. Indulás Budapestről, repülővel.

13. Bautzen-Szász-Svájc: június 25-től július 2-ig. Ára: 2700 Ft + költőpénz.

### EGYNAPOS TURAAJÁNLAT - SZOCIALISTA BRIGÁDOKNAK!

1. Szüret Villányban. Időpont: október. Ára kb. 195 Ft. Indulás busszal. Program: délelőtt a művelődési házban nemzetiségi együttesek bemutatójának megtekintése, majd ebéd. Utána szüreti felvonulás, vacsora, szüreti bál.

2. Szalonnasütés az újpetrii parkerdőben. Időpont: igény szerint. Ára kb. 125 Ft. Program: indulás Pécsről a délutáni órákban autóbusszal. Játék az erdei kuqlipályán. Szalonnasütés, borkóstoló.

3. Borkóstoló Villányban. Időpont: igény szerint. Ára kb. 125 Ft. A program: indulás Pécsről a délutáni órákban autóbusszal. Disznótoros vacsora borkóstolóval a Fülemüle Csárdában.

AMENNYIBEN A FENTI UTAK VALAMELYIKÉN RÉSZT KIVÁNNAK VENNI DOLGOZÓINK VAGY SZOCIALISTA BRIGÁDJAINK, AZ UTAZÁS ELŐTT LEGALÁBB 35 NAPPAL JELENTKEZZENEK BARTAL LŐRINCNÉL A SZEMÉLYZETI OSZTÁLYON, AKI A TOVÁBBI TEENDŐKET AZ IBUSZ KÉPVISELŐJÉN KERESZTÜL INTÉZI.

## TÖMEGSPORT : Sakkozóinké a Carbon Kupa

A téli szűkös sportolási lehetőségeket még jobban leszűkítette, hogy a január, február, március hónapokra tervezett külön női és férfi üzemi asztalitenisz bajnokságot csak a kultúrterem felújításának befejezése után tudjuk megrendezni. Ennek ellenére nem maradtunk esemény nélkül, sőt szép eredményről számolhatunk be. A Komlón rendezett Carbon Kupában az Atárdics Pál, Patacsi László, Muth Gyula összetételű sakkcsapatunk megnyerte a csapatversenyt. Az elsőtáblás Patacsi Lászlót, a krómos műhely dolgozóját pedig csak fél pont választotta el az egyéni első helyezéstől. Asztaliteniszben már szerényebb volt részvételünk, éreztette hatását a tavaszi kerti munkák megkezdése, ami külön hétfégi elfoglaltságot jelent.

A szakszervezeti bizottság tömegsport felelőse ezúton is felhívja dolgozóink figyelmét, április közepétől ismét megrendezik a gyári kispályás labdarúgó, sakk- és tekebajnokságot. Ha befejeződik a kultúrterem felújítása, ismét itt rendezik meg az üzemi asztalitenisz bajnokságot, az asszony- és gyermektornát. Folyamatban van a tenisz- és a tollaslabdapálya építése, az átadás után állandó játéklehetőséget biztosítanak.

### A PÉCSI BÖRGYÁR DOLGOZÓINAK LAPJA

Kiadja a Minisztertanács. Tájékoztatási Hivatalának III/ÚHV/109/RA/76. számú lapkiadási engedélye alapján a Pécsi Börgyár, 7601. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.szám.

Felelős kiadó: CSENDES LÁSZLÓ

Felelős szerkesztő: MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN

A szerkesztő bizottság tagjai:

Aczél József, Bartal Lőrinc, Bokrovits Jánosné, Csiga István, Juhász Mihályné, Klinger Tamás, Kozarics Mihályné, Kozma Ferenc, Lázár György, Vincze György, Miklósvári Zoltán, Rack Antal, Simon Attiláné, Szekeres Istvánné, Szinder László, Szomor Árpád, Vajda József,

A sokszorosítást végezte: a Pécsi TEMPÓ Általános Szolgáltató Szövetkezet, 7621. Pécs, Perczel u. 14. szám.

1979 -A/4 - 1200 - 901.

Felelős vezető: Negele Tibor.

Terjeszti a gyár dolgozói között a PÉCSI BÖRGYÁR

# S P O R T «» S P O R T

## EREMÉNYES ÉVET ZÁRT A TERMÉSZETJÁRÓ SZAKOSZTÁLY

A kezdeti nehézségek szakosztályunkat is megviselték. Leginkább érezhető volt a teljes vezetőségváltás miatt, hiszen ebből kifolyólag közel negyedév késéssel indult meg a vérkeringés szakosztályunkban. Természetes, hogy a kiesés egész sor túránk elmaradását okozta, elmaradt többek között az egyik legjelentősebb, a "vöröskői" április 4.-i emléktúránk is.

Az új elnökség a vállalat vezetőség támogatásával, a megújított szakosztály vezetőség beállításával hathatós munkába kezdett, máris szép eredmények születtek.

Az autóbuzsos kirándulások és túrák bevezetése – amire eddig nem volt lehetőség –, új lendületet adott. Mig az elmúlt esztendőben csak 58, 1978-ban már 80 főre emelkedett a túristák száma. Ami még örvedetesebb, hogy a fiatalok is szívesen jönnek közénk és nagyon jól érzik magukat. Bizonyítja, hogy ebben az évben is létszámunk egyre emelkedik. Féltő, hogy minden túránkat meg kell ismételni az állandó túljelentkezés miatt.

Nem így van ez a gyalogos túránál, ahol egy-egy alkalommal legfeljebb 15–20 főt tudunk összeszedni, pedig túristáéknál az a legfontosabb, hogy megismerkedjenek a természettel, hogy tudják értékelni annak minden szépségét, mind az erdőt, mind a benne élő növényeket, madarakat és vadakat. Hogy teleszivják tüdejüket tiszta levegővel – ez a bõrgyári munka után különösen jó dolog és főleg hasznos. Túránk változatossága érdekében túrabizottságunk mindig úgy állítja össze a programot, hogy a négyéves túristáktól a hetvenöt éves Franci bácsiig, és valamivel fiatalabb, de lelkesedésben nagyon fiatal Erdősi mamí és Regina néni is végigjárhatják az előírt kilométert.

1978-ban jártunk a Tenkesen, Zselicben, a Sasréten, Zircen, Veszprémben, Pannonhalmán, Bodajkon, Mórton, Pákozdon, Szentendrén, Csikóváralfján, Pilisnyergén, és nem utolsósorban a mi gyönyörű Mecsek hegységünkben, annak is a keleti részében a legszivesebben. Ugyanis ott található Zobák-pusztán a BTC kulcsosháza, amely egyszerre 20 fő befogadására alkalmas. Igazi turista paradicsom azok részére, akik kedvelik a romantikát. Sajnos vállalatunk dolgozói nem ismerik annyira, mint a budapesti, szegedi és más vidéki városbeli turisták, akik nem tudnak betelni gyönyörű környezetétől, mely télen-nyáron egyaránt alkalmas pihenésre, felüdülésre.

Természetjáróink 1978-ban összesen 25 túranapot teljesítettek, ebből 5 volt az autóbuzsos. Gyalogtúrán 256 fő vett részt és 337 kilométert teljesített /napi 16,5 km/. A zobáki háznál végzett munkatúrák száma 52 nap. Hétvégi ügyeletlen szolgáltatón 66 alkalommal teljesítettek edéznapos ügyeletet.

A XXI. Országos Bőrös Természetjáró Találkozón; Gyönyösön terep- és városismertető versenyen induló 70 csa-

patból a BTC túristái egy ezüst és egy bronzéremt szereztek szakosztályunknak.

A megyei minősítő túrákon két ezüst és három bronz minősítést szerezünk. Tíz turistánk szerezte meg a büszkén viselhető "Kincses Baranya" jelvényt, négyen a "Mecseki Barangolások" háztól-házig túrát teljesítették meghatározott útvonalon, 88,5 km távon.

Kulcsosházunkban 412 vendégnek adtunk szállást, pihenési és felüdülési lehetőséget. Ezzel is a városi szállásgondokon enyhítettünk, ami turista berkekben egyáltalán nem közömbös.

Nagyon reméljük, hogy vállalati dolgozóink – állandó agitáló munkánk eredményeképpen – megkeresnek bennünket, bekapcsolódnak a közművelődést, a szabadidő hasznos eltöltését biztosító, egészséges szórakozást nyújtó közösségünkbe.

ATÁRDICS PÁL

### JAVITANI SZERETNÉNEK KÉZILABDÁZÓINK

Egy bajnoki idény sikertelenségi sorozata után kiesett csapatunk az NB.I/B-ből. A kiesést sokmindennel lehetne magyarázni. Tömören azonban csak annyit, nem voltak meg a feltételek ahhoz, hogy a csapat ebben az osztályban szerepeljen.

Az elmúlt évi kisiklás után az év januárjától új edzővel kezdte a felkészülést a csapat. Borsányi László szakadó irányítja az edzéseket. Az első csapathoz három játékost igazoltunk a PMSC-től. Velük, véleményem szerint csapatunk erősödött. Játékosaink technikai és fizikai felkészültsége alapján minden esélyünk megvan ahhoz, hogy az NB.II-ben magabiztosan, kiesési gondok nélkül szerepeljünk.

Kézilabda csapatunk játékos utánpótlásának biztosítása érdekében az előkészítési stádiumában van egy együttlükös szerződés megkötése a PMSC-vel. Ebben a szerződésben a BTC vállalná, elsősorban a város kézilabda sportjának előrelépése érdekében tehetséges játékosok felkészítését a magasabb osztályban való szereplésre. Ez a kötelezettség meghatározott tárgyi és személyi feltételeket kíván. Ennek érdekében javítani kell a szakosztály sportfelszerelésének színvonalát. Kulturáltabb öltözői körülményeket, az alapozási időszakban megfelelő számú tornatermi edzés lehetőséget kell biztosítani. A jelenleginél több sportot, kézilabdát szerető aktívát kell bevonnai a szakosztályi munkába, s nagyobb propagandát kifejteni a kézilabda népszerűsítésében.

Szakosztályunk nagy segítséget kapott a vállalat KISZ szervezetétől. A Komarov Gimnáziumban vállalt társadalmi munka ellenében, heti 2 alkalommal terembérleti díj fizetése nélkül a gimnázium edzési lehetőséget biztosít csapatunk számára.

A szakosztály nevében köszönjük munkájukat.

Szabó Ernő

1762

# A PÉCSI BÖRGYÁR

# HÍRADÓJA

VIII.ÉVF. 2.SZÁM

Ára: 1.50 Ft

## KEDVEZŐ START

### Jó eredmények az év első öt hónapjában

- A TERVEZETTNÉL NAGYOBB EXPORT
- SEGITETTEK A FELSŐSZENTMÁRTONIAK

Vállalatunk kollektívája az első félévre kidolgozott operatív terv alapján végezte munkáját. Fő vonalait tekintve eddigi tevékenységünk tervszerű, fegyelmezett volt, biztosítottak látszik az első félévi terv maradéktalan teljesítése.

#### KEDVEZŐBB TERMÉKÖSSZETÉTEL

Vállalatunk termelése és értékesítése 2,5-3 %-kal haladja meg a tervezettet, ami annál is öröndetesebb, mivel a növekedés javarészt a kedvezőbb termékösszetétel és az export-értékesítés tervet meghaladó alakulásának az eredménye.

A terveknek megfelelően, vagy annál kedvezőbben alakult:

- a keménybőr és a puhabőr termelés,
- a rostműbőr termelés,
- a nyersbőrbedolgozás,
- a vállalat létszáma és termelékenysége,
- a bérszínvonal,
- a vállalati nyereség.

A tervezetthez képest lemaradás mutatkozik az alábbi területeken:

- a kéreg-termelés csak májusban indult be,
- közvetett export-értékesítésünk alacsonyabb a tervezettnél,
- készleteink /főleg a nyersbőr-készletek, a marhahasítás és sertés szinbőr befejezetlen állománya és a készáru készletek/ igen magasak,

- gondok jelentkeztek a gyárrészlegek közötti tervezett létszamarányok alakulásában is.

#### A GYÁRRÉSZLEGEK MUNKÁJA

A keménybőr részleg termelési tervét csökkenteni kellett, a mérsékeltterebb tervet maradéktalanul teljesítették. A részleg munkájával kapcsolatban az elmúlt időszakban gond nem merült fel.

A krómos gyárrészleggel szemben megnöttek a követelmények, a részleg ennek eleget is tett. Jelentősen nőtt a nemesítési arány, állandósult a termékek tervezett minősége. Ugyanakkor az első negyedévre tervezett létszámcsökkentés az arányosnál magasabb termelési feladatok és a rendkívül alacsony nyersbőr darab-átlagsúlyok miatt csak a második negyedévben valósult meg. A gyárrészleg eredményeit a felsőszentmártoni üzem áldozatkész segítségének is köszönheti.

/Folytatás a 2. oldalon/

## OLVASÓINKHOZ!

A MINISZTERTANÁCS TÁJÉKOZTATÁSI HIVATALA A BÖRGYÁRI HIRADÓ PÉLDÁNYONKÉNTI ELADÁSI ÁRÁT EZ ÉVTŐL KEZDŐDŐEN 1 FT 50 FILLÉRBEN, EZZEL EGYÜTT ÉVI ELŐFIZETÉSI DIJÁT - TEKINTETTEL AZ ÉVI NÉGY MEGJELÉNÉSRE - 6 FT-BAN ÁLLAPITOTTA MEG, AMIT OLVASÓINKNAK EGY ÖSSZEGBEN, ELŐRE KELL FIZETNIÜK. A VÁLTOZÁST A TÁJÉKOZTATÁSI HIVATAL LAPKIADÁSI ENGEDÉLYÜNKRE IS RÁVEZETTE.

## JÓ EREDMÉNYEK AZ ÉV ELSŐ ÖT HÓNAPJÁBAN

/Folytatás az 1. oldalról/

Az ott dolgozók fegyelmzett munkája, pozitív hozzáállása nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy a gyárrészleg - és így a vállalat is - teljesíteni tudta a kitűzött feladatokat.

A sertésbőr gyárrészleg munkáját is pozitívan kell értékelni. Termelési feladataikat teljesítették, termékeik - főleg az export-termékek - korábban jelentkező minőségi hiányosságait hatékony munkával kiküszöbölték, a cipővelour kifejlesztésével és nagy volumenű gyártásával pedig lehetővé tették a vállalat számára a piachoz való rugalmas alkalmazkodást.

A rostműbőr gyárrészleg az év első öt hónapjában a tervezett rostműbőr mennyiséget hozta, ám a kéregüzem csak májusban indult be. A gyárrészleg gyártmányfejlesztési tevékenysége nem érte el a kívánt szintet, így a kereslet visszaesése miatt a II. félévben ismét gondok támadhatnak a rostműbőr értékesítésében, ami valószínűleg a termelés csökkentését vonja maga után.

Itt szólnék beruházásainkról. Célkitűzésünk elsősorban a tavalyról áthúzódó beruházások befejezése volt. Ebben elmaradtunk a tervtől, a kéregüzem munkábaállítását csak májusban történt meg, de a többi beruházásunk tervezett üzembehelyezéseiben is határidőcsúszások adódtak.

### JAVULT AZ EXPORTBŐRÖK MINŐSÉGE

Vállalatunk várható tervteljesítésében meghatározó szerepet játszik az export alakulása. Ismeretes, hogy 1978. évi export tervünket nem sikerült teljesíteni, melynek döntő oka az év közben bekövetkezett divatváltáson túl a sertés ruházati velour és a ruházati nubuk bőrök hullámzó minősége. A változó minőség még az idei januári-februári termelésünkben is éreztette hatását. Minőségi gondjaink döntően ez év márciusában szüntek meg. Így az első kéthavi lemaradást behoztuk, március óta havonta 20 millió forint felett alakult export-értékesítésünk, május végéig mindössze csak 3 millió forinttal volt kevesebb az export, mint amennyit operatív tervünkben az egész első félévre előirányoztunk.

Ebben a túlteljesítésben az említett minőségjavulás mellett jelentős szerepe van az exportstruktúra megváltozásának is. Kereskedelmi és gyártmányfejlesztési munkánk döntően arra irányult, hogy a vevők változó igényeire igazodva a velour csoporton belül sikerüljön elérni szerkezetváltozást, célul tűzve ki a növekvő cipővelour igények kielégítését.

A vevők igényeinek fokozódása, a rendelkezésre álló alapanyag és a marhabőr-ellátásban várhatóan bekövetkező gondok arra ösztönözték vállalatunkat, hogy az eredetileg tervezett 146 millió forintos export-tervet módosítsuk. Jelenlegi célkitűzéseink szerint 175-180 millió forintnyi exportot kell elérnünk év végéig úgy, hogy közvetett ex-

## KITÜNTETETT brigádjaink és dolgozóink

Május 1. alkalmából vállalatunknál kitüntetésekre került sor.

### A VÁLLALAT KIVÁLÓ BRIGÁDJAJA:

Dr. Münnich Ferenc szocialista brigád /MEO/

### ARANY BRIGÁDÉREM:

Március 8. szocialista brigád /számviteli és pénzügyi főosztály/

Lenin szoc. brigád /Kikészítő I./

Zrinyi M. szoc. brigád /Sertészeses/

Kossuth L. szoc. brigád /Előkészítő I./

### EZÜST BRIGÁDÉREM:

Munkácsy M. szoc. brigád /Kikészítő I./

Petőfi S. szoc. brigád /Előkészítő I./

Március 15. szoc. brigád /Rostüzem/

Alpári Gy. szoc. brigád /kereskedelmi főoszt./

### BRONZ BRIGÁDÉREM:

Dr. Münnich Ferenc szoc. brigád /Sertészeses/

Haladás szoc. brigád /Anyagraktár/

Tyereskova szoc. brigád /Talpas műhely/

Tyereskova szoc. brigád /Kikészítő I./

### KIVÁLÓ DOLGOZÓINK:

ifj. Dörgő József

Schmidt Antalné

Pál István

Péti Józsefné

Bariçs Györgyné

Kajtár Ferenc

Hoffecker János

Szücs Lajosné

Bognár Józsefné

Aradvári Istvánné

Szinder László

Tóth József

Vukovics Andrásné

Szőnyi Ottó

Jakab Gizella

Tabi András

Kocsis Pál

Antunovics László

Antal István

Schwoy Jánosné

Benkő Károly

Mutzhauz Ádám

Toldi József

Nyul Tiborné

Farkas I. Józsefné

Balogh József

Soós Ferenc

Serbeczki János

Szabó Ferenc

Marosi Józsefné

Palotai Ferencné

ifj. Harvan József

Horváth János

Lauer József

Zsebe János

Haraszti László

Dienes Kázmér

Tóth Imre

### VÖRÖSKERESZTES MUNKÁÉRT KITÜNTETÉS EZÜST FOKOZATA:

Würth Ferencné

portunk se csökkenjen. Ehhez feltétlenül szükséges, hogy a marha cipőnappa termelését a sertésbőr gyárrészlegetől átvegye a marhabőr gyárrészleg. Így érhetjük el, hogy a sertésbőr termelésben a II. negyedév folyamán kialakított összetételt és a minőséget tartani tudjuk.

Ezzel export célkitűzéseinket mind mennyiségi, mind minőségi és ár oldalról teljesíteni tudjuk, elősegítve a vállalat hatékony gazdálkodását.

### A MÁSODIK FÉLÉV SEM KÖNNYEBB

Ehhez azonban szükség van minden dolgozónk egyetértő támogatására és arra a fegyelmzett munkára, amit az év eddig eltelt hónapjaiban tapasztaltunk.

Csak jó munkával, közös összefogással oldhatjuk meg a vállalat előtt álló II. félévi, könnyűnek egyáltalán nem mondható feladatokat.

Acél József

Kevesebben vagyunk

# FORDULAT A VÁLLALATI MUNKAERŐGAZDÁLKODÁSBAN

Az idei esztendő elején az előző évekhez viszonyítva a vállalati munkaerőgazdálkodásban teljes fordulat állt be. Az elmúlt években - szinte minden alkalommal - komoly munkaerőhiánnyal indultunk.

Az idei évben a külső körülmények /alapanyag-ellátás/ változása miatt termelési tervünket csökkenteni kellett, ezért munkaerőhiány helyett a munkaerő tervszerű átcsoportosítását, illetve csökkentését kellett megoldanunk. Felsőszentmártoni telepünkön a hasítékhozam csökkenése miatt munkaerő szabadult fel. A felszabadult munkaerőt hatékony foglalkoztatásuk érdekében a sertésbőr gyárrészlegbe irányítottuk át. Megváltoztattuk a felsőszentmártoni munkásszállító buszjárat útvonalát és a felszabadult létszámból feltöltöttük a beszállítottak létszámát. Az intézkedéssel a sertésbőr gyárrészleg részére megbízható, minőségi munkára alkalmas munkaerőt biztosítottunk, ezzel együtt a járat összes férőhelyét is maximálisan kihasználjuk.

Kisebb mértékű létszám-átcsoportosítást hajtottunk végre a marhabőr gyárrészlegből a sertésbőr gyárrészlegbe történő munkaerő átirányítással.

Végül is az első negyedévre tervezett létszám leépítést radikális beavatkozások nélkül hajtottuk végre. Az eredeti tervtől eltérően nem éltünk vállalati felmondással, hanem létszámfelvételi korlátozást vezettünk be olyan feltételekkel, hogy megnöveltük a felvételre jelentkezőkkel szemben támasztott követelményeket, így meghagytuk a részlegek számára a minőségi munkaerő alkalmazásának lehetőségét.

Egyébként az év első négy hónapjában 139 fő lépett ki gyárunkból, ezzel szemben csak 57 új munkaerőt vettünk fel.

Állományi létszámunk:

1979. I. 2-án	2145 fő
1979. V. 2-án	2063 fő

Termelési terveink a második félévben nagyobbak, ezért enyhe létszámhiány lépett fel, amit a nyári időszakban szünetes diákok foglalkoztatásával kívánunk ellensúlyozni, az idény végétől kezdődően pedig - az előző évek tapasztalatai szerint - természetes létszámfeltöltődéssel számolunk.

Az év eddigi időszakában a termelő üzemekben jelentős túlóráztatásra nem volt szükség. A második félévben viszont a megemelt termelési terveket elsősorban túlórák elrendelésével, a munkaerő további átcsoportosításával, szervezési intézkedésekkel, s végül a létszám némi növelésével kívánjuk végrehajtani. Létszámunk azonban várhatóan továbbra sem fogja elérni az eredetileg tervezett szintet.

Ami a borítékot illeti, az előző évek 6 %-os bérszínvonal növelését 3 %-ra kellett mérsékelnünk.

Mint említettem, termelési tervünket a második félévre megemeltük. Annak érdekében, hogy a magasabbra emelt mércét átugorhassuk, minden egyes dolgozónkra fokozottabban számítunk. Állítson tehát mindenki önmaga elé is magasabb követelményt. Fordítsunk több gondot a minőségre, takarékoskodjunk az anyagokkal. Minden dolgozónk segítse elő a munkaerő-átcsoportosítások zökkenőmentes végrehajtását.

Vállalatunk szervezett alapanyagellátással biztosítja dolgozóinknak, hogy munkaidejüket teljes mértékben kihasználhassák. Amennyiben a második félév célkitűzéseit teljesíteni tudjuk, lehetőség nyílik vállalati erőből a bérszínvonal további emelésére, illetve az év végén fizetendő prémiumok megnövelésére.

Báttonyi Tibor

## Féléves késéssel TERMEL A KÉREGÜZEM

GONDOK A MINŐSÉGGEL, A KÉTMŰSZAKOS TERMELÉSEL

Kéregüzemünk beruházása 1977. novemberében kezdődött meg, amikor a Pécsi Bőrgyár megkötötte a hitel- és az állami támogatást biztosító szerződést. A szállító cégek versenyeztetése és egyéb okok miatt a gépek megrendelése jelentős késéssel, csak 1978. június elején történt meg. Az első gépszállítmány ugyancsak mintegy kéthónapos késéssel, 1978. október végén érkezett meg gyárunkba. Megállapodásunkkal ellentétben a szállítmány nem tartalmazta a gépek minden típusát, így a már előzőleg kidolgozott alapanyaggal a gyártási próbákat nem tudtuk megkezdeni.

Az utolsó gépszállítmány 1978. december 31-én érkezett meg. Ezek beállítása, bekötése azonnal megtörtént. A leszállított présszerszámok azonban nem voltak megfelelően megmunkálva, azokat a gyártó külföldi cégnek itt a helyszínen kellett átdolgoznia, ami természetesen további időkiesést jelentett.

A próbagyártás során derült ki aztán, hogy az alapanyag tulajdonságait is tovább kell javítani, a gépek, a szerszámok, az alapanyag összhangját meg kell teremteni. Ma már világos számunkra, hogy miután a kéreggyártásnak a Pécsi Bőrgyárban nincsenek hagyományai, de tapasztalatok országosan sem állnak rendelkezésre - komplett gyártási technológiát kellett volna a gépekkel együtt vásárolni.

Saját gyártási gyakorlatunk kialakításával, melyhez külföldi tapasztalatcseréket is igénybe vettünk, végül is május 10-e körül beindult a termelés, május végétől már két műszakban. Mellesleg: a Könyvüipari Minisztérium, értekezve nehézségeinket, a termelés beindításának végső határidejét június elsejében szabta meg.

A jövőt illetően gondjaink továbbra is vannak. Kicsi a présszerszám-készletünk, s miután minden kéregüzem maga készíti szerszámait, nem tudunk erre megfelelő vállalkozót találni. Saját szerszámkészítéshez viszont még nem rendelkezőnk megfelelő gyakorlattal. A két műszakhoz nem áll rendelkezésre elég munkaerő, nincs felvételre jelentkező. Még mindig nem tudjuk azt a minőséget produkálni, amit a cipőgyárak külföldi beszerzéseik során megszoktak. Nehezíti feladatunkat, hogy azonnal női cipők kérgéit kell gyártanunk, ez pedig a legnehezebb, a legnagyobb gyakorlatot igénylő művelet a kéreggyártásban.

A fenti nehézségekből adódnak feladataink is a jövőt illetően. Minden erőnkkel azon kell munkálkodnunk, hogy a tervezett kapacitásnak megfelelő mennyiséget, az importtal azonos minőségben, megfelelően ütemezve a cipőgyárak rendelkezésére bocsássuk.

Erre köteleznek a bank felé vállalt szerződéseink is.

A kéregüzem tehát mintegy féléves késéssel megkezdte a termelést.

Dr. Elter József

# GYÁRUNK ÉS A NEMZETKÖZI GYERMEKÉV

## Szeptemberben a BTC-pályán műsoros gyermekdelutánt rendezünk

Az ENSZ 1979-et a gyermekek nemzetközi évének nyilvánította, a gyermekek jogairól szóló deklaráció 20. évfordulója, alkalmából. Ebben - a világ haladó közvéleményével egyezően - az Egyesült Nemzetek Szervezete megállapítja, hogy a gyermekeknek - egészséges fejlődésük érdekében - a világon mindenütt különleges gondoskodásra és megkülönböztetett figyelemre van szükségük. Felhívta a világ közvéleményének figyelmét arra, hogy kezdeményezéseikkel segítsék a gyermekek jogainak védelmét és e jogok érvényre juttatását.

Hazánk is magáévá tette az ENSZ felhívását. Nálunk mindenkor a szocialista építés legfontosabb feladatai között szerepel a legifjabb nemzedék életkörülményeinek javítása, testi és szellemi fejlődésük magas szintű biztosítása. Gyermekeink védelmében született családi és ifjúsági törvényeink, továbbá az Ő érdeküket szolgálják a létrehozott óvodák, bölcsődék, játszótérek, oktatási intézmények. Azonban a "technikai" feltételek biztosításán túl szükséges még többet tennünk a szülői felelősség erősítése, a fiatalok családi életre való nevelése érdekében. Feladatunk, hogy a gyermekek képességeit még jobban kibontakoztassuk, neveljük őket alkotó munkára, a munka szeretetére, arra, hogy váljanak közösségi emberekké. Váljanak olyan felnőttekké, akik harcolnak a szocializmusért, a haladásért és hazájuk sorsának, gondjainak vállalása mellett az egész világ jelene és jövője iránt felelősséget éreznek.

A SZOT Titkársága állásfoglalásában kialakította a szak szervezeti mozgalom feladatait, amely tartalmazza, hogy a keretprogramon belül szolidaritási alapot hoznak létre.

Ez elsősorban az éhínség és a nyomor, a természeti csapások és katasztrófák, valamint a háborús körülmények között élő gyermekek megsegítését célozza. Felhívja a figyelmet arra, hogy az alapszervezetek, társadalmi munkatevékenységekkel nyújtsanak fokozott segítséget különböző gyermeklétesítmények felépítéséhez, a meglévők korszerűsítéséhez, valamint ezek állagának megővéséhez.

A Pécsi Bőrgyár - dolgozóinak társadalmi összefogásával - 1978. november 7-e tiszteletére 100 férőhellyel bővítette üzemi gyermekintézményét, elősegítve gyermekeinek korszerű nevelését, életkörülményeinek javítását. A gyermekév alkalmából a szülői munkaközösség a pedagógusokkal együtt kedves, műsoros gyermeknapra ünnepséget rendezett az óvodások részére. A szak szervezeti bizottság 400 db jegyet vásárolt és osztott ki a Kossuth moziban június 1-én vetített Aladin és a csodalámpa című gyermekfilmre.

A szak szervezet a KISZ-szervezettel együttesen előreláthatóan szeptember első felében műsoros gyermekdelutánt kíván rendezni a BTC sportpályáján. Itt valamennyi, a Pécsi Bőrgyár dolgozóinak gyermekei részvételére számítunk. A kisebbek részére bábeladásokat, a nagyobbaknak sportműsort kívánunk szervezni, tréfas műsorokkal egybekötve. A megjelenteknek apró emléktárgyakkal szeretnénk kedveskedni. A rendezvény pontos idejéről megfelelő időben értesítést kapnak dolgozóink a szak szervezeti bizalmiak, a KISZ-aktívák útján, valamint a gyári propaganda útján.

A gyermekével kapcsolatos teendőink és rendezvényeink sikeres lebonyolításához valamennyi dolgozónk aktív segítségére számítunk.



SOK-SOK VIRÁGGAL

## ÉVZÁRÓ AZ ÓVODÁBAN

ÜGYESEK, OKOSAK A GYEREKEK

- KÖSZÖNET A SZÜLŐI MUNKAKÖZÖSSÉGNEK
- SZAKMAI ELISMERÉS AZ ÓVÓNŐKNEK

1979 a gyermekek éve, óvodánkban is ennek szellemében végezzük munkánkat, törekedve arra, hogy a gyerekek testi és szellemi fejlődése a legkedvezőbb legyen. Különböző foglalkozásokon - testnevelés, környezetismeret, ének, matematika, irodalom, ábrázolás - oktattuk gyermekeinket. Ezek a foglalkozások a kiscsoportban kötetlen jellegűek, a másik két csoportban, az irodalmi foglalkozások kivételével kötelezőek.

Az év során gyermekeink mozgáskészsége, éneklési készsége sokat javult, a természetről és a társadalomról való ismereteik bővültek, gyarapodtak. Sok dalt, daljátékot, verset tanultak meg és rendkívül szeretik, átérzik, szinte áhitattal hallgatják a meséket. A középső és a nagycsoportban a matematikai foglalkozásokon sok a játékos jellegű gyakorlat, de érvényre jut az ismeretek bővítése, alkalmazása, az értelmi képességek fejlesztése és a gondolkodás intenzív fejlesztése is.

Május végével véget ért az oktatási év, az éves munkát évzáró és anyánapi ünnepéssel zártuk. Gyermekeink szépen szerepeltek, ügyesen mondták el az év során megtanult mondókat, verseket, énekeltek a dalokat. Ugy érezzük, hogy az évzáró anyaga tükrözte éves munkánkat, a jól megszervezett, pergő műsorok örömet jelentettek gyermekeinknek és a szülőknek egyaránt. A szülők elismerését, köszönetét igazolva az a sok virág, amit az óvónők és a dajkák kaptak munkájuk elismeréséül. Köszönjük!

Minden évben, de különösen az idén kiemelt ünnep volt a gyermeknap. Erre a napra olyan műsort igyekeztünk összeállítani, amely a gyermekeket aktivizálta, cselekvésre ösztönözte. A játékos versengésben a gyerekek különböző csoportokban vehettek részt, az ügyesség, a mozgás, a le-

leményesség, az esztétikai érzék és az izlés fejlesztése mind érvényesült ezen a napon. Volt lepényevés, rajz- és rollerverseny, kötélhúzás és más játék. Talán a legnagyobb sikere annak a bábdarabnak volt, amelyet az óvónők adtak elő.

A szülői munkaközösség lelkes munkájának önzetlen segítségének köszönhetjük, hogy gyermekeinket terített asztal várta. A műsorszámok után minden kisgyerek megette süteményét, pogácsáját és sok-sok üditőt is elfogyasztottak, örömmel nézni őket. Erre a napra meghívtuk a bölcsődéseket is, így a legkisebbek is jól érezték magukat ezen a szép délelőttön. Köszönetünket kell kifejeznünk Dörög Józsefnének, Bátorai Tibornének, Vincze Györgynek és a többi szülőnek, akik valamilyen módon hozzájárultak ahhoz, hogy ilyen jól szórakozhattak gyermekeink ezen a kiemelt napon.

Szeretnénk még beszámolni, új óvodánk abban a megtiszteltetésben részesült, hogy a második kerület szakfelügyelője és a városi művelődési osztály vezetője két kerületi nagy bemutató foglalkozás megtartására kért fel bennünket. Végső Pálné a középső csoportban a tanítónők és a vezető óvónők számára, Papp Ferencné a nagycsoportban tartott foglalkozást a közlekedésre nevelésről, ez utóbbin részt vett a városi művelődési osztály előadója és a KBT szakemberei. Ezenkívül Boldizsár Menyhért a vezető óvónők továbbképzése keretében mutatott be óvodai foglalkozást.

Az óvónők munkájáról elismeréssel szóltak a szakemberek, mert eredményük olyan tartalommal mutatott előrelépést, melyet a további pedagógiai munkában fel lehet használni és óvodánk hírnevét az egész városban növelik.

További tudatos pedagógiai munkával igyekeztünk gyermekeinket nevelni, hogy személyiségük pozitív irányba fejlődjen.

Vezető óvónő

# BEMUTATJUK A „LENIN” SZOCIALISTA BRIGÁDOT

1963. április 22-én Megyer János vezetésével alakult a brigád, majd nyugdíjba vonulása után Harvan Józsefné vette át a vezetést. Kezdetben 13-an voltak, de ez a szám állandóan változott, hol gyarapodott, hol kevesebb lett.

Jelenleg hatan vannak, s Szücs Lajosné irányításával végzik munkájukat.

Vele beszélgettem, aki az alakulástól kezdve együtt dolgozik a brigáddal.

- Visszatekintve volt-e kritikus időszak a brigád életében?

- Kezdetben nagyon szép eredményeket értünk el és szinte minden évben jutalmaztak bennünket, megszereztük a szocialista brigád cím ezüst és arany fokozatát is. Harvan Józsefné kiválásával – akit a rendészetre helyeztek át –, megtört addigi lendületünk, s mivel személyében egy igazán rámenős vezetőt veszítettünk el, kicsit kiengedtünk mi is. Ha nem biztat bennünket a műhely vezetőse, talán szétesik a brigád. Végül a megmaradt tagokkal újra nekilendültünk és 1977-ben bronz plakettet, 1978-ban arany plakettet kapott a brigádunk. A megmaradt 6 tagnak eddig összesen 9 Kiváló Dolgozó, egy Könnyűipar Kiváló Dolgozó és egy kormánykitüntetés van.

- Társadalmi munkáik közül mit emelne ki?

- Az idén kaptuk meg "Egy napot Pécsért" mozgalom aranydiplomáját Pécs városától, amire nagyon büszkék vagyunk. Három év óta kijárunk a helesfai szociális otthonba, ahol a kertészetben segítünk. Nyugodtan mondhatom, hogy a palántázástól egészen a betakarításig mindent csinálunk. Időnként viszünk valami kis ajándékot az ott lakóknak. Szegények szellemileg fogyatékosak és örülünk, hogy örömet tudunk nekik szerezni. Azonkívül ahol szüksége van a gyárnak társadalmi munkára, ránk számíthat.

- Önök beneveztek Pécs város szocialista brigádjainak művelődési mozgalomába, a Munka és Művelődési akcióba. Mi erről a kezdeményezésről a véleménye?

- Nagyon jó dolognak tartom. Röviden ismertetném a lényegét, mert biztosan sok brigád nem, vagy csak felületesen ismeri a kiírást. Minden brigádtagnak kell hogy legyen öt személyre szóló, a brigádnak pedig négy közös kulturális vállalása, amit az általuk javasolt formák közül mi választunk ki. Most különösen jól sikerültek a közös kulturális vállalások közül azok az előadások, melyeket a gyár művelődési bizottsága a gyáron belül szervezett részünkre. Ajánlom a többi brigádnak is, így a kulturális vállalások sokkal egyszerűbbek, mert csak benyújtjuk az igényünket, s a vállalat közönségszervezője /Molnár Ilona/ beszerzi a kért jegyeket. Nemcsak kényelmesebb ez így, de ellenőrizhetőbb is a vállalások. Sokan elriadtak szellemi vetélkedő hallatán. A városi szellemi vetélkedőn csak akkor kell részt venni, ha önként jelentkezőnk. Mi egyelőre nem élünk ezzel a lehetőséggel.

- Milyen munkát végeznek?

- Átlagban napi 8000 négyzetméter bőr felrakása és a készáru raktárba szállítása a feladatunk. Ha valamelyik nap kevesebbet dolgoznánk, azt másnap kell pótolni. Igaz, nehéz munka, de szívesen csináljuk, mert elégettek vagyunk az érte kapott bérrel.

- Nehéz dolog a brigádot irányítani?

- Mi viszonylag kevesen vagyunk, egy műszakban dolgozunk, és idáig nagyon jó az összhang közöttünk. Nálunk a közösség dönt mindenről, még nem fordult elő, hogy a vállalt feladatot ne teljesítettük volna.

- További célkitűzéseik?

- Érezzük, hogy megfelelően értékelik munkánkat, ezért feltétlenül megpályázzuk a Vállalat Kiváló Brigádja címet, s mindent meg is teszünk, hogy elképzelésünk valóra váljon. Szeretnénk továbbra is fenntartani a kapcsolatot a 10/1 gyógyszerár szocialista brigádjával. Legutóbb mi hívtuk meg őket, és Várnagy Valika tartott diavetítéssel egybekötött élménybeszámolót kuba útról, ami mindkét brigádnál nagy sikert aratott.

Kívánjuk, hogy a történetének újabb szakaszába lépett Lenin brigádban Szücs Lajosné, Halmai Jenőné, Langer Miklósné, Frank Pálné, Wirth Istvánné és Molnár József elképzeléseit siker koronázza.

Bartal Lóriné

## Egyre több brigád vállalkozik újításra

DICSÉRET A MÁRCIUS 15., A SZALAI ANDRÁS, A VASAS ÉS AZ ADDO X. BRIGÁDOKNAK

Az újító mozgalom, mint a dolgozók önkéntes, irányított és szervezett tömegmozgalma, része és egyben egyik konkrét formája a szocialista munkaversenynek. Termelékenyebb, minőségileg jobb, gazdaságosabb munkát csak jobb munkaszervezéssel, a technológiák ésszerűsítésével, javításával, anyag- és energiatakarékosan lehet elérni.

Nálunk is egyre inkább felismerik a dolgozók, hogy érdemes a munkaköri kötelezettségek teljesítésén túl vállalni és tenni a gazdasági feladatok megoldásáért. Év elején a munkaverseny vállalások megtételénél felhívtuk a brigádok figyelmét arra, hogy vállalásaik között szerepeljen újítási javaslat kidolgozása is. Ma már egyre több brigádot tartunk számon, amelyek újításaikkal, javaslataikkal felkeresnek bennünket.

Elsőként említhetjük meg a rostmű gyárrészleg lakatos műhelyének Március 15. brigádját, mely évek óta részt vesz az újító mozgalomban ésszerű, hasznosítható javaslataival. Dicséret illeti a Sevecs lakatos műhely Szalai A. brigádját, mely 1978-ban öt újítást nyújtott be, ebből 3 került hasznosításra. Az elfogadott javaslatok munkavédelmi jellegűek voltak, az újítók többek között a cserzőhordókhoz és a törető hordókhoz készítettek biztonsági berendezéseket. Ezeknek a munkavédelmi újításoknak pénzben kimutatható haszna nincs, de nagy jelentőségűvé teszi őket az, hogy nincs fontosabb feladat, mint az emberek egészségének, munkaképességének megóvása.

Rendszeresen újító brigádként tartjuk számon a gépjavitók Vasas brigádját is. 1978-ban benyújtott és hasznosított újításukkal balesetvédelmi és importanyag-megtakarítási problémát oldottak meg.

Örömmel nyugtázzhatjuk, hogy a rendszeresen újító brigádokhoz az idén újabb brigád csatlakozott, a gépkönyvelési osztály Addo X. 12 fős brigádja. Újításuk anyagtakarékoságra irányul, az eddig szemétkébe dobott leperellőkat más területen még fel tudják használni. Kezdeményezésük azért is említésre méltó, mert adminisztrációs munkákkal kapcsolatos ésszerűsítés eddig igen kevés akadt.

Ez ideig a szocialista brigádok csak mintegy 10-15 %-át sikerült az újítómozgalomba bevonni. Ezzel az eredményrel még nem lehetünk elégedettek. A megnövekedett gazdasági feladatok teljesítése, a hatékonyság fokozása, a minőség javítása érdekében szükség van valamennyi dolgozó, elsősorban szocialista brigádtag többleteljesítményére, ötleteire, javaslataira.

Juhász Mihályné

# SIKÉRES POLGÁRI VÉDELMI GYAKORLAT

Kiképzési tervünknek megfelelően május végén polgári védelmi gyakorlatot hajtottunk végre gyárunkban. A gyakorlat célja az volt, hogy a polgári védelmi szervezet tagjai beosztásuknak megfelelően gyakorolják és mutassák be az oktatás során szerzett ismereteket. A gyakorlat első napján a parancsnoki állomány gyakorolta a veszélyeztettség időszakában végrehajtandó intézkedéseket. A második napon feltételezett támadás következményeinek feldolgozása jelentette a kétnapos polgári védelmi gyakorlat programját.

A gyakorlat során több feladatot kellett végrehajtani. Külön ki kell emelni az első váltásban működő csoportokat, melyek feladatukat a terület vegyi szennyezettsége miatt egyéni védőfelszerelésben hajtották végre, ami nehéz feladat elé állította a gyakorlat résztvevőit. Különösen nehéz feladat várt a vegyi felderítőkre és mentőkre, Básti Zoltán és Pápai Ferenc vezetésével, akik gázvédő ruhába öltözve, a nagy meleg ellenére is példamutatóan hajtották végre feladatukat.

Összetett feladatként jelentkezett a súlyosan megrongált óvóhely feltárása, a bentlevők kimentése, a sérültek el látása. A feladatot együttműködve hajtották végre a műszaki és egészségügyi szakaszok, ami nagy erőfeszítést igényelt minden résztvevőtől. A gyakorlat ezen szakaszában nagy hozzáértéssel végezte feladatát Molnár Károlyné, Kolláth Jenőné, Auer Béláné, Mén Jánosné és még lehetne

sorolni azokat a dolgozókat, akikre ilyen vonatkozásban is mindig lehet számítani.

Nagy gondot jelentett a gyakorlat során a mentesítő állomás telepítése és működtetése, amit a kiképzések során csak filmvetítés keretében tudtunk bemutatni. Jó kollektív munkával azonban a szakasz sikeresen hajtotta végre feladatát. Ezért külön köszönet illeti Ifi Imrét, Rózsa Dezsőt, Nagyidai Rubent, Pataki Gyulát és Tibort, Forró Józsefet, akik időt és fáradságot nem kimélve, mindent megtettek a gyakorlat sikere érdekében.

A gyakorlat nemcsak polgári védelmi, hanem politikai szempontból is jelentős volt. Azon kívül, hogy a résztvevők a gyakorlatban bizonyították be, a kiképzések során elsajátított tudnivalókat miként hasznosíthatják rendkívüli körülmények között, azzal is tisztában voltak, hogy fegyelmezett, tudatos munkával megalapozhatják ennek a polgári védelmi gyakorlat jegyében eltöltött hétvégének a sikerét.

A vállalat polgári védelmi parancsnoksága nevében megköszönöm a kétnapos polgári védelmi gyakorlat valamennyi résztvevőjének aktív munkáját, amivel hozzájárult az 1979. évi kiképzési célkitűzéseink megvalósításához.

Külön köszönet illeti a vállalat ipari tanulóit, valamint a meős dr. Münnich Ferenc szocialista brigád tagjait, akik szabadidejüket feláldozva működtek közre a gyakorlat eredményes végrehajtásában.

Bayer János

## BESZÁMOLÓ A MUNKA VÉDELMI FILMSZEMLÉRŐL

A SZOT munkavédelmi osztálya és Munkavédelmi Tudományos Kutató Intézete márciusban és májusban, a budapesti Tol-di filmszínházban rendezte meg a XVIII. hazai munkavédelmi filmbemutatót. A bemutatón 48 filmet vetítettek. A korábbi szemlékhez képest a most bemutatott filmek átlagos színvonala emelkedett. Voltak kiemelkedő alkotások is, mint például a Gólyák a fémiparban, Amig nem késő, Szemléltetve érthetőbb és más alkotások.

Nagyon megrázó volt a Gólyák a fémiparban című film, amely a Csepeli Vas- és Fémüvegekben játszódik. A film az ipari tanulók baleseteit és az abból levonható tanulságokat mutatja be szemléletesen. Megismertet bennünket egy érdekes és új kezdeményezéssel, amikor is a KISZ vezetőség aktivistáit munkavédelmi örökké nevezi ki és létrehozta a munkavédelmi ellenőrző csoportot. A KISZ fiatalok bekapcsolódása nagyon sok érdekes és hasznos tapasztalatot eredményezett. Napjainkban országosan, és így vállalatunknál is előtérbe került a zaj által okozott halláskárosodás elleni védelem. E témakörben mutatták be az Amig nem késő filmet, mely textilgyárakban és selyemgyárakban játszódik. A film rámutat az egyéni védőeszközök használatának és a rendszeres orvosi ellenőrzések megszervezésének szükségességére. Különböző műszaki megoldásokat és egyéni védőeszközöket mutat be a dolgozók maradandó halláskárosodásának megelőzése érdekében.

A bemutatott filmeket a zsűri a következő hat kategóriába sorolva díjazta: szemléletformáló, játék- és animációs, riport- és dokumentum, amatőr, televízióra írt riport, oktatófilm. Az 1979-es év legjobb munkavédelmi filmje végül is a Hildebrand István által rendezett Büntetlen bűnösök című film lett. A film egy vegyiparban történő oxigénpalack felrobbanása során bekövetkezett halálos balesetet mutat be. A palack teherautóról történt

lerakásához a telepvezető nem ad segítséget a gépkocsi-vezetőnek, aki ezért a palackot a gépkocsiról lelöki, mely abban a pillanatban felrobban és a teherautót láng-ra gyújtja. A tűz megfékezése után csak a gépkocsi vezető karóráját találják meg! A film a felrobbant oxigénpalack útját kíséri végig a palack gyártásától a felrobbanásig. Rámutat a sorozatos szabálytalanságokra, a munkavédelmi előírások be nem tartására és a palackot kezelő dolgozók lelkiismeretlen, nemtörődöm magatartására. A törvény keze ugyan nem éri el a fegyelmetlen embereket, de lelkiismeretükben nem lehetnek nyugodtak, mert sorozatos mulasztásaik következménye egy ember halálos balesete.

A bemutatott filmek közül meg kell még említenem az alkoholos befolyásoltság, figyelmetlenség és a szabálytalan közúti közlekedés során bekövetkezett súlyos baleseteket. Az esetek egy részénél a közlekedési eszközök nem megfelelő műszaki állapota okozott súlyos közúti baleseteket. A bekövetkezett balesetek többségénél azonban az alkoholos befolyásoltság, a figyelmetlenség és a közúti közlekedési szabályok sorozatos megsértése a baleset közvetlen okozója.

Összességében jól sikerült, elérte célját a filmszemle, a jelenlévő vállalati és munkavédelmi szakemberek nagyon sok hasznos tapasztalattal gazdagodtak. Hiányosságként merült fel, hogy a vállalatok nem képviseltették magukat az általuk készített vagy készített filmekkel, amit a jövőben szorgalmazni kell. A hazai munkavédelmi filmszemlét jövőre is megrendezik, amely előreláthatóan még szélesebb körben tárgyalja és mutatja be a munkavédelmi előírások betartásának és betartásának szükségességét a dolgozók életének, testi épségének és egészségének megővése érdekében.

Kincsei Károly

# Megújulóban a gyári vöröskeresztes szervezetek

A vöröskeresztes szervezetek, alkalmazkodva az élet adta feladatokhoz, minőségi átalakuláson mennek keresztül. Ez évi feladatának teljesítése közben gyárunk szervezete is igyekszik megtalálni azt az optimális szervezési formát, amely a legalkalmasabb a feladatok megvalósítására.

## NÉGY ALAPSZERVEZET

Munkánk mindig apró feladatokból tevődik össze, melyekre ha nagyobb létszámot mozgósítunk – engedelmet a kifejezésért –, agyonnyomják a feladatot, vagy pedig azzal a jelszóval, hogy lesznek ott úgy is elegenden, senki sem csinálja. Célunk olyan szervezetek életre hívása, melyek képesek a közvetlenül a munkahelyen adódó feladatok végrehajtására, így

- a munkahelyi elsősegélynyújtó tanfolyamok,
- az érdeklődésnek megfelelő előadások,
- a véradás és más rendezvények szervezésére.

Ezeknek a szervezeteknek lesz a feladatuk a munkahelyi tisztasági mozgalom, a munkahelyi egészségvédelmi tevékenység továbbfejlesztése, az e területeken már elért eredmények megtartása.

Az alapszervezeteket a csúcsovezetőség irányításával – igazodva a pártalapszervezetekhez, azok védnöksége alatt, segítségüket kérve – hívjuk életre, így:

- az I. alapszervezet a krómos gyárrészleg,
- a II. alapszervezet a sertés gyárrészleg,
- a III. alapszervezet az üzemenntartók,
- a IV. alapszervezet a raktárak, az alkalmazottak és a rostműbörgyár

dolgozóit tömöríti magába. Az alapszervezeteket a 3 fős vezetőség a műhelyaktívák segítségével irányítja. Folyamatban van a vezetőség feladatainak és munkaterületének meghatározása. Fontosnak tartom, hogy tagjaink olyan embereket válasszanak ezekre a tisztségekre, akik alkalmasak a megbízásra, akik képesek összetartani a kis közösségeket, kapcsolatokat kiépíteni a szocialista brigádokkal, a véradókkal, akik megtalálják a valamilyen oknál fogva a közösség segítségére, patronálására szoruló munkatársainkat. Mert szervezetünk valójában ezeknek az apró feladatoknak a megoldásán keresztül tudja betölteni nemes hivatását, melyet a Vöröskereszt idején jelszava fejez ki igen találóan:

A Vöröskereszt enyhíti a szenvedést!

## KÖSZÖNET VÉRADÓINKNAK

Gyárunkban májusban zajlott le a minden évben ismétlődő véradás, melynek két napján 286 dolgozónk adott tétírtésmenyesen vért. A véradást követő adminisztrációs munka befejeződött. Mivel most a nyári szabadságolás ideje van, véradóink kis ünnepséggel keretében való köszöntésére szeptemberben kerül sor.

A tétírtésmenyes véradómozgalom az idén 20 éves. Ez alatt az idő alatt olyan páratlan fejlődésnek voltunk szemtanúi, amely a megfelelő létszámon túl 1978-ban már biztosította a véradás teljes tétírtésmenyesét is. Lehetőséget kell találnunk arra is, hogy felzárkózzunk a felénk támasztott követelményekhez, ami azt jelenti, hogy növelnünk kell az esetenkénti behívások véradáson részt vevők számát. A véradásoknak, illetve a levett friss vér mennyiségének ugyanis igazodnia kell a kórházak napi igényeihez, melyet csak az intézményekben esetenként levett vér biztosíthat.

Véradóink bekapcsolódását ebbe a mozgalomba továbbra is várjuk, hiszen nyilván tudatában vannak annak, hogy az ilyen behívások mögött minden esetben életmentés áll.

Itt szeretném tolmácsolni a Véradó Állomás köszönetét és rajtuk keresztül a vért kapott betegek őszinte háláját önzetlen véradóinknak, valamint azoknak a gazdasági vezetőknek, akik hozzájárulásukkal elősegítették az eredményeket.

## AJÁNLOTT KÖNYVEK

Tagjaink körében igen népszerű a Vöröskereszt havi lapja, a Családi Lap. Jelenleg 430 példányban érkezik gyárunkba. Az igen szép kivitelű lap keresztmetszetét adja a vöröskeresztes munkának, ötletekkel, tanácsokkal szolgál. Izeltőt ad a divatról, segítséget a korszerű táplálkozáshoz.

Végezetül a Vöröskereszt gondozásában a közelmúltban megjelent könyvekre, kiadványokra szeretném felhívni dolgozóink figyelmét.

Titkos Tiborné: A csecsemő korszerű táplálása

Kern Ágnes dr.: A gyermekek egészségnevelése

Bágyoni Attila-Varjasi Edit: Okos szóval, türelemmel /Szülők könyve/

Házi betegápolás

Egészséges élet

E könyvek beszerzését az igényeknek megfelelően, a korábbi évekhez hasonlóan vállaljuk és lebonyolítjuk.

Würt Ferencné

## Új termékekkel a Pécsi Ipari Vásáron

Vállalatunk hagyományos kiállítója a pécsi ipari vásárnak, komolyan vesszük ezt a hazai seregszemlét, évről-évre újdonságokkal rukkolunk ki. Bemutatkozásunkra ezúttal is a Radnóti Miklós Közgazdasági Technikum tornatermében kerül sor, együtt a Pécsi Kesztyűgyárral. Milyen újdonságokkal szerepelünk? – ezt kérdeztük Katits Lajostól, a vállalat piackutatójától, kiállításunk rendezőjétől.

– Hagományos termékeink mellett több újdonságot is kiállítunk – mondta Katits Lajos. – Újdonság a gépfényezett Sirius marhabox, exkluzív cipőkre, csizmára és szandálra, s az ugyancsak gépfényezett, sevrőszerű marhabox, a Zengő. A Niagara marhanappa puha, vízhatlanított kivitelben készülő cipőbőr. Ujból gyártjuk és kiállítjuk a sertés cipővelourt, valamint az extra sertés cipőnubukot. Új termékünk, most jött divatba, a fémhatású szuper marhalakk.

Szerepel a kiállításon az új kéregüzemünkéből kikerülő préselt női cipőkéreg, valamint a cellulózzal kevert Pétex rostműbőr, mely a Celtex rostműbőr importját váltja ki.

Megtudtuk még, nemcsak bőreink parádézhatnak a vásáron, de készítettünk bőreinkből a jövő évi olasz divat alapján férfi és női cipőket, csizmákat, szandálokat, női táskákat és öveket, ezeket is kiállítjuk, bemutatva, milyen divatos holmik gyárthatók az általunk kínált alapanyagból.

A július 13-tól 22-ig tartó 7. Pécsi Ipari Vásáron partnereink részére szakmai napot tartunk.

## ALKOTÓ IFJAK, A SZAKMA IFJÚ MESTEREI

A Pécsi Bőrgyár KISZ Bizottsága az 1978/79-es mozgalmi évben is meghirdette az Alkotó Ifjúság Pályázatát, a Szakma Ifjú Mestere és a Kiváló Ifjú Szakember mozgalmat. Az Alkotó Ifjúság Pályázatra két dolgozat érkezett. A szakértő bizottság értékelte és díjazta a dolgozókat. Az alábbiakban bemutatjuk az alkotó ifjakat, a szakma ifjú mestereit.

A II. díjjal jutalmazott dolgozat szerzője

ACÉL JÓZSEF,

aki a Kiváló Ifjú Szakember mozgalomra is tett vállalást. Vállalását teljesítette és elnyerte a kitüntető címet. 1975 óta dolgozik vállalatunknál, 1977-ben osztályvezető-helyettesi kinevezést kapott. A KISZ-nek 1966 óta tagja, 3 éve választott alapszervezeti vezetőségi tag, a szervezetben mint közvetítő propagandista is dolgozik. Tagja az FMKT-nak és a BCBTE-nek.

Acél József 1978-ban végzett a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi karán kitüntetési vörös diplomával. Érdeklődése a gyártmányszerkezet optimalizálását elősegítő matematikai, statisztikai módszerek vállalati alkalmazása felé irányult. Ebből a témából már állított össze pályamunkát. Jelenlegi pályamunkája is ebből a körből való: "A marhabőr termelés lineáris programozással való optimalizálása. E téma rövidített változatával részt vett az egyetemi Tudományos Diákkör Konferenciáján, itt első díjat nyert, majd az országos TDK-n is első díjat kapott dolgozatára.

Az Alkotó Ifjúság Pályázatán vett részt

TAKÁN ZSUZSANNA,

akinek pályamunkáját emléklap adományozásával értékelte a bizottság. Takán Zsuzsanna 1977 óta dolgozik vállalatunknál, mint tervező-elemző. A Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara tervező-elemző szakán végzett. Érdeklődése a mindenkor gazdasági szabályozók által meghatározott közgazdasági környezetben a vállalatok helyzetének, magatartásának, reagálásának vizsgálata felé irányult. Ehhez kapcsolódott dolgozatának témája is. Az 1976-os szabályozó rendszer hatásait elemezte a vállalatokra, különös tekintettel a Pécsi Bőrgyár érdekeltégi rendszerére.

A Szakma Ifjú Mestere mozgalom értékelésekor a kitüntető címet

ORHA JÁNOS

nyerte el. 1962-ben került vállalatunkhoz, mint timár ipari tanuló. 1962-től tagja a KISZ-szervezetnek. 1970-től szocialista brigádtag, 1973-tól a Zrinyi Miklós szocialista brigád vezetője. A brigád 1977-ben elnyerte a Vállalat Kiváló Brigádja címet. A Marxista-Leninista Esti Középiskolában képezi magát politikailag. A mozgalmi év során 80 óra társadalmi munkát végzett. Tagja a vállalat közművelődési bizottságának. Jelentős szerepet vállalt az MSZBT tagcsoport megszervezésében, ő látja el a csoport ügyvezető elnöki tisztét. Múlt évi munkájuk eredményeként brigádja arany fokozatot ért el. Részt vett az újító mozgalomban.

A Szakma Ifjú Mestere kitüntető cím elnyerésének feltételeit

TÓTH SÁNDOR

is teljesítette, aki egyéni vállalását szintén maximálisan teljesítette. 1974-ben mint lakatos szakmunkástanuló kezdte vállalatunknál. 1976-ban a Vasas szocialista brigádnak lett tagja. 1978-ban a Sevecs műhelybe került, itt a Szalai András brigád alapító tagja. 1978-tól tagja a KISZ-nek, szakmailag képezte magát, eredményes vizsgát tett a lág- és ivhegesztői szakmákban.

Politikai képzettségét az ifjúsági vitakör aktív tagjaként gyarapította. Ötven óra társadalmi munkát végzett. A múlt évben két újítást is beadott.

Kitüntetett fiataljaink példája követésre méltó.

### *Fiatal bőripari szakemberek találkozója gyárunkban*

A Bőr-, Cipő- és Bőrfeldolgozóipari Tudományos Egyesület minden évben váltott helyszínnel tartja meg a fiatal bőripari szakemberek találkozóját. Idén tavasszal vállalatunk volt a VII. Országos Bőripari Ifjú Mérnök-, Technikus, Közgazdász Találkozó házigazdája. A tanácskozáson megjelent dr. Bakos Zsigmond államtitkár, a BCBTE és a társvállalatok vezetői, valamint csaknem 100 fiatal, akik javarészt a 3 bőripari vállalattól jöttek, de képviselték magukat a cipő- és bőrfeldolgozóipari fiatalok is.

Az első nap a Technika Házában volt a találkozó megnyitója, majd Helesfai Sándor és dr. Csizmadia Zoltán tartottak előadást a krómos és előkészítő műhelyekben folyó gyártásfejlesztésről. Előadásukban részletesen ismertették a termékszerkezet változtatás miatt fellépő termelési és irányítási problémákat, majd a megoldásuk érdekében tett szervezési intézkedéseket. Az előadás után gyárunkban üzemlátogatás keretében megmutattuk vendégeinknek a sertés velourcsarnokot, valamint a krómos és az előkészítő műhelyeket. Az ebéd utáni vitában pedig vállalatunk fiatal szakemberei adtak választ az előadás és üzemlátogatás kapcsán felmerült kérdésekre. Ezután a találkozó résztvevői kirándulást tettek Szigetvárra, ahol megtekintették a várat.

A második nap ismét a Technika Házában találkoztak a résztvevők, ahol meghallgatták Acél József előadását, aki a marha szinbőrtermelés lineáris programozással való optimalizálását ismertette. Ez a modern matematikai módszer alkalmas a gazdaságos termékszerkezet és az ehhez kapcsolódó legoptimálisabb nyersbőrösszetétel meghatározására. A bőriparban már történtek kísérletek a módszer alkalmazására, de ezek különböző okokból eddig nem hoztak sok eredményt.

Igy aztán érthető, hogy a több mint egy órás előadás nagy érdeklődést és élénk vitát váltott ki a résztvevők körében. Ennek eredményeként nem sokkal a találkozó után a 3 bőripari vállalat és a BIVIMPEX fiatal műszakijainak és közgazdászainak közreműködésével munkacsoport alakult, amely vállalatunk szakmai vezetésével az 1980-as évre vonatkozóan iparági optimalizálási modellt kíván kidolgozni. A munkacsoport munkáját április közepén megkezdte, várhatóan már szeptember végére értékes eredménnyel fog szolgálni, amely megkönnyíti a vállalatok vezetői számára a jövő évi tervdöntéseket.

## Erőfeszítéseink környezetünk védelméért

A bőrgyártás gyártástechnológiája rendkívül összetett. Kémiai, fiziko-kémiai, fizikai folyamatok szorosan meghatározott időben és térben lehatárolt összességéből áll. E folyamatok, valamint az ezek során felhasznált több mint 1500 különböző típusú vegyszer a munkahellyel, a mikro- és a makrokörnyezettel szoros kapcsolatban áll. Amikor környezetszennyezésről beszélünk, mindig az előbb említett folyamatok hatását vizsgáljuk. A vizsgálat során a gyár jelenlegi telephelye - mely csak nagyon nagy anyagi ráfordítással változtatható meg -, adott és meghatározó. A gyár környezetvédelmi szempontból, tekintettel a körülvevő lakó és szociális létesítményekre, úgynevezett "védett" kategóriába tartozik.

### ZAJÁRTALOM, LEVEGŐSZENNYEZÉS

A fentiekből adódik, hogy környezetünket legjobban jelenlétünkkel szennyezzük. Gépi berendezéseink egy része zajos, s ez zajártalmat okoz. A nyersbőr, a vegyianyag-raktározás, a vizes technológiai műveletek, a kikészítés, a szennyvittisztítás során gőzök, gázok, vegyianyagok szabadulnak fel, melyek a levegőt szennyezik és adják a bőrgyárra jellemző szagot, mely már nagy távolságból is érezhető. Ugyancsak jellegzetes szagot áraszt a krómleőző savas gőze.

A vizes gyártástechnológiákban felhasznált víz részleges tisztítás után a Pécsi-vízbe kerül bevezetésre, így az élővizet szennyezi, közvetlenül a Drávát és megnehezíti a pellérdi halgazdaság vízkivételét.

A gyárban keletkező hulladék-elhelyezés szintén sok gondot okozott, mivel azok szakszerűtlen lerakása talaj- és talajvízszennyezést, s ezen keresztül esetleg rétegvíz-szennyezést okozhat.

A gyár környezetvédelmi tevékenysége során a fentiekben vázoltak megszüntetését, illetve csökkentését kívánja megvalósítani.

### FELJÚJTJUK A KRÓMLEŐZŐT

Az elmúlt évek során a sertésvelour csarnok üzembe lépé-

sével - az átszervezés következtében - megszűnt a Laskó utcában lakók állandó panasza a zajártalomra. Ugyanakkor csak részben szűntek meg a lakossági panaszok a kikészítőből kikerülő vizes festékkoldat-ködöt illetően, de így is, az új leválasztók üzembe helyezésével nagymértékben csökkentettük a festékköd képződésének lehetőségét.

A krómleőző kéményének statikai okok miatti nyomáscsökkentésével növekedett a környezet alsó régiójának savgőz koncentrációja, ami rendkívül kedvezőtlenül befolyásolja a gyár területtel közvetlenül érintkező és területen lévő ipari, szociális és lakó létesítmények levegőjének tisztaságát. A krómleőző felújítását tervezzük, melynek során megoldódik a hatékonyabb savgőz leválasztás és a kidobás is az eredeti magasságban lesz.

Vizgazdálkodásunk korszerűsítésére, szennyvittisztító telepünk rekonstrukciójára az ötéves terv során 123,5 millió forintot fordítunk. A beruházás célja vízfelhasználásunk napi 500 köbméterre történő csökkentése, s korszerű, a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő szennyvittisztítás biztosításával a szennyvízbiztonság minimálisra való csökkentése. Az új szennyvittisztító telep üzembe lépésével a meglévő földmedencék megszűnnek üzemelni, ezzel a párolgó nyílt vízfelületek a felére csökkennek. Ugyancsak megszűnik a szennyvíziszap mai módon történő szippantása.

### RENDEZETT HULLADÉKLERAKÓ TELEP

A hulladéktárolás terén is nagy lépést tett előre vállalatunk. A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalattal és a Budapesti Vegyiművekkel közös beruházásban megépítettük az ország első rendezett hulladéktároló telepét 16 millió forinttal költséggel. A hulladéklarakó telep létesítésével megszüntettük a siklósi egyváltás lerakó telepet, felhagytuk a kőkényi szennyvíziszap tározó tavat, melynek helyreállítása további feladatainkat képezi.

A fentiekből látható, környezetünket nagymértékben szennyezzük, ennek elhárítása súlyos gazdasági és műszaki nehézséget, állandó feladatot jelent vállalatunk számára.

Barna Lajos

# Görbe tükör

## EGY ÉS MÁS

Eredetileg a gyári szódagyártás és kiszérelés "borzalmaról" akartam rövid értekezést megerezteni, de szívós nyomozás eredményeként kiderült, hogy Pécsnek és Baranyának a legjobban ellátott területe vagyunk e nemes italból. Tisztességtelen volna tehát, ha a jelenlegi patronnőség közepette bármit is kifogásolnánk saját, jól működő rendszerünkben. Igaz, szabad szombatokon előfordult már, hogy a vagonkirakó együttes, miután az 50 liter szódatartályt felélte, nem találván utánpótlást, a Keterájban hűtötte magát tovább laza fröccsökkel, de ez már a múlté, azóta nekik sem lehet panaszuk az ellátásra.

Ha már a fröccsöket szóba hoztam: multkori névnap "keménykedésem" eltévedt golyói elterítették egy-két gyanútlan áldozatot, de ettől függetlenül a frontok továbbra is mozdulatlanok, lásd: György/i/ és egyéb napok.

Komolyra fordítva a szót, néhány üzemegységben nagy /mű/ felháborodást keltett, hogy a jövőben évi 6 /hat/ forintot kell a Bőrgyári Híradóért fizetni. Az egyik nagyon bepupult szakí még újságcikket is írt erről a hallatlanul antihumánus intézkedésről. Sajnos, nem tudjuk a cikket közölni, mert nem kaptuk meg, állítólag valamelyik országos lapban fog megjelenni. Ház igaz is! Hogy manapság mi mindennel terheli a dolgozóit!

Itt van például a szolidaritási bélyeg... Meg is mondta az egyik bátor elvtársnő, hogy tőlük ugyan egy fillért sem látnak, amíg nem változnak meg a munkakörülmények. /Azok átmenetileg most éppen megromlottak a kísérleti üzem építése miatt./ Érdekes álláspont, az árukapsolás

sajátos változata, alkalmazni lehetne az export ügyleteinknél: csak az kapjon Super Misinát, aki meghatározott mennyiségű AS bőrt is vásárol.

Reprezentatív bőreinkről jut eszembe, a közeljövőben minden igényt kielégítő, exkluzív bemutatóteremmel gazdagodunk, ami biztosan meg fogja nyerni vevőink tetszését és növelni vásárlókedvüket. Ugyan Kőműves Kelemenék egyelőre a leendő bemutatóterem friss közfalát helyezik át, de majd csak kikristályosodik a végleges koncepció, s akkor minden a helyére kerül. /Legfeljebb az egységárakkal lesznek kisebb bajok! /Nézem a tervrajzot...

A jobb alsó sarokban ez áll nagy betűkkel: Lépték: 1:100. Ugy látszik, túl sokan lépték, csak annak az egynek kellett volna.../megmérni/.

Lépünk azonban tovább. A vezércikkben olvashatjuk: ismét feljövőben vagyunk a tőkés piacokon. A minap hallgatóztam vezető körökben és elmondhatom, még nagyobb dolgok vannak készülöben. Rövidesen áttörést hajtunk végre a világpiacon Lapis, Kovácsszénája és Tekeres fantáziá/tlan/ nevű termékeinkkel. Még szerencse, hogy nem kell átállnunk a MCH /Magyar Országos Hiánycikk/ valamelyikének gyártására. A gyártmányfejlesztési osztály ugyan is komolyan foglalkozott avval, hogy Szalon-ampullát fogunk gyártani az elfekvő /vagy elüldögélő/ belső tartalék-munkaerő segítségével.

Erre már nincs szükség, büszkén hirdethetjük: "Az arany múlandó, disznó- és marhabőr /kiváltképp a pécsi/ állandó!"

Lázár György

# BŐRGYÁRI MOZAIK BŐRGYÁRI

41 ezer forint a

## Nemzetközi Munkás Szolidaritási Alapra

A SZOT Elnöksége határozatot hozott, melynek értelmében először 1979. májusában, majd ezt követően minden évben szolidaritási akciót szervez. Ennek célja, hogy a magyar munkásság is - bekapcsolódva a nemzetközi akcióba- kifejezésre juttathassa anyagiakban is együttérzését a világ segítségére szoruló munkásaival. Ez évben elsősorban a természeti csapások és katasztrófák sújtotta területek, valamint a háborús körülmények között élő munkások felé szól szolidaritásunk.

A Nemzetközi Munkás Szolidaritási Alapra történő befizetéshez a Pécsi Bőrgyár dolgozói több mint 41 ezer Ft értékű bélyeg megvásárlásával járultak hozzá, igen szép példáját adva együttérzésüknek. Dolgozóinknak, valamint a szervezésben részt vevő gazdasági vezetőknek, szakszervezeti, párt- és KISZ-aktíváknak a szolidaritási akció eredményes lebonyolításáért a szakszervezeti bizottság köszönetet mond.

## KISZ - kitüntetések

Küldöttgyűlést tartottak március végén gyárunk KISZ fiataljai. Ezen beszámoló hangzott el az 1978-79-es mozgalmi év munkájáról, amit a küldöttek megvitattak, majd a kiegészítésekkel együtt elfogadtak. A küldöttgyűlésen adták át a KISZ KB Dicsérő Oklevelét a III.sz. alapszervezetnek és Nagy Lajosnak, valamint az Aranykoszorús KISZ-jelvényt Nyuli Györgynek. Az elismerést vállalatunk pénztalammal töltötte meg.

Végül a küldöttek a megüresedett helyekre öt új tagot választottak Albert Klára, Bíró József, Foki Jenő, Horváth Ferenc és Horváth Gyöngyi személyében.

## Bérelt előadás

Június végén a KPVD SZ kultúrtermében a Pécsi Nemzeti Színház művészei a János vitézt vitték színre. Az előadáson, melyet a Pécsi Dohánygyárral és az Egyesült Izzó Sopiana Vákuumtechnikai Gépgyárával közösen szerveztünk, gyárunk szocialista brigádtagjai közül ötvenen vettek részt. A rendezvény jól szolgálta a brigádok kulturális vállalásainak teljesítését.

## BCBTE - KÖZGYŰLÉS

Budapesten megtartotta beszámoló közgyűlését a Bőr-, Cipő- és Bőrfeldolgozóipari Tudományos Egyesület. A közgyűlésen dr. Bakos Zsigmond államtitkár iparágunk időszerű feladatairól tartott előadást, majd Weitzner Péter, egyesületünk főtitkára számolt be az elmúlt évben végzett munkáról. A beszámoló kitért az üzemi csoportok tevékenységére, így a Pécsi Bőrgyár üzemi csoportjának munkájára is. Ugy itéli meg, hogy az üzemi csoport munkája rendszeres, hasznos, amit a rendezvényeken részt vevők száma és a hozzászólók aktivitása is alátámaszt. Különösen pozitívként említették a rendszeresen megtartott előadásokat, a szervezett cipőgyári látogatásokat, a fiatal szakemberek bevonását az egyesületi munkába.

A közgyűlés a beszámoló feletti vita után határozatot hozott a további munkáról, melyben fő feladatul tűzték ki, hogy a tudományos munkával is elő kell segíteni az iparág előtt álló feladatok eredményes végrehajtását.

EREDMÉNYES

## SAKSZERVEZETI TÖMEGPOLITIKAI OKTATÁS

Befejeződött az 1978-79-es szakszervezeti tömegpolitikai oktatási év. Az új rendszerű oktatási formában a "Társadalmunk időszerű kérdései" és "A világpolitika időszerű kérdései" tanfolyamokon csaknem 400 dolgozó vett részt. A szakszervezeti tömegpolitikai oktatásban végzett munkája alapján a következő aktívák részesültek kitüntetésben, illetve elismerésben: Hajdu Istvánné és Tillmann Andrásné. A Bőripari Dolgozók Szakszervezete által adományozott emléklakettet kapta: Rónaki Miklós és Lantos Emil.

## Előszerződés 1980-ra a cipőgyárakkal

A Bőr- és Cipőipari Egyesülésbe tömörülő cipőgyárakkal még április elején Budapesten előszerződést kötöttünk az 1980. I. félévi szállításokra, a második félévre pedig igérvényt adtunk. Ez egy új gyakorlat, melynek eredményeként a cipőgyárak kedvező helyzetbe kerültek, hiszen jó előre tudomásukra hoztuk az általunk szállítandó bőrfajtákat és mennyiségeket. A cipőgyárak most konkrétan, a részükre biztosított bőrkeretek ismeretében tárgyalhatnak megrendelőikkel: a külkereskedéssel és - a július 10-től augusztus 10-ig Budapesten tartandó országos cipőbörzén - a hazai kereskedéssel.

## Ván még hely a bérelt üdülőkben!

A jó idő korai beköszöntével az idén is sokan gondoltak üdülésre. Sajnos, ebben az esztendőben az igen keresett családi szakszervezeti beutalók száma minimális volt. A Szakszervezetek Megyei Tanácsától kapott tájékoztatás szerint több üdülő rekonstrukciója van folyamatban, ezért kevesebb a beutalók száma. Gyárunk szakszervezeti bizottsága - a gazdasági vezetéssel egyetértésben - bérelt üdülőkkel, csereüdültetéssel kívánja segíteni pihenni vágyó családok dolgozóit. A korábbi lehetőségek mellett az idén Nyiregyháza-Sóstóra /melegvízes strand/ is tudunk lehetőséget biztosítani. Mind a Balaton-parti, mind a hajdúszoboszlói és a nyiregyházi beutalóink önellátásos rendszerűek, amit az igen csekély /dolgozóknak személynként napi 6, hozzátartozóknak napi 10 Ft/ térítési díj befizetésével kívánunk ellensúlyozni. Kérjük dolgozóinkat, minél nagyobb számban vegyék igénybe ezeket a lehetőségeket is.

## Munkavédelmi konferencia

### Simontornyán

A bőrgyárak első munkavédelmi és környezetvédelmi tanácskozását rendezték meg június elején Simontornyán. A tanácskozáson a budapesti, a pécsi és a simontornyai bőrgyárak műszaki vezetői, munka- és környezetvédelmi szakemberei, valamint a bőripari és a megyei szakszervezet felügyelői vettek részt.

A tanácskozás központi témája a szennyvíztisztítás volt. A dolgozók testi épségének, egészségének védelme és biztonságának mind magasabb szintű megtalálása céljából biztonságtechnikai és légtechnikai kérdéseket vitattak meg a tanácskozás résztvevői. A bőrgyárak azonos feladataiból adódó megvalósítási lehetőségek előrehaladást, így a munkavédelmi konferencia tartalmilag és céljait tekintve magasszintű és hasznos formája a biztonságtechnika és a termelés együttes előrehaladásának.

Simontornya után Budapest, majd Pécs rendezte a konferenciát, mely permanens folyamatot kíván biztosítani a környezetvédelmi és a termelésirányító szakemberek együttes munkájához.

Marton Győző

# MOZAIK BÖRGYÁRI MOZAIK

## KISZ-élet

Fiataljaink a Forradalmi Ifjúsági Napok keretében részt vettek a városi KISZ-bizottság által rendezett fáklyás felvonuláson.

\* \*

A május elsejei majális a vendégcsapat távolmaradása miatt elmaradt, helyette a műhelyek dolgozóiból alakult csapatok kispályás labdarúgással szórakoztatták a jelenlévőket.

\* \*

Május elején Harkányban, a kétnapos vezetőképző táborban tizenheten vettek részt. Csiga István, vállalatunk párttitkára tartott előadást a párt ifjúságpolitikájáról és a nemzetközi gazdasági helyzetről. Az előadásokat élénk vita követte.

\* \*

A Ki minek a mestere? villanyszerelő verseny jelentkezők hiányában elmaradt.

\* \*

A KISZ Pécs városi Bizottsága május közepén vállalatunknál tartotta kihelyezett ülését. Első napirendi pontként a börgyári KISZ-bizottság beszámolója hangzott el az irányítómunkáról és a tagszervező tevékenységről. A városi bizottság megállapította, hogy a börgyári ifjúsági szervezet alkalmas az eléje tűzött feladatok elvégzésére.

Berta János

## Támogassuk a BTC-t!

A BTC elnöksége foglalkozott a sportkört támogató tagsági díjak ügyével. Megállapították, hogy legutóbb tizenöt évvel ezelőtt vizsgálták felül a fizetés módját. Azóta több százan hagyták el a vállalatot, s megközelítően ennyien léptek be, akik még a mai napig sem támogatják a sportkört, ugyanis a szervezők még nem jutottak el hozzájuk. Az új igazolványok rendelkezésre állnak, ezek ingyenes belépést biztosítanak, még a családtagoknak is a BTC összes rendezvényére. Az elnökség kérése, aki teheti, járuljon hozzá, hogy az eddigi 5 Ft-ról 10 Ft-ra emeljük a tagsági díj összegét, az új belépők pedig 5 Ft-os hozzájárulással támogassák a sportkört. A szervezést megkezdjük, bizunk benne, hogy dolgozóink kérésünket megértik, s valamennyien hozzájárulnak a BTC sportkör támogatásához.

Sz.Á.

## TIZENHATOS NÉVADÓ

A nemzetközi gyermekév egyik színes rendezvénye volt június elején gyárunkban - az immár hagyományosnak számító - névadó. Tizenhat kisgyermek: Király Norbert, Diénes Béla, Urbán Katalin, Steiner Balázs Tibor, Helesfai Éva, Hetesi Andrea, Domokos Csaba, Pataky Tibor, Gólen Zsófia, Ritecz Réka, Pataky Zsolt, Nagy Ákos, Illés Erika, Kovács István, Bálint Sándor, Róna Judit; a szülők és hozzátartozók, a gazdasági és társadalmi vezetők jelenlétében Simon Attiláné köszöntötte a megjelenteket. Ezután a gyár óvodásai énekeltek, verset mondtak. Juhász Éva anyakönyvvezető többek között így szól: "Neveljék a gyermekeket szocialista hazánk becsületes, jó állampolgáraivá. Érezzék a szülők szeretetét, gondoskodását, a velük való törődést". A szülők és a névadószülők fogadalmat tettek erre. Farkas István a KISZ, Csiga István a párt nevében mondott köszöntőt. Az ünnepség ajándékok átadásával zárult. Mesekönyveket és 500 forintos vásárlási utalványt kaptak a kis ünnepelemek.

## KÜLFÖLDÖN IS MAGYAROK VAGYUNK

A Munka és Művelődés akció keretében "Külföldön is magyarok vagyunk" és "Konyhaismeret és korszerű táplálkozás" címmel két ismeretterjesztő előadás hangzott el a tavasz folyamán a gyári kisebédloben. Az előadásokat a mozgalomba benevezett Lenin /Kikészítő I./, a dr. Münnich Ferenc /MEO/ és az Alpári Gyula /Kereskedelmi főosztály/ szocialista brigádok tagjai hallgatták meg.

## ÖTVEN ÉVE TAGJA A SZAKSZERVEZETNEK

Pásztor József, budapesti raktárunk nyugdíjasa a közel-múltban vette át a Bőripari Dolgozók Szakszervezetének ajándékát: diszes bőr szakszervezeti tagkönyvborítót 50 éves szakszervezeti tagsága elismeréséül. Az évfordulóhoz gratulálunk és további jó egészséget kívánunk.

## Gépipróverseny

Gépipró szakmai versenyt rendezett a KISZ-bizottság. Az első díjat, s vele az 1000 Ft-os jutalmat Horváth Györgyi nyerte. Második /800 Ft/ Marton Gáborné, harmadik /500 Ft/ Sántics Erika.

### A PÉCSI BÖRGYÁR DOLGOZÓINAK LAPJA

Kiadja a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának III/ÚHV/109/RA/76. számú lapkiadási engedélye alapján a Pécsi Bőrgyár, 7601. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.szám.

Felelős kiadó: CSENDES LÁSZLÓ

Felelős szerkesztő: MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN

A szerkesztő bizottság tagjai:

Acél József, Bartal Lőrinc, Berta János, Bokrovits Jánosné, Csiga István, Juhász Mihályné, Klinger Tamás, Kozarics Mihályné, Kozma Ferenc, Lázár György, Vincze György, Miklósvári Zoltán, Rack Antal, Simon Attiláné, Szekeres Istvánné, Szinder László, Szomor Árpád, Vajda József

A sokszorosítást végezte: a Pécsi TEMPÓ Általános Szolgáltató Szövetkezet, 7621. Pécs, Perczel u. 14. szám.  
1979 - A/4 - 1200 - 1722.

Felelős vezető: Negele Tibor.

Terjeszti a gyár dolgozói között a PÉCSI BÖRGYÁR

# S P O R T «» S P O R T

## ÜZEMI BAJNOKSÁGAINK

### KISPÁLYÁS LABDARUGÁS ÉS TEKE GYŐZELEM A BŐRÖS KUPÁBAN

A tavaszi idényben két sportágban, kispályás labdarúgásban és tekében – egyéni és csapatbajnokságban – sikerült üzemi bajnokságot szervezni. Az üzemi kispályás idény 9 csapat részvételével indult. A meszes műhely, Fodor István szervező munkájának eredményeként, először indított csapatot, ám a negyedik fordulótól már nem álltak ki, így törölni kellett őket a bajnokságból.

A tabella kiegyensúlyozott képet mutat, hiszen a Hegesztők, a Sevecs, a Gépjavitó és a Tüzoltók még egyaránt esélyesek az első három hely valamelyikének megszervezésére. A góllövő listát új nevek vezetik, amióta Kresz Sándor és a mérnöki iroda csapatának gerince a városi bajnokságban szerepel. A góllövő lista élén a hetedik forduló után Horváth Ferenc áll 13 góllal, őt követi Erdősi az Előkészítő I.-ből 7 góllal és Görgényi a Gépjavitóktól 6 góllal. Kár, hogy a legjobbakból nem erősíti még valaki a Bőrgyár városi kispályás csapatát, amely a II. osztályban jelenleg a 3. helyen áll, meglehetősen kis játékos kerettel.

Id.Nyuli György huzamos ideig tartott betegsége miatt időnként a játékvezetésben is gondok jelentkeztek, de Sutyor János és az alkalmi játékvezetők segítségével rugalmasan megoldottuk a kérdést. Reméljük, az őszi szezonban már ismét teljes lesz a játékvezetői gárda.

Az üzemi tekebajnokságot – 1975 után 3 év kihagyással – ismét sikerült megrendezni. Több mint negyven fő, köztük tíz nő részvételével 12 csapat indult. Külön említést érdemel Bátonyi Tibor, az 5.sz. KISZ alapszervezet sportfelelősének jó szervezői munkája, egymaga 5 csapatot vezetett, s köztük ő maga is, lelkesen végig is játszották a több fordulóversenysorozatot, melynek során Lenk Gyula bácsi ez évben is végig kitartva, lelkiismeretesen adminisztrálta az eredményeket.

#### A verseny végeredménye:

Női egyéniben: 1. Bogdáné /műszaki raktár/ 723 fa.  
2. Sántics Erika /iroda, 5.sz. KISZa.sz./ 415 fa.  
3. Tabán Zsuzsa /iroda, 4.sz. KISZa.sz./ 360 fa.

Férfi egyéniben: 1. Molnár Károly /garázs/ 720 fa.  
2. Leipám István /MEO/ 711 fa.  
3. Scherdán József /MEO/ 710 fa.

CSapatban: 1. Garázs /Molnár, Szabó I., Takács I./ 1414 fa, 4 pont. 2. Energia /Roboz, Muth Gy., Csordás/ 1244 fa, 2 pont. 3. Műszaki raktár /Bogdáné, Bogdán K., Berlován/ 1307 fa, 0 pont.

A Bőrös Kupa ez évtől kezdődően csak területi versenyként került megrendezésre, a Pécsi Bőrgyár rendezésében. A jó előkészítő és szervező munka eredményeként 4 sportágban zökkenőmentesen zajlott le a verseny. Sikerült az összesített pontversenyt megnyernünk és ezzel nálunk maradt a Bőripari Dolgozók Szakszervezete által adományozott szép kupa.

#### Eredmények:

Sakk: 1. Pécsi Bőrgyár. 2. Siklósi Kesztyűgyár. 3. Kesztyűgyári központ.

Kispályás labdarúgás: 1. Kesztyűgyári központ. 2. Siklósi Kesztyűgyár. 3. Pécsi Bőrgyár.

Női teke: 1. Pécsi Bőrgyár. 2. Siklósi Kesztyűgyár. 3. Kesztyűgyári központ.

Férfi teke: 1. Kesztyűgyári központ. 1. Pécsi Bőrgyár. 3. Siklósi Kesztyűgyár.

Női kézilabda: 1. Bőrruházati Gyar. 2. Kesztyűgyár II. üzem. 3. Kesztyűgyári központ.

Összesített pontverseny: 1. Pécsi Bőrgyár 14 pont. 2. Kesztyűgyári központ 13 pont. 3. Siklósi Kesztyűgyár 10 pont.

Lelkes dolgozóinkon kívül, akik a szép eredményeket ki-harcolták, külön említést érdemelnek a szervezést végző aktívak: Füg Zoltán főszervező, Tóth Ferencné /kézilabda/, Tóth Imre /sakk/, Kővári László /kispályás labdarúgás/, Scherdán József, Jakab István és Lenk Gyula /teke/. A nyári szabadságok időszakában aktív pihenést, jó sportolást kívánunk dolgozóinknak, hogy felfrissülve, a termelésben is jó erőben, eredményesen végezhesék munkájukat.

Tömegsport Bizottság

### Labdarúgóink szerepléséről

Befejeződött az 1978-79. évi labdarúgó megyebajnokság, melyen a BTC a 7. helyet szerezte meg. Bartal Lőrincet, a csapat edzőjét kértük meg, az elmúlt évi munkával kapcsolatban válaszoljon néhány kérdésre.

– Mi volt a csapat célkitűzése?

– Az előző bajnokság mélypontja után, amikor a kiesés ellen küzdöttünk, ebben a bajnokságban a 8-10. hely megszerzése volt a cél. Talán szerénynek tűnik ez a célkitűzés, legalábbis annak tudatában, hogy a szezon elején csaknem 20 játékost igazoltunk, de számítottunk váratlan eseményekre is, ami be is következett.

– Ugy tudjuk, a bajnokság közben többen feladták a küzdelmet. Velük mi a helyzet?

– Összesen tizenhárman morzsolódtak le. Zömük rendes ember, de vagy a katonaság, vagy egyéb családi körülmények miatt nem tudtak az egyesület rendelkezésére állni. Voltak, akiknek mi köszöntük meg a szereplést, mert beállítottságuk, magatartásuk a közösségre kedvezőtlenül hatottak. Az ilyen Solyom Gézákra, Schmidt Ferencokra, akik tudásukat sajátos módon értékelik, s eléggé elitelendő viselkedéssel hívják fel magukra a figyelmet, nincs szükség. Legalábbis, amíg ezen változtatni nem tudnak.

– Melyik mérkőzésre emlékszik vissza a legszívesebben?

– A mohácsi 2:0-ra. Nemcsak azért, mert bajnokot vertünk meg, hanem jól is játszott a csapat.

– Melyik együttes hagyta a legkellemetlenebb emléket?

– A Steinmetz SE. Négy pontot vett el tőlünk és még gólt sem tudtunk rúgni nekik.

– Kik nyújtották a legjobb teljesítményt a BTC-ben?

– Knoch János, Szabó Attila, Lutz Lőrinc, Jurinovics József, Brezniczki László és Biró József állnak az első hat helyen.

– Kiktől várt lényegesen többet?

– Név szerint nem akarok senkit sem megemlíteni, de különösen azoktól, akik "pengés" játékosoknak tartják magukat.

– Ki a csapat gólkirálya?

– Hajós László.

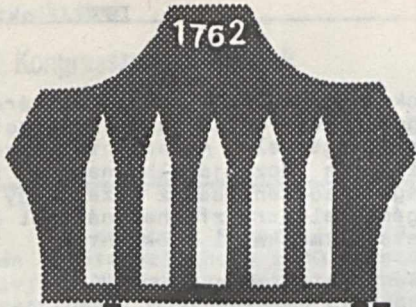
– Elégedett-e a csapat helyezésével?

– Tulajdonképpen igen. Ahhoz, hogy egy csapat igazán jó együttesé váljon, évek kelljenek. Ha előbbre akarunk lépni, akkor feltétlenül erősíteniünk kell a középpályán és a csatársorban.

– További edzői elképzelései?

– A megkezdett úton akarok továbbhaladni. Szeretném, ha a BTC jó csapat lenne. A renitenskedőket továbbra sem vagyok hajlandó eltűrni, legyen az bármilyen jó futbalista. Hiszem, hogy formálhatók az emberek, s csak akkor mondok le valakiről, ha nem mutat hajlandóságot a pozitív változásra. Kezdő edző vagyok, s mint mindenkinek, nekem is van hibám. De a csapat eredményes szerepléséért küzdök, a játékosok javát akarom, annál is inkább, mivel az ő eredményükön keresztül minősül az én munkám is.

Szomor Árpád



# A PÉCSI BÖRGYÁR

# HÍRADÓJA

VIII. ÉVF. 3. SZÁM

Ára: 1.50 Ft

GYÁRUNK KOLLEKTIVÁJA IS CSATLAKOZOTT

## VÁLLALÁSAINK

### A KONGRESSZUSI ÉS FELSZABADULÁSI MUNKAVERSENYBEN

- LÉNYEGESEN TÖBB TŐKÉS EXPORT
- MÉRSÉKELTEBB IMPORT
- SZIGORU LÉTSZÁMGAZDÁLKODÁS
- TAKARÉKOSSÁG MINDEN VONALON
- VÁRJUK AZ UJÍTÁSOKAT

A XII.pártkongresszus és hazánk felszabadulásának 35.évfordulója tiszteletére indított munkaversenyhez gyárunk kollektívája is csatlakozott. A csatlakozásra a szocialista brigádvezetők kibővített ülésén került sor, ahol vállalatunk gazdasági igazgatóhelyettese ismertette az idei esztendő eddigi eredményeit, a visszalévő feladatokat, s ajánlásokat tett a munka hatékonyságának fokozására, a teljesítmények növelésére. A tanácskozás igen aktívknak bizonyult, a brigádvezetők konkrét vállalásokkal csatlakoztak a munkaverseny-felhíváshoz, ezzel is elősegítve vállalatunk és a népgazdaság terveinek eredményes teljesítését.

A kongresszusi és felszabadulási munkaverseny tiszteletére két új brigádunk alakult. A szocialista címért küzd a Tarr Imre ifjúsági brigád, amely a krómos műhelyben 14 fővel alakult. Örömmel adhatunk hírt az első komplex brigád megalakulásáról is, mely a króm-lélfűző felújítását kapta feladatul.

Lássuk, mit is vállalt vállalatunk kollektívája a kongresszusi és felszabadulási munkaversenyben. Mindenekelőtt vállaltuk - természetesen a hazai nyersbőrrelátás és az import nyersbőrbehozatali lehetőségek függvényében -, hogy az 1979-80-as években 800 tonna keménybőrt, 4 millió négyzetméter puhabőrt, 1900 tonna rostbőrt és 6 millió pár cipőkerget gyártunk. Ezt a II. félévi operatív tervünk elkészítésekor már figyelembe vettük és az 1980. évi elképzelések kidolgozásakor is ebből indulunk ki.

A termelés összetételében követjük a felhasználók részéről jelentkező igényeket, tovább nemesítjük gyártmányainkat, ennek eredményeként 1980-ra a nemes termékek aránya a marhabőröknél eléri a 75 százalékot, a sertésbőröknél szintén a 75 százalékot. Ehhez azonban az is szükséges, hogy már az idén megközelítsük ezeket a számokat. Ez évben el kell érniük, hogy a marhabőrök nemesítési aránya meghaladja a 70, a sertésbőröké pedig a 65 százalékot.

A vevők igényeinek jobb kielégítését szolgálja az is, hogy termékeink minőségét tovább javítjuk, minimálisra csökkentve a vásárlói reklamációkat. Ezt a minőségjavulást a pontosabb, fegyelmezettebb munkavégzéssel kell elsősorban elérni. Ugyancsak a felhasználók igényeinek fokozottabb kielégítését szolgáljuk azzal, hogy a szerződéses fegyelem további erő-

/Folytatás a 2. oldalon/

\*\*\*\*\*

**NOVEMBER 7.-ÉN**

**KÖSZÖNTJÜK A NAGY**

**OKTÓBERI SZOCIALISTA FORRADALOM ÉVFORDULÓJÁT**

\*\*\*\*\*

/Folytatás az első oldalról/

## VÁLLALÁSAINK

sítése érdekében a szállítási szerződésekben vállalt kötelezettségeinknek maradéktalanul eleget teszünk. Ehhez azonban feltétlenül szükséges a gyárrészek, a termelésprogramozás és a kereskedelmi főosztály munkájának szervezett, tervszerű összehangolása.

A népgazdaság érdeke azt kívánja, hogy fokozzuk az exportot, az importot pedig a lehetséges mértékig visszaszorítsuk. Ez egyben vállalatunk érdeke is, hiszen nyereségünket a nagyobb export, illetve az importanyagok takarékos felhasználása jelentősen megnöveli. E megfontolásból kiindulva, az éves tervben szereplő export értékesítési célkitűzést felülvizsgálva vállaltuk, hogy exportképes minőséggel és a piachoz igazodó termékösszetétellel az idén elérjük az 5,5 millió dolláros exportot, jövőre pedig a külpiaci értékesítést a 7 millió dollár fölé emeljük. Ez főként a sertésbőr gyárrészlegre ró nagy terheket, ahol exporttermékeink zömét termeljük. E cél eléréséhez arra van szükség, hogy a második félév folyamán legalább havi 100 ezer négyzetméter velourozott terméket gyártsunk, s ezt a szintet a jövő évben is tartani kell. Ugyanakkor az export célkitűzések érdekében jobb piaci munkával el kell érni, hogy exporttermékeink átlagára az eddigi négyzetméterenkénti 345 forint-ról 1980-ban 365 forintra emelkedjék.

Az import anyagköltségek csökkentése érdekében vállaltuk, hogy az import nyersbőrök fajlagos felhasználását az éves tervhez képest 1 százalékkal csökkentjük. Ezt a krómos gyárrészleg dolgozóinak fegyelmezettőbb munkájával tudjuk elérni.

Valamennyi gyárrészlegünkben lehetőség kínálkozik az import segédanyagok néme-lyikének belföldivel való helyettesítésére, a

\*\*\*\*\*

Régi hagyomány, hogy a párt kongresszusait és hazánk felszabadulásának jubileumi évfordulóit a dolgozó kollektívák, szocialista brigádok munkaversennyel köszöntik. Ez év augusztusában is felhívást intézett a SZOT és a KISZ KB a vállalatok, üzemek dolgozóihoz, hogy a közelgő XII. pártkongresszus és hazánk felszabadulásának 35. évfordulója alkalmából újabb munkaversenyvállalásokkal segítsék gazdaságpolitikai céljaink elérését, a tervfeladatok sikeres végrehajtását.

Gyárunkban a párt és a szakszervezet által kezdeményezett brigádvezetői tanácskozáson határozták el a brigádok képviselői, hogy csatlakozzanak ehhez az igen hasznos kezdeményezéshez. Célul tűzték ki, hogy vállalásaikkal segítik a termékek korszerűségének és minőségének javítását, a gazdaságos tőkés export fokozását, az anyagokkal és az energiával való takarékosabb gazdálkodást.

A sertés gyárrészleg hat brigádja is a fentieket tartotta szem előtt, amikor a kongresszusi és felszabadulási munkaverseny-

segédanyagok takarékosabb felhasználására. Ez minden dolgozónktól fokozottabb figyelmet, észszerűbb munkát igényel. A karbantartó részleg dolgozói is hozzájárulhatnak az import anyagköltségek csökkentéséhez azzal, hogy a tőkés importgépek alkatrészfelhasználását gondosabb karbantartó munkával csökkentik.

Ugyancsak a népgazdaság importját csökkentjük, ha mérsékeljük az energiafogyasztást. Ennek érdekében vállaltuk, hogy 1979-ben a tervezettnél nagyobb mértékben csökkentjük az energiafelhasználást, az intézkedési tervben vállalt 1 millió 165 ezer fontos megtakarítást megduplázzuk. Ehhez természetesen nemcsak az energia részleg dolgozóinak kell jobb munkát végezniük, de a vállalat valamennyi dolgozójának mindent meg kell tennie saját munkahelyén az energiapazarlások megszüntetésére.

A vállalati létszámgazdálkodás megszigorításával, a termelékenység növelésével el kívánjuk érni, hogy 1979-ben a vállalati összelétszám 80 fővel csökkenjen. Ezt részben már elértük, hiszen az első félévben az előző év hasonló időszakához képest 70 fővel csökkent a vállalat létszáma. Az azóta bekövetkezett csökkenéssel már teljesítettük vállalatunkat. További teendők, hogy az év hátralevő részében ne szaporítsuk az felvételeket.

A vállalati gazdálkodás eredményességét és az importanyag-megtakarításokat dolgozók főleg azzal segíthetik elő, hogy fegyelmezett munkát végeznek, eredményesen alkalmazható újításokat nyújtanak be. A vállalat vezetősége mindent elkövet a használható újítások széleskörű alkalmazásáért. Acél József

## A brigádállások

hez csatlakozott és vállalatát megtette. Tekintettel arra, hogy jelenleg a tőkés piacon igen nagy a kereslet a velourozott termékek iránt, s a termelés növelését a rendelkezésre álló nyersbőr készletünk lehetővé teszi, a gyárrészleg vállalta, hogy a II. félévben a tervezett havi 90 ezer négyzetméterrel szemben 100 négyzetméter velourbört gyárt. Valamennyi brigád az átlagosnál jobb teljesítményével ezt a célt kívánja elérni.

A vállalatok megtétele óta több mint két hónap telt el. Most azzal a kérdéssel fordultunk a brigádvezetőkhez, az eddigiek alapján hogyan látják, sikerül-e vállalt kötelezettségeiket teljesíteni?

Szegedi Ferenc, a Münnich Ferenc brigád vezetője szerint biztosítottak a feltételek a vállalt mennyiség jó minőségben való gyártásához. A sertés-meszes brigádra igen nagy felelősség hárul, mert a készáru minősége szempontjából nem mindegy hogyan áztatják, meszezik, mésztelenítik a sertésbört, s milyen állapotban kerül az cserzésre. Nagyon nagy fi-

\*\*\*\*\*

## A XII. Kongresszusra készülünk

## Az alapszervezetek számvetése

A Központi Bizottság 1979. június 29-i ülésén elhatározta, hogy 1980 márciusában összehívja a Magyar Szocialista Munkáspárt XII. kongresszusát. Most kezdődő cikksorozatunk a kongresszusi felkészülés időszakát kívánja nyomon követni. Tájékoztatni szeretnénk olvasóinkat a bányászati alapszervezetek és a pártbizottság munkájáról.

A párt szervezeti szabályzatának megfelelően minden kongresszus előtt sor kerül az alapszervezeti vezetőségek, a pártbizottságok, a városi és megyei vezető testületek újjáválasztására. A bányász pártbizottsága öt alapszervezetben is folyik a felkészülés a vezetőségválasztásra és az azt megelőző beszámoló taggyűlésre, melyen az 1975-ben választott vezetőség jelentést tesz a tagságnak az azóta eltelt időszak munkájáról.

Igen nagy és felelősségteljes munka járul ezekben a hetekben az alapszervezetek tagságára és a vezetőségre, hiszen mozgalmas, eredményekben gazdag, ugyanakkor nehézségekkel teli öt évet hagytunk magunk mögött. Így tehát nehéz feladatot jelent ennek az időszaknak a tárgyilagos, reális elemzése. Minden alapszervezetnek át kell tekinteni, hogy működési területén milyen eredmények születtek a gazdasági, a politikai, az ideológiai munkában, milyen fejlődést tudnak felmutatni a munkahelyi kollektívák. Meg kell vizsgálni, hogy az alapszervezetek vezetősége hogyan tudott együttműködni a gazdasági vezetéssel,

## nyomában

gyelmet fordítanak a nyersbőr hibáira, a hibákról nyilvántartást vezetnek, amit a nyersbőr osztályhoz továbbítanak, így ők ezen az alapon minőségi reklamációt tudnak kezdeményezni. Lehetővé válik, hogy a bélésbőrök és a nemesebb termékek arányát tartani tudják.

Kiss István, a Kilián Gy. ifjúsági brigád vezetője elmondta, mint festő brigád, az elfestések kiküszöbölésére, valamint a bórszakadások mérséklésére tettek vállalást. Örömmel nyugtázhatjuk, eddig a brigád rossz munkájából eredően elfestés nem történt. Fontos feladatuknak tekintik még a drága import festékkel és az egyéb vegyi anyagokkal való lehető leggazdaságosabb bánást. Ezt a technológia pontos és fegyelmezett betartásával, az anyagelfolyások, szétszóródások megszüntetésével, a göngyölegek elszállítása előtti ellenőrzéssel szeretnék elérni.

Tóth Lajosné, a Marx K. brigád vezetője mindenekelőtt megemlítette, a gyár rész-

leg előtt álló feladatokról Bakán József gyár-részlegvezető tájékoztatta őket. A feladatok ismeretében tették meg a vállalásokat, amikor a munkaversenyhez csatlakoztak. A válogató brigád tagjai felajánlották, hogy a havi 100 ezer négyzetméternyi bőrt ugyanazzal a létszámmal válogatják, mint a 75 ezer négyzetmétert. Eddig a műhely által termelt mennyiséget késedelem nélkül továbbították a MEO-nak. Tóth Lajosné szerint a brigád azért tud az átlagnál jobb teljesítményt elérni, mert az előző időszakhoz képest sikerült jobban megszervezni munkájukat.

A pártbizottság természetesen minden lehetőséget megad a feladatok sikeres elvégzéséhez. Még szeptemberben részletes feladatterv készült, amely pontosan megjelöli az alapszervezetek választással kapcsolatos teendőit. A végrehajtó bizottság egy-egy tagja, régi, tapasztalt kommunisták a választások lebonyolításáig az alapszervezeti vezetőségekhez vannak delegálva, és valamennyi rendezvényükön részt vesznek, elvi és gyakorlati segítséget adva az alapszervezeteknek.

A beszámoló összeállítása és taggyűlési megvitatása mellett a másik igen fontos feladat a kongresszusi irányelvek megtárgyalása, ami a vezetőségválasztó taggyűlés napirendjén szerepel.

Az alapszervezeti beszámoló taggyűlésekre november 15- december 10-ig, a vezetőségválasztó taggyűlésekre 1980. január 2-15-e között kerül sor.

Csiga István - Lázár György

A sertés gyár részleg eddigi eredményei azt bizonyították, hogy a tervet mennyiségben és minőségben teljesítették. A megkérdezett brigádokon kívül a többi brigád is odaadó, lelkes munkát végzett. Reméljük, a jövőben is megtesznek mindent, hogy az előttük és a vállalat előtt álló feladatoknak maradéktalanul eleget tegyenek.

Juhász Mihályné

## Kihasználjuk a kedvező piaci helyzetet

# Hogyan sikerül a havi százezer négyzetméter?

Tekintettel a nagy hazai és külföldi keresletre, a sertésbőr gyárrészleg a munka-versenyhez kapcsolódva vállalta, a kedvező piaci helyzetet kihasználva havi 100 négyzetméternyi velourbőrt termel. Hogyan sikerül a vállalást teljesíteni. Erre kerestünk választ a SEVECS-ben.

### RIBLI JÁNOS gyárrészlegvezető:

- Az idei esztendőben lényegesen megjavult a sertésbőr-ellátás, a tervezettnél nagyobb mennyiségű bőrt kaptunk a BIVIMPEX-től, így biztosítva volt, hogy a második félévre eredetileg előirányzott tervünket túlteljesítsük. Az előirányzat, amit a gyár vezetése a gyárrészleg elé tűzött, havi 100 ezer négyzetméter velourozott sertésbőr. A legnagyobb gondot a munkaerő biztosítása jelentette. A kérdést júliusban és augusztusban átmenetileg sikerült megoldani. E két hónapban összesen 220 ezer velourozott terméket gyártottunk. A többlet termelést teljes egészében a nyugati piacokon értékesítettük. Az áru minősége kifogástalan volt, a vevők teljes megelégedésére. Szeptembertől lényegesen nehezebb a munkaerő-helyzet, mivel a diákok azóta már nem dolgoznak. A túlórázási lehetőségek is korlátozottak. Sajnos, a betegek száma is tovább emelkedett az utóbbi időben, így a helyzet tovább romlott. Feltétlenül szükség volna a megfelelő létszám biztosítására. A gyárrészleg dolgozóinak és műszaki vezetőinek a legfontosabb feladata a munkaszervezés további javítása, a kieső idők csökkentése, hogy ezzel is hozzájáruljanak a munkaerőgond megoldásához, a fel-emelt termelési célkitűzések teljesítéséhez.

### MÁRTON IMRE művezető:

- A júliusi és augusztusi teljesítéshez nagymértékben hozzájárult a diákok foglalkoztatása. Szeptembertől ugyanez már nem mondható el, munkaerőhiánnyal küszködtünk, ezért nagyon nagy a feladata a műhely törzsgárdájának és vezetésének. A műhely vezetőinek sokkal jobban meg kell szervezniük a munkát ahhoz, hogy a feladatokat maradéktalanul vég-re tudjuk hajtani. A nehézségeket elsősorban a

sertés-cseres és a velour műhely dolgozóinak bizonyos időközönkénti átcsoportosításával próbáljuk megoldani.

### SZABÓ JÓZSEF II. csoportvezető:

- A terv teljesítését csak úgy tudtuk végrehajtani, hogy a meglévő munkaerőt átcsoportosítottuk, hogy lemaradásunk ne legyen egy nap sem. Főként a sertés-cseres létszámot biztosítottuk a velour részére, hogy naprakészen tudják a készárut elszállítani. Szeptemberben viszont sok volt a beteg, az átcsoportosításban nehézségek támadtak. A terv teljesítéséhez egyébként nagyban hozzájárultak a vegyszeradagolók is, mivel napi munkájukon kívül a cserző hordókban a hasítékok zsírzását, festését és töretését végezték. Ezáltal a festő és a zsírzó hordók kapacitását teljesen a velourozott bőrökre tudták fordítani.

### VÁLÓGATÓK:

- A terv teljesítéséhez mi is hozzájárultunk, mert a napi bedolgozáson felül más munkaterületen is helytálltunk, főként a velour készáru átadását segítettük elő. Munkánk során igyekeztünk a hibás termékeket kiszűrni, hogy ne kerüljenek velourozott célra, ezáltal kevesebb legyen a visszadolgozásra adott termék.

### SZABÓ LÁSZLÓNÉ /MEO/:

- A megemelkedett termelés nem ment a minőség rovására. A szortiment mutató úgy a közvetlen, mint a közvetett export esetében javulást mutat. A vevők teljes mértékben megvannak elégedve a minőséggel, különösebb kifogás nem merült fel. A megemelkedett termelés nagy terhet jelent a MEO dolgozóira, mert itt is létszámgondok vannak, elsősorban a kisegítő munkaerőnél. A nyáron nálunk is a diákok segítettek ezen a gondon, de csak átmeneti jelleggel. A gyárrészleg és a MEO között nagyon jó az összhang, amit rendkívül fontosnak tartok, mert ez is nagymértékben elősegíti a kitűzött cél elérését.

Klinger Tamás

# HOGYAN TAKARÉKOSKODJUNK AZ ELEKTROMOS ÁRAMMAL A MŰHELYEKBEN ÉS AZ IRODÁKBAN ?

A bõrgyártás nedves müveleteinél/me-szezés, cserzés/ a felhasznált energiafajta a melegvíz és a villamosenergia. Már ma is, de a jövőben még inkább a vezérelt gépek és berendezések használata a jellemző, amelyeknél mindkét energiafajta felhasználása szabályozott, lényegében a dolgozótól független. Problémát jelent viszont, hogy a távozó meleg vizek hőmérséklete alacsony: 30 °C körüli, ezért hővisszanyerésre nem alkalmazható. Az ezen a téren még meglévő hiányosságokat előreláthatóan a szennyvizgázdálkodás rendezése fogja megszüntetni a vízfelhasználás csökkentése révén. Az ilyen úgynevezett vizkimélő technológiák kidolgozása folyamatban van, ezeknek egyik eredménye egyúttal a melegvíz előállítására felhasznált hőenergia csökkentése lesz.

A bőr kikészítéséhez tartozó szárítás a legenergiaigényesebb feladat. A gyárunkban alkalmazott szárítótípusok közül a legkedvezőbb energiafogyasztása az üveglapos szárítónak van, kb. 1800 kcal elpárologtatott víz hőfogyasztással. Legnagyobb számban alagútszárítók üzemelnek. Az adott felhasználási célra ezek megfelelőek, fajlagos hőenergia-fogyasztásuk viszont aránylag nagy. A jövő fejlődése a vákuumszárítóknak kedvez, ezek fajlagos hő- és villamosenergia fogyasztása körülbelül megfelel a hagyományos szárítókénak.

A konvekciós szárítók jelentős veszteségforrása a távozó levegő, melynek hőmérséklete aránylag alacsony és a hőt nem érdemes visszanyerni. Viszont a technológia javítása érdekében célszerűnek mutatkozik légnedvesség-szabályozók beépítése.

Az előzőek alapján érzékelhető, hogy a gyártási müveleteink során szinte mindenhol igénybe vesszük a hőenergiát. Így igen fontos ennek az igen drága energiafajtának takarékos felhasználása.

Gyárunk hőenergiát a távhőszolgáltatásból vételezi 29 to/óra max. szerződött mennyiséggel. / 1978. I. félévében a vételezett hőenergia:  $33.386 \cdot 10^6$  kcal, 1979. I. félévében ez  $49.795 \cdot 10^6$  kcal; a megtakarítás 4.955 to. /

A fenti, illetve további megtakarítás az alábbi módon érhető el: Energiatakarékos technológiák kidolgozásával, az adagolási mennyiségek /melegvíz/pontos betartásával, a szárítók optimális légállapotának megteremtésével, a túlfűtések megakadályozásával, a szakaszos fűtések bevezetésével, a nyílászáró szerkezetek megjavításával, helyes kezelésével, a technológiák menetrend szerinti kielégítésével, a hőszigetelések pótlásával, szabályozók beépítésével.

Az 1979. évre tervezett villamosenergia-megtakarításunk 1978. évhez viszonyítva 1 millió kWh. /Az évi összfelhasználás 1978-ban: 13.695.960 kWh, míg 1979. I. félévi 6,2 millió kWh/.

Hogyan valósítható meg a villamosenergiával történő széleskörű takarékoskodás? Mindenekelőtt le kell szögezni, nem irásztal mellől irányíthatóan, hanem a munka hétköznapjaiban a termelőberendezéseknél, a világításoknál, a villamos meghajtásu egyéb berendezéseknél. A megtakarítás egyik formája a műhelyekben a megfelelő munkaszervezés. Mindenkor csak a legszükségesebb gépeket járassuk,

ügyelve arra, hogy bekapcsolt állapotban lehetőleg maximális kihasználással üzemeljenek. Óresen vagy kis terheléssel ne járassuk a gépeket, mert ez rendkívül gazdaságtalan. Egy-két perces termelésleállásnál /például az anyag odakészítésekor/ már célszerű a gépet leállítani, s csak akkor újra indítani, amikor a termelő folyamat minden feltétele megvalósult.

Törekedni kell az energiatakarékos technológiák kifejlesztésére. / Ez nálunk a hordóforgatási idők felülvizsgálatát teszi indokolttá. /

Gépbeszerzésnél szemponttul kell venni az energiafelhasználást a termelékenység mellett, meghatározásokat kell végezni az energiafajlagos értékeket tekintve.

A műhelyekben ügyelni kell arra, hogy ahol nem szükséges, nappal ne üzemeljenek feleslegesen a világítótestek, és éjjel is csak a kimondottan szükségesek legyenek bekapcsolva. Lényeges villamosenergia-megtakarítás érhető el a komprimált levegőfelhasználás csökkentésével. /A levegőkomprimálás egyébként igen rossz hatásfokú müvelet/. Hibás, levegőt eleresztő berendezéssel ne üzemeljünk, javítsuk meg mielőbb.

Az irodákban a megtakarítás lehetősége kézenfekvő: takarékoskodni kell a világításra felhasznált villamosenergiával /feleslegesen ne üzemeljenek világítótestek/, csak a szükséges ideig kapcsoljuk be az egyéb villamos fogyasztókat /kávéfőzők, villanyrezsók/, és be kell szüntetni a helyiségek pót-fűtésére használt villamos fűtőtesteket, hőszugárzók használatát.

Célkitűzéseink között több olyan szerepel, amelynek megvalósítása jelentős energiamegtakarítást eredményez:

- Az épületek hőveszteségeinek csökkentése.
- Automatikus fénykapcsoló berendezések elterjesztése belső és külső világításhoz.
- Jobb hatásfokú világítótestek, például higanygőz lámpák alkalmazása.
- A túlméretezett villanymotórok lecserélése, üresjáratok megszüntetése.
- A gőzfűtések átépítése melegvízfűtésre az irodahelyiségekben.
- A szárítóberendezések hőfok- és légnedvesség szabályozása.
- Hulladékégető üzembehelyezése.
- Kondenzhálózatunk korszerűsítése.
- A gyári hálózatra szolgáltatott gőznyomás külső hőmérséklettől való függővé tétele.

A felsoroltak a vállalati célkitűzésekkel /termelésbővítés, munkaerő-megtakarítás, minőségjavítás/ egyidőben valósulnak meg.

Pál Ferenc

# MUNKAVÉDELEM

## SOK MÉG A TENNIVALÓ

Az utóbbi időben a munkavédelmi tevékenységi egyre nagyobb szerepet kap a szakszervezeti és a vállalati szervek munkájában. A munkavédelemről szóló új törvényerejű rendelet és a végrehajtására kiadott rendelkezések növelték a munkavédelem területén dolgozó emberek és aktivisták felelősségérzetét e munka iránt. Az iparban és a mezőgazdaságban szervezettebbé vált a balesetelhárítás, a munkakörülmények és az üzemi szociális helyzet terén jelentős fejlődés tapasztalható.

A munkavédelmi biztonság fejlesztése érdekében azonban még sok a tennivaló. A műszaki vezetők sok helyen elmulasztják a szükséges biztonsági intézkedések megtételét, vagy ha vannak ilyenek, ellenőrzésükről, illetve megtartásukról nem gondoskodnak. Ebből következik, hogy a dolgozók veszélyes munkamódszereket alkalmaznak, nem használják a védőfelszereléseket, védőberendezéseket. A balesetelhárítás ilyen jellegű elhanyagolása azt bizonyítja, hogy számos munkahelyen nem látják a munkabiztonság fokozása és a többtermelés szoros összefüggését.

A munkavédelmi felkészültség fejlesztése elsősorban a védelmi intézkedések és berendezések korszerűsítését követeli meg. Az üzemekben jelentős számban található olyan védőberendezések, amelyek ma ugyan megfelelnek az előírásoknak, ám a technika fejlődése során egyre elavultabbá válnak, s a fokozódó igényeket nem elégítik ki. Ezért arra kell törekedni, hogy a védőberendezések a lehető legkorszerűbb, legbiztonságosabb kivitelben készüljenek.

A dolgozók munkavédelmi szemléletének fejlesztése hasonlóan fontos feladat. Mind ez idáig nem sikerült megfelelő mértékben felkelteni felelősségérzetüket a maguk és társaik épségéért és egészségéért, nem sikerült bevonni őket eléggé a balesetek megelőzéséért folytatott harcba. Természetesen, ez nem könnyű feladat és nagyon sok időt, türelmet, munkát kíván. További feladat a társadalmi aktivisták tevékenységének fokozása, ezáltal a munkavédelem társadalmi alapokra helyezése. Ennek legfőbb formája a munkavédelmi örömgazdálkodás fejlesztése.

A társadalmi öntevékenység akkor fejlődik, ha érzik az aktivisták, hogy munkájukat fontosnak tartják, és zsevételeiknek, javaslataiknak fogantatjuk van. Ezért feltétlenül szükséges, hogy a gazdasági vezetők és a szakszervezeti bizottság mindent megtegyen annak érdekében, hogy érvényt szerezzenek a munkavédelmi örök javaslatainak, észrevételeinek, erkölcsileg és lehetőség szerint anyagilag is becsülik meg munkájukat. Ily módon érhetjük el, hogy a balesetek megelőzése valóban közüggé váljék, s a dolgozók gyakorlatban is részt vegyenek a balesetek és a foglalkozási megbetegedések megelőzésére irányuló munkában.

Kincsei Károly

## Sajnálatos baleset

Vállalatunk marhabőr gyárrészlegének talpas műhelyében szeptember 7-én csonkulásos baleset történt. Szerencsétlen munkatársunk, Forrai Lajos timár szakmunkás bal kezének négy ujját levágra a blanschir finom faragó-húsoló gép késhengere. A baleset körülményeinek tisztázása szakértők bevonásával folyik.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A SZOT munkavédelmi pályázata pályázatot hirdet. A pályázóktól elsősorban a következő kérdésekre kérnek választ: Ismertessék, mit tesznek annak érdekében, hogy a felügyeletük alá tartozó üzemből, munkahelyen a dolgozók biztonságosan végezzék a termelő munkát, rend, tisztaság jellemezze a munkahelyet!

Hogyan győződnek meg arról, hogy a dolgozók a távollétükben is megtartják-e az előírásokat? Mit tesznek, ha az utasítás figyelmen kívül hagyásával végeznek veszélyes munkát, vagy az előírásokat sorozatosan megszegik; ha indokolatlanul, engedély nélkül elhagyják a munkahelyet, ittasan jelennek meg, vagy munkaidőben fogyasztanak szeszes italt? A fegyelmezés milyen eszközeit alkalmazzák, ehhez milyen segítséget kapnak az aktivistáktól, a szocialista brigádoktól, a felső vezetőktől?

Véleményük szerint milyen jelentősége van a munkavédelmi szemlének a vállalati ellenőrzés rendszerében? Ismertessék a szemlére való felkészülés és az ellenőrzés módszerét! Tárgyak, eszközök, berendezések ellenőrzését végzik vagy komplex ellenőrzést? Értékelik-e és hogyan a felügyeletük alá tartozó vezetők munkavédelmi kérdésekkel összefüggő tevékenységét? Van-e következménye annak, hogy az előző ellenőrzésen feltárt hiányosságot nem szüntetik meg, illetve ismételt azonos hiányosságokat tapasztalnak?

A hatáskörüket meghaladó kérdésekben hogyan intézkednek? Kapnak-e megfelelő segítséget a felső vezetőktől?

Milyen eszközökkel emelik a munkavédelmi oktatások színvonalát /film, dia, szemléltető tárgyak stb./? Új dolgozók munkába állításánál milyen módszerrel győződnek meg arról, hogy a dolgozók rendelkeznek-e az adott munkakör betöltéséhez szükséges szakmai, munkavédelmi ismeretekkel? Mit tesznek, ha a dolgozó a vállalat által kijelölt bizottság előtt vizsgázott és eredményét megfelelőnek tartották, de az önként által támasztott követelményeket nem elégítik ki a dolgozó ismereteivel?

Gyakorlati tapasztalataik szerint milyen tényezők gátolják a balesetek tényleges okainak feltárását, az azonos jellegű balesetek megelőzését szolgáló intézkedések megtételét?

Milyen segítséget kapnak munkájukhoz a vállalat felső gazdasági vezetőitől, a szakszervezeti szervezettől, az üzemi aktivistáktól, a munkás kollektíváktól? Milyen lehetőségek van az erkölcsi, anyagi ösztönzésre, milyen joguk van a felelősségrevonásra? A vállalat vezetői milyen tényezőket vesznek figyelembe az önként tevékenységének értékelésénél? Szerepel-e ebben, és milyen súllyal az önként munkavédelmi tevékenysége?

A pályázatok terjedelme kötetlen, az irásokat kérjük lehetőleg legelőpelve, három példányban beküldeni a következő címre: SZOT MUNKAVÉDELMI TUDOMÁNYOS KUTATÓ INTÉZET tájékoztatói és propagandaosztály, 1021 Budapest, Útvös János u. 1-3. Beküldési határidő: 1979. november 30.

- I. díj: 6000,- forint
- II. díj: 5000,- forint
- III. díj: 4000,- forint
- IV. díj: 3000,- forint
- V. díj: 2000,- forint

További díjak: vásárlási utalványok.

A pályázat eredményhirdetésére 1980. első negyedévében kerül sor.

## BEMUTATJUK A MÁRCIUS 15. SZOCIALISTA BRIGÁDOT

1976. március 1-én alakultak. Rövid multjuk ellenére többször átszerveződtek. Jelenleg öten vannak, közülük ketten alapító tagnak számítanak. A brigád vezetője: Szalai Gábor, tagok: Dékmár László, Kovács István, Miklós Sándor és Tanics Béla.

Röviden eddigi eredményeikről:

1977-ben elnyerték a szocialista brigád címet, 1978-ban a zöldkoszorus, 1979-ben az ezüstkoszorus szocialista brigád címet. Igen büszkék arra is, hogy az idén megkapták az "Egy napot Pécsért" mozgalom aranydiplomáját.

A brigád nagyon aktivan vesz részt az újító mozgalomban. Eddig tizenkét újítást nyújtottak be, mindegyiket egyformán fontosnak tartják. Valamennyit azért ötlöttek ki, hogy egyrészt könnyítsenek munkájukon, másrészt, hogy ezáltal a vállalat gazdasági eredményei javuljanak. Egyébként az újításoknál nagyon is egymásra vannak utalva, hiszen magát az elképzelést nekik kell megvalósítaniuk, egyedül nagyon nehezen menne. A többi brigád figyelmét is felhívják, minden szempontból érdemes foglalkozni munkájuk megkönnyítésével. Elismerés az újításokért? Őszintén elmondták, az erkölcsi elismerés mellett jól jött az anyagi elismerés is.

A Március 15. brigád jeleskedik a társadalmi munkában is. Elég belelapozni a brigádnaplóba, csupa dicséretet olvashatunk. Mondták, jóleső érzéssel vették tudomásul, amilyen elismeréssel nyilatkozott róluk a gyári óvoda vezetője a Bőripari Dolgozók lapja múlt év szeptemberi számában. Ime az idézet: "Köszönetet mondunk a brigád minden tagjának az óvodáért, a gyermekeinkért vállalt áldozatért. Már eddig is olyan sok munkát végeztek, hogy pénzben kifejezni nem is lehetne". Ezt a munkát azóta is ugyanolyan lelkiismeretesen végzik. S nemcsak a játékokat javítják, de újakat is készítenek. Természetesen, ha más jellegű sürgős munkára is szükség van, segíteni kell, rájuk lehet számítani.

Két brigádtaguk a párt, illetve a KISZ vezetőségnek, Miklós Sándor a Mecseki Fotóklubnak a tagja. Miklós Sándorra különösen büszkék, mert előadásokat tart a fotózásról, s volt már egy kamarakiállítás.

A Március 15. brigád csatlakozott a kongresszusi és felszabadulási munkaverseny felhíváshoz. Néhány vállalásaik közül:

Mivel karbantartók, a munkájuk nem tartozik a leglátványosabbak közé. Akkor ke-

rülnek reflektorfénybe, amikor a termelésben zavar keletkezik, ám ezt igazán nem szeretik és nem is kívánják.

- Vállalták, hogy a rost- és kéreg-üzem termelési terve teljesítéséhez biztosítják a berendezések üzembiztos működését.

- Vállalták a II. félévi tervben szereplő 3 millió pár kéreg legyártásához szükséges új présformák elkészítését, valamint a tört és elkopott prészerszámok kijavítását.

A sok szép eredmény mellett nyilván nehézségek is előadódhatnak a brigádban. Erről is beszélgettünk. Kevesen vannak, ezért ha valaki valamilyen oknál fogva nem tud dolgozni, nagyon meg kell szervezni a munkát, hogy a termelésben fennakadás ne legyen. Azonkívül gondot jelent az is, ha új tag jön a brigádba, mert be kell tanítani, s ez időt igényel. Meg kell ismertetni vele a gépeket, amelyek egészen mások, mint a bőrgyártáshoz használatos gépek.

Szót ejtettünk további célkitűzéseikről is. A brigád így fogalmazta meg a közös célt: Eddig szép eredményt értünk el. Látjuk, hogy az illetékesek reálisan értékelik végzett munkánkat, ezért képesnek tartjuk munkánkat arra, hogy idővel az arany fokozatot elérjük.

Megkérdeztem egyik munkahelyi vezetőjüket is, milyen véleménnyel van a brigádról?

- Csak elismeréssel tudok beszélni róluk. Minden kollégámnak ilyen kollektívát kívánok, akkor biztos nem lesz fennakadás a termelésben. Nálunk a gépek javítása szombatra- vasárnapra esik, amikor az üzem szünetel. Ezt ők tudomásul vették és soha nem zugolódtak, hogy a pihenőnapokon túlórázni kellett. Szorgalmasak és nagyon ötletgazdagok, amivel megkönnyítik, meggyorsítják munkájukat. További sikereket kívánok nekik.

Az eddigiektől eltérően nem egy nagy múlttal rendelkező szocialista brigádot mutattam be. Láthatjuk azonban, ha valaki nagyon akar produkálni, ilyen rövid idő alatt is sikerül, s a jól dolgozókat nem lehet nem észrevenni. A beszélgetésből az is kiderült, mindenki elégedett, ám ez az elégedettség nem pihenésre, hanem további jó munkára ösztönzi a Március 15. brigádot.

Bartal Lőrinc

# Görbe tükör

## MUTOGATUNK, MUTOGATUNK

Hajdanán, gyermekkoromban jó szüleim gyakran figyelmeztettek, ha mondanivalómnak nyomatékot adván, hevesen gesztikuláltam - "Ne mutogass, kisfiam!". És ha nem is fájdalmat keltően, de kellő eréllyel rácsptak a kezemre. Később bõrgyári tanítómestereim is ezekkel a szavakkal fejezték ki rosszallásukat e jelenség láttán, és hozzátették: "...mert rászoksz a lopásra!". Biztos vagyok benne, alig akad valaki, aki ne részesült volna hasonló "kiképzésben" pályafutása során. És mégis, az utóbbi időben mintha elfelejtkeztünk volna ezekről az intelmekről.

A munkahelyi torna helyett egészen más célból lendülnek a karok a szélrózsa minden irányába. A mutogatás a magyarázkodás kiegészítő eszköze lett és rendszerint azt szolgálja, hogy a hibákat, a felelősséget másokra: lefelé, felfelé vagy oldalt áthárítsuk. Bűnbakot, felelőst keresnek a karok lent és fent, jobbra és balra. S ebben az összegyári játékban az a legérdekesebb, hogy még véletlenül sem találhatók hajlékonyabb karok, amelyek önmagukra is tudnának mutogatni. Inkább megmerevednek és egyre távolabbi célpontokat keresnek, fel egészen a Központi Bizottságig, vagy még azon is túl.

A mutogatásnak különböző módzatai vannak és gyárunkon belül kiterjedt "irodalma" is. A legdivatosabb írásmű a "Feljegyzés". Ma-napság mindenki feljegyez, akinek akár egy picike "hivatal" is megadatott. Miként az egyszerű szerelmeslevél alkotóelemei: csillag, virág, tenger, nap, ezernyi, számtalan kimondhatatlan; az egyszerű feljegyzése: "nem tudom biztosítani"... "nem vállalom a felelősséget".. "minden felelősséget elhárítok". Vannak bonyolultabb nyelvezetű feljegyzések is. Megfejtésükhöz jó, ha van Idegen szavak szótára vagy alapfokú nyelvvizsga. Sikeres fordítás után kiderül, hogy tartalmilag azonosak az egyszerű feljegyzéssel, legfeljebb van még néhány "kedves szavuk" a másik "szervhez" - az alá-, a fölé-, avagy a mellérendelt gyárrészleghez, osztályhoz, műhelyhez.

A "Feljegyzés" legfontosabb része a "Kapják" című záradék. Ebben azok vannak felsorolva, akik a címzetten kívül még megkapják a művet és arra hivatottak, hogy a mutogatót majdan a Vizsgálatnál, a Hatóságnál, a Bizottságnál vagy az Isten ítélőszéke előtt megvédjék, igazolják, tisztára mossák. Előfordul, hogy nemcsak ez vezérli a mutogatót a "Kapják" rovat összeállításánál. Rendkívül fontos, hogy minél szélesebb körben ismertté váljon: ő intézkedik, nyüzsg az illető ügyben.

Nézzük meg ezt egy egyszerű példán:

### F e l j e g y z é s

Gondnokság /a névelőt illik elhagyni, így előkelő/ részére, hulló falevél ügyben.

Küldi: Bárki, akit zavar, elszomorít vagy éppen útjában állott a falevél.

Szöveg: Felhivom figyelmüket, hogy a legsürgősebben távolítsák el a lehullott leveleket, ellenkező esetben a magam részéről semmi felelősséget nem tudok vállalni.

Kapják: Gondnokság, /hogy távolítsa el/ Igazgatási Osztály, /szóljon rájuk, hogy igyekezzenek/ Tűzrendészet, /a száraz avar tűzveszélyes/ Munkavédelem, /ha dér hull a levélre, csuszóssá válik/ Termelési Főosztály, /hátha tudják használni cserzőanyag helyett/ Szakszervezet, / ha a Gondnokság nem, talán egy szocialista brigád/ MSZMP, /ők nem kapnak, oda írásban nem szokták/ Irattár /hátha bevonul a történelembe../

Sajnos, a munkapadok és a gépek mellett, bányász zsargonnal az iparosok és a báráberek között is eléggé elterjedt a mutogatás. Ha selejtes a bõr, elromlik a gép, pocsékolódik az energia, lassu az üzemzavarelhárítás, ennek okozója mindig valaki MÁS, sohasem ÉN. Következétesen rosszul ragozunk: véletlenül sem lehet hallani azt, hogy valamit másképp kellett volna tennünk. Csak úgy, hogy másképp tehették volna. Mások.

Jó lenne hajlékonyabbá tenni a karokat, s ha szükséges, valamelyest változtatni a mutogatás irányán. Azaz magunkban is, sõt, elsősorban önmagunkban keresni a hibát, hogy gyorsan, okosan tudjuk kijavítani azt. Nálunk ma még elég sokan megélnék a mutogatásból és nem is rosszul. De őszintén remélem, hogy a felelősség áthárításának gyorsan közeleg az alkonya. Jobb, ha ezt mindenki magától fedezi föl és nem úgy kell egyszer figyelmeztetni rá. A felnőtteknek kinos lenne rácsapni a kezére. Ezért hát jusson eszünkbe néha a régi intelem: "Ne mutogass, kisfiam!".

## Nyilatkoznak schwerini barátaink

Három tagú schwerini párt-és szak-szervezeti delegáció járt gyárunkban. Az NDK-beli bányagát együttműködési szerződés fűzi egybe vállalatunkkal, barátaink most a mi korábbi látogatásunkat viszonzták. Megkérdeztük a delegáció tagjait, mit láttak, mit tapasztaltak, hogyan érezték magukat nálunk?

PETER ROTHE párttitkár:

- Nagyon jó benyomásokat szereztünk. Megnéztük a gyárat, s különösen a sertés gyárrészleg tetszett. Ugyan csak töredéket gyártják annak, amennyit mi gyártunk, ám a minőség igen magas. Ami különösen figyelemre méltó volt delegációnk számára, hogy a munkaverseny a minőségre és a nyereség állandó növelésére irányul. Meggyőződünk, minden munkaterületen nagy rend és fegyelem uralkodik, ami lényeges előfeltétele az eredményeknek. Ugy vettük észre, a gyárban jól érzik magukat az emberek.

- Megenged egy szakmai kérdést? Önöknél van sertésnyersbőr-inség?

- Szerencsére ilyen probléma nincs. Az NDK-ban törvény van rá, minden sertés bőrért le kell nyúzni és a bőrt beszolgáltítani. Így a hazai nyersbőr fedezi a termelés szükségletét.

- Gyárunkban tanulmányozták a pártmunkát is. Mit tapasztaltak?

- Amint a részükre tartott fórumon is megállapíthattuk, a két pártszervezet munkájában sok az azonosság, az elvek azonosak. A párt szervezésében, irányvonalában alapvető különbségek nincsenek. Az esetleges különbségek a szervezeti felépítésben az eltérő helyi adottságokban fakadnak. Megállapítottuk azt is, az itteni elvtársak is ugyanazokkal a problémákkal küszködnek, mint mi odahaza.

- Hogyan érezték magukat nálunk?

- Nagyon meglepett minket a városok szépsége, az iparosodottság. Mély benyomást tett ránk Pécs szép panorámája. Köszönjük a szívélyes fogadtatást és a vendéglátást.

HERMANN OTT szakszervezeti titkár:

- A műhelyeket elfogadhatónak találtam, az új gyárrészlegben még jobban a munkakörülmények, mint nálunk. Rendet, tisztaságot tapasztaltunk, s meggyőződhattünk, jó a hangulat a műhelyekben, a kollektívák együtt vannak. Különösen tetszett bölcsődék-óvodájuk.

BERNDT HANGELSDORF ifjúsági /FDJ-/titkár:

- Kedvező benyomásokat szereztünk, én is azt mondhatom, különösen az új gyárrészleg tetszett. Észrevettem, nagy teljesítményű gépek dolgoznak, jelentőset léptek előre a nehéz fizikai munka gépesítésében. Mivel odahaza sportvezető is vagyok, érdekelt és nagyon tetszett az önök sporttelepe. Megvan a lehetőség a szabadidő kulturált eltöltésére. Szeretném, ha összehozhatnánk egy mérkőzésra Schwerint és Pécsset.

CSIGA ISTVÁN párttitkár:

- Örülünk, hogy ilyen jó benyomásokat szerezték, hasonlókat szereztünk mi is. A baráti szerződést kezdeti lépésnek tekintjük. Szeretnénk a kört szélesíteni a szakemberek cseréjével, a dolgozók kölcsönös üdültetése megszervezésével, a sportkapcsolatok megteremtésével.

### Siker az őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron

Alig fejeződött be a Pécsi Ipari Vásár, ahol kiállításunkkal nagy sikert arattunk, máris jött az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár. A könnyűipar nagy seregszemléjére szeptember 14-23-a között került sor.

Vállalatunk a hatalmas "A" pavilon főbejáratánál, előkelő helyen kapott helyet. Száz négyzetméternyi alapterületen mutattuk be termékeinket. Több alkalommal is meglátogatta kiállításunkat Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, aki úgy nyilatkozott, bemutatott termékeink és kiállításunk párizsi színvonalú.

A kiállítás ideje alatt hat nagy cipőgyárral és négy nagy szövetkezzel, továbbá három ruhagyárral folytattunk tárgyalásokat az 1980. évi rendelésekkel kapcsolatban. Konkrét megállapodások jöttek létre. A belföldi cégeken kívül két NSZK-beli és egy ciprusi cég sertés ruházati bőreink és cipővelour termékeink iránt érdeklődött. A Jugoszláv Solid Cipőgyár pedig a gyorscserezésű talpkrukon kishatár menti árucseré lehetőségéről tárgyalt, ugyanis ők a talpkrukon ellenében cipőt szállítanak a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalatnak. A fentiekből is kitűnik, termékeink nagy tetszést arattak, s nemcsak a látogatók körében, de komoly érdeklődést mutattak a szakemberek is.

Jóleső érzéssel nyugtázzhatjuk, termékeink a fogyasztási cikkek seregszemléjén méltón képviselték a magyar bőripart, köszönhetően vállalatunk műszaki szakemberei és fizikai dolgozói eredményes munkájának.

Katits Lajos

### Társadalmi munka harkányi üdülőnkben

Felröppent a hír, bővítik gyárunk harkányi üdülőjét. Hogy a félreértéseket elkerüljük, az üdülőt ugyan bővítettük, ám ezzel plusz férőhelyet nem nyertünk. Miért volt hát szükség akkor az ott végzett munkálatokra? Mert a harkányi tanács út és parkoló céljából kisajátította az üdülő mögötti területet. E területen raktárépület és az udvari férfi-női WC volt. Ezeket az építményeket kellett lebontani.

A legésszerűbbnek az látszott, hogy az üdülő két oldalán építsük meg ismét az említett helyiségeket. A munkálatok elvégzésére csak rövid idő állt rendelkezésre, ezért a lehetőségeket gyorsan ki kellett használni. Hogy ez mennyire sikerült, azt mutatja az is, hogy társadalmi munkában alig három hét alatt végeztünk a feladattal. A ráfordított társadalmi munka 660 óra volt, a bővítés 40 ezer forintba került, ami csak az anyagköltséget tartalmazza. S mindezt mit sikerült építeni? Egy előteret, WC-t és fürdőt a nyugati szárnyon, raktárat a keleti szárnyon!

A munkálatok a beruházási osztály koordinálásával, a műszaki és az igazgatási főosztályok, az anyagraktár dolgozóinak társadalmi munkájával, az üzemfenntartás kőműveseinek és vízvezeték-szerelőjének, valamint az energia osztály villanszerelőinek segítségével rövid idő alatt elkészültek.

A harkányi üdülőnél végzett munka újabb bizonyítéka volt annak, hogy az összefogás mire képes. Ne mutassuk meg ezt az orfűi nyaralónál is?!

Rack Antal

# BŐRGYÁRI MOZAIK BŐRGYÁRI

## *Időarányosan teljesültek a vállalások*

Az első félév végeztével ülésezett a munkaverseny bizottság és értékelte a brigádmozgalom eddigi eredményeit. Különösen arra kerestek választ, hogyan vált be a címre való pályázás, a brigádok mennyire tették magukévá az új feladatokat. A Bizottság az értékelés során megállapította, brigádjaink vállalásaikat időarányosan teljesítették. Ahol elmaradás van, év végéig még lehetőség van a behozásra. Örömmel állapították meg azt is, hogy eredményes munkát végzett a "Munka és művelődés" akció keretében a gyárunk részéről csatlakozott gárom brigád. A tapasztalatok ezzel kapcsolatban egyértelműen kedvezőek, ezért a következő években más brigádoknak is ajánlatos bekapcsolódniuk ebbe a mozgalomba.

## *Százezer forint őszi segély a nagycsaládosoknak*

A Szakszervezeti Tanács a bizalmiakkal együtt tartott ülésén 1979-re 100 ezer forintot hagyott jóvá a nagycsaládosok és az egyedülálló többgyermekesek őszi segélyezésére. A szakszervezeti aktívák felmérése alapján, a bizalmiakkal egyetértésben mintegy 60 dolgozó részesült a nagycsaládosok részére biztosított segélyben, és csaknem 70 egyedülálló dolgozó - többségében nő - között osztottak ki segélyeket még az iskolaév kezdete előtt, kis ünnepség keretében. A segélyezés kiterjedt mindazon gyermekgondozási segélyen lévő nődolgozókra, akik a szakszervezeti bizottság által meghatározott feltételeknek megfeleleltek.

## *Megtárgyalta a BDSZ központi vezetősége*

A Bőripari Dolgozók Szakszervezetének központi vezetősége szeptember végén megtárgyalta szakszervezetünk termelést segítő tevékenységének eredményeit és a további feladatokat. A munka javítására a központi vezetőség határozatot hozott, amelyre a következő számunkban részletesen visszatérünk.

## *Év végén: egy hét gondtalan pihenés*

Ismét előre ledolgozzuk az év végi két ünnep, a karácsony és az új év közötti - december 27-28-29-i - munkanapokat. Az október 6-i, november 3-i, december 8-i szabad szombatjainkat áldozzuk fel, hogy az év végén több mint egy hetet gondtalan pihenéssel töltsünk, erőt gyűjtve az 1980-as esztendőre.

## *Kiváló Munkáért kitüntetés*

BOGNÁR JÓZSEF és DEAK LASZLÓ nyugdíjba vonulásakor Kiváló Munkáért kitüntetést kapott.

## *Kulturterem-felújítás*

Másfél millió forint költséggel felújítottuk kulturtermünket. Jelenleg a be rendezkedés folyik. Az első rendezvény a kulturteremben a november 7-i ünnepség lesz.

## *Többen üdültünk*

Az üdülési idény végeztével elmondhatjuk, üdülőink kihasználtsága a korábbi évekhez viszonyítva lényegesen javult. Bár pontos statisztikával még nem rendelkezünk, megállapítható, dolgozóink a kezdetben kissé idegenkedve fogadott bérelt üdülőket is megszerették. A melegvizes beutalókra vágyók igénylik a csereüdültetés keretében létrehozott hajdúszoboszlói és Nyiregyháza-sóstói üdülőket is. Dolgozóink üdüléséhez, pihenéséhez - a kedvezmények biztosításával - a szakszervezet is jelentős összeggel járult hozzá.

## *Honvédelmi Érdemérem*

A Fegyveres Erők Napja alkalmából a polgári védelem szervezésében, a kiképzési feladatok végrehajtásában kiemelkedő munkájuk elismerésül Honvédelmi Érdemérem kitüntetésben részesült KALAPÁTI FERENC 15, PÁPAI FERENC és IFI IMRE 10 éves tevékenységük alapján.

## *Látogatóban nyugdíjasainknál*

Lelkesen, nagy aktivitással dolgozik nyugdíjas albizottságunk a szakszervezeti bizottság irányításával. Ebben az esztendőben 170 családot látogattak meg, köztük szanatóriumban elhelyezett betegeket, szociális otthonban gondozottakat és olyan nyugdíjas bőrgyári dolgozókat is, akik egyedül, nehéz körülmények között élnek.

A nyugdíjas albizottság célja, hogy a kapcsolatokat szorosabbra fűzze, élővé tegye a nyugdíjasok és a gyár között. Kimagasló érdeme albizottságunk kollektívájának, hogy a családlátogatással járó nagy elfoglaltságot magára vállalta és a köz érdekében eredménytel végzi. Mind a szakszervezeti bizottság, mind az érintett nyugdíjasok köszönettel veszik önzetlen munkálkodásukat.

# MOZAIK BÖRGYÁRI MOZAIK

## Túra a Mecseken

Szakszervezetünk a bőrs természetjáró napok keretében túrát szervezett a Pécsi Bőrgyár és Kesztyűgyár gyermekei részére a Mecseken. A versenyt külön a fiúk, külön a lányok részére, két-két csoportban, előre kijelölt pályán bonyolították le. A gyermekeknek az egyes állomásokon a cél eléréséig különböző feladatokat kellett eredményesen megoldaniuk, s ezt pontozták. A kérdések között szerepeltek városunk nevezetességei, különböző ügyességi és sportfeladatok. A résztvevők igen jól érezték magukat, amiből az a következtetés vonható le, hogy a következő években is szükség lesz hasonló rendezvényekre. Reméljük, a jövőben még több gyermek jön el a túrára.

## A GYERMEKEKÉRT

A Petőfi Sándor szocialista brigád látva a műhely létszámgondját, augusztus 3-án éjszaka visszament műszakra az üveglapra dolgozni. A brigád tagjai elhatározták, ennek a műszaknak a bérét a Nemzetközi Gyermekekévé alkalmából létrehozott szolidaritási alapra fizetik be. Az összeg 1681 forint. A brigád tagjai: Balogh Mihály, Bognár Józsefné, Cservenka Lászlóné, Csöme Tibor, Hamarics István, Horváth Gyula, Kordé György, Szabó Gyuláné, Zadravecz Józsefné.

A Kossuth Lajos aranyjelvényes szocialista brigád a brigádkasszából adott 500 forintot a szolidaritási alapra. A brigád: Bereszászi János, Draxler Ottó, Egri Gáborné, Gorbai Erzsébet, Kovács József, Radics Jánosné, Ritter Józsefné, Rudolf Márta, Sörös Gá-

## NÉVADÓ

Szeptemberben ismét névadó volt gyárunkban. Tizenegy kisgyermek: Aradi Gábor, Fábíán Attila, Herner Kinga, Keszler Mariann, Kiss Zsófia, Kocsis Attila, Kovács Marianna, Kozári Hajnalka, Patacsi Szilvia, Rack Barna és Várkői Mária kapott utónevet ünnepélyesen. A Tiborc utcai iskolások verset mondtak, majd Farkas István a KISZ, Zombori Ernőné a szakszervezet részéről köszöntötte a kicsinyeket. Vállalatunk 500-500 forintot takarékbetét-könyvet, gyermek étkezletet és mesekönyvet ajándékozott a kis ünnepeltneknek.

B. J.

## KISZ-élet

A KISZ-bizottságban a kilépések miatt változások történtek. Agitációs propagandistának dr. Jávor Annát, s a II-es alapszervezet újonnan megválasztott titkárát, Kocsis Pált kooptálták.

A Pécs városi KISZ-bizottság határozata értelmében szervezett tagépitést folytattunk. Egyéni elbeszélgetések során, agitációval igyekeztünk a KISZ-en kívüli fiatalokat a mozgalmi munkába bevonni. Szervezettségünk jelenleg 41 százalékos, ami iparvállalati szinten jó eredménynek számít.

A nyár folyamán Farkas István KISZ titkár bemutatta a gyárat az üzemben dolgozó szünetes diákoknak. Sajnos, a vetítőberendezés elromlott, így az üzemről készült filmet nem tudtuk levetíteni. A bemutatás után zenei vetélkedő, majd diszkó-műsor volt.

Az Edzett Ifjúság Mozgalom keretében Abaligetén barlangtúra, majd Nyári Kupa túraverseny zajlott le. Sajnos, ezekre a rendezvényekre kevés jelentkező akadt.

Augusztusban "Meg tudod-e mondani?" címmel irodalmi vetélkedőt rendeztünk a húspipari fiatalokkal. Tizenkét 3-3 fős csapat vett részt. A vetélkedő jól sikerült. A nyertesek könyvjutalomban részesültek

Berta János

## Műsoros gyermeknap

A Nemzetközi Gyermekekévé alkalmából a szakszervezet és a KISZ-bizottság szeptember elsején műsoros gyermeknapot rendezett, melyre hivatalos volt minden bőrgyári dolgozó gyermeke 14 éves korig. A rendezvényre ragyogó napsütéses időben került sor, a műsor igen színes és változatos volt. A sportrendezvények között sor került kispályás labdarugásra, ugrókötél gyakorlatokra, labdával való célba dobásra, de próbára teheték ügyességüket a gyerekek a vidám vetélkedőkben, a lepényevésben és a kötélhúzásban. A kultúrális program keretében a népszerű polbeat énekes és gitáros, Orsós György vezetésével daléneklés és daltanulás volt műsoron, valamint aszfaltrajzoló és gyurmázó verseny.

A rendezők a pályán "bazárt" is üzemeltettek, ebben az ügyeskező gyári dolgozó által készített és a gyermeknapra felajánlott disztárgyakat árusítottak. A bevételt a nemzetközi gyermekekévé alkalmából létrehozott szolidaritási alap egyszerűsítésére fizették be.

A jól sikerült délelőttön csaknem százötven gyermek és az őket kísérő szülők vettek részt.

## A PÉCSI BÖRGYÁR DOLGOZÓINAK LAPJA

Kiadja a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának III/ÜHV/109/RA/76. számú lapkiadási engedélye alapján a Pécsi Bőrgyár, 7601. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52. szám.

Felelős kiadó: CSENDES LÁSZLÓ

Felelős szerkesztő: MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN

A szerkesztő bizottság tagjai:

Acél József, Bartal Lőrinc, Berta János, Bokrovits Jánosné, Csiga István, Juhász Mihályné, Klinger Tamás, Kozarics Mihályné, Kozma Ferenc, Lázár György, Vincze György, Miklósvári Zoltán, Rack Antal, Simon Attiláné, Szekeres Istvánné, Szinder László, Szomor Árpád, Vajda József

A sokszorosítást végezte: a Pécsi TEMPÓ Általános Szövetkezet, 7621. Pécs, Perczel u. 14. szám.

1979 -A/4 - 1200 -2509.

Felelős vezető: Negéle Tibor.

Terjeszti a gyár dolgozói között a PÉCSI BÖRGYÁR

# SPORT

## Bemutatkoznak sporthorgászaink

- A taglétszám már nyolcvan fölé emelkedett
- A jövőben a BTC szakosztályaként működnek

Szakosztályunk a múlt év januárjában, mint önálló egyesület alakult, 27 alapító taggal. Ez az önállóság az egyesületnek egyúttal bizonyos akadályokat is jelentett, ezért az egyesület vezetősége a közgyűlés jóváhagyásával úgy határozott, hogy kéri tagfelvételét a BTC-be. Örömmel vettük tudomásul, hogy az elnökség jóváhagyásával a jövőben mint a BTC horgász szakosztálya működhetünk.

Célkitűzéseink között szerepelt:

- A horgászsport fejlesztése és népszerűsítése.
- A Pécsi Bőrgyár dolgozói és családjai kulturált pihenését biztosítani a sporthorgászat útján.
- A horgászok nevelése a szocialista társadalmi együttélés és a horgászserkölcs szabályainak tiszteletben tartására, valamint a természet szeretetére és védelmére.

E célkitűzések minél jobb megvalósítására kértük a vállalat, a tömegszervezetek vezetőinek és a BTC elnökségének segítségét.

Visszagondolva az elmúlt két évre, voltak gondjaink, bánataink és örömeink. Gondjainkat részben már megoldottuk. Amit nem sikerült, hadd ne soroljam, azért van a szakosztály vezetősége, hogy megoldja. Örömrünk, hogy a taglétszámunkat sikerült 80 fölé emelnünk.

### Befejeződött a bajnokság

#### Kézilabdás lányaink negyediknek

Az elmúlt esztendőben női kézilabda csapatunk ujoncként az NB I/B-ben szerepelt. Sajnos nem sikerült a bentmaradás a gárdának. A sikertelen szereplésnek részben a csapat játékosainak rutintalansága volt az oka.

Ebben az esztendőben újból az NB II-ben játszanak a lányok a bajnoki pontokért. Az eredeti célkitűzés az volt, hogy ne legyenek kiesési gondok és új, fiatal játékosok épüljenek be a csapatba. A PMSC-től átigazolt Bruckner, Fazekas, Gutrai és Őz hamar beépült a csapatba és beváltotta a játékaéhoz fűzött reményeket. Ők és a csapat gerincét alkotó régi játékosok egy-két váratlan vereségtől eltekintve azt hozták, amit vártunk is tőlük.

A sikertelen bajnoki rajt után összeszedte magát a csapat és a tavaszi idényt a második helyen zárta. Az őszi kezdés - hasonlóan a tavaszihoz - nem sikerült. Az első három fordulóban 5 pontot vesztek a lányok. Később feljöttek, s a bajnokságban végeredményben az előkelő negyedik helyen végeztek. Az új edző, Borsányi László és a csapat az MNK küzdelmeiben bebizonyította, hogy a közös munka

Fegyelmi eljárást ez ideig még senki ellen sem kellett indítanunk. A BTC elnökségével és a vállalat vezetőivel jó a kapcsolatunk. Költségvetésünk a tervezett szinten alakult.

Ne tünjék szerénytelenségnek, de így igaz, a BTC horgász szakosztálya megyei szinten is a legtöbbet tett. Jelenleg öt megyei válogatottnal és egy országos válogatottnal rendelkezünk.

Szakosztályunk tagjai közül két sporttársunkat emelném ki. Az egyik Boncz László, aki az év elején vette át versenycsapatunk irányítását. Személyében olyan emberre találtunk, aki még a betegágyból is irányítani igyekezett, jó tanácsokkal látta el a versenyzőket. A szakosztály minden egyes tagja nevében kívánom mielőbbi felgyógyulását. Másik versenyzőnk Gédert Béláné. Szakosztályunk legjobb, legeredményesebb versenyzője, Baranya egyetlen országos válogatottja. Eredményei közül hármat emelném ki: az országos csapatbajnokságon összesítésben első lett, az országos egyéni bajnokság selejtezőjéből elsőként jutott tovább, majd a döntőn az értékes negyedik helyet szerezte meg, s ezzel biztosította magának a válogatottságot.

A szakosztály életét összefoglalva, vannak még gondjaink, de ezek a vezetőség és a választott tisztségviselő jó hozzáállásával megoldhatók. Ezúton ragadom meg a lehetőséget, hogy köszönetet mondjak a vállalat és a tömegszervezetek vezetőségének, a BTC elnökségének a segítségéért, melyet céljaink megvalósítása érdekében nyújtottak. Támogatásukat továbbra is igényeljük.

Horgásztársaimnak pedig kívánom, a jövőben is ilyen fegyelmezett horgászok legyenek, kísérik figyelemmel a vezetőség indítványait és igyekezetét, melyet a közösségi élet minél jobb, minél szebb megvalósítása érdekében tesznek.

Gédert Béla

nem hiábavaló. A BTC női kézilabda csapata az MNK-ban eddig három magasabb osztályban játszó csapatot győzött le. Végül a legjobb nyolc közé jutásért a Győri Textiles csapatával alulmaradt, kikapott 17-13-ra. Ennek ellenére dicséretes igyekezetük, a fiatal, újjászervezett csapatban van fantázia, a jövőt illetően velük bátran lehet tervezni, akár a felsőbb osztály megpályázását is.

Gorbai Erzsébet

### ELKÉSZÜLT A TENISZPÁLYA

Tovább bővült a sportolásra alkalmas terület: a kézilabda pálya mellett elkészült a teniszpálya. A tereprendezés tavasszal kezdődött, majd a salak felhordásával és elterítésével a pálya talaja is elkészült. Ezután történt meg a hálótartó oszlopok beágyazása. A munkálatokat a gyár kertészeti brigádja végezte, míg a hálótartókat az ipari tanulók készítették társadalmi munkában. Munkájuk eredményeként gyárunk dolgozói közül még többen sportolhatnak, tölthetik el hasznosan szabad idejüket. A pályát a tenisz hódolói októberben már birtokba is vették.

Kozma Ferenc